EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Año CIII · Número 32.513

lunes 15 de noviembre de 2004

www.eladelantado.com

DIARIO INDEPENDIENTE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

0,90 euros

21/PROVINCIA
La feria equina de Navafría reunió a más de cien cabezas

9/UNIÓN PREVISORA
El PP denuncia el desinterés del Gobierno municipal

10/COMUNICACIÓN
El portal de eladelantado.com dobla las visitas en dos años

Peligra el funcionamiento de la EDAR por la acumulación de lodos

El Ayuntamiento estudia trasladar los residuos a un vertedero de Bilbao

PÁG. 7

Mariano trata de controlar un balón en presencia de un jugador del Salamanca B Fotógrafo • JUAN MARTÍN

La Segoviana perdió (0-1) ante el Salamanca B

El equipo azulgrana desciende hasta la quinta plaza de la clasificación

La Gimnástica Segoviana no hizo un buen partido ante el Salamanca B en el campo de La Albuera, y terminó perdiendo por el marcador de 0-1. El conjunto azulgrana se vio maniatado durante todo el encuentro por el entramado defensivo que puso en liza el entrenador del equipo charro, y solo dispuso de dos claras oportunidades para marcar, la última de ellas ya en el tiempo de descuento cuando sendos lanzamientos de Javi y Santi Domínguez se estrellaron en el larguero. Pocos minutos antes, un contragolpe bien llevado por el Salamanca B significó el 0-1 que al final fue definitivo.

Con este resultado el conjunto azulgrana pierde la oportunidad de colocarse como primero en la clasificación, y desciende hasta el quinto puesto, aunque a tan solo tres puntos de la Arandina, nuevo líder del grupo VIII de la tercera división.

PÁGS. 33 A 35

INTERNACIONAL

31/ORIENTE MEDIO
El candidato a suceder a Arafat Abu Mazan sale ileso de un tironeto entre facciones palestinas

El PSOE prepara hoy en Segovia el referéndum sobre la Constitución Europea

José Luis Rodríguez Zapatero preside la primera reunión del Consejo Territorial del PSOE

PÁG. 11

TRIBUNA

JOSÉ CAVERO

El eterno delfín

EL "LEAL RATO", don Rodrigo, director general ejecutivo del Fondo Monetario Internacional es hoy, con certeza, uno de los españoles que "ha llegado más alto". Pero no puede ni quiere ocultar, en declaraciones que efectúa a un semanario, que llegó a creer que sería el jefe del gobierno español. Rato, que en su despacho de "uno de los jefes del mundo", puede almorzar con un bocadillo, echa de menos el pisto, las lentejas y la cocina española en su conjunto. "La última vez que estuve en España, un fin de semana de incógnito, no me podía creer que exista un rincón en el mundo donde se coma tan bien", explica.

Luego reconoce que "ser director general del FMI es una experiencia muy importante, en la que conoces gente nueva, situaciones distintas. Es bueno ser una esponja y absorber, no pasar por los sitios sin enterarse", dice. Sin descartar un eventual regreso a la política española. "Ahora estoy haciendo algo que me gusta mucho, pero la política española me sigue interesando, como siempre". Y luego, la periodista le hace una pregunta clave: "Se ha escrito que usted dijo haberse jugado sus posibilidades de suceder a Aznar por decir que no estaba de acuerdo con su política en Irak", a lo que Rato responde: "Eso lo ha escrito un periodista y yo no he dicho nada al respecto. Ni pienso decirlo".

> Es bueno ser una esponja y absorber, no pasar por los sitios sin enterarse

Eso sí, añade que "cuando uno forma parte de un gobierno, es miembro de un colectivo que decide colectivamente. Las decisiones muy importantes se discuten. Yo soy leal porque doy mi opinión lealmente y acepto las decisiones, tanto si coinciden con mi posición como si no. Lo importante es decir lo que piensas cuando y donde lo tienes que decir". Termina reconociendo Rato que también él se veía, hace apenas año y medio, como próximo presidente del gobierno español, "pero así es la vida".

Con bastante probabilidad, hubo relación directa entre esa discrepancia de Rato con lo que convenía hacer sobre Irak con el hecho de que no fuera él, y sí Rajoy, el designado por el dedo de Aznar para ser candidato del PP y perder las elecciones de marzo pasado. Desde la alta responsabilidad que ocupa probablemente no puede pasar por alto repasar lo que pudo haberle sucedido de no haber sido tan leal a sus propios pensamientos en vez de ceñirse a los de su antiguo jefe, el belicoso Aznar.

COSUELO SÁNCHEZ VICENTE

Una pareja difícil

LA OFENSIVA QUE, según la Conferencia Episcopal Española, ha emprendido el Gobierno contra los valores morales de la Iglesia católica, tiene un único punto de contacto objetivo con la ofensiva que, según el Gobierno, ha emprendido la Iglesia contra los aspectos sociales del programa electoral del PSOE. Las dos partes se culpan del inicio de las hostilidades, y ninguna parece dispuesta a poner "la otra mejilla". Aunque ambas califican de indeseable el conflicto, las dos dicen sentirse "obligadas" a no rehuir el enfrentamiento, los obispos por su compromiso pastoral con sus fieles, y el Gobierno para hacer honor a la palabra dada a sus electores.

¿Es esto, sin embargo, lo que esperan de la Iglesia y del Gobierno sus respectivas "parroquias"?. ¿Qué tan altas instituciones resuelvan sus diferencias a garrotazos?. Lo que yo veo en mi entorno y en la calle me dice que no. Que esta es una de esas cosas que se sabe como empiezan y también como acaban: mal. Y que, aunque a los talibanes de ambos bandos se les ve satisfechos, tanto la Iglesia como el Gobierno incurrirán en una seria irresponsabilidad si no cierran cuanto antes esta peligrosísima "caja de Pandora".

¿Tiene el Gobierno el derecho y la obligación de cumplir sus promesas?. Claro que sí. Las medidas sociales de ZP que tanto parecen molestar a la Iglesia estaban en el programa electoral del PSOE. Y a un Gobierno no se le puede reprochar que cumpla lo prometido. Esto, en mi opinión, es lo que no acaban de entender (¿o de aceptar?) los obispos. Aunque por falta de costumbre a nosotros nos suene "revolucionario", que un Gobierno cumpla lo prometido es (bueno, debería ser) lo normal en democracia.

Ahora bien, ¿tiene la Iglesia el derecho y la obligación de defender sus valores?. Por supuesto que también. Y el PSOE haría bien en no olvidarlo. Yo no creo que ZP "persiga" a la Iglesia. Pero, con argumentos tan falaces como que una Iglesia que percibe más dinero público del que le corresponde, no puede sentirse "perseguida" por el Gobierno, dudo que consigamos que alguna vez la Iglesia y Estado mantengan en España unas relaciones "adultas".

Si, como ha revelado este Gobierno, lo de "la crucecita del IRPF" es un mito y la Conferencia Episcopal Española percibe desde hace la friolera de diecisiete años una cantidad sensiblemente mayor que la que contemplan los acuerdos Iglesia-Estado con cargo a los impuestos de todos los ciudadanos; cúmplase la Ley. Pero, ¿quién no la ha cumplido hasta ahora?. ¿Quién ha pagado "de más" a la Iglesia?. Y, ¿por qué?. ¿Tal vez para "comprar" su silencio?. ¿Es por romperlo por lo que han decidido "ajustarle las cuentas"?.

ANTONIO PÉREZ HENARES

Agua y Nación

AUNQUE ALGUNOS HÁBILES manejos del mundo mediático han logrado en buena parte "sacar de la agenda" el tema del agua, el asunto sigue hirviendo bajo la tapa y acabará por ser una de las cuestiones fundamentales y reventando más de una olla. Ahora simplemente no sale en los "papeles", pero la caldera sigue a presión. Basta irse por el Levante o por Castilla-La Mancha para detectar la presión. El asunto del Plan Hidrológico Nacional, aunque eliminado a decretazo vivo, no está ni mucho menos muerto.

Pero no voy a volver sobre el debate de su bondad o perversidad. Quiero ir mas allá. Porque está sucediendo algo que incluso lo trasciende y lo eleva en el capítulo de las preocupaciones. Que el agua "era de todos", era un "bien nacional y público" y no de esta o aquella provincia o comunidad, era algo que el conjunto de los españoles habíamos asumido e interiorizado como un elemento no discutible, definitivo y vertebrador. Y eso es lo que, de manera torticera, sin querer por cálculo y por miedo exponerlo claramente, es lo que se intenta suplantar.

Sin que se note mucho, con sordina, traicioneramente, pero enterrándolo cada día e inculcando de manera subrepticia que "eso ya no es tan así". Lo que se instala como "políticamente correcto" y hasta "progre", preconizado por nacionalistas y algunos dirigentes socialistas que cada vez lo son menos (no hay nada menos socialista que aquella frase reaccionaria hasta la médula de Maragall de "No vamos a dar ni una gota de agua", como si le perteneciera en propiedad), es en definitiva y aunque no se atrevan a decirlo, que el agua ya no es un bien común de todos los españoles y por tanto de justicia su reparto.

Es ya cosa de "cada uno", de "cada territorio". El PHN elaborado por el PP y aún mejor, el más ambicioso e intercomunicador del conjunto de las grandes cuencas hidrográficas esbozado por José Borrell, ha sido el último gran proyecto de nación, de vertebración de territorio común, que más que en la solidaridad, que también, tenía su firme anclaje en el derecho de todos. Hoy ha sido paralizado y algunos gritan alborozados. Yo manifiesto mi pena y mi esperanza.

Mi tristeza porque siento que cuando se hace trizas la idea del agua de todos se rompe también la idea de la España de todos. El agua es también, o quizá lo es más que nada, unidad de España. La esperanza es que la razón acabe por rebrotar y que el viejo sueño de los progresistas que aquí han sido desde el siglo XIX, desde Costa a Indalencio Prieto, se haga realidad algún día. Me da igual bajo que sigla.

EDITORIALES DE PRENSA

EL MUNDO En "España debe contribuir a una solución pactada en el Sáhara" dice que "España no puede escurrir el bulto en este problema porque fue la potencia colonial que administró el Sáhara y que se marchó sin afrontar sus responsabilidades respecto a la población saharaui. Por ello, debería trabajar en favor de una solución negociada, como ha hecho hasta hace muy poco, y no alinearse unilateralmente con las tesis de Marruecos".

LA VANGUARDIA En su editorial, titulado "El ocio nocturno", el diario pide a la Administración que tome medidas para proteger a los más jóvenes de los peligros del ocio nocturno como, por ejemplo, "adelantar el cierre de las discotecas". El diario hace una reflexión sobre la edad cada vez más temprana a la que se empieza a salir, "una preocupación creciente en muchos hogares", y comenta la elaboración de un reportaje en sus páginas de Sociedad sobre los nuevos hábitos de ocio nocturno de los jóvenes.

EL PAIS En "Más vale que no fume" expresa su acuerdo con la decisión del Gobierno de prohibir a partir de 2006 el consumo de tabaco en lugares públicos y objeta que el "primer obstáculo al que se enfrenta la sociedad" es de "carácter cultural: oncólogos y cardiólogos no cesan de alertar" sobre que la excesiva tolerancia social frente al tabaco, es la primera causa de mortalidad evitable.

LA RAZÓN En "Trato de favor al Islam" opina que "la decisión de equiparar la religión católica con la musulmana, pese a la abismal diferencia de fieles de una y otra en nuestro país, no sólo distorsiona la realidad de un Estado como España, laico, sí, pero mayoritariamente católico, sino que además plantea un problema. ¿Qué argumentos tiene ahora el Gobierno para negarle ese mismo derecho, por ejemplo, a los judíos?".

ABC En su editorial "Palabra de arzobispo" señala que "el valioso criterio expresado por el vicepresidente de la Conferencia Episcopal demuestra que la Iglesia sabe reaccionar con energía y firmeza, sin perjuicio de la prudencia, ante las situaciones difíciles. La paradoja es sólo aparente: la agresión injustificada desde la izquierda permite a los católicos descubrir la raíz de los problemas que le afectan y reforzar las creencias adormecidas.

el Periodico Su editorial, titulado "Un año de cambios", hace una valoración del año de gobierno tripartito cuya llegada al poder ha supuesto para este diario "un cambio real y bastante positivo pese a las inexperiencias y errores de quienes gobiernan ahora este país... y que refleja lo injusto que era la descalificación que hacía CiU, en nombre de una supuesta catalanidad, de que fuesen otros quienes gobernaran Cataluña".

TRIBUNA

MARGARITA RUYRA E IGNACIO SUÁREZ ZULOAGA

Ciudades Patrimonio: La otra cara de la historia

LA RIQUEZA PATRIMONIAL -como el rostro del dios Jano- tiene una segunda cara: tan trascendente como poco atractiva.

El turista que acude a las numerosas ciudades monumentales que alberga nuestro país, puede disfrutar de algunos de los cascos históricos mejor preservados de Europa. Unas urbes reconocidas mundialmente por su belleza arquitectónica y por su pasado glorioso, pero que tienen en estas mismas cualidades su mayor amenaza de cara al futuro.

Cuando el viajero dialogue con algún residente de estos magníficos lugares, y le manifieste lo afortunado que es por vivir en un lugar tan bonito; no tardará en conocer las múltiples servidumbres que acarrea esa residencia tan envidiable desde la perspectiva estética. Entre las quejas más frecuentes se pueden citar la dificultad del tráfico rodado por unas vías diseñadas hace siglos, la insuficiencia de los equipamientos deportivos y asistenciales, el envejecimiento de la población residente, la distancia de unos centros de trabajo agravada por las carencias de transportes públicos, la lejanía de los comercios imprescindibles, la carestía de las reparaciones en las viviendas, entre otras. La impresión final es que la vida en estas zonas resulta incómoda y cara, por lo que lo más práctico es visitarlos y marcharse.

Lo cierto es que el propio carácter medieval de esos lugares dificulta su empleo en la vida cotidiana del siglo XXI, marcada por la accesibilidad al trabajo, las compras, el entretenimiento y el cuidado físico… Unos lugares con unos potenciales de adaptación tan complejos como imprescindibles de concretar. Porque si no se producen cambios, muchas de esas ciudades van a perdurar como singulares "parques temáticos", en los que sus residentes ejercen la función de figurantes: un elemento más del recorrido visitable. Ciudades cuyo único futuro es vender su pasado -en estancias cortas y a precio asequible- a quienes se acerquen por allí.

Por lo tanto, su mayor amenaza es la dependencia exclusiva de su belleza monumental, explotada únicamente por la hostelería y el comercio de "souvenirs". En su conjunto, estos son negocios con escasos estímulos para la innovación, pues con una buena ubicación sólo tienen que esperar a la periódica afluencia de los turistas. Unos clientes que -por no ser habituales- pueden ser poco exigentes; especialmente en las fechas de gran afluencia, cuando la demanda supera a la oferta. El conformismo se ve facilitado por los propios ayuntamientos, que suelen dedicar gran parte de sus presupuestos a la realización de actos orientados a la atracción puntual de más turistas; no a la diversificación económica de estas zonas.

Desde el punto de vista estratégico, el desamparo del residente y el monocultivo del turismo tienen una consecuencia directa: el descuido del capital humano de las ciudades. Estas urbes monumentales son un auténtico vivero de emigrantes cualificados, que sin vocación o posibilidad de aprovechar el "chollo" turístico deben marcharse a ciudades más dinámicas para hacerse un futuro.

Otro gran capital desaprovechado es la posibilidad de atraer sistemáticamente a colectivos "creadores de riqueza" (empresarios, intelectuales, artistas, arquitectos, artesanos); que por su perfil y trabajo valoran especialmente los lugares bellos. Personajes cuyas iniciativas pueden aportar "pulso vital" a la ciudad: un futuro diversificado.

En la actualidad, las grandes innovaciones en telecomunicaciones y transporte, junto con la revalorización del contexto cotidiano como factor de inspiración creativa, han contribuido a que algunas ciudades históricas estén recuperando su vitalidad y dinamismo; dejando de ser "lugares de paso". Aunque cada ejemplo es distinto -además de la tradicional conservación monumental- hay unos factores "generadores de valor" que están propiciando los cambios: la planificación a largo plazo, el equilibrio entre los intereses de residentes y hosteleros, la atracción de nuevas actividades económicas, y la transformación de la imagen de la ciudad en auténticas "marcas colectivas" de calidad.

Unas medidas que pasan por el cambio de actitud de las elites locales (todas ellas: políticas, económicas, intelectuales y artísticas) que deben aparcar personalismos y rivalidades para cooperar en beneficio del conjunto de los residentes de la ciudad monumental; impulsando iniciativas y liderando a sus respectivos colectivos en la construcción de un futuro. Porque toda ciudad que desee enorgullecerse algún día de su presente, no puede vivir exclusivamente de su pasado.

EL PUNTO

APULEYO SOTO

Segovia desde Madrid

NO SÉ QUÉ TIENE LA DISTANCIA, que no es olvido sino memoria. Y todo es recordar para el desterrado.

Ese desterrado soy yo, que sueño con quimeras de infancia y le doy a la pluma, como le doy al ordenador y al corazón, cada vez que un nombre, una calle, un terreno de juego de la niñez o una escuela de pueblo pequeño, en el que escribo, vivo y enseño, me lo reviven, me lo conforman, en las entretelas del alma.

Es el caso que voy a ir a la ciudad del Acueducto y del Alcázar y de la Catedral y de los quince monasterios y de las catorce iglesias románicas y de la única y verde Alameda del Parral…y ya me siento nervioso, feliz y multiplicado preparando la documentación, para que mis alumnos de Primaria del colegio "Alejandro Rubio" de Guadalix de la Sierra (Madrid) se empapen de tanta maravilla.

Apenas sesenta kilómetros nos separan, pero la mayoría de mis niños no han traspasado la alta sierra del Guadarrama, la línea azul/verde/marrón del enmedio de España, la cordillera camellar que nos une.

Lo harán el día 16 y se expandirán por la Plaza Mayor y la Calle Real -¡chapeau, Ignacio!- y la Fuencisla, como pájaros dichosos en el aire diáfano, como escolares que son en un patio muy grande y muy lleno de historia, con una loba capitolina que da de mamar sabiduría, con una ceca manadera de vellones, con un río espiritual, el Eresma, con un barrio mirador, La Lastrilla, con un barrio lanero, San Millán, y con otro barrio mirador, Zamarramala, hecho con alfileres de oro a la igualdad hombre-mujer.

Segovia, desde Madrid, huele a cochinillo y cordero, se deja oír como un rumor de fuentes, se siente igual que una madre ternísima.

Os lo digo yo, para que lo sepáis, porque, con frecuencia, hay que alejarse un poco para ver mejor. Y es que uno no sabe lo que tiene hasta que lo pierde, si hacemos caso al que acuñó la frase.

¡Segovia, nido de escritores, de pintores, de monjas, de monjes y buscones!

¡Segovia, creadora de reyes, reinas, comunidades y concejos!

¡Segovia, páramo paralelo al cielo!

Vuelvo a verte y pasearte y comerte.

Espérame un ratito, que están mis niños llenando de ilusiones la mochila.

Cuando medie noviembre, te surcaré de parte a parte con mis churros y merinos estudiantes, los hombres del mañana. Porque soy su pastor. Espero que…el Buen Pastor.

VISTO Y NO VISTO

Un carrera para todos los públicos

Ayer se celebró la II Marcha Popular del polígono industrial 'El cerro', un envento que no entiende de edades. Así lo demostró el querido y popular empresario Juan Herrero Rubio, más conocido por 'Juanito el de La Taurina' que no quiso renunciar a su propio dorsal. Acompañado por la gerente de Servicios Sociales de la Junta, María Paz Plaza, mostraba que él también participaba en la carrera, por lo menos en el maratón solidario que permitirá ayudar, a través de Unicef y gracias al donativo de todos los participantes, a los niños más desfavorecidos de otros países. Una sonrisa, la de 'Juanito', que bien vale una victoria.

(Foto: Juan Martín)

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

Edita
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG.7 1958
Editor-Director
Carlos Herranz Cano
Subdirector
Aurelio Martín González
Redactor Jefe
Jesús Martínez Calle
Jefes de Sección
Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos
Director Gerente
Javier Hernando Domingo
Administración
Carlos Rebollar Herranz
Publicidad y Marketing
David Matarranz Casado
Administración de Publicidad
Pilar Chousa Rincón
Redacción, Administración y Talleres
C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)
40006 Segovia
Teléfono: 921 437 261
Fax 921 442 432
Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º
Teléfono: 921 461 212
40001 Segovia
Correo electrónico de redacción
adelantado@eladelantado.com
Difusión controlada por la OJD

TELÉFONOS DE URGENCIA

SERVICIOS DE SEGURIDAD

POLICÍA LOCAL
SEGOVIA: 921 43 12 12
COMISARÍA DE POLICÍA: 921 41 47 00
GUARDIA CIVIL: 062 y 921 42 63 63
PROTECCIÓN CIVIL: 921 75 91 15
INFORMACIÓN CARRETERAS: 921 41 71 31

BOMBEROS
SEGOVIA: 921 42 22 22
COCA: 921 58 61 32
SEPÚLVEDA: 921 54 00 00

SERVICIOS SANITARIOS

EMERGENCIAS: 061
HOSPITAL GENERAL: 921 41 91 00
HOSP. POLÍCLINICO: 921 41 91 00
CRUZ ROJA: 921 44 02 02 Urgencias: 921 44 07 02
INFOCÁNCER (24 horas). 900100036 (llamada gratuita)

TRANSPORTES

RADIO TAXI: 921 44 50 00
ESTACIÓN RENFE: 902 24 02 02
ESTACIÓN DE AUTOBUSES: 921 42 77 07

OTROS

EMERGENCIAS: 112
INFORMACIÓN TURÍSTICA: 921 46 03 34
OFICINA DE CORREOS: 921 46 19 49.
INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA): 902 22 88 88.

INSTITUCIONES
SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRALITA): 921 75 90 00
JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN: 921 41 73 84
DIPUTACIÓN: 921 113300

AYUNTAMIENTOS
SEGOVIA: 921 41 98 00
PROVINCIA:
Ayllón: 921 55 30 00.
Cantalejo: 921 52 00 01.
Cantimpalos: 921 49 60 09.
Carbonero el Mayor: 921 56 00 02.
Coca: 921 58 60 11.
El Espinar: 921 18 17 00.
Fuentepelayo: 921 57 40 00.
Mozoncillo: 921 57 73 92.
Nava de la Asunción: 921 58 00 36.
Navalmanzano: 921 575002
Navas de Oro: 921 59 10 00
Palazuelos de Eresma: 921 44 93 54.
Riaza: 921 55 10 16.
San Ildefonso: 921 47 00 18
Santa Mª la R. de Nieva: 921 59 40 36.
Sepúlveda: 921 54 00 00.
Turégano: 921 50 00 00.
Villacastín: 921 19 80 08.

EXPOSICIONES

Antiguo Museo de Brujería

— Piezas de la Europa Mediterránea y Central entre el siglo XVI y los primeros años del 900. Calle Daoiz, nº 9, (Casa Encantada). Tlf.: 921-460443.

Bar Santana

— Ilustraciones de Zulema Ceca. Hoy último día.

Café de San Millán

— Obras de Juan Pedro Farias. Hasta el 18 de noviembre.

Casino de La Unión

— Pinturas de Jovita Sitek en la Sala Unturbe. Hoy último día.

Centro C. San José

— "¡Tierra! ¡Tierra!. Comprender para actuar". Muestra bilingüe (francés y español) de paneles y manipulaciones interactivas para conocer los sistemas naturales y las relaciones culturales de la investigación científica en países ricos y en vías de desarrollo. Hasta el 24 de noviembre.

Claustro Galería de Arte

— Collages y serigrafía de Carlos Codes. Hasta el 8 de diciembre.

Fundación Nicomedes García Gómez

—Muestra de la obras participantes en el VI Certamen de Pintura convocado por la Fundación. Hasta el 15 de diciembre. (Obispo Quesada, 13). Laborables, de 11 a 13 y de 18.30 a 20,30 h..

Galería Pau d'arara

— "Homo martítimo", pinturas hasta el 19 de noviembre. (C/ San Frutos).

Horizonte Cultural

— Dibujos de Diego Etcheverry Silva. Hasta el 30 de noviembre.

La Alhóndiga

— "Como una coqueta con un velo. Segovia, hace 100 años", fotografías de Alois Beer. Hasta el 21 de noviembre.

Librería Diagonal

— Obras de Jesús Navarro Blanco. Hasta el 30 de noviembre. (Conde Sepúlveda, 1).

Montón de Trigo, Montón de Paja

— "Prohibido fijar carteles", obras de la pintora burgalesa Paula Sampelayo. Hasta el 30 de noviembre.

Museo Rodera Robles

— "Segovia, viaje y recuerdo. Postales antiguas de la ciudad". De martes a sábado de 10,30 a 14,00 h., y de 15,00 a 19,00 h. Domingos de 10,30 a 14,00 h.

Museo Zuloaga

— "La carta ininterrumpida", de Mon Montoya. Hasta el 28 de noviembre.

Museo Esteban Vicente

— "El pop español. Los años sesenta. El tiempo reencontrado". Hasta el 9 de enero.

Nélida

— Obras de Pablo Caballero hasta el 11 de diciembre. (San Vicente Ferrer, 10).

Sala de fotografías J.L. Misis

— "Cuba", fotografías de Juan Martín. Hasta el 20 de diciembre. (Plz. Somorrostro, 11).

Torreón de Lozoya

— Isabel I, reina de Castilla. Hasta el 30 de noviembre. Salas del Palacio.

— Exposición "Cossío. Antes y después", del pintor José Mª Pérez de Cossío. Sala de las Caballerizas. Hasta el 5 de diciembre.

AGUILAFUENTE

Iglesia de San Juan B.

— Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Se recomienda solicitar cita en el teléfono: 605842481.

BERNARDOS

Yacimientos

— En el **Cerro de San Isidro** (paleolítico) y en **Cerro del Castillo** (visigodo). Para realizar las visitas guiadas, los interesados deberán ponerse en contacto con la Asociación APIA en el telf.: 921 566108 o a través de su dirección de email: info@apia-segovia.org

CABAÑAS DE POLENDOS

Las Caravas

— Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 h.

MADRONA

Restaurante El Molino

— "Accidentes taurinos", óleos de Alfonso Muñoz hasta el 30 de noviembre.

PARADINAS

Centro Arqueológico

— Todos los días. Deberán ser concertadas en el tlf.: 921-594354.

PEDRAZA

Galería Petraria

— El sábado, día 13, a las 12,30 h., inauguración de una muestra colectiva de grabados de Eloísa Gil Peña, José Manuel Chamorro, Alfonso Redondo Luque y Pedro Martínez-Avial. Hasta el 8 de diciembre. Sábados y vísperas de festivos: de 12,00 a 14,30 y de 16,30 a 19,30 h.; domingos y festivos: de 12,00 a 16,30 h.

RIAZA

Galería Fontanar

— Pinturas de Antonio Villa-Toro. Hasta el próximo 30 de noviembre.

SAN ILDEFONSO

Museo Nacional del Vidrio

— Visitas al horno, de martes a viernes y domingos de 10,00 a 14,45h. Sábados de 11 a 13,45 h., y de 16 a 17,45 horas.

— "Retrospectiva y encuentro 2004", pinturas y esculturas de Eduardo Osimani.

Calart Actual

— Colectiva de pinturas y grabados. Hasta el 18 de diciembre.

Galería Zaca

— Acuarelas de Elena Rego. Hasta el 28 de noviembre.

VALSAÍN

CENEAM

— "Paseando por ahí. Los descubrimientos de un naturalista", del naturalista Jorge Martínez Huelves. Hasta el día 19 de diciembre.

AGENDA SOCIAL

EXPOSICIÓN BODAS

El Palacio La Floresta acogió este fin de semana la **II Muestra de Novios de Segovia**. En sus salones se pudieron contemplar las últimas tendencias y todo lo necesario para programar un enlace. Así, entre otras cosas, se contemplaron demostraciones en vivo de maquillaje o un desfile de trajes de novia. En el evento participaron múltiples empresas segovianas.

CONVOCATORIAS

HOY

◆ **Premio Santa Cecilia:** Hoy finaliza el plazo de inscripción en la VIII edición de este premio infantil de piano que convoca la Fundación Don Juan de Borbón. En este premio pueden participar los jóvenes de hasta 14 años. Más información: www.fundaciondonjuandeborbon.org y en el Conservatorio de Música de Segovia.

◆ **Andariegos:** Miembros de la Asociación de Andariegos de Segovia se han desplazado a Gran Canaria para participar en la XVIII Marcha 'Maspalomas'. Hoy serán recibidos por el alcalde de San Bartolomé de Tirajana. Además, estos días, se celebra la Semana de la Cocina Segovia en el Hotel Tamarindos, en dicha isla.

◆ **Tiro:** Unidades de las Fuerzas Armadas y de Orden Público realizarán ejercicios de tiro en el campo de Matabueyes los siguientes días de este mes de noviembre: 11, 12, 15, 16, 23, 24, 25, 29 y 30, de 08,00 a 14,30 h., con armas portátiles.

MAÑANA

◆ **Tertulia martes :** El próximo martes, día 16, en la sala Caja Segovia se celebrará a las 20,00 horas la habitual "Tertulia de los martes". Allí se presentará "El reino de sabula", obra de Luis Domingo Delgado

◆ **Música:** A las 22,00 horas, el día 16 en el bar Santana, actuación de Aguardiente (swing).

◆ **Procurador del común:** La institución del Procurador del Común atenderá a los ciudadanos el 16 de noviembre. Las personas interesadas serán recibidas a lo largo de la mañana en la Diputación Provincial. Cita previa en el teléfono 987.270.095.

◆ **Jornadas Gastronómicas:** El restaurante 'La Parrilla de Tejadilla' celebra entre el 16 y el 21 de noviembre sus VI Jornadas Gastronómicas de Bacalao y Carne de Buey. Durante esos días, sus clientes degustarán un variado menú. Para ello contarán con la colaboración del cocinero vasco, Antonio Romero.

PRÓXIMOS DÍAS

◆ **Isabel la Católica:** Con motivo del V centenario de la monarca, ciclo de conferencias. A las 20,00 horas, el jueves 18, Franscio Portela Sandoval, hablará sobre "La escultura hispanoflamenca en Castilla", en el Torreón de Lozoya.

◆ **Masaje infantil:** Conferencia sobre 'Masaje infantil'. El próximo día 18 de noviembre, a las 18,30 horas, en el taller Amapolas, en la calle Iglesia de San Cristobal de Segovia. La ponencia será impartida por Paloma Garrido.

◆ **Vida Saludable:** El jueves comienza un ciclo dedicado a la Fibromialgia (síndrome de fatiga crónica). A las 18,00 horas conferencia sobre "El tratamiento del dolor. Una posibilidad real" por el doctor Antonio Montes y después, coloquio. En la sala Caja Segovia, calle Carmen.

Donantes de Sangre

◆ El miércoles, día 17, de 17,30h. a 21,00 h., se efectuarán donaciones de sangre en las instalaciones del Centro de Salud de **Carbonero el Mayor** a cargo del equipo de extracciones del Centro de Hemoterapia y Hemodonación de Castilla y León.

FARMACIAS DE GUARDIA

SEGOVIA

HOY: Día y noche: Rodríguez del Fresno. Avda. Marqués de Lozoya, 13 (barrio de La Albuera)

MAÑANA: Día y noche: Basterrechea de las Heras. Santa Catalina, 18 (junto plaza de San Lorenzo)

EL ESPINAR

Hoy está de guardia el despacho situado en la avenida Hontanilla, 18

OTRAS LOCALIDADES

Además, hoy están de guardia de 10,00 a 22,00 h., los establecimientos de Fuentidueña, Carbonero el Mayor, Lastras de Cuéllar, Coca, San García, Zarzuela del Monte y La Granja; y las 24 horas, Cantalejo, Cerezo de Abajo y Pedraza.

HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS

ALCÁZAR - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

CATEDRAL - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De Abril-octubre de 9,00 a 18,30h.

CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

IGLESIA DE LA VERACRUZ - Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

MONASTERIO DEL PARRAL - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

PALACIO EPISCOPAL - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

TORREÓN DE LOZOYA - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Siempre y cuando haya exposición.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE- Tlf. 921 46 20 10:. De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE SEGOVIA - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

MUSEO ZULOAGA.- San Juan de los Caballeros. Tlfs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO. -Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

MUSEO RODERA-ROBLES.- Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA.- Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). Todos los días de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.

PALACIO DE LA GRANJA Y RIOFRÍO -Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 31 de marzo de 2005: lunes, cerrado; de martes a sábado, de 10,00 a 13,30 h. y de 15,00 a 17,00 h.; domingos y festivos, de 10,00 a 14,00 h. **Ermita de San Ildefonso, Jardines de la Partida de la Reina, Piscifatoría y Jardín de la Real Botica,** cerrados hasta el 15 de junio de 2005. Información en los tlfs.: 921 470019 y 921 470020. **Museo de Tapices,** cerrado por obras de reforma.

REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO- Tl. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORNOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.

AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE.- De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE - Tel. 921 198435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

CASTILLO DE COCA - Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

CASTILLO DE CUÉLLAR - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar sábados y domingos y festivos, pases a las 12,00 h, y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlfs.: 921-509960 y 921-509955.

CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

CASTILLO DE CASTILNOVO - Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por tlf.

CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS - Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por tlf.

CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAÍN. Tlf.: 921-120013. Abierto todos los días del año de 10,00 a 14,00 y de 15,00 a 18,00 h.

CUEVA DE LOS ENEBRALEJOS DE PRÁDENA.- De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 19,30 H. Lunes cerrado.

ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS.- Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los telfs.:920-311004 y 920-311190.

CASTILLO DE TURÉGANO: Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921500000.

MUSEO DE LOS ÁNGELES DE TURÉGANO: De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA. Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSILLO. AYLLÓN. Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorlo... Tlfs.: 660-881702 y 921-553000.

CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA. Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

VARIOS

◆ **Escuela Diocesana:** Curso monográfico de animación en centros escolares y coeducación: la diferencia sexual y la igualdad de oportunidades. Más información en el tlf.: 921461177.

◆ **Itinerarios con encanto:** Caja Segovia organiza itinerarios ambientales para dar a conocer espacios atractivos de la geografía de la provincia de Segovia y fomentar en los jóvenes hábitos de respeto hacia el medio ambiente y la naturaleza. Estos itinerarios están dirigidos principalmente a alumnos

◆ **Samba:** Curso intensivo en el Club Deportivo Robledo Hoy de 17,00 a 20,00 h. Inscripción, tlf.: 606522134.

◆ **Vialidad invernal:** La Concejalía de Medio Ambiente y Protección Civil del Ayuntamiento de Segovia, a través de la sociedad FCC Medio Ambiente SA, inicia la campaña preventiva de nevadas 2004 a través de la entrega de productos fundentes. Más información, tlf.: 921-412700.

◆ **Cursos de Espávila:** Curso de educación plástica y creatividad del 26 al 28 de noviembre y taller de comics del 18 al 19 de diciembre. Más información en Pº Ezequiel González, 32 (centro Mahonías), tlf.: 921431005 y 921413010.

del Tercer Ciclo de Educación Primaria y Enseñanza Secundaria (ESO, Bachillerato y Formación Profesional) de centros escolares de Segovia capital y provincia. La actividad se desarrolla hasta el 30 de noviembre y la participación en la misma puede solicitarse en la Obra Social y Cultural de Caja Segovia, tlf.: 921463418, de 08,00 a 15,00 h., o por correo electrónico en coordos1@cajasegovia.es

◆ **Diseño:** Curso avanzado de Diseño y Gestión de Criaderos de Molusco Bivalvos organizado por la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación. Se celebrará en Zaragoza del 14 al 19 de febrero de 2005. Las solicitudes deberán cursarse hasta el día 7 de diciembre al Instituto Agronómico Mediterráneo de Zaragoza.

◆ **Bailes de salón:** Curso 2004-2005. Clases de iniciación; lunes de 20 a 21; viernes de 19 a 20; sábados de 19 a 20 y de 20 a 21. En el pabellón 'Enrique Serichol'. Organiza la asociación de vecinos 'Justo y Pastor' del Salvador.

◆ **Salas de Lectura:** Nuevas salas de estudio ubicadas en los Colegios Martín Chico, Eresma con horario de 17,30 a 21,30 h. y en el Colegio Elena Fortún, en horario de 18,00 a 22,00 horas.

EN ESPAÑA

SOLEADO · CLAROS · CUBIERTO · CHUBASCOS · LLUVIA · TORMENTA · NIEBLA · GRANIZO · NIEVE

HOY

Anticiclónico. El inicio de semana no va a dejar novedades meteorológicas destacables. El dominio del anticiclón se refuerza y además amainarán algo los vientos en el este del país, por lo que el día será más apacible. En cuanto a las temperaturas el día volverá a ser frío. Heladas matinales en el interior.

MAÑANA

Sol y ascenso térmico. No hay novedades en el estado del cielo, y la semana salvo el paso dela cola de un frente a mediados de semana, los próximos días van a ser muy soleados. En cuanto a las temperaturas, aunque las mínimas volverán a ser muy frías y repetirán las heladas, se espera un discreto ascenso de las máximas.

EN CASTILLA Y LEÓN

HOY

Tiempo anticiclónico. La semana va a estar marcada por la presencia del anticiclón, y el ambiente volverá a ser soleado o muy poco nuboso en todas las comarcas. En cuanto a las temperaturas a pesar de que los termómetros apuntan al alza el ambiente va ser frío en toda la región.

EN SEGOVIA

Sin novedades. De nuevo bajo el paraguas del anticiclón el ambiente se presenta soleado. La semana no va a dejar novedades destacables. El sol se va a imponer en todas las comarcas y el ambiente de nuevo va a ser frío. Con vientos más débiles además las mínimas pueden incluso ser más rigurosas.

MARTES

Otoño riguroso. Las temperaturas siguen marcando la previsión. Repetirán las heladas matinales y aunque las máximas apuntan al alza en términos generales el ambiente será de nuevo tan frío como el de hoy. En cuanto al estado del cielo, la monotonía anticiclónica asegura de nuevo sol.

MIÉRCOLES

Menos frío. No sólo va a repetir el discreto ascenso de las temperaturas diurnas, para el miércoles se esperan mínimas también algo más altas, aunque de nuevo el día será frío en toda la región. Un día más en el cielo apenas parecerán nubes.

AYER EN SEGOVIA

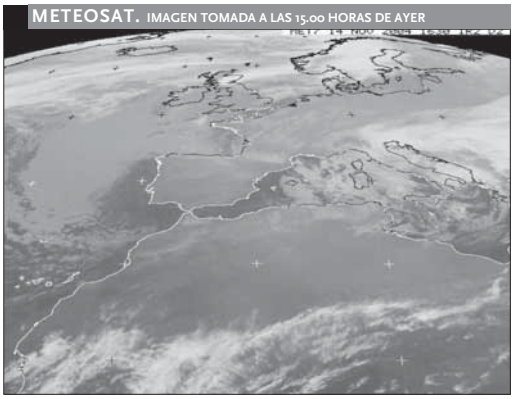
TEMPERATURA
máxima 7,0 (16,30 h)
mínima -1,0 (07,30)
HUMEDAD: 47%
VIENTO: NE
*LLUVIA: 0 L/M2
*DESDE LAS 14:00 DE ANTEAYER A LAS 14:00 DE AYER.

TEMPERATURAS

CASTILLA Y LEÓN	Máx.	Mín.
Burgos	7	-1
Ávila	6	-2
León	9	-1
Palencia	8	-1
Salamanca	11	-2
Segovia	6	-2
Soria	7	-2
Valladolid	11	-1
Zamora	11	-1

ESPAÑA	Máx.	Mín.
Coruña	15	8
Lugo	12	2
Orense	15	2
Pontevedra	14	6
Santiago	15	6
Oviedo	12	4
Santander	12	7
Bilbao	11	5
San Sebastián	10	5
Vitoria	7	1
Pamplona	9	2
Huesca	14	3
Teruel	11	-1
Zaragoza	14	5
Logroño	10	4
Barcelona	15	8
Lleida	14	0
Girona	15	5
Tarragona	15	8
Albacete	13	-3
Ciudad Real	12	2
Cuenca	10	2
Guadalajara	12	0
Toledo	13	0
Madrid	13	3
Badajoz	17	3
Cáceres	15	3
Alicante	17	9
Castellón	17	8
Valencia	17	9
Murcia	17	6
Almería	18	12
Cádiz	19	9
Huelva	20	6
Granada	12	0
Jaén	10	3
Málaga	18	10
Sevilla	20	6

METEOSAT. IMAGEN TOMADA A LAS 15.00 HORAS DE AYER



ONCE

Domingo 14 de noviembre (Serie 010): **39397**

Viernes	12 de noviembre	98335
Jueves	11 de noviembre	85867
Miércoles	10 de noviembre	13462
Martes	9 de noviembre	02767
Lunes	8 de noviembre	30812

EL COMBO

Sábado 13 de noviembre

Reintegro ...	6	COMBOLA 04
Doble	9 – 3	
Triple	5 – 2 – 1	

Atalaya
Avda. Fernández Ladreda, 20
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54
40002 SEGOVIA

MARFIL DE MAMUT
CERTIFICADO DE AUTENTICIDAD DEL MINISTERIO DE ECONOMÍA

RELOJERÍA
ZUSAN - 6
JOYERÍA
Avda. Fernández Ladreda , 14
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

SORTEOS

BONOLOTO Lunes, 8 de noviembre: 3 11 20 28 36 42 — Complem. 27 — Reintegro 5

BONOLOTO Martes, 9 de noviembre: 14 21 34 35 37 42 — Complem. 8 — Reintegro 2

BONOLOTO Miércoles, 10 de noviembre: 5 7 21 25 42 48 — Complem. 37 — Reintegro 7

BONOLOTO Viernes 12 de noviembre: 3 8 19 37 44 49 — Complem. 2 — Reintegro 3

LOTERÍA PRIMITIVA Jueves 11 de noviembre: 13 28 30 33 41 47 — Complem. 16 — Reintegro 2

LOTERÍA PRIMITIVA Sábado 13 de noviembre: 7 9 12 36 39 43 — Complem. 11 — Reintegro 7

GORDO PRIMITIVA Domingo 14 de noviembre: 13 14 17 41 45 49 — Complem. 27 — Reintegro 0

EURO MILLONES Viernes 12 de noviembre: 4 11 12 13 32 — Estrellas 9 3

MUNICIPAL EXISTEN UNAS 280 TONELADAS EN LA PLANTA A LA ESPERA DE PODER SER TRASLADADAS A UN DEPÓSITO

La acumulación de lodos en la EDAR amenaza la calidad de la depuración

La decisión del pleno de Cuéllar de negar el uso del vertedero de la villa deja casi sin alternativas al Ayuntamiento de Segovia

Un silo guarda los lodos a la espera de que puedan ser trasladados en camiones a un vertedero J.MARTÍN

SERGIO ARRIBAS
Segovia

La Estación Depuradora de Aguas Residuales (EDAR) de Segovia podría padecer problemas graves de funcionamiento, y verter las aguas al río Eresma sin la calidad de depuración que sería aconsejable, si el Ayuntamiento no elimina los lodos que genera la planta y que se están acumulando ante las dificultades de encontrar un vertedero para depositar los residuos.

Unas 280 toneladas de lodos procedentes del tratamiento de las aguas residuales se acumulan actualmente en la EDAR, a la espera de encontrar un vertedero para el depósito de los residuos. Según recalcó ayer el concejal de Obras, José Llorente Morales (PSOE), los lodos de la EDAR no son tóxicos, pese a lo manifestado por los grupos de la oposición en Cuéllar —SPC y PP— que unieron sus votos en un pleno para que el ayuntamiento cuellarano dejara de autorizar el uso del vertedero de la villa, donde, del 18 de agosto al pasado 8 de octubre, se depositaron cerca de 500 toneladas.

El problema tiene su origen en los vertidos incontrolados de mercurio a la red de saneamiento que realizó hace años una empresa productora de mercurocromo, lo que produjo la contaminación de la red con esta sustancia. Pese a que la empresa cesó en su día la actividad, el mercurio sigue estando presente en la red y en consecuencia en los lodos que genera la EDAR tras la depuración de las aguas residuales, si bien en un nivel, según Llorente Morales, muy alejado de la toxicidad.

A este respecto recordó que los últimos análisis han arrojado un nivel medio de mercurio de unos 32 miligramos por kilo, mientras que la obligación de tratar los residuos como material tóxico se fija a partir de el triple, un gramo por kilo. Es más, el concejal recordó que en el año 2001 un informe de la Junta, suscrito por la jefa de servicio de Medio Ambiente, María Dolores Ferri, admitió que los niveles de mercurio no suponían riesgo alguno. El máximo nivel máximo hasta la fecha apenas alcanzó los 140 miligramos por kilo, en marzo de 2003.

FALTA DE ALTERNATIVAS

Llorente explicó que los lodos se utilizan como fertilizantes si el nivel de mercurio se encuentra por debajo de 25 miligramos por kilo; aunque al superar ligeramente este límite el Ayuntamiento no ha podido venderlo como abono agrícola y ha tenido que depositarlo en el vertedero de El Peñigoso, en Zamarramala. Ante la clausura de este vertedero y "la falta de alternativas" de la Junta de Castilla y León, el Ayuntamiento gestionó el uso del que gestiona la empresa "Cetransa" en Santovenia de Pisuerga (Valladolid), aunque la petición fue rechazada, curiosamente, y según el concejal, porque la planta solo gestionaba residuos tóxicos, por lo que descartaba el depósito de los lodos procedentes de la EDAR de Segovia.

Ante la creciente acumulación de los lodos en la planta, el Ayuntamiento de Segovia solicitó el uso del vertedero de Cuéllar, lo que fue autorizado por su alcalde, Octavio Cantalejo, tras comprobar que los análisis descartaban la toxicidad de los mismos. Así, un análisis del 11 de septiembre arrojó un nivel de mercurio de apenas 29 miligramos.

Tras las reticencias manifestadas posteriormente al depósito de los lodos en Cuéllar, especialmente por el PP cuellarano, un mes antes de que el pleno rechazara el uso del vertedero de la villa, el Ayuntamiento de Segovia dejó de trasladar los residuos, que desde entonces se acumulan en un silo de la EDAR.

Con el creciente incremento de los lodos acumulados y al permanecer en el circuito cerrado de tratamiento de las aguas residuales, los niveles de mercurio de los mismos están aumentando en las últimas semanas; lo que hace, según Llorente Morales, cada vez más necesario su eliminación, dado que en apenas unos meses y con el ritmo de generación de la planta —250 toneladas al mes— la EDAR vería afectado seriamente su normal funcionamiento, llegaría a depurar con peor calidad el agua y verter al río Eresma el agua sin el grado de pureza que sería apropiado.

El concejal apuntó que el Ayuntamiento estudia trasladar los lodos a un vertedero en Bilbao, aunque se teme que, por las mismas razones que ya los negó a acoger la planta vallisoletana, esta opción no sea posible. Además, este traslado supondría un alto gasto, cercano a los 60.000 euros al mes. Llorente dijo que el Ayuntamiento no quiere esta alternativa porque tendría que demandar a la industria que contaminó en su día la red de saneamiento, que en la actualidad trabaja con otro nombre —Dyser— se dedica a otra actividad y ya no vierte mercurio; una fuerte demanda económica que podría motivar el cierre de la empresa, que próximamente trasladará sus instalaciones al polígono de Valverde.

AL DETALLE

SIN TOXICIDAD

El Ayuntamiento de Segovia insiste en que los últimos análisis arrojan niveles de mercurio en los lodos muy alejados de la toxicidad.

VERTEDERO

El Gobierno municipal estudia el traslado de los lodos a un vertedero de Bilbao, lo que supondría un coste de 60.000 euros al mes.

250 TONELADAS AL MES

La EDAR de Segovia genera una media de 250 toneladas de lodos al mes, que precisan ser retirados para no afectar a la planta.

VERTEDERO CUÉLLAR

El Gobierno municipal pide a PP y SPC que rectifiquen

El concejal de Obras, José Llorente Morales, reconoció ayer las escasas alternativas con que cuenta el Ayuntamiento de Segovia para deshacerse de los lodos que amenazan el funcionamiento de la depuradora. Apuntó que "casi la última esperanza" es que los partidos de la oposición en Cuéllar —Socialistas por Cuéllar (SPC) y el PP— rectifiquen su postura y permitan al alcalde de la villa a que autorice la utilización del vertedero de la localidad hasta que éste sea clausurado, en el plazo de un año, un tiempo suficiente para que el mercurio desaparezca o, al menos, se sitúe en un nivel de concentración que permita su uso como abono agrícola. Tras confesar que "casi estamos en un callejón sin salida", Llorente Morales explicó que en varias Comisiones de Urbanismo del Ayuntamiento de Segovia ha solicitado al grupo del PP que adviertan de la delicada situación al portavoz de los populares en Cuéllar, José María Yagüe, para que éste rectifique su postura, aunque éstos le advirtieron que tenía autonomía de decisión. Sin embargo, el portavoz del PP en Cuéllar "me dijo que había puesto el asunto en manos de Francisco Vázquez" presidente provincial del PP y jefe del grupo municipal en el Ayuntamiento de Segovia.

AZULEJOS TABANERA
Exposición: José Zorrilla 40
Tel: 921 42 01 84
Nueva gran exposición: Pol. Hontoria
Avda. Principal Tel: 921 44 18 18
Amplio horario (atendemos también previa cita concertada)

MUNICIPAL LOS TÉCNICOS PLANTEARÁN LA PROPUESTA DE ADJUDICACIÓN EN UNOS 20 DIAS PARA SER APROBADA EN EL PLENO DE DICIEMBRE

La Comisión de Urbanismo estudiará la adjudicación del contrato en las próximas semanas JUAN MARTÍN

Pridesa y Aqualia presentan las ofertas más baratas

La Mesa de Contratación admite las cinco propuestas que aspiran a asumir el contrato del servicio integral del agua

SERGIO ARRIBAS
Segovia

Las empresas "Pridesa" y "Aqualia" han presentado las ofertas económicas más baratas entre las cinco sociedades que participan en el concurso de licitación convocado por el Ayuntamiento para la concesión del servicio de mantenimiento y explotación de todas las instalaciones municipales que potabilizan y depuran el agua de consumo en Segovia.

Según desvelaron fuentes municipales, la Mesa de Contratación ha comprobado que las cinco propuestas presentadas por las empresas —Aqualia, Aquagest, Sacyr-Sadyt, Socamex y Pridesa— cumplen con las condiciones administrativas que contempla el pliego, que establece un coste total del servicio de 1.512.268 euros, por dos años de contrato. Una vez admitidas las ofertas, los técnicos analizarán ahora si las propuestas cumplen con las condiciones de carácter técnico y valorarán las mejoras al pliego en función de las respectivas ofertas económicas.

El concejal de Obras, José Llorente Morales, explicó que la Mesa de Contratación, a la luz de estos informes, propondrá la propuesta de adjudicación en un plazo aproximado de unos 15 ó 20 días; y a continuación se convocará la Comisión de Urbanismo para emitir el oportuno dictamen, con vistas a que el pleno de diciembre adopte el acuerdo de resolución. La adjudicataria se hará cargo del servicio a partir del 1 de enero de 2005. La empresa Pridesa, según fuentes próximas a la Mesa de Contratación, ha presentado la oferta más barata —1.324.000 euros—, lo que supone una baja con respecto al tipo de licitación superior a los 188.000 euros. A continuación se sitúa, Aqualia (1.340.000 euros), que ha rebajado en unos 172.000 euros el precio que contempla el pliego. Por su parte, la oferta económica de Aquagest se cifra en 1.401.000 euros; muy similar a la de Socamex (1.406.000 euros). La propuesta más cara —que apenas supone una baja de unos 2.260 euros— ha sido la presentada por Sacyr-Sadyt (1.510.000 euros).

INSTALACIONES

La empresa que resulte adjudicataria se encargará del mantenimiento, conservación, reparación de equipos y explotación de las estaciones de tratamiento de agua potable (ETAP) de la carretera de La Granja y la del Rancho el Feo; de la estación depuradora de aguas residuales (EDAR) de Segovia y las de Fuentemilanos y Revenga; así como de las instalaciones de tratamiento de agua potable y depósitos reguladores de los barrios incorporados de la capital, del polígono industrial de Hontoria y de la entidad local menor de Revenga.

Asimismo, la empresa concesionaria se responsabilizará además del mantenimiento integral de la planta de cogeneración con motor a biogas ubicada en la EDAR de Segovia.

UNION FENOSA

mejoras EN LA RED ELÉCTRICA

Estamos mejorando la calidad del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuestras instalaciones y operaciones de mantenimiento nos vemos obligados a suspender el servicio en los lugares, fechas y horas que se indican.

MARTES, 16 DE NOVIEMBRE DE 2004
Desde las 9.00 a las 11.00 horas.
POBLACIÓN AFECTADA: Languilla.
CALLES: Todas .
LINEA O INSTALACIÓN: Línea M.T. Campo San Pedro-Ayllón.
Desde las 9.00 a las 15.00 horas
POBLACION AFECTADA : Mozoncillo.
CALLES: Arroyo Arriba, La Fragua, La Luna, El Pez, Real, Plaza el Alamo, Bodega, La Vega, Calvario, El Caño, Calle y Plaza La Iglesia.
Línea o Instalación: C.T. n.1 de Mozoncillo.

MUY AGRADECIDOS POR SU COLABORACION
Las líneas se considerarán en tensión, por si los trabajos terminasen antes de las horas indicadas.

MUNICIPAL LA OPOSICIÓN SUBRAYA QUE APOYA EL REBAJE DEL VOLUMEN Y LA ALTURA DE LA EDIFICACIÓN

El PP denuncia el 'desinterés' de PSOE–IU sobre Unión Previsora

Vázquez cree que la negociación con la propiedad del edificio ha sido "desastrosa"

SERGIO ARRIBAS
Segovia

El grupo municipal del PP denunció ayer la "dejadez" y "falta de agilidad negociadora" del Gobierno municipal para lograr un acuerdo que permita rebajar la altura del edificio que se construye en el solar de la antigua clínica de Unión Previsora; al tiempo que criticó la ausencia de información que ha recibido la oposición sobre las conversaciones mantenidas con la propiedad.

El portavoz municipal del PP, Francisco Vázquez, subrayó que los populares están a favor del rebaje del volumen y altura del edificio para impedir el impacto visual en el entorno del Acueducto y negó, en respuesta al alcalde, Pedro Arahuetes (PSOE), que se trate de un problema heredado de corporaciones anteriores, puesto que "los gobiernos del PP en dos legislaturas han denegado la licencia durante años para esa construcción" que, según dijo, esta sustentada en el "deficiente" Plan General de 1984 que aprobó el PSOE.

El edificio cuenta con amparo legal en tanto que la licencia de obras fue concedida por el Ayuntamiento en cumplimiento de una sentencia judicial. A este respecto, Vázquez apuntó que en su día el PP esperó a que el Tribunal Superior de Castilla y León (TSJ) emitiera la sentencia ante la posibilidad que los tribunales dieran la razón al Ayuntamiento; asegurando que el fallo judicial se produjo a finales de la pasada legislatura, cuando los populares ya habían roto el pacto con CDS y los centristas gobernaban en solitario "con la colaboración de IU".

Tras insistir en que el PP "siempre se había negado a permitir ese volumen y altura", Vázquez criticó la actitud del actual Gobierno municipal que, según dijo, no comenzó a negociar con la propiedad hasta transcurridos nueve meses desde su toma de posesión al frente de la corporación segoviana, a lo que habría que sumar ahora otros ocho meses desde que comenzaran las conversaciones con los dueños del inmueble, el pasado mes de marzo; lo que significa, a su juicio, "una postura dilatoria que solo beneficia a la propiedad y perjudica a las arcas municipales" y evidencia la "paralisis municipal" que, en su opinión, caracteriza la política del equipo de Gobierno.

Vázquez aseguró que su grupo "no tiene un solo papel" sobre las negociaciones y la única comunicación verbal al respecto se produjo el 11 de junio, cuando el alcalde le informó de la existencia de un preacuerdo y el líder del PP le manifestó que compartía la necesidad de dar una solución al edificio, al tiempo que le requirió los oportunos informes "que todavía desconocemos". En opinión del portavoz de los populares, la negociación con la propiedad ha sido "desastrosa" y "un fracaso absoluto" y aseguró que "el fallo fundamental en este tema es que al parecer la voz cantante la ha llevado la concejala de Patrimonio [Concepción Domínguez]".

El Ayuntamiento persigue un acuerdo para derribar la última planta del polémico edificio JUAN MARTÍN

TARDANZA EN LOS INFORMES

El dirigente popular recordó que el alcalde retiró el asunto del pleno del pasado mes de julio por la ausencia de unos informes técnicos sobre el preacuerdo alcanzado en junio que a fecha de hoy todavía no se han terminado; y subrayó que el citado preacuerdo, que Vázquez pidió que sea público, contempla una cantidad —el pago de1.260.000 euros— "que está muy por encima del precio de mercado". El PP, según dijo, "está dispuesto a colaborar" en la búsqueda de una solución y así apuntó que la oposición, pese a la falta de información recibida al respecto, ha tomado iniciativas, tales como interesarse si el Gobierno municipal había realizado alguna consulta a la Comisión Territorial de Patrimonio, lo que no se ha producido, según dijo.

Tras indicar que "el primer acuerdo que se tuvo que llegar con la propiedad es la paralización de la obra", el portavoz del PP aseguró que el Ayuntamiento debe ejercitar un control exhaustivo de los trabajos para comprobar si se ajustan al proyecto aprobado. Asismimo, Vázquez lamentó que el Ayuntamiento hubiera aceptado "desde el primer momento" las pretensiones económicas de la propiedad y no hubiera utilizado en las negociaciones "su instrumento más importante", el ofrecimiento de un convenio urbanístico en un momento donde el Plan General está en plena revisión.

REFORMA

El Ayuntamiento estudia paralizar la excavación en el solar de Las Oblatas

S. A.
Segovia

El Ayuntamiento de Segovia estudia ordenar esta misma semana la paralización de las obras de excavación que realiza la sociedad Hotel Doña Juana en el solar del antiguo convento de Las Oblatas después de comprobar la ausencia de licencia para estos trabajos, dirigidos a construir un aparcamiento subterráneo al servicio del futuro hotel que proyecta la propiedad.

La concejala de Patrimonio Histórico, Concepción Domínguez (IU), explicó en declaraciones a esta Redacción que a raíz de la advertencia de la asociación "Amigos del Patrimonio" el Ayuntamiento ha realizado ya varias inspecciones que han certificado que la actuación en el desmonte no está autorizada en la licencia de obras que concedió en su día el municipio para la conversión del antiguo convento en un hotel.

A este respecto, Domínguez apuntó que en los próximos días los técnicos de Urbanismo concluirán un informe sobre el alcance de la excavación, llamado a sustentar el decreto de Alcaldía que ordene la paralización de la parte las obras que no cuentan con amparo legal.

Con independencia de las obras de excavación para la construcción de los garajes, el decreto de paralización afectará a otros trabajos que, igualmente, y según otras fuentes, se han acometido sin contar con el oportuno permiso municipal, referentes a los accesos al futuro hotel, de cuatro estrellas y 75 habitaciones.

Domínguez informó el pasado jueves de la situación de las obras en el solar del antiguo convenio a los miembros del Foro de Patrimonio.

COMUNICACION EL DIARIO AFIANZA SU LIDERAZGO EN VENTAS POR ENCIMA DE LA PRENSA NACIONAL

El portal de eladelantado.com dobla las visitas en dos años

En octubre registró 68.000 frente a las 38.000 del mismo periodo de 2002

EL ADELANTADO
Segovia

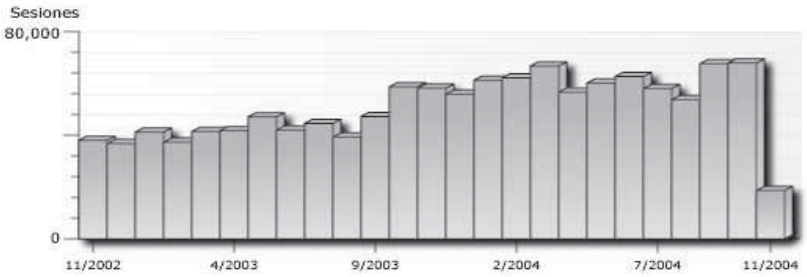
El número de consultas que el portal eladelantado.com ha recibido en los dos últimos años se ha duplicado de forma progresiva pero constante, debido principalmente al aumento de la calidad de los contenidos informativos y de servicios que se prestan a través de este sitio en internet, en el que el diario decano de la prensa segoviana fue pionero en aprovechar su potencial con la creación de la primera edición digital de un periódico a nivel regional hace ya siete años.

De este modo, y de acuerdo con los datos facilitados por la empresa Globales responsable de la administración del portal del periódico en internet- mientras que en octubre de 2002 se recibieron poco más de 38.000 visitas, la cantidad ha pasado en octubre de este año a las 68.000, cifra que casi duplica la registrada hace dos años.

Angel Luis Llorente, coordinador de Internet de Globales, explicó que la media diaria de visitas al portal del diario decano de la prensa segoviana se cifra en más de 3.500, aunque precisó que en estos últimos dos años se han alcanzado "picos" de 4.500 y hasta 5.000 visitas coincidiendo con acontecimientos de actualidad como las elecciones municipales de junio de 2003, las elecciones generales del pasado 14 de marzo o los trágicos atentados del 11-M en Madrid. Los internautas eligen las secciones de local y deportes del periódico digital como las más consultadas, aunque también acceden al resto de los servicios que propone eladelantado.com, como la información de agenda y actividades a través del enlace con infosegovia.com, o la oferta inmobiliaria en la capital y provincia mediante segoviainmobiliaria.com.; dos portales surgidos al abrigo de EL ADELANTADO que han alcanzado ya gran notoriedad como instrumentos informativos .

En cuanto al perfil del visitante de la página web del periódico, Llorente señaló que es el de una persona de nivel medio-alto, de edad situada entre los 18 a los 40 años y con interés por la información, siendo los principales usuarios las decenas de miles de segovianos que viven y trabajan fuera de la provincia.

Asimismo, resaltó la creciente importancia de las visitas procedentes del extranjero, contabilizando entradas en la página desde lugares tan remotos como México, Chile, Argentina, Canadá, Australia y los países de la Unión Europea.



El gráfico muestra la evolución creciente del número de visitas a la edición electrónica de EL ADELANTADO

DATOS OJD

Aumenta la lectura de prensa

Aunque el acceso de la prensa escrita a través de internet es cada vez mayor, el hecho cierto es que la venta de periódicos por el tradicional sistema de adquirirlos en los quioscos ha crecido en los últimos años. En este sentido, y según los datos de la Oficina de Justificación de la Difusión (OJD), EL ADELANTADO se sitúa como líder de ventas de prensa en Segovia con 3.500 ejemplares seguido por el diario "El País", y por la edición que el periódico vallisoletano "El Norte de Castilla" vende en la provincia, cuyas ventas apenas superan los 2.000 ejemplares.. Hay que recordar que la OJD es el organismo más prestigiado a nivel nacional para el control de la difusión de prensa.

PATRIMONIO

Conferencia de la Asociación de Amigos de la Casa de la Moneda

EL ADELANTADO
Segovia

La Asociación de Amigos de la Casa de la Moneda impartirá el próximo sábado, 20 de noviembre, una conferencia sobre la declaración de la Ceca segoviana como monumento industrial más antiguo de España.

La sesión, que se celebrará en La Alhóndiga, concluirá con "un brindis para celebrar el nuevo título de que disfruta este gran monumento que continúa agonizando a orillas del Eresma, río que poco a poco le va desestabilizando por culpa del colector y la inundación permanente que sufre, que sin arreglo inmediato marcará sin duda el próximo parón que enfrentará el proyecto", según la asociación.

Durante las IV Jornadas Españolas de Patrimonio Industrial que se celebró en Tarrasa, se reconoció al Real Ingenio de Segovia como "el elemento de arquitectura industrial más antiguo que se conserva en España", recordó el director técnico de la Fundación Real Ingenio de la Moneda de Segovia, Glenn Murray en una nota de prensa. "No cabe duda de que para una ciudad como Segovia este recurso singular (la Ceca), parte integral de su 'infraestructura' física, podría ser el equivalente a pozos de petróleo en otras regiones del mundo", apuntó.

El Ayuntamiento de Segovia "ha cumplido con su compromiso de adquirir los edificios que costaron más de 2,2 millones de euros, más otros 1,8 –todo ya pagado– por el indebido parón que sufrió el expediente de expropiación desde 1991 hasta 1998, sin mencionar los siete años de tiempo perdido que esta irregularidad ha causado", señaló Murray. Sin embargo, "hasta la fecha, el Ayuntamiento sólo ha recibido promesas tanto del Gobierno central como de la Junta de Castilla y León y en este momento, con las aportaciones de cada Administración, acordadas de manera informar, se pierden largos meses en fijar una fecha para firm del convenio definitivo, sin el cual no se puede avanzar", destacó.

PROMOCIÓN
EL ADELANTADO DE SEGOVIA
8 SALAS DE CINE
C.C. LUZ DE CASTILLA
¡Ven al Cine!
CENTRO COMERCIAL LUZ DE CASTILLA (JUNTO A EROSKI) • SEGOVIA
CINEBOX LUZ DE CASTILLA
Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra CINEBOX
Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY
Con la colaboración de
Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 31 de diciembre de 2004.
El sorteo se celebrará el 25 de noviembre a partir de las 12 horas.
A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.
(*) Dos entradas para cada ganador

PROMOCIÓN
EL ADELANTADO DE SEGOVIA
Sorteamos 10 entradas (*) para asistir en directo, en el FRONTÓN SEGOVIA al concierto de
FITO& FITIPALDIS
Grupo invitado MURFILA
Sábado 4 de diciembre
22,00 horas
Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra ADELANTADO FITO
Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY
Organiza
Concierto recomendado por
EL ADELANTADO DE SEGOVIA
Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 10 entradas.
El sorteo se celebrará el 1 de diciembre a partir de las 12 horas.
A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.
(*) Una entrada para cada ganador

¿Tú Triangulas?
Inmobiliaria

POLITICA JOSÉ LUIS RODRÍGUEZ ZAPATERO PRESIDE HOY LA PRIMERA REUNIÓN DEL CONSEJO TERRITORIAL DE LOS SOCIALISTAS

El PSOE prepara el referéndum de la Constitución Europea

La financiación sanitaria, en el orden del día

EL ADELANTADO
Segovia

El PSOE celebra hoy en Segovia su primer Consejo Territorial tras el 36 Congreso Federal, una reunión en cuyo orden del día acaparan la preparación del referéndum de la Constitución Europea y la financiación de la sanidad.

El encuentro, que tendrá lugar en el Torreón de Lozoya, estará presidido por José Luis Rodríguez Zapatero, y en él intervendrá también la vicepresidenta primera del Gobierno, María Teresa Fernández de la Vega, quien expondrá un informe sobre el calendario político de cara a los próximos meses. La reunión tiene carácter constitutivo —al ser la primera que se celebra tras el 36 Congreso Federal de julio—, y a su comienzo se nombrará al nuevo coordinador, cargo para el que la Ejecutiva Federal propondrá al secretario general del PSE-EE y candidato a lehendakari, Patxi López.

El secretario de Relaciones Institucionales y Política Autonómica del PSOE, Alfonso Perales, explicó que el Consejo se celebra con la intención de plasmar las políticas a seguir por el partido en los distintos niveles de la administración: desde el Gobierno central hasta los municipios, pasando por los ejecutivos autonómicos.

Rodríguez Zapatero intervendrá para exponer un informe de valoración de la situación, que, según Perales, "podría contener alguna iniciativa", pero que en ningún caso será continuación del informe de gestión que el presidente del Gobierno expuso la pasada semana ante el Comité Federal socialista.

A continuación, el secretario de Organización del partido, José Blanco, informará sobre las condiciones de preparación del referéndum sobre la Constitución Europea.

La financiación sanitaria es, según el orden del día, el único aspecto territorial que se abordará en el Consejo, según explicó Perales, si bien ello no impide que algún miembro pueda hacer referencia en su intervención a asuntos como el modelo de Estado.

AUSENCIA JUSTIFICADA

El Consejo Territorial del PSOE está integrado por el secretario general del partido, el secretario de Organización, el secretario de Política Autonómica, los secretarios Generales de las distintas Federaciones, los presidentes de las Comunidades Autónomas gobernadas por el PSOE, el Presidente de la FEMP y los portavoces socialistas en el Congreso y el Senado.

A la reunión no asistirá el presidente de la Generalitat de Cataluña, Pascual Maragall, ausencia que e l secretario de Organización del PSOE, José Blanco, justificó la pasada semana como un problema "de agenda" que nada tiene que ver con ningún aspecto relacionado con el seno del partido.

En este sentido, precisó que "es una decisión que, por agenda, estaba tomada desde hace tiempo. En el último Comité Federal (celebrado el 6 de noviembre) hubo otra persona que tampoco estuvo, y se podía interpretar que tenía que ver con otro hecho político, y no fue así", dijo Blanco, en referencia a la ausencia de Juan Carlos Rodríguez Ibarra y a la petición de indulto para Rafael Vera que el presidente extremeño apoyó.

Zapatero visitó Segovia en 2003 en un acto electoral de apoyo al entonces candidato Arahuetes JUAN MARTÍN

REIVINDICACIÓN

El PP pide a Zapatero "compromiso inversor"

El presidente del PP de Segovia, Francisco Vázquez, pidió al secretario general del PSOE y responsable del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, que su visita a esta ciudad para encabezar el Consejo Territorial "se traduzca en un compromiso inversor" del Ejecutivo.

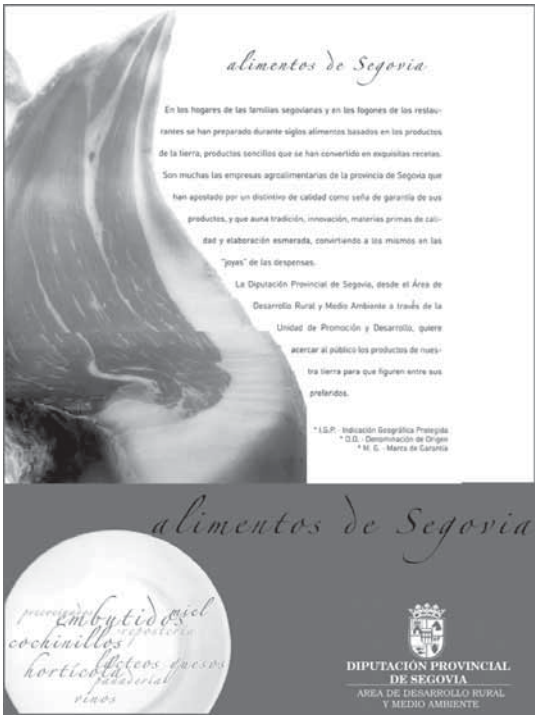
Francisco Vázquez considera que el hecho de que "la plana mayor" del PSOE se reúna en Segovia "tiene que suponer un verdadero compromiso de esta formación política con nuestra provincia", dado que en su opinión "a día de hoy los segovianos sólo hemos recibido del Gobierno palabras, promesas incumplidas y declaraciones de intenciones".

El responsable provincial de los populares puso como ejemplo "el rechazo" de la totalidad de las enmiendas que ha presentado su partido a los Presupuestos Generales del Estado y que, a su juicio, "no tenían otra intención que mejorar y aumentar las escasas inversiones que el Gobierno de la nación tiene previsto llevar a cabo en Segovia, en 2005".

Triangulo Inmobiliaria
San Francisco 19
921412090
C0279 - San Cristóbal. Chalets pareados en finca de 2.700m2, 10 dormitorios, 2 salones, 4 baños completos, 2 cocinas, amplísima zona ajardinada.

GESTIÓN 10
¡¡NO PIERDA ESTA OPORTUNIDAD!!
EXCELENTE PISO JUNTO JARDÍN BOTÁNICO.
Se compone de 3 dormitorios, 2 baños. Amplio salón.
Muy buen estado. Terrazas.
¡¡VENGA A VISITARNOS!!
INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77

EMPRESA DE SUMINISTROS INDUSTRIALES
NECESITA
TITULADO F.P. II
Ramas Mecánica/Neumática
con/sin experiencia
Interesados enviar C.V. al Apdo. de Correos 590
40080 SEGOVIA



AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA
FCC MEDIO AMBIENTE, S.A.

CAMPAÑA PREVENTIVA DE NEVADAS

ENTREGA DE PRODUCTOS FUNDENTES

La Concejalía de Medio Ambiente del Excmo. Ayuntamiento de Segovia, a través de la Sociedad **FCC Medio Ambiente S.A.,** arrendataria de los Servicios de Limpieza Viaria y Recogida de Basuras, en virtud el artículo 21 de la Ordenanza Municipal de Limpieza de Vías Públicas y Recogida de Basuras, de 30 de junio de 1984, y con el fin de facilitar la colaboración ciudadana en caso de nevada, inicia la **campaña preventiva de nevadas 2004,** a través de la entrega de productos fundentes.

A tal efecto en las instalaciones de FCC Medio Ambiente S.A., en **c/Peñalara Nº 32 del *Polígono Industrial de El Cerro desde el 8 al 20 de noviembre en horario de 9 a 13 horas*** se entregará de forma gratuita sal (cloruro sódico) en sacos de 25 kilos . Podrán proveerse de sal las siguientes entidades:

— Asociaciones de Vecinos
— Comunidades de Vecinos
— Colegios (públicos y privados)
— Mercados, galerías de alimentación, etc.
— Organismos Oficiales
— Empresas, comercios, industrias
— Cualquier otra entidad que lo demande.

Para cualquier aclaración o información al respecto, se facilita el siguiente teléfono: **921 - 41 27 00.**

Agradecemos de antemano su valiosa colaboración

LABORAL

Centrales y patronal de seguridad privada mantienen sus diferencias

C.G.O.
Segovia

Los sindicatos CCOO, UGT, Uso y CIG y la patronal del sector de seguridad privada mantienen sus diferencias sobre el convenio laboral, según se desprende de la última reunión que mantuvieron a finales de la pasada semana.

Según explicó la secretaria provincial de Servicios Privados de Comisiones Obreras, Pilar Araujo, las empresas del sector siguen la misma posición, con la que "pretende recortar derechos" adquiridos en el anterior convenio, un asunto ante el que los sindicatos muestran su total oposición.

Así, el próximo jueves, 18 de noviembre, las centrales mantendrán una reunión, de carácter nacional, en la que analizarán el asunto y estudiarán la posibilidad de que las medidas de presión de los trabajadores "se agudicen", apuntó Araujo.

El personal de seguridad privada, unos doscientos empleados en la provincia, ya ha iniciado sus protestas desde el pasado 1 de noviembre, jornada a partir de la cual se negó a realizar horas extraordinarias.

Los sindicatos reclaman una subida salarial no inferior al cinco por ciento, porcentaje que se reduce al 2,8, según la propuesta de los empresarios, uno de los puntos en los que ambas partes divergen.

ECONOMÍA LA NUEVA JUNTA DIRECTIVA SE PROPONE INCREMENTAR SENSIBLEMENTE EL NÚMERO DE SOCIOS

Manso, reelegido presidente de la asociación de pasteleros

La agrupación trabaja en la creación de un dulce con el que se sienta identificada la provincia y la capital, elaborado con productos de la tierra

C.G.O.
Segovia

Jesús Manso fue reelegido presidente de la Agrupación Provincial de Pastelería, Confitería y Bollería de Segovia, cargo que ya ocupaba desde hace años, en una asamblea que se celebró la pasada semana. En la misma reunión, se renovó la junta directiva de la asociación, que repite la mayoría de los nombres, con dos incorporaciones, Begoña Tejedor, como secretaria; y Rogelio Moneo, como vocal, ambos representantes de la capital.

La directiva se completa con Ángel Gómez (Cuéllar), como vicepresidente primero; Antonio Yagüe (El Espinar), vicepresidente segundo; Emilio Blanco (Segovia), tesorero; y Gabriel García (Segovia) y José Manuel Gómez (Carbonero el Mayor), como vocales.

Manso recalcó que su primera intención, y como ya adelantó, era no repetir en la Presidencia de la agrupación, aunque, ante la falta de candidaturas para este puesto, "me vi en la obligación de continuar". Así, y tras incidir en que hubiese sido positivo que "entrase gente nueva, con otras ideas", Manso seguirá como presidente de la asociación otros cuatro años más.

Entre los objetivos que se ha propuesto la nueva junta directiva, se encuentra el incremento en el número de sus socios, 21 en la actualidad, cerca de la mitad de las pastelerías que funcionan en la provincia. Al respecto, Manso apuntó que los establecimientos de la provincia colaboran con la agrupación más que los de la ciudad, "pese a que parece que los que están ubicados en la capital parece que puedan tener una mayor cercanía física de la agrupación".

Otro de los asuntos en los que la agrupación trabaja reside en la creación de un dulce con el que se sienta identificada tanto la provincia como la capital, y que recuerde tiempos ya pasados. La pasta estará elaborada con productos de la tierra y se venderá durante todo el año, y se ofrecerá bien suelta o empaquetada, para que tenga una mayor duración.

Manso también se refirió a la formación de profesionales del sector, sobre la que dijo que "tenemos muy cerca el Centro Tecnológico de Palencia, totalmente a nuestra disposición aunque no lo utilicemos todo lo que debiéramos, y la Escuela de Madrid". Sobre las enseñanzas oficiales en la provincia, criticó que "no se tenga en cuenta a los profesionales de la pastelería; los cocineros deben dedicarse a la cocina, y los pasteleros, a la pastelería".

En este sentido, denunció que "parecemos los hermanos pobres de la familia y lo importante es que cada uno viva su profesión".

Jesús Manso JUAN MARTÍN

Mientras, mostró la intención de la agrupación de organizar una nueva muestra de pastelería, aunque "es difícil por la falta de locales", y de que Segovia acoja una reunión de la federación nacional de pastelería y algún campeonato relacionado con el sector.

LABORAL UGT, CCOO Y EL PATRONATO FIRMAN UN NUEVO CONVENIO, DESPUÉS DE CASI CUATRO AÑOS

Los trabajadores del CNV disfrutarán de una subida salarial del Ipc con el que termine el año más dos puntos

C.G.O.
Segovia

Los trabajadores del Centro Nacional del Vidrio (CNV) de La Granja, más de cien incluyendo a los alumnos de las escuelas taller, disfrutarán de una subida salarial de la inflación con la que termine el año más un dos por ciento, según el nuevo convenio laboral rubricado recientemente.

Este incremento, que se ajusta a este año, "marca un hito, ya que en los últimos años solo se subía el Índice de Precios al Consumo (Ipc)", según explicó la delegada del comité de empresa por CCOO del CNV María Jesús Valverde.

Y es que desde 1999, cuando perdió la vigencia del anterior convenio colectivo, los sindicatos (UGT y CCOO) y el patronato no habían rubricado otro articulado, y los salarios se iban incrementado en un porcentaje acorde con la inflación.

El aumento salarial de los años 2005 y 2005, tiempo en el que permanecerá vigente el nuevo convenio, se ajustará al Ipc previsto más la cláusula de revisión, si bien, se negociarán subidas superiores a la inflación para cada campaña.

El articulado incluye un complemento de productividad, para "premiar el esfuerzo y el rendimiento de los trabajadores", apuntó Valverde.

La jornada laboral se mantiene en las 1.575 horas anuales, siete al día, un punto que se convirtió "en un caballo de batalla", en las negociaciones del texto.

Artículos sobre la conciliación de la vida familiar y laboral y la definición de los puestos de trabajo, con sus categorías y funciones (algo que se había perdido en el último texto), son otros de los asuntos que recoge el nuevo convenio.

Triangulo Inmobiliaria
San Francisco 19
921412090
P0986 - SAN LORENZO: piso de dos dormitorios todo exterior con ascensor y trasteo, la cocina amueblada, dos terrazas.

DIHOSE S.L.L.
DISTRIBUIDORA HOSTELERA SEGOVIANA
BASTION-SOL SEGOVIA
ACEITE REFINADO DE GIRASOL
LOS ARCOS
ACEITE DE OLIVA
Aceites - Conservas - Vinos - Licores
C/Atalaya, 12 - SEGOVIA
Telf. 921 430 618
Fax: 921 430 589

Tragsa Grupo
Invita a presentar oferta para:
• 39 Ud. Suministro válvulas de mariposa y compuerta de diversos diámetros 16 Ud. de carretes de diversos diámetros en La Comarca del Carracillo (Segovia). Rfª 05/035
PRESUPUESTO BASE DE LICITACIÓN: 86.816,77 € (IVA no incluido).
RETIRADA DE DOCUMENTACIÓN: A partir de la publicación, en las oficinas de TRAGSA. C/Cobalto, 3. 47012 Valladolid. Teléfono 983 29 95 00. Fax 983 39 11 86.
PRESENTACIÓN DE OFERTAS: Hasta las 12,00 horas del día 30 de noviembre de 2004.
APERTURA PÚBLICA DE OFERTAS: El día 30 de noviembre de 2004, a las 14,00 horas en las oficinas de TRAGSA.

Judería bar restaurante
Amplia carta
Menús Navideños
Menús diarios
Disfruta nuestros nuevos platos
Primeros
Lasaña de pulpo habitas y gulas napada a le bechamel de estragón.
Segundos
Suprema de pularda rellena de hongos y foie-gras con crestas confitadas y salsa de uvas.
Postres
Charlota de Turrón con almíbar de pomelo.
Platos Sefardís
Couscous "Saffa" (rehogado con verduras).
Markla_hlua "pierna de cordero guisada con frutas pasas y arroz basmati".
Dátiles rellenos de crema de almendras
C/Judería Vieja 5
Telf. 921 46 12 34
Reservas: Telf. y fax: 921 46 14 02

Ignacio Velasco ● SECRETARIO PROVINCIAL DE CCOO

Ignacio Velasco se mantendrá cuatro años más como secretario provincial de CCOO en Segovia, después de su reelección hace poco más de un mes. Observa una Segovia algo estancada en el plano económico y laboral y "duda" de que el tren de alta velocidad (TAV) vaya a cambiar la situación; eso sí, "es fácil que traiga población", aunque si no se dota a la capital de servicios podrá "provocar un desfase" entre el número de ciudadanos y de hospitales, colegios y establecimientos, entre otros.

"El TAV puede provocar un desfase entre población y servicios"

Ignacio Velasco se mantendrá en la Secretaría otros cuatro años J. MARTÍN

CONCHI GARCÍA QUINTANA
Segovia

Cuatro años más seguirá Ignacio Velasco como secretario provincial de Comisiones Obreras, después de ser reelegido por unanimidad en el VIII congreso que el sindicato celebró el pasado 2 de octubre. Después del pasado cuatrienio, y desde la visión que da la Secretaría General de CCOO en Segovia, asegura que la provincia no ha cambiado apenas en los ámbitos económico y laboral.

Pregunta.– El paro se mantiene, aunque los jóvenes menores de 25 años y las mujeres sufren principalmente esta situación... Además, Segovia tiene un continuo éxodo de titulados universitarios a otras provincias en búsqueda de un trabajo...

Respuesta.– Las cifras de desempleados se siguen manteniendo alrededor de los 3.000, y solo excepcionalmente se rompe esa barrera por debajo y se alcanza el paro técnico cero. Las mujeres y los jóvenes se llevan la peor parte. La Ley de Conciliación de la Vida Laboral y Familiar es insuficiente para ayudar a que las mujeres se incorporen al mercado laboral, se necesita una propuesta que verdaderamente rompa los reparos de los empresarios, posiblemente con una política de subvenciones.

Respecto a los jóvenes, la provincia no ofrece apenas puestos de trabajo acordes a sus titulaciones, y se tienen que ir, con lo que perdemos un importante capital humano.

P.– ¿La llegada de infraestructuras, como el TAV, puede variar esta situación?

R.– Tengo mis dudas. Pienso que la población se incrementará fácilmente, pero quizá no el resto. Además, cuando se aumenta el número de residentes, es necesario incrementar los servicios básicos, como los hospitales, los colegios y los establecimientos. Si no se trabaja en este aspecto, el TAV puede provocar una situación de desfase entre la población y los servicios.

EMPRESAS

P.– Pero para ofrecer puestos de trabajo, también es necesaria la instalación de empresas y centros de trabajo...

R.– Y Segovia no cuenta con suelo industrial y lo que hay es muy caro. Los polígonos industriales de la ciudad, el de Hontoria y El Cerro, están en un estado lamentable; sufren problemas de luz, de agua...

P.– El avance de la revisión del Plan General de Ordenación Urbana (PGOU) plantea la posibilidad de un parque empresarial en las inmediaciones de la futura estación del TAV y de zonas para pequeñas industrias y talleres en los barrios incorporados. ¿Es suficiente este espacio para cubrir futuras necesidades?

R.– Puede ser apropiado a medio plazo, siempre que se ofrezca la posibilidad de que pueda ser ampliado. Tampoco sería positivo que se definiese una gran cantidad de suelo como industrial, que luego no se llegase a ocupar, lo que obligaría a catalogarlo nuevamente para otros usos.

P.– El Ayuntamiento ya trabaja en el Plan Estratégico de Segovia, una de las peticiones ya antiguas de los sindicatos, los empresarios y de distintos colectivos.

R.– Estamos satisfechos. Ahora, una vez que se defina, habrá que articular fórmulas para realizar un seguimiento estricto de que se cumple lo acordado.

P.– Hay algo que sí ha cambiado a lo largo de estos últimos cuatro años, el sensible incremento de la población inmigrante. ¿Cómo se ha recibido a estos trabajadores en las empresas segovianas?

R.– Ha sido un cambio sustancial. Algunos de los trabajadores extranjeros no están recibiendo el trato adecuado. Así, en algunas empresas, no es algo general, se les exige una parte de su sueldo para el alojamiento y la manutención, servicios que dejan mucho que desear, por ejemplo.

P.– Respecto a los contratos laborales, principalmente los firmados por los jóvenes, alrededor del 90 por ciento siguen siendo temporales...

> "Segovia no cuenta con suelo industrial y lo que hay es muy caro. Los polígonos de la ciudad están en un estado lamentable"

> "Una vez que se defina el Plan Estratégico habrá que articular fórmulas para realizar un seguimiento estricto"

R.– Es la pescadilla que se muerde la cola. Queremos que los jóvenes se independicen de sus padres, pero, ¿cómo? Si se les ofrece un trabajo para dos meses y ninguna estabilidad para los siguientes, ¿cómo se pueden plantear ni siquiera alquilar una casa para vivir a los precios que están además? Y menos comprarla. La precariedad en el trabajo es cada vez mayor, incluso en la Administración. Es necesario aportar medidas en las mesas de diálogo social con la Junta.

P.– ¿Cuáles son los principales objetivos de Comisiones Obreras para los próximos cuatro años?

R.– Aumentar la afiliación, ahora tenemos unos 3.000. Incrementar la cifra de delegados para convertirnos en la primera fuerza sindical en la provincia; con fecha 7 de octubre contábamos con 416 por los 503 de UGT. Mantener el contacto directo con los delegados y afiliados.

■ EDUCACIÓN

La Universidad SEK organiza unas jornadas sobre el turismo de nieve

EL ADELANTADO
Segovia

La Universidad SEK ha organizado unas jornadas sobre el turismo de nieve, que se celebrarán los días 16, 17, 21, 23 y 28 de noviembre en la Sala Capitular del campus de Santa Cruz la Real.

Las jornadas estarán dirigidas por el coordinador de la Diplomatura en Turismo de la Universidad SEK, Raúl Revuelta,

La modalidad del 'ocio activo' supone un 20 por ciento del mercado europeo del turismo vacacional, según explicó la Universidad SEK en una nota de prensa remitida a esta Redacción.

En las jornadas, destacados expertos en el mundo de la nieve abordarán aspectos tales como los orígenes del esquí como práctica deportiva; la evolución histórica, la gestión y la seguridad de las estaciones de esquí y montaña en Europa y el futuro de este tipo de turismo.

Además, en las sesiones se analizarán las nuevas tendencias en el ocio de nieve (como el Freeride, Telemark y Snow) y otras alternativas, como el esquí de fondo. Mientras, los alumnos inscritos realizarán visitas de trabajo a la estación del Puerto de Navacerrada y a la estación de La Pinilla. El importe de la matrícula para estas jornadas es de 48 euros.

■ EL ALBERO EL VIERNES, HOMENAJE A ROMÁN SEBASTIÁN AYUSO EN SEPÚLVEDA

Premios para los mejores en las ferias de la provincia

Antonio Barrera será el invitado de la 155 Tertulia Taurina de Segovia

PABLO PASTOR
Segovia

El martes, 23 en el restaurante "La Matita", tendrá lugar un almuerzo y gala taurina con la entrega de los trofeos que otorga este establecimiento hostelero de Collado Hermoso, referidos a la pasada temporada taurina 2004. Trofeo triunfador de la feria taurina de San Pedro ciudad de Segovia 2004, al matador de toros albaceteño Antón Cortés, como torero más destacado de la feria. Trofeo al torero segoviano más relevante en la temporada, al rejoneador Aquilino Pascual. La asistencia a esta convocatoria con almuerzo y gala taurina, cuesta 24 euros.

En La Hostelería La Vega, de Cuéllar, a las 10 de la noche en viernes día 26, se celebra cena y acto de entrega de los trofeos a los triunfadores de la feria taurina de Cuéllar 2004. Mejor faena, Matías Tejela. Mejor rejoneador, Alvaro Montes. Mejor novillero, desierto. Faena más artística, Leandro Marcos. Mejor subalterno, Juan Bautista Martín.

En el Centro Cultural "Los Caños" de Carbonero el Mayor, el sábado 27, a las nueve de la noche, gala taurina con entrega de los trofeos a los triunfadores de la feria taurina del Bustar 2004. Mejor toro, trofeo peña taurina "La Capea",al lidiado el lunes día 6 de septiembre, perteneciente a la ganadería de Luis Frías y lidiado por Leandro Marcos. Trofeo mejor diestro, al matador de toros Leandro Marcos, conedido por el Ayuntamiento de Carbonero el Mayor.

TERTULIA TAURINA

El próximo jueves, día 18, se celebrará la 155 Tertulia Taurina de Segovia, con el matador sevillano Antonio Barrera como invitado especial. Este torero que apunta muy alto en cuanto a valor y calidad que atesora, cumplió tan sólo 20 corridas de toros en la temporada 2004, por causa de una gravísima cogida sufrida en Barcelona el 23 de agosto, que le causó la fractura de una pierna y consecuentemente obligado a cortar la temporada. Está apoderado por la casa Chopera y rui Bento Vasques, matador de toros lusitano retirado su representante y director artístico.

HOMENAJE

El viernes 19 a las tres de la tarde en El Fogón del Azogue, restaurante anexo al hotel Vado del Duratón, de Sepúlveda, almuerzo y homenaje a un hombre con unos valores altamente estimables, en lo personal, en lo profesional y en lo taurino.

Román es un personaje realmente carismático, afable, cordial y verdaderamente altruista, filántropo y un sepulvedano de pro y entregado en cuerpo y alma a las causas más imperiosas. Sus amigos, que somos numerosos, queremos dedicarle este homenaje como muestra de amistad, respeto y consideración.

La placa, el óleo de Lope Tablada y sobre todo la presencia física de muchos de nosotros, seremos portavoz y estandarte de ese colectivo de amigos íntimos de Román Sebastián Ayuso, quién está dispuesto a sufragar la construcción de una plaza de toros en su querido pueblo Sepúlveda. Una muestra más de su generosa aportación.

▼ ENCUENTRO TAURINO Y GASTRONÓMICO

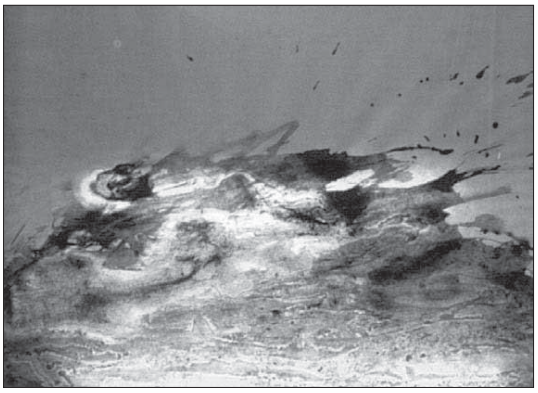
La gastronomía, el buen vino y el toreo, en La Matita

Alberto Román

Almuerzo que se celebra en La Matita, con una excelsa degustación de caza mayor y menor y un colectivo formado por el bodeguero Fernando Mogollón, titular de Bodegas Alizán, sus representantes en las zonas de Cuéllar y Segovia, Miguel Angel Martín y Eugenio Cuerdo, los matadores de toros Jaime Ostos, Andrés Hernando, Antonio Sánchez Puerto y Máximo Valverde y el crítico taurino Pablo Pastor. Brindis por los continuados éxitos del Elite Alizán, de las magníficas jornadas gastronómicas de caza mayor y menor de La Matita y salud para los toreros retirados y el crítico. Fue un gratísimo encuentro. En la foto, los comensales junto al equipo de cocineros y camareros del restaurante ubicado en Collado Hermoso.

LOS PLÁSTICOS PINTURAS DE JOSÉ ANTONIO AMADO "SOTTE" EN LA GALERÍA PAU D´ARARA

"Homo marítimo"



ANTONIO MADRIGAL
Segovia

El ímpetu del mar —o la mar, como dicen los marineros— golpea en las pinturas de José Antonio Amado. "Recuerda sus primeros viajes marinos como ecos de imágenes con voces festivas, humedecidas por la presencia de franjas azules… Nunca se saciaba de aprehender el mar…", escribe Aurora, en el programa de mano de este artista algecireño que nos visita con su exposición en Pau D'Arara.

Es la inmensidad del mar, sus misteriosos e inquietantes e incesantes movimientos los que parece impactar al pintor, hasta el extremo de que es el motivo marítimo el que le lleva a realizar la pintura, su pintura: una pintura abstracta, informalista y también expresionista, expresionista abstracta. Pienso que esta fenomenología del mar y lo que supone para los seres vivos el mar, todo esto que informa la pintura de Amado —o al menos el espíritu de estos cuadros que observo— es importante, pero lo que en realidad prima en el artista es la voluntad firme de hacer pintura, pintura por y para la pintura que se explica sola, y toda concatenación o nexo con un fenómeno físico exterior (el mar, en este caso), no deja de ser secundario.

Pienso que así es como debe ser, pues la obligación de todo buen pintor es pintar la pintura (y no pintar el mar, o el campo, o los árboles, que ya están pintados por la Naturaleza (o Dios, según se opine), ofreciéndonos toda su carga de misterio. El mar influye y condiciona, qué duda cabe, pero los buenos pintores se nutren y alimentan de pintura, una pintura que no hay que explicarla con referencias exteriores porque ella misma se explica a sí misma. Es el caso de la pintura de Amado.

INVESTIGADOR

Otro importante aspecto del trabajo de José Antonio Amado (o "Sotte"), es su carácter de investigador: los cuadros que expone en "Pau D'Arara" están pintados con sofisticadas tintas y resinas, y sobre superficies de papeles especiales e idóneos para sus fines expresivos. O sea, emplea una técnica personal y atrayente, y curiosamente sus cuadros se iluminan con luz eléctrica por la parte posterior, consiguiendo ambientes de curiosa nitidez. Aunque los cuadros tienen también buen aspecto sin iluminar.—*(Galería Pau D'Arara).*

GESTIÓN 10
¡¡PRESTA ATENCIÓN!!
Junto al barrio de **SAN JOSÉ**
MAGNÍFICO PISO EN VENTA
Se divide en 3 dormitorios,
2 baños, suelos en parquet.
Amplias terrazas. Muy buen estado.
VISÍTENOS
INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77

Ayuntamiento de
NAVALILLA
(SEGOVIA)

Habiendo solicitado Carreras Cristóbal C. B. Autorización para Uso Excepcional en Suelo Rústico y Licencia Ambiental para "Nave Agrícola" en la parcela 5151 del polígono 1 de este término municipal, pongo en su conocimiento, como colindantes, y de conformidad con lo previsto en el art. 25.2 en relación con el 23.2 g) y 99 de la Ley 5/1999 de 8 de abril de Urbanismo de Castilla y León, y art. 307 del Decreto 22/2004, de 29 de enero por el que se aprueba el Reglamento de Urbanismo; así como lo dispuesto en el art. 27.1 de la Ley 11/2003 de 8 de abril, de Prevención Ambiental de Castilla y León, se abre información pública, por plazo de veinte días, a partir del siguiente al de la publicación de este anuncio (última inserción) en el B.O.P. y en el diario El Adelantado de Segovia, para que, durante las horas de oficina, en la secretaría municipal, pueda examinar el expediente y formular, si lo desea las alegaciones que estime oportunas durante el expresado plazo.

Navalilla, 11 de Noviembre de 2004
EL ALCALDE
Fdo. *Pedro Lobo Fernández*

Promoción de la *Quincena Equipos PC*

Hoy último día.
No dejes pasar esta oferta.

QUINCENA DE LOS EQUIPOS PC
Sólo del 1 al 15 de Nov.

9,9 €/mes*
Solución ADSL»
Conexión de 512 Kb/s y Alta Gratis

+

-22% dto.
A elegir entre varios modelos de PC's y portátiles con mantenimiento, configuración e instalación incluido.

+

~~458 €~~ Gratis**
HP iPAQ con Wi-Fi

Soluciones ADSL»
Equipos

Sólo durante 15 días **Telefónica regala una PDA valorada en 458 €**** al contratar un alta nueva de Soluciones ADSL Equipos PC. Una opción que te permitirá tener siempre un equipo de profesionales encargado de controlar los ordenadores de tu empresa y que incluye:

- Los portátiles, PC's y PDA's de HP que necesites.
- Acceso ADSL a 512 Kb/s por sólo 9,9 €/mes* y alta gratis.
- Red de Área Local.
- La instalación, configuración y mantenimiento en 24 ó 48 h.

Llama hoy mismo al **900 555 022** o acude a tu distribuidor.

hp invent

Soluciones ADSL Empresas.
La Banda Ancha equipada para competir.

telefonicaonline.com/solucionesadsl

Telefónica

*IVA no incluido. Solución ADSL desde 9,9 €/mes y alta gratis (desde el 30 de octubre hasta el 31 de enero de 2005). Para contrataciones realizadas hasta el 7 de enero.
**Sólo para altas nuevas de Soluciones ADSL, al contratar una Solución ADSL Equipos PC que incluya dos o más portátiles o PC's en la modalidad de pago al contado, por un periodo de permanencia en el servicio mínimo de un año.
©2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Si te gusta la Caza,
a partir de ahora
esta va a ser
tu arma favorita

COLECCIÓN DVD

PASIÓN POR LA CAZA

1	Todo sobre montería	10 noviembre
2	La perdiz roja	17 noviembre
3	Todo sobre rececho	24 noviembre
4	Caza de Antílopes en Argentina Caza de conejos con Pointer	1diciembre
5	El conejo y su caza	8 diciembre
6	El reclamo de perdiz Perdices a mano en Argentina	15 diciembre
7	Perros de muestra La espera del Jabalí	22 diciembre
8	Cazar en Guinea-Bissau	29 diciembre

Cada miércoles
en tu quiosco
por solo 3,95 €

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA
El diario de los segovianos

Teléfono de información a suscriptores: 921 43 72 61
de lunes a viernes, de 9,00 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 horas.
Promoción válida hasta fin de esistencias

SOCIEDAD UNAS QUINIENTAS PERSONAS PARTICIPARON AYER EN LA SEGUNDA EDICIÓN DE LA MARCHA POPULAR A BENEFICIO DE UNICEF

Solidaridad en el polígono industrial 'El cerro'

Organizada por la agrupación de empresarios de la zona

Dos de los participantes en la categoría de benjamín JUAN MARTÍN

MARÍA COCO H.
Segovia

Entre cuatrocientas cincuenta y quinientas personas participaron ayer en la II Marcha Popular organizada por los empresarios del Polígono Industrial 'El cerro' según explicó el presidente del colectivo, Antonio Martín. La carrera, organizada por segundo año consecutivo, se ha convertido en una jornada festiva en la que ciudadanos y empresarios compran un dorsal cuyo importe va destinado a colaborar con distintos proyectos internacionales de Unicef.

Durante la jornada de ayer, las calles de la zona industrial se convirtieron en una río humano en el que deportistas de todas las edades, los más pequeños de cuatro años, participan en una carrera cuyo máximo ganador fue el espíritu solidario de todos ellos.

Antonio Martín mostró su satisfacción por el incremento de ventas de dorsales respecto al pasado año, un aumento que, según considera responde a la "aceptación y consolidación del evento".

El acto, que se prolongó durante toda la mañana, contó con la presencia del delegado territorial de la Junta de Castilla y León, Luciano Municio, y de varios concejales del Ayuntamiento de la capital como los responsable de Deporte y Juventud y de Tráfico y Seguridad Ciudadana, Francisco Álvarez y Ana Sanjosé, respectivamente.

Según subrayó la presidenta de Unicef en Segovia, Carmeta Bario, el dinero recaudado (cuya cuantía aún no ha sido detallada) se destinará a los proyectos humanitarios de dicha organización.

La responsable de la ONG en la provincia agradeció la iniciativa de los empresarios y confirmó que, al igual que otros fondos de la organización, se centrarán en los cinco programas iniciados en la actualidad cuya misión es potenciar la educación de las mujeres y, entre otras cosas, continuar luchando contra SIDA.

Una de las asignaturas pendientes en la presente edición ha sido la venta del 'dorsal cero' dirigido a aquellas personas que no participan activamente en la competición y que, con esta iniciativa, donaban cinco euros. Según confirmó Martín, en este sentido, las ventas han sido inferiores a las esperadas frente a la masiva e inesperada adquisición de dorsales convencionales para personas de todas las edades

Tras la celebración del evento, organizadores y participantes degustaron un vino español en una de las empresas de la zona.

ECONOMÍA TURISMO RURAL EN SEGOVIA

El auge del turismo rural ha propiciado la apertura de decenas de casas, hoteles y posadas en los pueblos de la provincia. Una modalidad de viajar que se ha impuesto en los últimos años y que principalmente es elegida por el público joven. Para ofertar sus alojamientos, más del cincuenta por ciento de los empresarios de Segovia se han unido en una asociación que, entre otras cosas, ofrece la posibilidad de visitar las casas a través de internet. Desde el Patronato de Turismo se anima a todos los propietarios a trabajar conjuntamente

Un sinfín de posibilidades sin salir de la provincia

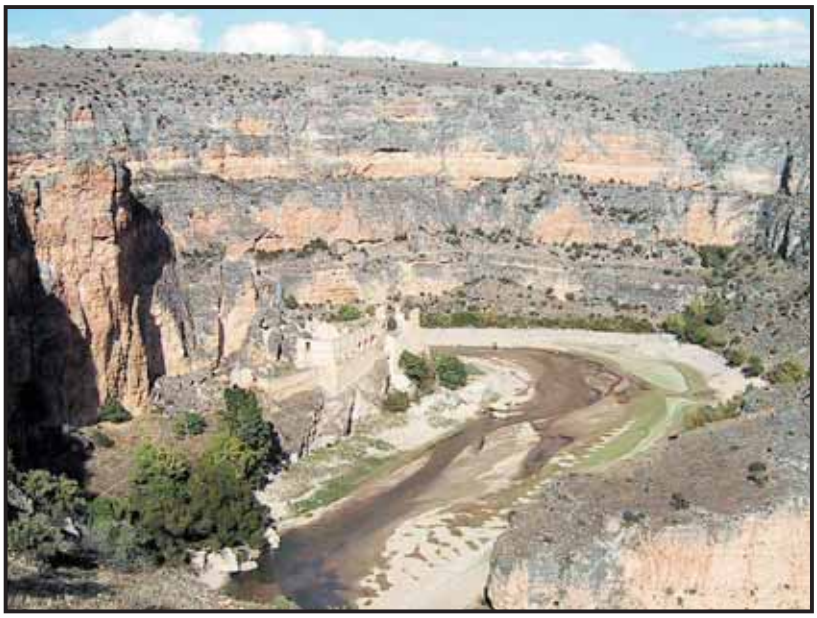
Más de 37.900 personas han visitado los pueblos de Segovia en los primeros nueve meses de 2004. La provincia cuenta con más de 140 establecimientos dedicados al turismo activo y de interior

MARÍA COCO HERNANDO
Segovia

En los últimos años los hábitos a la hora de programar los viajes han cambiado considerablemente, principalmente entre el público joven. Internet se ha convertido en el lugar de búsqueda perfecto, donde pueden encontrarse todos los detalles, teléfonos y tarifas necesarias para contratar el recorrido o el alojamiento seleccionado.

Por este motivo, y conocedores de las nuevas fórmulas, más del cincuenta por ciento de los establecimientos que se dedican al turismo rural en la provincia han creado una agrupación donde exponen sus productos a través de una página web. La Asociación Turismo Rural y Activo de Segovia, con sede en Prádena, lucha por conseguir una mayor unión entre los empresarios de este sector. Así lo explicó su presidenta, Alicia Merino quién confirmó que en la actualidad, el colectivo realiza compras en común (como productos de limpieza o gasóleo) para abaratar costes entre los socios.

Además, y gracias a un convenio firmado con el Patronato de Turismo, participan en las ferias de turismo de interior más destacadas como Intur y Fitur u otros certámenes. Allí dan a conocer el producto segoviano, una oferta que, según explicó, ha experimentado un crecimiento muy acusado, principalmente durante 2004. "La oferta en la provincia ha crecido más que la demanda", explicó.



Las Hoces del Duratón, uno de los lugares más visitados de la provincia FLORENTINO DESCALZO

La realidad es que Segovia se ha convertido en una de las provincias españolas más visitadas entre los amantes del turismo activo, una modalidad que ofrece muchas posibilidades como hacer senderismo, visitar parajes naturales de inmensa riqueza, esquiar (en temporada de nieve) o por ejemplo programar rutas a caballo.

Según considera la presidenta del colectivo el turismo rural en Segovia ha evolucionado de una forma muy positiva ya que los establecimientos cuentan con todas las comodidades y son de gran calidad.

Sin embargo, la asignatura pendiente está aún en que los propios segovianos apuesten por su propia provincia. Según destacaron varios empresarios para la elaboración de este reportaje entre el uno y el dos por ciento de los sus clientes son de Segovia, una cifra muy pequeña teniendo en cuenta las múltiples actividades que pueden realizarse. Los madrileños

EL DATO

El noventa por ciento de los visitantes que acuden durante los fines de semana proceden de la Comunidad de Madrid

UNIÓN

El cincuenta por ciento de los empresarios integran un colectivo que lucha por hacer de Segovia una provincia líder en el sector

ACTIVIDAD

Localidades prácticamente deshabitadas cobran vida los fines de semana ante la llegada de turistas

GMS INMOBILIARIA
SOMOS LOS PRIMEROS EN OFRECERTE LO ÚLTIMO
Plaza de Santa Eulalia, 10
Tel: 921 41 32 32
Fax: 921 43 32 86
CHALES EN VENTA
PROMOCIONES
ESPIRDO
PROMOCIÓN DE PISOS DE 2 DORM. CON BAÑO Y ASEO, GARAJE Y TRASTERO OPCIONAL, ENTREGA EN AGOSTO DE 2005 HAGA SU RESERVA POR 3.000 €
EL SOTILLO
CHALETS EN CONSTRUCCIÓN, 4 DORM, 2 BAÑOS, 201 A 207 MTS CONSTRUIDOS, PARCELAS DE 208 A 300 MTS ENTREGA EN OCTUBRE
PISOS EN VENTA
SAN LORENZO
PISO EN VENTA DE 3 DORM, CON BAÑO, 85 MTS, ASCENSOR Y TRASTERO REF: P3013
SAN LORENZO
2 DORM, 2 BAÑOS, Y ASEO GARAJE Y TRASTERO, 80 MTS, NUEVO REF: A1096
PISOS EN VENTA
ZONA CENTRO
4 DORM, 2 BAÑOS, 200 MTS CONSTRUIDOS TERRAZAS, NECESITA ALGO DE REFORMA REF: P2987
ZONA CORREOS
4 DORM, 2 BAÑOS, 100 MTS, PARA REFORMAR REF: P0905
TORRECABALLLEROS
150 MTS ÚTILES, 4 DORM, 2 BAÑOS, ASEO, 3 PLANTAS, 120 MTS DE PARCELA, CLIMALIT, CARPINTERÍA INTERIOR DE CEREZO, 1 AÑO DE CONSTRUCCIÓN REF. C2157
ORTIGOSA DEL MONTE
2 CHALETS, PARCELA DE 18.000 MTS, 3 DORM, 3 BAÑOS, ASEO, 200 MTS CONSTRUIDOS, PORCHE, BARBACOA, ÁRBOLES FRUTALES REF. C2152
HONTANARES
PAREADO, A ESTRENAR, 210 MTS CONSTRUIDOS, 5 DORM, 2 BAÑOS, 3 PLANTAS, 200 MTS DE PARCELA REF. C2156
ESPIRDO
105 MTS CONSTRUIDOS, 3 DORM, 2 BAÑOS Y ASEO, 70 MTS DE PARCELA, ARMARIOS EMPOTRADOS, GARAJE, CARPINTERÍA DE ROBLE, 4 PLANTAS, BAJO CUBIERTA, ZONAS COMUNES, PISTA DE TENIS REF. C2155

son, por excelencia, los que más demandan los alojamientos. Durante los fines de semana, el noventa por ciento de los turistas proceden de Madrid mientras que en periodos vacacionales —Semana Santa y Navidad— y en los puentes más largos, los visitantes proceden de Cataluña, País Vasco y Valencia.

A diferencia de otras provincias, Segovia aún no cuenta con una central de reservas que ofrezca, de manera inmediata, los establecimientos disponibles, precios y características del alojamientos. Según la gerente del Patronato de Turismo, Sofia Collazo, subrayó la importancia de aunar esfuerzos entre los profesionales y empresarios para ofrecer este servicio. Por ello, expuso la importancia de agruparse e intentar crear una única agrupación, un único interlocutor entre oferta, demanda y Patronato.

Por su parte, Alicia Merino, dijo que próximamente y gracias an trabajo conjunto con los grupos de Acción Local se va a modificar la página web (www.turismo-activo.org) para incluir en ella teléfonos de contacto, imágenes, enlaces con las propios portales de los establecimientos e incluso un tablón de anuncios donde queden reflejadas las ofertas o las campañas. Una modificación que podrá contemplarse en la Feria de Turismo Internacional (Fitur) que tendrá lugar próximamente en Madrid. El nuevo espacio en internet estará traducido a inglés y francés y, entre otras, permitirá formular preguntas a través de un foro.

En concreto, en la provincia, hay más de 140 establecimientos de este tipo agrupados las casas de alquiler completo (hasta diez plazas), alquiler compartido (hasta diez plazas que se alquilan de forma individual y que cuentan con la presencia del propietario), centros de turismo rural (a partir de once plazas) y las posadas rurales que conservar la arquitectura tradicional y deben reunir una serie de requisitos.

Precisamente una de las posadas rurales, en Yanguas de Eresma, ofrece una alternativa distinta y original, se trata de un fin de semana 'terrorífico' que cuenta con espectáculos protagonizados por actores profesionales que hacen que los visitantes se conviertan en los protagonistas de una película de miedo que se desarrolla en dicho lugar, y en tiempo real. Un producto distinto que se suma a noches medievales y a un sinfín de actividades que pueden desarrollarse sin salir de la provincia.

Hasta el mes de septiembre 37.901 personas optaron por la oferta turística de Segovia. Así, 36.790 eran de nacionalidad española frente a 1.111 extranjeros. El número de pernoctaciones durante idéntico periodo asciende a 71.473 siendo el mes de agosto, con 14.265, el que registró una mayor actividad.

Durante las navidades, los empresarios preven que las plazas estén completas ya que muchos jóvenes alquilan casas para vivir la Nochevieja entre amigos.

Uno de los establecimientos, en Espirdo EL ADELANTADO

El Chorro de Navafría, uno de los parajes más bellos GUILLERMO HERRERO

En Yanguas de Eresma se celebran noches de terror en una Posada Real MARÍA COCO

Alojamiento rural en Sebúlcor FLORENTINO DESCALZO

VILLACASTÍN EL PLENO DECIDIÓ CEDER 4.200 METROS PARA CONSTRUIR UN CENTRO DE SECUNDARIA

Los votos del PP se dividieron en el debate del presupuesto

Un concejal popular apoyó el programa, otro se opuso y dos se abstuvieron

P. BRAVO
Villacastín

El proyecto de presupuesto municipal para 2004, cifrado en 1.575.557, 37 euros fue aprobado en sesión de la sesión pleno celebrada el pasado jueves con seis votos a favor, uno en contra y dos abstenciones, poniendo de manifiesto la división de posturas de los cuatro concejales que integran el grupo del PP.

El popular Juan Carlos Álvarez apoyó el proyecto económico presentado por el equipo de Gobierno, formado por la Agrupación Independiente de Villacastín (AIV) y PSOE, con tres y dos concejales, respectivamente. Su decisión no llamó la atención ya que desde hace meses está manteniendo esta misma actitud e incluso está considerado como un miembro más del equipo de Gobierno. En opinión del portavoz del PP, Jerónimo Lázaro se trata de "un transfuga que va a caballo ganador y siempre quiere estar con quien gobierna". Pero fue Jerónimo Lázaro quien sorprendió a PSOE y AIV al abstenerse en la votación del presupuesto, y con él también su compañera de partido Sonia Tabanera. El concejal Mariano Egido fue el único que votó en contra, según el acta de la sesión.

El grupo popular había anunciado a través de un comunicado que reclamarían en el pleno transparencia en las cuentas municipales, además de señalar su preocupación por el desfase entre los gastos e ingresos en las arcas públicas. Esta postura solo quedó manifiesta en el alguna intervención de Mariano Egido, y en el debate de la liquidación del presupuesto de 2003, donde tres integrantes del PP votaron en contra, y seis representantes de AIV, PSOE y PP a favor.

Este mismo resultado se repitió en las votaciones de los puntos relacionados con la modificación del impuesto sobre construcciones, instalaciones y obras vigentes en el término municipal que sube de un 2 a un 3 por ciento; y el de imposición y ordenación de la tasa de expedición de licencias urbanísticas.

ACUERDOS POR UNANIMIDAD

En cambio hubo unanimidad para acordar la firma de un convenio con la Consejería de Educación para la implantación de un centro de Enseñanza Secundaria Obligatoria (ESO) en el municipio, y la cesión de un solar de 4.200 metros cuadrados para este fin.

Tanto la alcaldesa, Emiliana Lozano Jiménez como los tenientes de alcalde, Nicolás García y Ángel Martín, han recordado que el centro destinado a alumnos de 14 a 16 años "ya podría estar en funcionamiento" porque en la legislatura anterior la Junta propuso en tres ocasiones llevar a cabo esta actuación, "pero el alcalde ni firmó el convenio ni puso a disposición los terrenos para el centro".

Por otra parte, y tras acuerdo de pleno, el municipio abordará la acondicionamiento de La Fresneda como área recreativa, y solicitará a la Diputación Provincial la implantación de una escuela taller en albañilería, carpintería y fontanería en Villacastín.

Otro acuerdo del pleno fue la suspensión de las comisiones informativas, a excepción de la de Hacienda.

VILLACASTÍN EL GOBIERNO REÚNE FACTURAS SIN PAGAR EN LA ANTERIOR LEGISLATURA POR 436.560 EUROS

La Alcaldía reclama a Lázaro la devolución de 1.441 euros cobrados como un plus por pleno

P. B.
Villacastín

La Alcaldía de Villacastín ha emitido un informe en el que se reclama a Jerónimo Lázaro la devolución al Consistorio de 1.441,81 euros, por el "cobro indebido" de una indemnización por asistencia a pleno como alcalde desde octubre de 2000 hasta junio de 2003.

La actual alcaldesa Emiliana Lozano ha explicado que por acuerdo plenario de 26 de octubre de 2000 se fijó una indemnización por asistencia a pleno para el alcalde distinta a la de los concejales que "carecía de base legal". El Consistorio ha anulado este plus el pasado mes de agosto, y Emiliana Lozano ha devuelto lo que ella había cobrado, 216 euros, desde su entrada en el gobierno local.

En el informe de Alcaldía, que fue leído en el último pleno, se pide a Jerónimo Lázaro que haga el reintegro sin necesidad de tener que requerírselo "como se hizo en su día con los recibos de su teléfono móvil, que eran cargados a la cuenta del Ayuntamiento varios meses después de dejar usted de ser alcalde", y que ascendían a 312,89 euros.

La presentación de este informe es un ejemplo más de la polémica abierta por "las cuentas pendientes" que según los actuales dirigentes locales ha dejado Jerónimo Lázaro, y que ha llevado al gobierno de AIV y PSOE a solicitar el pasado año un crédito bancario por más de 300.000 euros.

Emiliana Lozano (AIV), Nicolás García (PSOE) y Ángel Martín (AIV), del equipo de Gobierno M. GALINDO

Jerónimo Lázaro ha defendido que los actuales responsables "solo hablan de gastos y no hacen referencia a los ingresos que han tenido en 2003; además, cuando dejé el Ayuntamiento el pasado año había 162.273 euros en los fondos municipales y de eso no hablan". El actual portavoz del PP mantiene que la petición de crédito era innecesaria, salvo que desde la entrada de AIV y PSOE se hayan disparado las cuentas, "porque en agosto de 2003 cuadraban y todo estaba justificado". Además reitera su propuesta de solicitar una auditoria.

Frente a esta postura, el concejal Ángel Martín ha presentado en pleno una relación de más de 60 facturas sin pagar heredadas de la anterior legislatura que alcanzan el valor de 436.560, 97 euros. La mayoría de las facturas por gastos extraordinarios, algunas abonadas en el último año, corresponden a obras en calles, plazas, e instalaciones municipales, pero también les han llegado otras relacionadas con la compra de bebidas alcohólicas.

Desde el equipo de Gobierno se ha subrayado que "no creemos que nadie se haya quedado el dinero, pero si que ha habido una mala gestión", haciendo referencia, por ejemplo, a que las subvenciones no se han dedicado al fin al que estaban destinadas, o a precios desproporcionados y de difícil justificación de las obras. Además recuerdan que en la legislatura anterior hubo ingresos extraordinarios de importante valor, como 160.000 euros recibidos de Iberpistas por una expropiación. "Si sacamos estas cuentas —ha manifestado la alcaldesa— es porque nos han pedido transparencia y como la tenemos las enseñamos".

SEBÚLCOR

La nueva figura urbanística limita a siete metros la altura de las edificaciones

F. D.
Sebúlcor

Las normas urbanísticas de Sebúlcor, que cuenta por primera vez con una figura de ordenación propia, limitan a siete metros la altura de las edificaciones. En todo caso existen algunas excepciones, en las que pueden alcanzarse hasta los 7,5 metros.

Las normas han recibido el visto bueno de la Consejería de Fomento, que ha debido emitir la aprobación definitiva por tratarse de un municipio con parte de su término situado en el Parque Natural de las Hoces del Duratón.

Esta nueva figura urbanística sólo permite ocupar el 100% de las parcelas que tengan menos de 150 metros cuadrados de superficie.

Para las viviendas pareadas o aisladas la superficie mínima de cada parcela debe ser de 400 metros cuadrados, y en este caso no se podrá superar el 50% de ocupación. También en estos casos, la altura máxima prevista es de siete metros.

TIPOS DE SUELO

El municipio de Sebúlcor, que en los últimos años ha experimentado un notable incremento de nuevas viviendas, cuenta con 21,86 hectáreas de suelo urbano, 16,03 de suelo urbanizable, y 2.823,25 de carácter rústico. En este último se encuentran registradas 39 construcciones, de las que 18 son naves ganaderas, tres palomares, tres viviendas y seis naves agrícolas.

Además se han clasificado varios elementos etnológicos en el término por su interés tradicional, como es la finca de Molinilla, que incluye un molino, casa y panera. la presa y el molino de El Barrio, los lagares y vivienda de Casa Blanca, la terrera de Negruela y el lagar y el encerradero de El Covacho, que son otros de elementos arquitectónicos protegidos.

En las nuevas normas ocupa un apartado abundante la normativa medioambiental, y se ha delimitado un Suelo Rústico con Protección Natural que engloba el Parque Natural y la zona de influencia. Además clasifica como Suelo Rústico de Asentamiento Tradicional al despoblado de San Miguel de Neguera, con una superficie de 0,7 hectáreas. En las normas urbanísticas, el equipo redactor recuerda que no se está realizando ningún tratamiento de las aguas residuales y que "es un coste que es preciso asumir si no se quieren generar impactos ambientales negativos".

NAVAFRÍA EL AYUNTAMIENTO ANUNCIA LA PRÓXIMA ORGANIZACIÓN DE LA ZONA ANTE LA CRECIENTE AFLUENCIA DE PÚBLICO CADA AÑO

La feria equina reunió más de cien cabezas

El temor a la 'lengua azul' evitó la presencia de ganado vacuno

F. DESCALZO
Navafría

Casi un centenar de cabezas de ganado equino se dieron cita ayer en la feria pecuaria de Navafría donde cada año se concentran numerosos ganaderos y aficionados al mundo del caballo para realizar operaciones comerciales o adquirir productos relacionados con la hípica.

Como cada año y coincidiendo con la bajada de los caballos que durante el verano pastan en la Sierra, y que se empleaban en las labores de arrastre de madera, la tradicional feria atrajo a compradores y vendedores de caballos. Además se dieron cita numerosos puestos de venta ambulante de alimentación y de objetos relacionados con el mundo equino.

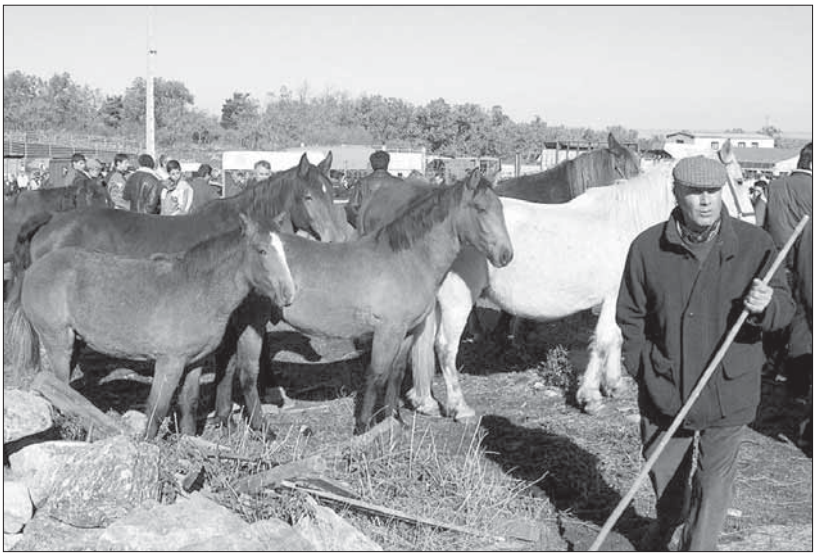
La feria contó este año con una mayor participación por la jornada soleada. Sin embargo, se vio afectada por los recientes brotes de 'lengua azul' en algunas provincias, lo que hizo que no participaran animales de la raza vacuna para evitar contagios, a pesar de que se habían levantado las inmoviliaciones recientemente en Castilla y León.

Desde las nueve de la mañana los ganaderos fueron llegando a la pradera situada junto al casco urbano y por donde discurre la Cañada Real Soriana Occidental. A lo largo de todo el día se sucedieron los tratos que se resisten a establecerse en euros y continúan manejándose con euros. Un veterinario de la Consejería de Ganadería expedía las guías sanitarias, necesarias para autorizar el traslado de los animales.

Además también se realizaron operaciones entre particulares de compra-venta de vehículos todoterreno, carros antiguos, remolques, sillas de montar, cencerros y todo tipo de aparejos. Igualmente se exponían caballos de arrastre, que fueron los más llamativos, por su corpulencia y tamaño, pero también abundaban los de recreo, burros y ponys, que hicieron las delicias de los niños.

Amenizada con música de dulzainas y tamboril, la feria congregó incluso a algunas autoridades provinciales, que acompañaron al alcalde de la localidad, Francisco Álvaro (PP) y sus concejales, como el delegado territorial de la Junta, Luciano Municio; el procurador de las Cortes, Juan Ramón Represa; o el senador Francisco Vázquez.

El regidor destacó que aunque la presencia de ganado caballar se mantiene estable, "aumenta cada año el volumen de personas que se acercan", por lo que anunció la próxima organización de la zona para evitar los problemas de circulación de vehículos, su presencia en la feria, y que las cuadras que se preparan para esta cita anual "pueda visitarse mejor".



Los animales se expusieron en la zona por donde cruza la Cañada Real Soriana PEÑALOSA

Los burros volvieron a estar presentes en la feria. A la derecha niños y autoridades asistentes PEÑALOSA

MONTEJO DE LA VEGA DE LA SERREZUELA

EL ADELANTADO

Homenaje a los guardas del Refugio de Rapaces

Coincidiendo con la celebración del censo de otoño del Refugio, los ornitólogos participantes homenajearon al guarda de honor Hoticiano Hernando, con un monolito, y a los guardas Jesús Hernando y Juan Francisco Martín, a los que se les entregaron sendas placas conmemorativas.

CANTIMPALOS

El Ayuntamiento pide ayuda para una guardería

LOURDES MATARRANZ
Cantimpalos

La Junta de gobierno local ha solicitado a la Consejería de Familia de la Junta una subvención para guardería infantil que se pretende instalar en la calle El Prado.

El proyecto municipal tiene un presupuesto de 369.106,79 euros, por lo que el Ayuntamiento ha solicitado una ayuda de 332.196,11 euros y él sufragaría el 10% restante del total.

Además tiene un plazo de ejecución de un año y medio, según el proyecto redactado por el arquitecto municipal, Joaquín Albertos.

navisa vende
PLAZAS DE GARAJE
Ezequiel González Obispo Quesada
INFORMACIÓN Y VENTA:
C/SANTO TOMÁS, 2. Teléfono 921 43 43 66

CUÉLLAR EL PRÉSTAMO DE DVD Y LIBROS DESTACA POR LA IMPORTANTE DEMANDA QUE TIENE

La Casa Joven cuenta ya con un centenar de socios

A partir de diciembre el carné será necesario para determinados servicios del centro

NURIA PASCUAL MAYO
Cuéllar

La Casa Joven cuenta ya con un centenar de socios que poseen los carnés puestos en funcionamiento por el centro. En las últimas semanas con la puesta en marcha de las actividades de la programación "Diviértete por un euro" se ha incrementado el número de poseedores del carnet blanco destinado a niños de 3 a 12 años y a mayores de 26 años.

El carné amarillo permite obtener ventajas como descuentos en más de 30 establecimientos de la ACC, rebajas en excursiones, en conciertos, en cursos de natación.....así como préstamo de libros, revistas, películas y DVD, además de un diez por ciento de descuento en visitas guiadas al Castillo, centro del mudéjar y de los encierros y cenas medievales. El carné blanco permite acceder a los servicios de la Casa Joven tales como el préstamo de libros, DVD, revistas, consultas...

A partir del próximo 1 de diciembre los menores de 18 años deberán disponer del carné de Casa Joven para poder acceder a la sala de informática, sala audiovisual y a la biblioteca de Casa Joven. Los mayores de 18 años deberán mostrar el DNI para poder disfrutar de esos servicios del centro.

Desde la puesta en funcionamiento de los carnés el préstamos de películas ha sido el servicios más demandado junto al de libros.

Interior de una de las salas de la Casa Joven Carchena GABRIEL GÓMEZ

Esto ha hecho que se establezcan unas normas que regulen este préstamo para favorecer el acceso a los fondos de la Casa Joven de todos los socios. Así se ha establecido que cada persona puede llevarse una película y dos libros con un plazo de devolución máximo de cuatro días.

Para obtener los carnés de Casa Joven se deben aportar dos fotografías tamaño carné y una fotocopia del DNI que deberá ser del padre o madre en caso de no disponer de él. El precio de este carnet será de 3 euros para el amarillo y un euro en el caso del blanco.

El programa "Diviértete por un euro" continúa su desarrollo hasta el mes de marzo. El próximo sábado 20 de noviembre tendrá lugar un taller de carteles para niños a partir de 12 años y el domingo 21 un taller de música moderna para niños de 3 a 12 años. Las inscripciones podrán realizarse desde mañana martes 16 de noviembre hasta el viernes en la Casa Joven.

CUÉLLAR

El pleno rechaza la incorporación de Juan Pablo Herrero a las comisiones

N.P.
Cuéllar

La última sesión ordinaria de pleno, con los votos a favor de los concejales de PSOE, PP y SPC, y el voto en contra de Juan Pablo Herrero, acordó no crear el grupo mixto en el Ayuntamiento de Cuéllar tal y como había solicitado a través de un escrito el propio Herrero, antes edil popular.

Así permanecerá en el Consistorio como concejal no adscrito a ningún grupo político, y su incorporación a las comisiones informativas queda pendiente de una consulta realizada al organismo competente.

El portavoz del PP, José María Yagüe, solicitó a Herrero que argumentara en el pleno su petición de incorporación a las comisiones y al grupo mixto, si bien éste no quiso intervenir.

PREMIOS

E. A

Enrique Madroño recibe un galardón de la Federación Española

El fotógrafo cuellarano Enrique Madroño ha sido galardonado con un esquinero de oro en el apartado de reportaje de boda en el octavo certamen de calificación de la Federación Española de Profesionales de la Fotografía y de la Imagen, FEPFI, celebrado en Granada. La fotografía galardonada es de un novio tomada en su domicilio antes de la boda. Madroño recibió en una edición anterior un esquinero de plata en reportaje gráfico, entre otros premios.

AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

FARMACIA DE GUARDIA

◆ **F. J. Alcaraz**
(Calle Resina hasta el 21 de noviembre)

EXPOSICIONES

◆ **Cronista Herrera "Documentos de Isabel la Católica en los Archivos de Cuéllar".** Hasta el 18 de noviembre de lunes a viernes de 19.00 a 21.00 horas y sábado de 11.00 a 13.00 horas.

CONVOCATORIAS

Diviértete por un euro. Sábado 20 de noviembre
Taller de carteles para niños a partir de 12 años de 16.30 horas en la Casa Joven.
Domingo 21 de noviembre
Taller de música moderna para niños de 3 a 12 años. Primer turno de 16.00 a 17.30 horas y segundo turno de 18.00 a 19.30 horas en la Casa Joven.
Inscripciones en la Casa Joven de martes a viernes. Precio: 1 euro.
II Concurso de Dibujo Infantil "Sonrisas en Navidad" convocado por la Clínica Dental de la doctora Belén Esteban. Dos categorías de 3 a 6 años y de 7 a 11 años. El plazo de presentación permanecerá abierto hasta el 23 de noviembre a las 14.00 horas. Los dibujos deberán entregarse en la propia clínica.

MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo: Plaza de San Gil, 12
Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas.
Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos pases de 11.30 a 16.30, Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.
Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco: Visitas a las 13.00, 16.30 y 17.30 horas. Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.
Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa Mª de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

TELEFÓNOS DE INTERÉS

Policía Local: 921 141685 /140002
Guardia Civil: 921 143420
Bomberos: 921 14 02 74
Juzgado: 921 14 0004
Ayuntamiento:921 140014
Oficina de Turismo: 921 1422 03

▶FINANCIACIÓN SANITARIA

Antón no admitirá que el Gobierno asuma 'deudas' a cualquier precio

El consejero exige al Ejecutivo que no haga frente al déficit de algunas comunidades, como reclaman los nacionalistas catalanes, si no se producen contraprestaciones para el resto

• Avisó de que si el Gobierno se plantea incrementar el gasto sanitario para financiar la deuda «el esfuerzo que ya ha hecho Castilla y León se deberá tener en cuenta».

El consejero de sanidad, César Antón (i), durante la presentación del primero de los Foros Sanitarios. / J.L. (ICAL)

ICAL / VALLADOLID

El consejero de Sanidad, César Antón, advirtió ayer de que Castilla y León «no admitirá» que el Gobierno central asuma la deuda sanitaria de algunas comunidades, tal y como reclaman los nacionalistas catalanes, si no se producen contraprestaciones para el resto de regiones que asumieron las competencias más tarde.

En las vísperas del Foro Sanitario que se celebrará mañana en Segovia, Antón reclamó al Gobierno que separe las negociaciones sobre el modelo que se pondrá en marcha en el futuro de las cuestiones que tengan que ver con la deuda acumulada por algunas comunidades autónomas en su gestión del sistema público de salud, tal y como pusieron sobre la mesa los partidos nacionalistas catalanes en los debates previos a la aprobación de los Presupuestos Generales del Estado. «Si el Gobierno pretende financiar con sus presupuestos los déficits financieros existentes, nos tendrán defendiendo los intereses de Castilla y León y exigiremos que el mismo criterio que se ha aplicado para asumir las deudas de unas regiones se aplique para todas», explicó.

En este sentido, recordó que el 31 por ciento del presupuesto regional ya se destina a Sanidad, por lo que indicó que si el Gobierno se plantea incrementar el gasto sanitario en términos de PIB para permitir la financiación de esta deuda «el esfuerzo que ya ha hecho Castilla y León se deberá tener en cuenta», señaló.

No obstante, Antón insistió en la necesidad de separar la futura financiación sanitaria de esta cuestión, si bien se mostró dispuesto a que el Gobierno pueda encontrar una solución al problema de la deuda, «siempre que se haga analizando las causas que han llevado a ese déficit y se realice con transparencia». «No vamos a permitir que el Ejecutivo pague la deuda de unos, que es lo que quieren los nacionalistas catalanes, y de otros no. Eso iría contra el equilibrio y la cohesión del sistema», insistió.

DIAGNÓSTICO. Respecto del Foro Sanitario que se celebrará mañana en Segovia, César Antón reconoció que la financiación es uno de los problemas más importantes del país sobre los que hay consenso en cuanto al diagnóstico: «El presupuesto que se destina a Sanidad no va al mismo ritmo que el aumento de la demanda y de las necesidades de calidad de los usuarios». Sin embargo, matizó que ello no significa que el actual –iniciado en el Gobierno de Aznar- «sea malo».

Si se diseñase un nuevo modelo, «Castilla y León pedirá que fuera, por lo menos, mejor que este» y que respete «criterios específicos de cada comunidad, como la extensión, la dispersión y el envejecimiento», apuntó.

No obstante, Antón fue muy crítico con el camino recorrido hasta ahora, especialmente con las declaraciones de responsables sanitarios y económicos del Gobierno central y de algunas comunidades en las que se apuntaba la posibilidad de dar mayor capacidad fiscal a las autonomías para mejorar la financiación.

▶ PLAN INTEGRAL

Valladolid acoge durante tres días el I Congreso Regional sobre la Familia

ICAL / VALLADOLID

Valladolid acoge hasta el miércoles, el I Congreso Regional sobre la Familia como paso previo a la aprobación del plan integral de apoyo a esta institución, prevista para el primer semestre de 2005. Las conclusiones que se extraigan de la reunión, organizada por la Consejería de esta área, permitirán recoger nuevas aportaciones al futuro programa, según explicó en su día el director general de Familia, José Antonio Martínez Bermejo.

Para ello, la reunión contará con la participación de unas 600 personas entre las que se encontrarán expertos de diversas disciplinas y con lo que se conseguirá «por primera vez en la Comunidad plantear la familia desde muy diversos puntos de vista y poner negro sobre blanco», es decir, «abordar las estrategias que se englobarán dentro del plan integral», indicó el director general.

La reunión abordará de manera integral el ámbito de la familia. Para ello, explicó el director, se ha estructurado en varias líneas. Así, se abordará, entre otras, la conciliación de la vida familiar y laboral; situaciones de dependencia; trabajo y economía; el mundo del derecho y su relación con esta institución.

! LA COMUNIDAD

Márgenes del río Adaja repletas de desperdicios.

▶ÁVILA

Las orillas del Adaja están repletas de basura

Las márgenes del río Adaja, en el entorno de San Segundo y del Puente Romano de Ávila, ofrecen un aspecto lamentable debido a la basura que se acumula en las orillas y el agua de una de las zonas de paseo más bellas de la capital abulense. Desperdicios como bolsas de basura y botellas, restos de los *botellones* del fin de semana, e incluso carros de supermercado y sillas de bebé son algunos de los residuos que pueden observarse paseando por la ribera del Adaja.

▶VALLADOLID

La región aumenta sus exportaciones a China

Las exportaciones de productos de Castilla y León a China se incrementaron un 20,21 por ciento durante los primeros siete meses del año en comparación con el mismo periodo de 2003 al llegar a los 9,3 millones de euros. Con estas cifras, la Comunidad fue la undécima española en cantidad de exportaciones. Además, registró el octavo incremento más elevado, superior a la media nacional, situada en el 10,1 por ciento, según los datos facilitados por el Consejo Superior de Cámaras. En cuanto a las importaciones de China a Castilla y león, aumentaron un 25,72 por ciento.

▶LEÓN

Rescatan a un niño del interior de un pozo

Varias personas rescataron ayer a un niño de 15 años del interior de un pozo en el paraje denominado *El Valle* de la localidad leonesa de San Miguel del Camino. El suceso ocurrió cuando el joven sin que el padre se percatara, se lanzara al interior del pozo para sacar al perro que se había caído. El padre intentó sacarle por todos los medios y junto a varios vecinos logró hacerlo con un cable.

PATRIMONIO Y RESTAURACIÓN

El director del Centro Mundial de Patrimonio de la UNESCO, Francesco Bandarín, recoge uno de los premios. / R.C. (ICAL)

Clemente avanza que AR&PA incidirá en el 'trueque' cultural con Europa en su próxima cita

Cerca de 50.000 personas visitaron el certamen, de las que 1.200 fueron profesionales de la restauración procedentes de 20 países

• La consejera de Cultura y Turismo valoró el carácter internacional de AR&PA y marcó la línea de trabajo para 2005 que será «abrir aún más el mapa».

M.MARTÍN (ICAL) / VALLADOLID
La Feria de la Restauración del Arte y el Patrimonio continuará avanzando hacia la internacionalización en futuras ediciones, según confirmó ayer la consejera de Cultura y Turismo, Silvia Clemente, en la jornada de clausura del certamen. De este modo, la línea de trabajo será «abrir más aún el mapa» que abarca AR&PA, «conseguir que estén otros países del entorno europeo y establecer un marco de intercambio para crear otra feria en otro territorio donde seamos nosotros el nombre de la feria y demos a conocer lo que se está haciendo en Castilla y León», avanzó.

Así, comentó que la región francesa de la Provence ha mostrado «gran interés» por acoger esta feria y que ésta «es una de las posibilidades, pero aún no hay nada cerrado». En la cuarta edición participaron en el certamen representantes de organismos de patrimonio de Francia, Italia y Portugal, con una «aportación profesional complementaria a la que tenemos en Castilla y León». «Hemos conseguido que los tres países más cercanos a España y con un patrimonio similar al nuestro hayan venido, lo que nos va a permitir cerrar acuerdos de colaboración para desarrollar conjuntamente proyectos de investigación y restauración», destacó Silvia Clemente.

VISINTANTES. En este sentido, la consejera subrayó «el enriquecimiento y complementariedad» de este enfoque internacional de AR&PA, en el que se profundizará para que en la edición de 2006 se supere la cifra de 1.200 expertos en restauración que acudieron procedentes de 20 países distintos. En conjunto, la afluencia de visitantes a esta feria ha sido de 50.000 personas, lo que supone un aumento considerable respecto a las 40.000 de 2002.

La consejera de Cultura y Turismo destacó asimismo la «acertada» declaración del Renault 4-4 como Bien de Interés Cultural, en cuyo homenaje el patio exterior del recinto ferial acogió ayer una exposición de coches antiguos. Una de las conclusiones de la IV Feria de la Restauración es la necesidad de salvaguardar el patrimonio industrial, acerca del que no existe una «sensibilidad» de protección.

En esta línea, destacó el Premio nacional AR&PA 2004 otorgado al Plan Nacional de Patrimonio Industrial, dentro del cual en Castilla y León se está trabajando en tres aspectos: el área textil de Béjar (Salamanca), el aserradero mecánico de Valsaín (Segovia) y algunos elementos del Canal de Castilla. «Este Plan Nacional tiene en cuenta estas piezas de Castilla y León y para nosotros es uno de los ámbitos de trabajo en los que vamos a centrar nuestra atención», indicó.

Entrega de premios

Antonio Fernández Alba.

La última jornada acogió la clausura del Congreso Internacional *Restaurar la memoria* y la entrega de los Premios que reconocen la labor de preservación del patrimonio emprendida por personas físicas o jurídicas en los ámbitos regional, nacional e internacional.

Los cuatro premiados en esta cuarta edición fueron, en la categoría internacional, el director del Centro Mundial de Patrimonio de la Unesco, Francesco Bandarín; en el ámbito nacional, el arquitecto Antonio Fernández Alba y el Plan Nacional de Patrimonio Industrial –premio que recogió el director del Instituto de Patrimonio Nacional, Álvaro Martínez Novillos-; finalmente, el premio regional recayó en la villa romana de Almenara-Puras.

Sobre las conclusiones del Congreso, su director, Javier Rivera Blanco, solicitó a las autoridades la colaboración para realizar una selección de los bienes susceptibles de ser objeto de programas de conservación.

PANORAMA

ARCHIVO

La Junta quiere aclarar la «posible renuncia» de más expertos de la Comisión

ICAL / VALLADOLID
La consejera de Cultura y Turismo de la Junta, Silvia Clemente, acudirá hoy a Madrid a la reunión de la Comisión Permanente del Archivo de la Guerra Civil ubicado en Salamanca y que tiene como objeto «tratar los criterios que han de marcar a la Comisión de Expertos». La consejera confió en que esta reunión sirva también para informar de «cómo se va a resolver la dimisión del secretario», Miguel Ángel Jaramillo, y declaró que pedirá explicaciones sobre «la posible renuncia de otros miembros».

De este modo, Clemente indicó que «al parecer» el catedrático de Historia Contemporánea Juan Pablo Fusi podría haber dimitido de su función en la Comisión de Expertos, que «ha quedado desvirtuada». Sin embargo, la consejera explicó que esas noticias las ha recibido por algunos medios de comunicación: «Todo en este asunto es un poco nebuloso, por lo que ya no tengo ninguna seguridad a la hora de decir nada de lo que ocurre en el seno del Patronato», manifestó.

Por otro lado, aseguró que va a «seguir insistiendo» para que se produzca una reunión «entre los responsables del mismo nivel en la gestión de competencias», esto es, entre la ministra de Cultura y ella misma, aunque dijo que se mantendrá la reunión convocada entre los directores generales.

48 HORAS DE CARRERA CONTINUA

Sin récords. El ultrafondista zamorano José Luis Posado concluyó la prueba de las 48 horas de carrera continua sobre asfalto con un recorrido de 389,427 kilómetros, 20.743 metros por debajo de la marca mundial establecida en 410,22 kilómetros por el belga Paul Beckers. Tampoco logró batir el récord nacional -399,195 kilómetros-, aunque superó su marca personal. / DE LA CAL (ICAL)

TRÁFICO

Fallecen dos personas en accidentes en Ávila

Dos personas fallecieron este fin de semana en sendos accidentes de tráfico ocurridos en las carreteras abulenses. Al fallecimiento del motorista identificado como J.E.P.E., de 36 años, ocurrido en la N-403 a la altura de El Tiemblo (Ávila), se suma la muerte en el hospital de un peatón, J.L.C.A, de 51 años, que fue atropellado en la tarde del sábado en el municipio abulense de Casavieja. El piloto, que conducía una motocicleta marca Ducati 916S1, sufrió un accidente al caer sobre la calzada y arrastrarse y chocar contra la valla de seguridad del lado izquierdo. El otro accidente ocurrió en en el término municipal de Casavieja, cuando un automóvil atropelló a un peatón.

INTUR

El expositor del Ejecutivo regional se centrará en la oferta cultural ■ El expositor de la Junta en la próxima edición de la VIII Feria de Turismo de Interior, que se celebrará en Valladolid entre el 25 y el 28 de noviembre, presentará los tres acontecimientos más destacados que centrarán la oferta cultural de la Comunidad durante el año 2005: el V Centenario de la publicación de El Quijote, el I Festival de las Artes de Castilla y León y la exposición Celtíberos en Soria, según avanzó Silvia Clemente.

RADIO

Herrera participará hoy en el programa de Onda Cero 'La Brújula' ■ El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, intervendrá hoy a las 22,00 horas en el programa *La Brújula* que la emisora Onda Cero realizará en el salón de actos de la Feria de Muestras de Valladolid . En el programa, dirigido y presentado por Juan Pablo Colmenarejo, participarán también Pilar Cernuda, Fernando Jáuregui y Justino Sinova.

▶NACIONALISMO VASCO

Un momento del acto político de Batasuna ante miles de personas en el velódromo de San Sebastián. / JAVIER ECHEZARRETA (EFE)

Batasuna plantea una consulta popular para solucionar el conflicto

Otegi asegura que con la propuesta de su formación, la izquierda abertzale «mueve ficha» para «ganar un escenario de paz y democracia» por medio de un proceso de negociación

• En el texto, denominado 'Ahora el pueblo, ahora la paz', el grupo ilegalizado no incluye una solicitud para que los terroristas abandonen las armas definitivamente.

EFE / SAN SEBASTIÁN
El portavoz de la ilegalizada Batasuna, Arnaldo Otegi, aseguró ayer que, con la propuesta que su formación hizo pública en San Sebastián, la izquierda abertzale «mueve ficha» para «ganar un escenario de paz y democracia» a través de un proceso de «diálogo y negociación». Esta propuesta, denominada *Ahora el pueblo, ahora la paz*, había levantado gran expectación ante la posibilidad de que incluyera una solicitud para que ETA abandonara las armas, algo que no se produjo, aunque la izquierda abertzale se mostró dispuesta a facilitar la celebración, «en condiciones pacíficas y democráticas», de una consulta ciudadana, para la resolución del conflicto vasco.

La formación radical eligió el velódromo de Anoeta para presentar ante 15.000 simpatizantes, con gran despliegue de medios y en un marco entre solemne y festivo, el contenido de un documento cuyo contenido no había sido desvelado, pero que los dirigentes de Batasuna habían presentado como un «salto cualitativo» en la trayectoria de la izquierda abertzale.

PLANTEAMIENTO TÁCTICO. Durante su intervención, Arnaldo Otegi se esforzó por dotar de credibilidad a esta propuesta que, según explicó, no es un «planteamiento táctico» a corto plazo para que se permita a Batasuna tomar parte en las próximas elecciones vascas, sino que responde al hecho de que la actual realidad política de Euskadi ha dado «la razón» a la izquierda abertzale.

Explicó, en este sentido, que «ya casi nadie es capaz de defender el futuro» del País Vasco desde «argumentos escritos hace 30 años», porque los estatutos de la transición están «en crisis» y se hace necesaria una «consulta democrática» para preguntar al pueblo, y que su decisión sea respetada, algo que, según dijo, la izquierda abertzale «ha defendido en los últimos 25 años».

Admitió que este planteamiento llevará a todas las partes a hacer «concesiones», algo a lo que Batasuna está «dispuesta», porque iniciar un proceso de paz es más difícil que mantener una estrategia de confrontación, pues supone buscar la alianza de los «adversarios» .

LAS DECLARACIONES

▶MIKEL ARANA (EB-B)

«Es imprescindible el cese de la violencia de ETA»

El portavoz de Presidencia de Ezker Batua-Berdeak, Mikel Arana, consideró ayer que es «imprescindible» un cese de la violencia por parte de ETA para que la propuesta de Batasuna «tenga coherencia y credibilidad».

▶ONINTZA LASA (EA)

«En política solo sirven las vías democráticas»

La responsable de Comunicación de EA dijo que la propuesta realizada por Batasuna adolece de «un posicionamiento claro y firme» contra la violencia y advirtió de que, para hacer política sólo sirven «las vías democráticas».

▶LEOPOLDO BARREDA (PP)

«El texto no tiene ningún contenido estimable»

El portavoz del PP vasco, Leopoldo Barreda, censuró que, si bien se ha producido «un esfuerzo en el lenguaje», no ha existido «ningún contenido democráticamente estimable» en la propuesta realizada por Batasuna.

▶PÉREZ RUBALCABA (PSOE)

«Solo valen las voces de los que hablan»

El portavoz del PSOE, subrayó que en una democracia no cabe en el diálogo «ni los ruidos de las pistolas, ni los estruendos de las explosiones y ni siquiera los susurros de los que amenazan; sólo las voces de los que hablan», dijo.

▶ DEFENSA

El ex JEME acusa a Trillo de «falta de sensibilidad» con las Fuerzas Armadas

EUROPA PRESS / MADRID
El ex jefe del Estado Mayor del Ejército de Tierra (JEME) Alfonso Pardo de Santayana, considera que al diputado del PP Federico Trillo, en su etapa como ministro de Defensa, le faltó «sensibilidad» con las Fuerzas Armadas.

«Le perdía un cierto afán de intervenir», destaca en el libro de Francisco Medina *Memoria oculta del Ejército. Los militares se confiesan (1970-2004)*, que publica Espasa. «Se produce un mal empleo profundo de lo que es la Institución Militar», opina, de su lado, el teniente general también en la reserva Juan Narro, que fue comandante del Mando Subregional Conjunto Sudoeste de la OTAN hasta mayo de 2003.

Pardo de Santayana, que fue jefe del Estado Mayor del Ejército hasta enero de 2003 y que ahora está en la reserva, recalca que «el desprecio a un general, a un teniente general al que le ha costado cuarenta y tantos años llegar y que se le deje a un lado, que se le ningunee, pues eso duele mucho, y no sólo a quien lo sufre, sino a quienes lo ven o lo conocen».

«Y ha faltado esa sensibilidad con Trillo --agrega-, que curiosamente el Partido Socialista en su última época cuidaba más».

▶ ASUNTOS EXTERIORES

Moratinos afirma que la relación entre España y EEUU es buena

EFE / MADRID
El ministro de Asuntos Exteriores, Miguel Angel Moratinos, aseguró ayer que las relaciones entre España y EEUU son «buenas» y se caracterizan por la «normalidad», y en este clima se produjo, dijo, el encuentro que ayer mantuvieron el ministro de Defensa, José Bono, y el ex presidente norteamericano George Bush.

Moratinos se refirió al encuentro informal entre Bono y Bush padre, que prueba que «hay diálogo, normalidad, y hay buena voluntad de reforzar las relaciones entre EEUU y España».

Una voluntad que se refuerza con la cita que mantendrán los Reyes con el actual presidente norteamericano, George W. Bush, y su esposa, después de la Cumbre Iberoamericana de la próxima semana.

NICOLÁS REDONDO TERREROS • *Ex-secretario general de los socialistas vascos y presidente de la Fundación para la Libertad*

Licenciado en **Derecho** por la Universidad de Deusto, en Marzo de 1998 se convirtió en el Candidato a Lehendakari del PSE-EE(PSOE). Tras la celebración del Congreso en Marzo de 2002 decide presentar su **renuncia al escaño de parlamentario vasco** así como a su puesto en la Comisión Ejecutiva Federal del PSOE. Como **defensor activo de la libertad en Euskadi**, es miembro del Patronato de la Fundación para la Libertad, miembro de la Junta Directiva del **Foro Ermua** y de la plataforma ciudadana **¡Basta Ya!** Colabora puntualmente en varios medios de comunicación.

El ex secretario general de los socialistas vascos y presidente de la Fundación para la Libertad, Nicolás Redondo Terreros. / EFE

«En el País Vasco no existe ninguna figura como la de Gerry Adams»

JIMENA BAÑUELOS

Estamos ante un político serio, maduro y sensato. De mirada viva y palabra precisa, no es de los políticos que habla con la mente cerrada; cuando se expresa, sus palabras son perchas donde cuelga la razón. Hombre de ideas claras, con los conceptos en su sitio, expone con brillantez dialéctica sus reflexiones. Pertenece a la estirpe de los que tienen por lema: «No hay que servirse de la política, sino servirla». Coherente con sus ideas, su actitud ética es todo un paradigma de la honradez política. He escuchado atenta el diáfano fluir de su sabiduría política.

-¿Qué es lo primero que lee en un periódico?.

Como cualquier lector habitual de prensa, lo primero son los titulares de portada y a continuación, inevitablemente, las páginas referidas a la actualidad política. Últimamente presto una atención especial también a la sección internacional.

-¿Por qué dejó usted la secretaría general del PSE? ¿Se fue voluntariamente o le invitó Rodríguez Zapatero a que dejara su puesto?

Cuando un dirigente político constata que ha perdido de manera significativa el apoyo de su partido debe dejar paso a otras opciones. Si las convicciones que han marcado la estrategia política defendida siguen vigentes y no reciben el apoyo de una parte importante tanto de la dirección como de la militancia, resulta sencillo tomar la decisión para alguien que como yo nunca ha considerado la política un oficio sino una manera muy digna de servir al resto de los ciudadanos. La propuesta que yo hacía era compleja, sacrificada y rompía con los lugares comunes más infantiles del Partido Socialista. Demasiados, a mi juicio, prefirieron un camino de certidumbre aunque provocara incertidumbres y desasosiego en muchos ciudadanos vascos.

Sería muy sano que todos soñáramos con unas instituciones en las que estén aquellos que respetan la ley

La propuesta que yo hacía era compleja, sacrificada y rompía con los lugares comunes más infantiles del PSOE

-Desde que usted dejó el liderazgo del PSE, las relaciones entre socialistas y populares vascos se han enfriado. Están congeladas. Sin embargo, ¿Ve posible un pacto PSE-PP para las próximas elecciones? ¿Y entre PSE y PNV?

Me tengo que referir a las manifestaciones que habitualmente hace la dirección actual del PSE ante esta pregunta. Tanto el secretario general como otros miembros destacados de la ejecutiva mantienen que nada está cerrado y que el único objetivo del partido socialista de Euskadi es conseguir que el próximo lehendakari sea socialista. Por lo tanto, según esas manifestaciones todo es posible. Ahora bien, si lo que quiere conocer es mi opinión respecto a lo que sería más conveniente, le tengo que decir que aquellas razones que me hicieron defender en su día un gobierno alternativo a este gobierno nacionalista instalado en Ajuria Enea desde hace más de 20 años, siguen siendo válidas y en consecuencia, considero que si el resultado electoral lo permitiera, debería enviarse al nacionalismo vasco a la oposición. Los ciudadanos vascos agradecerían ese ejercicio de alternancia.

-¿Qué opina de las declaraciones del Lehendakari Ibarreche cuando dice que sueña con ver a Batasuna en los Ayuntamientos?

Antes que nada, todos tendríamos que desear y exigir que ETA abandonara definitivamente y sin condiciones las armas. Respecto a los sueños, también creo que sería muy sano que todos, incluido Ibarreche, soñáramos con unas instituciones en las que estén representados aquellos que respetan la ley, unas instituciones que sean la representación legítima de la voluntad de los ciudadanos, en definitiva, unas instituciones que nunca puedan ser afectadas por déficit de Libertad y Democracia.

-Se tiene la sensación de que ETA no está convencida, como sí estuvo el IRA, de que su estrategia de lucha armada está en vía muerta. ¿Sería determinante que aquí tuviéramos figuras como Gerry Adams?

Es cierto que aquí no existe ninguna figura como la de Gerry Adams, pero estoy seguro de que si existiera nada cambiaría. Sinceramente, no considero importante cuales sean las convicciones de los etarras. Lo único realmente importante son las convicciones de los demócratas para combatir el terrorismo. Se ha demostrado que la firmeza en la aplicación de las vías policial y judicial, gracias al Pacto por las libertades y contra el terrorismo suscrito por los grandes partidos españoles, está dando sus frutos y por tanto sobran las especulaciones respecto a las intenciones que tiene la banda. Debemos continuar sin titubeos en el camino iniciado y así, por la fuerza de los hechos, el terrorismo entrará en vía muerta estén o no convencidos los terroristas de ello. Quiero recordar además que Gerry Adams aparece cuando el IRA está en gran medida derrotado. Sólo cuando se les gana a los terroristas aparece en su bando alguien esgrimiendo la bandera de la paz.

-¿Ve una línea clara del Ejecutivo respecto al País Vasco?

Yo propuse un gran acuerdo para esta legislatura, que fuera suscrito por los dos grandes partidos nacionales para la Reforma Constitucional: Constitución y Estatutos. Ese gran pacto, parecido al que en su día se firmó en contra del Terrorismo y por las Libertades, debiera ir también encaminado a fortalecer el Estado. Dentro de ese marco, la política en el País Vasco sería también consensuada y acordada. El gran peligro que corremos siempre es que el PNV puede jugar con las rencillas y las lógicas diferencias existentes entre el PP y el PSOE.

-¿Puede solo el PP, con María San Gil al frente, ganar las elecciones vascas? ¿Y el PSE que lidera Patxi López? ¿Cuál es la solución para que sea factible una alternancia al PNV?

Cualquier análisis electoral realista concluye que ninguno de los dos partidos nacionales puede obtener un resultado que le permita gobernar en solitario en Euskadi. Sólo la obtención de un buen resultado para ambos puede sumar una mayoría suficiente que desbanque al PNV del gobierno vasco.

CONSTITUCIÓN EUROPEA

José Luis Rodríguez Zapatero, durante su intervención en las jornadas sobre la Constitución Europea. / PACO CAMPOS (EFE)

Zapatero reclama el sí al texto porque representa una esperanza de paz en el mundo

El PSOE se muestra animado ante el referéndum sobre la Carta Magna de la UE, ya que cuenta con el apoyo del Partido Popular

• El presidente del Gobierno asegura en una jornadas en Aravaca (Madrid) que «con la Constitución, Europa avanza y España va a progresar».

OTR/PRESS / MADRID

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, reiteró ayer la prioridad del Ejecutivo por que se apoye en referéndum, por parte de los ciudadanos españoles, la Carta Magna de la UE el próximo 20 de febrero.

De esta forma anunció que «Europa representa la mayor esperanza de paz, democracia y seguridad en el mundo» y que «si Europa avanza, España progresa». Los socialistas se mostraron animados, ya que cuentan con el apoyo del Partido Popular para el Sí a la Constitución.

«Con la Constitución, Europa avanza y España va a progresar», recalcó Zapatero, durante su intervención de clausura de las Jornadas organizadas por el PSOE en Aravaca (Madrid) por la fundación *Jaime Vera*. Así, reclamó la movilización de todo su partido a favor del Sí en el referéndum sobre el Tratado constitucional europeo. Además, aprovechó para mostrarse muy satisfecho y agradecer al PP que también apoye el respaldo a la Carta Magna, argumentando que es un hecho de «gran importancia histórica».

En este punto del discurso recordó que en la firma del Tratado en Roma, se escucharon distintos discursos de mandatarios comunitarios, pero que todos ellos hablaron de la fe en Europa, de los derechos de los ciudadanos, de la libertad y la democracia, pero ninguno habló desde los resquemores del pasado.

MUCHO EN JUEGO. A su juicio, hay mucho en juego, y apelando a que nadie califique de antipatriota o antieuropeísta a quienes no defiendan el sí en febrero, insistió en que hay que ser capaces de que cada ciudadano se convierta finalmente en un activista del sí. «Los ideales que están tras la Constitución son nobles», concluyó.

Alfredo Pérez Rubalcaba, defendió ayer la Carta Magna Europea al tiempo que reprochaba al PP «que no se acostumbre a realizar actos sectoriales sin meterse con Zapatero». Reconoció que, sin confrontación entre las principales fuerzas, será complicado que la participación sea alta.

El 'zar' antiterrorista de la UE hablará en la comisión del 11-M

EUROPA PRESS / MADRID

La comisión de investigación sobre los atentados del 11 de marzo reanuda esta semana sus trabajos con la comparecencia en el Congreso del 'zar' antiterrorista de la Unión Europea, Gijs de Vries, y el que fuera secretario de Estado de Seguridad con el Gobierno del PP, Ignacio Astarloa, actual portavoz de Justicia del Grupo Popular.

El coordinador europeo de la lucha contra el terrorismo, el holandés Gijs de Vries, primer extranjero que comparece ante la comisión de investigación, está citado para las once y media de mañana del lunes y su presencia se considera de especial relevancia para la adopción de medidas con vistas al futuro. De hecho, accedió a este puesto semanas después de la matanza de Madrid.

La cita política más relevante de la comisión se prevé para el jueves, cuando acuda el ex secretario de Estado de Seguridad, Ignacio Astarloa, cuya presencia fue pedida desde el primer momento por todos los grupos y sólo se concretó después del verano. El que fue *número dos* de Ángel Acebes será objeto de preguntas sobre la gestión policial e informativa de los atentados del 11 de marzo, pero además, habrá de dar cuenta de las denuncias de «imprevisión» formuladas por la entonces oposición.

PANORAMA

INVESTIGACIÓN

Detienen a tres personas relacionadas con la muerte de un joven en Cádiz

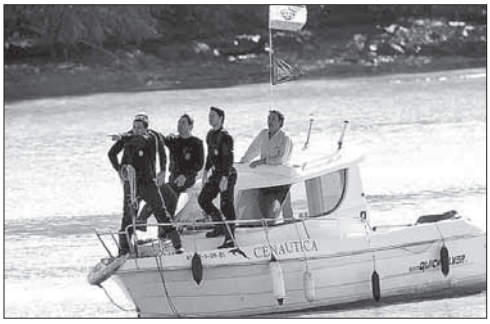
EFE /CÁDIZ

Tres personas fueron detenidas ayer en Cádiz relacionadas con el fallecimiento de Francisco G.P., de 23 años, a consecuencia de una paliza y apuñalamiento en las inmediaciones de una zona de «movida» de la capital gaditana.

Fuentes de las Subdelegación del Gobierno dijeron que estas tres detenciones están relacionadas con el caso, aunque no facilitaron ni la identidad ni el delito que se les imputa ya que continúan abierta las investigaciones y no se descartan nuevas detenciones. La víctima, un joven portuense de 23 años, se encontraba el pasado viernes de madrugada en la Punta de San Felipe de Cádiz celebrando junto a sus amigos y su novia, Carolina, una fiesta universitaria, ya que el joven estudiaba la carrera de Trabajo Social en Jerez de la Frontera. Sobre las 6.30 de la mañana, la Policía Local recibía una llamada denunciado una reyerta en la zona, en la que existen varios pubs, bares y discotecas donde los jóvenes suelen acabar la noche.

Al llegar, los agentes se encontraron a Francisco en el suelo y con un gran charco de sangre a su alrededor ya que había recibido una herida de arma blanca en su costado izquierdo que le costó la vida horas después en el Hospital Puerta del Mar de Cádiz.

SEVILLA



Un muerto al caer un helicóptero. Un hombre murió y otras cuatro personas resultaron heridas de diversa consideración al precipitarse el helicóptero en el que viajaban, por causas que aún se investigan, al río Guadalquivir entre San Juan de Aznalfarache y Gelves. El suceso fue presenciado por varios usuarios de la carretera que discurre paralela al río. / EDUARDO ABAD

MADRID

Dos hombres arrestados por el asesinato de una pareja gitana

La Policía detuvo a dos hombres, uno en Madrid y otro en Torrevieja (Alicante), relacionados con el asesinato, el pasado día 5, de una pareja de etnia gitana, compuesta por dos menores de 17 años, y su bebé de 9 meses, en su vivienda del distrito madrileño de Moncloa. Un portavoz de la Jefatura Superior de Policía informó de que las detenciones de los varones se produjo ayer, una en Madrid y la otra en la localidad alicantina de Torrevieja, aunque «todavía no se puede confirmar su grado de implicación en los hechos». Las investigaciones sobre el asesinato de los dos jóvenes y su bebé siguen abiertas.

FUERTEVENTURA

Pésimas condiciones en el mar en la búsqueda de los inmigrantes ■ Los buzos de los GEAS y de Protección Civil de Pájara que participan en el dispositivo de búsqueda de los siete inmigrantes desaparecidos hace tres días en el mar tras naufragar su patera frente a la costa de Fuerteventura se enfrentan a «pésimas» condiciones del mar que podrían obligar a cesar el rastreo. Olas de dos a tres metros, mar de fondo, y escasa visibilidad son las condiciones que esta decena de buzos sortearon ayer en las labores de inmersión.

VALENCIA

Muere un anciano discapacitado en el incendio de una vivienda ■ Un anciano discapacitado falleció ayer en el incendio declarado en una vivienda situada en la calle Gravador Esteve de la localidad valenciana de Quart de Poblet, según informaron fuentes del Consorcio Provincial de Bomberos de Valencia, que añadieron que un policía sufrió también quemaduras al intentar socorrer.

La mitad de los diabéticos no sabe que sufre esta dolencia

Con motivo de la celebración del Día Mundial de la Diabetes, los médicos recuerdan que afecta a 124 millones de personas, aunque su tratamiento ofrece perspectivas optimistas

• Para detectar a tiempo este transtorno, que padecen 2,4 millones de españoles, es preciso hacerse una revisión anual de los niveles de glucosa a partir de los 45 años.

Cabecera de la Caminata por la Diabetes que se desarrolló en Madrid entre la Plaza Colón y la estación de Atocha. / EFE

AGENCIAS / MADRID

La diabetes es una enfermedad que afecta en España a 2,4 millones de personas, de las cuales la mitad no lo sabe. Para detectar la enfermedad, es preciso, a partir de los 45 años, hacerse una revisión anual de los niveles de glucosa para detectar a tiempo dicha enfermedad. Así lo afirmó ayer, Día Mundialo de la Diabetes, el doctor Fernando Gómez Peralta, quien aseguró además que a las personas que tienen obesidad, hipertensión, hipercolesterolemia o antecedentes familiares, se les debe adelantar el seguimiento para efectuar un tratamiento a tiempo.

Y es que la diabetes mellitus es un grupo de trastornos metabólicos heterogéneo que se caracteriza por el aumento de los niveles de glucosa en sangre. Existen muchos tipos, aunque más del 95 por ciento de los casos corresponden a los dos tipos más frecuentes: la diabetes tipo 1 y la diabetes tipo 2.
En ambos, el aumento de glucosa se produce porque no hay insulina o no actúa correctamente.

La insulina es una hormona que regula el nivel de glucosa en la sangre. En el caso de la diabetes tipo 1 se produce una destrucción selectiva de las células que producen insulina en el páncreas. Es una enfermedad que aparece en edades tempranas, habitualmente antes de los treinta años. Por otro lado, la diabetes tipo 2 se caracteriza por una resistencia a la acción de la insulina en los tejidos en que tiene que actuar y, además, se asocia con una secreción inadecuada de insulina. Según el experto, la diabetes tipo 2 es la más frecuente, afecta al 85 por ciento de los casos y normalmente se diagnostica en personas en la cuarta o quinta década de la vida.

CRECE DE FORMA ACELERADA.

La frecuencia de la diabetes mellitus está aumentando en todo el mundo de forma acelerada, según afirmó el doctor Gómez. Si en 1997 los datos de prevalencia se encontraban en torno a 124 millones de personas, se estima que en el año 2025 esta cifra llegará a 300 millones. «La gran mayoría de este aumento se debe al incremento de diabetes tipo 2, derivado de los cambios del estilo de vida: aumento de sedentarismo y de las dietas desequilibradas», explicó. El especialista afirmó además que la situación actual del tratamiento de la diabetes ofrece unas perspectivas muy optimistas, como la posibilidad de personalizar el tratamiento en función de las características de cada paciente. Por otro lado, según confirmó, se dispone de fármacos para actuar a distintos niveles del síndrome.

Según manifestó el presidente de la Fundación para la Diabetes, Angel García Quismondo es necesario subrayar que la obesidad «es el mayor riesgo para contraer la diabetes tipo 2».

En este sentido el presidente de la Federación Española de diabetes, José Antonio Vázquez, destacó la importancia del plan contra la obesidad que prepara el Ministerio de Sanidad y Consumo, una propuesta que calificó de «espléndida».

Caminata

Varios cientos de personas participaron en Madrid en la Caminata por la Diabetes, una iniciativa que se ha llevado a cabo en todo el mundo con motivo de la celebración ayer del Día Mundial de esta enfermedad, que en España afecta a 2,4 millones de personas, la mitad de las cuales no lo sabe.

Bajo el lema *Combate la obesidad, prevé la diabetes*, propuesto por la Federación Internacional de la Diabetes para este año, la marcha discurrió desde la plaza de Colón hasta la estación de Atocha con el objetivo de dar a conocer esta dolencia y animar a la población a hacer más ejercicio para combatirla.

Los médicos piden al Gobierno una nueva legislación para que los jóvenes no fumen

EFE / BARCELONA

El doctor Rodrigo Córdoba, presidente del Comité Nacional de Prevención del Tabaquismo (CNPT), organismo que agrupa a una cuarentena de asociaciones del ámbito sanitario, considera necesario que el Gobierno aplique una nueva legislación que favorezca que los jóvenes no se inicien en el consumo del tabaco y que ayude a los fumadores a curarse de su adicción.

Córdoba, que ha participado desde el jueves en el IV Congreso Nacional de Prevención y Tratamiento del Tabaquismo que se celebra en Barcelona, ha hecho estas declaraciones, después de que se hiciera público el anuncio del proyecto de ley que prepara el Ministerio de Sanidad para luchar contra el tabaquismo y que establecerá la prohibición del consumo en centros públicos y privados de trabajo, centros docentes e instalaciones deportivas.

Para el médico, en España, en lo que respecta a la legislación sobre este problema, «vamos atrasados en comparación con otros países de Europa», y ha puesto como ejemplos que aquí no se regula todavía la publicidad de los productos y se incumplen las normas en los denominados espacios «sin humo».

Ha incidido en que España continúa siendo uno de los países en los que el paquete de tabaco es más barato, un hecho que provoca que de Francia vengan expresamente autocares fletados para comprar paquetes de cigarrillos.

▶ PIRINEOS

Los osos matan a 25 ovejas y un ternero en Val d'Arán para sobrevivir

EFE / VIELHA (LÉRIDA)

Los osos pardos que deambulan en libertad por la Val d'Arán han protagonizado este año y desde que salieron de la hibernación, el pasado mes de marzo, 19 ataques a animales, principalmente rebaños de ovejas de las que han matado 25, así como un ternero, con el objetivo de obtener comida para sobrevivir.

El responsable del servicio de Agricultura, Ganadería y Medio Ambiente del Consejo General de Arán, Xavier Marco, explicó que desde marzo hasta ahora los agentes del Conselh han podido comprobar la muerte de 26 animales por ataque de oso.

Los ataques, señala Marco, se han detectado en la práctica totalidad de municipios del valle y solamente en Es Bordes se habría librado de acciones de los plantígrados. Hasta el momento, el Conselh ha abonado unos 15.000 euros en concepto de indemnizaciones a los ganaderos afectados, si bien esta cifra aumentará, ya que según afirma Marco, queda pendiente el recuento de ejemplares que se llevará a cabo en los próximos días cuando bajen todos los rebaños de las montañas para estar más resguardados durante el invierno en cotas más bajas. En este recuento, los propietarios de rebaños denuncian la desaparición de ejemplares, que en caso de comprobarse que podría ser debido a una acción del oso también percibirán indemnización.

▶ FAMILIA REAL

Los Reyes inician un periplo por América en el que verán a Bush

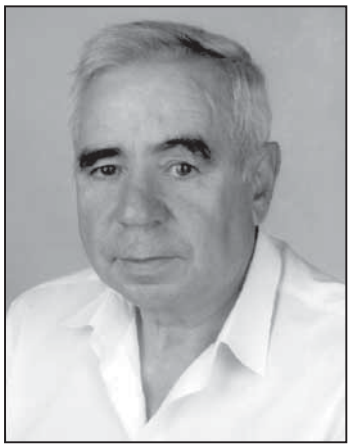
EFE / MADRID

Los Reyes inician el martes un viaje de nueve días de duración por el Continente americano, que recorrerán de norte a sur, desde Argentina a Estados Unidos, y que concluirá el día 24 con un almuerzo con el matrimonio Bush, en su rancho de Texas.

Un viaje con un importante contenido político, cultural y de cooperación con Iberoamérica, y que les llevará a Rosario (Argentina), Cartagena de Indias (Colombia), San José de Costa Rica, Seattle, en el Estado de Washington, en la costa norte estadounidense del Pacífico, y Crawford.

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA

2004



Saludo del Presidente

La incorporación de Segovia al Centro de Hemoterapia y Hemodonación de Castilla y León, nos ha obligado a todos los que formamos esta gran familia de la donación de sangre (Donantes, Delegados/as Locales, Junta Rectora) a adoptarnos a esta nueva realidad, puedo asegurar que cuando escribo este saluda el cambio habido se ha desarrollado con total normalidad, todos hemos puesto de nuestra parte la buena voluntad para que nuestros objetivos que no son otros que conseguir la sangre necesaria para quienes la necesitan puedan disponer de ella, se han conseguido.

La Junta Rectora que presido, queremos aprovechar ese espacio para dar nuestra más sincera bienvenida al Centro de Hemoterapia Y Hemodonación de Castilla Y León y dedicar un cariñoso saludo al servicio de Hematología del Hospital General de Segovia, con quienes desde hace 28 años hemos caminado juntos en la donación de sangre en Segovia y su provincia.

Gracias a vosotros Donantes de Sangre que hacéis posible que esto pueda suceder en beneficio de todos.

Mariano de Frutos Hernando
PRESIDENTE

GLOBULÍN
HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA
REVISTA INFORMATIVA — Nº 27 - Noviembre de 2004

"DONANTE, NOS ACERCAMOS A TI; NO PASES DE LARGO"

© JAVIER ROMÁN

XXIII ASAMBLEA GENERAL

Sábado, 20 de Noviembre de 2004

LA HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA es miembro de la

FEDERACIÓN DE DONANTES DE SANGRE DE CASTILLA Y LEÓN y de la

FEDERACIÓN ESPAÑOLA DE DONANTES DE SANGRE

FOTOGRAFIA
Javier Román

vía roma, 11
segovia

tel/fax: 921 44 14 69

fotografía
javier román

fotografiajavierroman@telefonica.net

A los medios de comunicación ... gracias

tve
CENTRO TERRITORIAL DE CASTILLA Y LEON

CANAL 4 SEGOVIA

CADENA SER

PRINCIPALES SEGOVIA 93.6 FM

RNE

Televisión SEGOVIA

Radio Segovia

Radio Sepúlveda

Televisión CASTILLA Y LEON

CADENA dial Segovia 94.8 FM

Radio Cuéllar

Revista Cultural Avila Segovia Salamanca

EL MUNDO

El Norte de Castilla
DIARIO INDEPENDENTE FUNDADO EN 1854
EDICIÓN SEGOVIA

Páginas de Segovia

popular tv Segovia

PUNTO RADIO

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

COPE SEGOVIA 103.3 FM

SI SEGOVIA NOS CONOCE...
A ELLOS SE LO DEBEMOS.

CONVOCATORIA OFICIAL

La JUNTA RECTORA de la HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA, convoca a todos los Donantes de esta Ciudad y Provincia a la celebración de su **XXIII ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA** que tendrá lugar el día VEINTE de NOVIEMBRE de 2004, SÁBADO, a las 19,15 horas en Primera Convocatoria y a las 19,30 horas en Segunda, en el Salón de Actos del Colegio Universitario "Domingo de Soto", Calle Trinidad nº3 de Segovia, desarrollándose con arreglo al siguiente:

ORDEN DEL DÍA

1º Apertura del acto y palabras de salutación del Sr. Presidente de la Hermandad.
2º Lectura y aprobación, si procede, del acta de la Asamblea anterior.
3º Informe de Secretaría General.
4º Informe de Tesorería.
5º Admisión de miembros de la Junta Rectora.
6º Entrega de Recompensas y Distinciones.
7º Intervención de Autoridades.
8º Ruegos y preguntas.
9º Clausura de la Asamblea.

A continuación se realizará el sorteo de bono a la generosidad. Dichos regalos caducan a los tres meses, si éstos no han sido retirados.

(Seguidamente se realizará un sorteo de regalos entre los asistentes al acto).

NOTA IMPORTANTE

La Junta Rectora espera y desea la asistencia masiva de los donantes de sangre, para dar muestra de una mayor pujanza y participar en las decisiones y actuaciones que se lleven a efecto, ya que la Asamblea General es soberana en cuanto a organización y Gobierno de la Hermandad. Por tal motivo, se recuerda que, ante las votaciones que se vayan a realizar en el transcurso de la XXIII ASAMBLEA GENERAL, los donantes asistentes vayan provistos del CARNET DE DONANTE y del DOCUMENTO NACIONAL DE IDENTIDAD, para obtener la correspondiente acreditación a la entrada.

Agradecemos de manera especial la colaboración prestada por el Colegio Oficial de Farmacéuticos de Segovia en la divulgación de Programas de Educación Sanitaria así como la distribución en todas las oficinas de farmacia de nuestra provincia de material informativo relativo al fomento de la donación de sangre.

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

Siempre apoyando a los Donantes de Sangre...

La Diputación Provincial de Segovia colabora con la Hermandad de Donantes de Sangre

MOVIMIENTO ESTADISTICO DEL AÑO 2003

DONACIONES DE SANGRE

GRÁFICO 1 SANGRE EXTRAÍDA POR UNIDADES

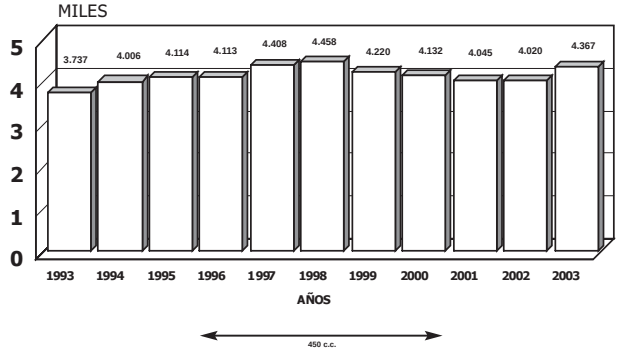


GRÁFICO 2 SANGRE EXTRAÍDA POR UNIDADES

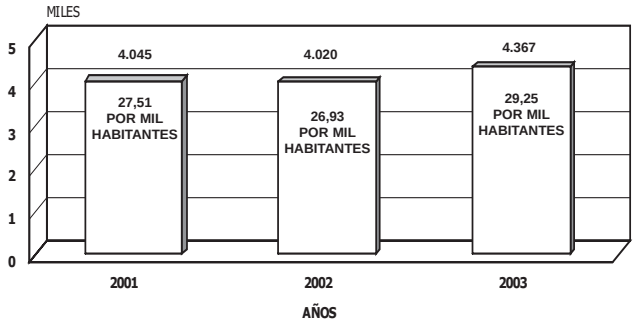


GRÁFICO 3 DONACIONES NUEVAS POR AÑO

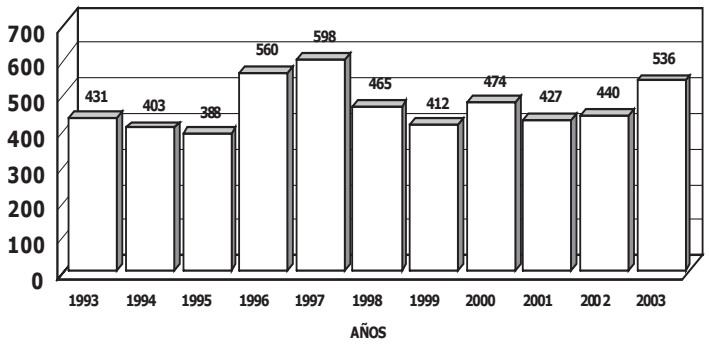


GRÁFICO 4 DONANTES REGISTRADOS

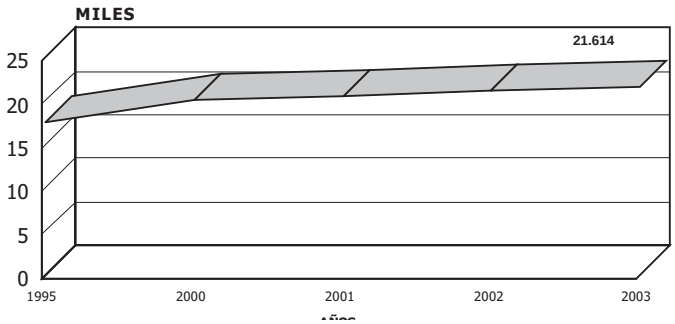
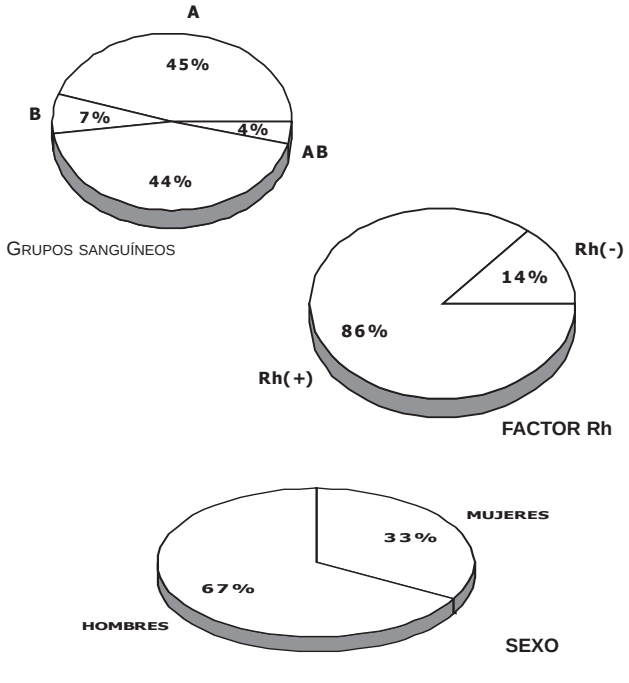


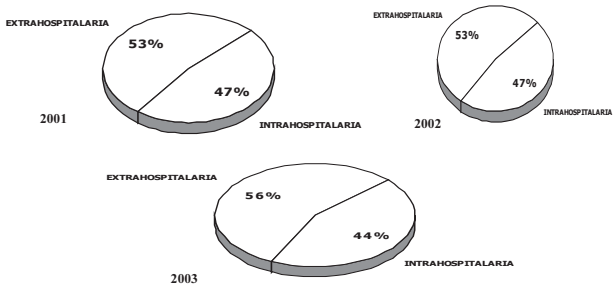
GRÁFICO 5 SALIDAS CON LAUNIDAD MÓVIL- ÚLTIMO TRIENIO -

AÑOS	SALIDAS	DONACIONES
2001	52	2084
2002	52	2129
2003	53	2412

GRÁFICA 6 DISTRIBUCIÓN GENERAL DE LA DONACIÓN



GRÁFICA 7 RELACIÓN DONACIÓN INTRAHOSPITALARIA Y EXTRAHOSPITALARIA - ÚLTIMO TRIENIO -



SERVICIO DE HEMATOLOGÍA Y HEMOTERAPIA

Nuestro reconocimiento al personal (doctores, enfermeras, técnicos y auxiliares) del Servicio de Hematología y Hemoterapia del COMPLEJO HOSPITALARIO del SACYL en nuestra ciudad por su buen hacer, profesionalidad y colaboración a los fines de nuestra Hermandad.

PROTECCIÓN DE DATOS DE LOS DONANTES DE SANGRE

En cumplimiento de lo dispuesto en la Ley Orgánica de Protección de Datos (L.O.PD.) y el Real Decreto 994/1999, la HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA le informa que sus datos personales, están incorporados en ficheros automatizados titularidad de esta Hermandad. Si lo desea, puede ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición previstos en la Ley, dirigiendo un escrito a nuestra Hermandad.

Del mismo modo, la HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA solicita su consentimiento para tratar los datos personales que Vd. nos ha facilitado con la finalidad de enviarle nuestros boletines, memorias, convocatorias, felicitaciones y elementos de divulgación, que consideramos podrán ser de su interés.

La HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA no cederá, en ningún caso, sus datos a terceras personas o empresas, sin contar con su expresa autorización.

A pesar de todo y si no desea que estos tratamientos o alguno de ellos se produzca, puede comunicárnoslo, enviándonos un escrito a las Oficinas Administrativas de nuestra HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA, ubicadas en el Hospital Policlínico, Calle San Agustín nº 13, 40.001 SEGOVIA, si ese es su deseo. Le significamos que, conforme a la legislación vigente, si no recibimos noticias suyas en el plazo de un mes, entenderemos otorgados ambos consentimientos que, en todo caso, podrá Vd. revocar en cualquier momento.

PROGRAMA

Sábado, 20 de Noviembre de 2004

18,00 horas: Santa Misa en la Iglesia Parroquial de la Santísima Trinidad).

19,15 horas: XXIII Asamblea General Ordinaria, en el Salón de Actos del Colegio Universitario "Domingo de Soto", calle Trinidad nº 3, de Segovia.

22,00 horas: Cena de Hermandad en el Hotel Los Linajes

Extracciones efectuadas con la Unidad Móvil durante el año 2003

RELACIÓN DE SALIDAS CON LA HEMOTECA

02.01.03	VILLACASTIN	33
08.01.03	AYLLON	21
15.01.03	FUENTEPELAYO	40
22.01.03	SAN ILDEFONSO	27
29.01.03	RIAZA	28
05.02.03	COLEGIO CLARET(SEGOVIA)	53
12.02.03	CUELLAR	74
19.02.03	NAVAS DE ORO	33
26.02.03	CARBONERO EL MAYOR	62
05.03.03	SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA	28
12.03.03	SAN RAFAEL	33
20.03.03	CANTALEJO	71
26.03.03	C.S. SEGOVIA II-LA ALBUERA	50
02.04.03	CUELLAR	66
09.04.03	CABEZUELA	41
15.04.03	CANTIMPALOS	41
24.04.03	EL ESPINAR	41
29.04.03	NAVA DE LA ASUNCIÓN	48
07.05.03	COCA	47
14.05.03	SEPULVEDA	24
21.05.03	CUELLAR	66
28.05.03	TUREGANO	41
04.06.03	MOZONCILLO	23
11.06.03	FUENTEPELAYO	36
10.06.03	SAN LORENZO	28
25.06.03	VILLACASTIN	39
02.07.03	CARBONERO EL MAYOR	52
09.07.03	CUELLAR	58
16.07.03	CHAÑE	36
23.07.03	C.S. SEGOVIA II LA ALBUERA	56
30.07.03	OPEN TENIS EST. EL ESPINAR	104
06.08.03	CANTALEJO	75
13.08.03	CANTIMPALOS	49
20.08.03	RIAZA	45
27.08.03	NAVA DE LA ASUNCION	45
03.09.03	CABEZUELA	49
10.09.03	SAN CRISTÓBAL DE SEGOVIA	23
17.09.03	CUELLAR	64
24.09.03	SAN ILDEFONSO	43
01.10.03	TUREGANO	35
08.10.03	AYLLÓN	29
15.10.03	SEPULVEDA	23
22.10.03	CARBONERO EL MAYOR	55
29.10.03	NAVAS DE ORO	32
05.11.03	C.S. SEGOVIA II LA ALBUERA	54
12.11.03	COCA	36
19.11.03	CANTALEJO	77
26.11.03	CUELLAR	69
03.12.03	SAN RAFAEL	45
10.12.03	CANTIMPALOS	38
17.12.03	CHAÑE	33
22.12.03	NAVA DE LA ASUNCION	33
29.12.03	EL ESPINAR	41

TOTAL DONACIONES 2.412

TOTAL SALIDAS 53

En nuestra provincia sobra la BUENA SANGRE de nuestros HOMBRES y MUJERES, hace falta la voluntad y generosidad de todos para darla, y que nunca el enfermo espere a la sangre y sí por el contrario
LA SANGRE AL ENFERMO

UNA NUEVA ETAPA EN LA DONACION DE SANGRE EN SEGOVIA

Hace ahora un año, tuve el placer de asistir a la Asamblea de Donantes de Sangre de Segovia. Fue mi primera participación como directora del Centro de Hemoterapia y Hemodonación de Castilla y León, que entonces empezaba su andadura. En aquella ocasión, el Presidente me invitó a dirigirles unas palabras para anunciar este hecho, en lo que era el comienzo de desarrollo de un proyecto. A medida que ha transcurrido este año, la relación entre ambos, y con el Servicio de Hematología y Hemoterapia del Hospital de Segovia ha sido muy frecuente, fluida y fructífera, y ha dado como resultado que el día 1 de Junio pasado, Segovia se haya incorporado al programa del Centro.

Me gustaría aprovechar esta nueva oportunidad que tan amablemente me brinda la Hermandad para poder explicar este cambio a aquellos donantes a los que no hemos tenido ocasión de hacerlo.

Como idea principal, la creación del Centro supone la concentración de funciones de la donación, procesamiento y distribución de la sangre, permaneciendo todos los aspectos transfusionales en los servicios hospitalarios de Hematología.

Entre los objetivos del Centro están la planificación, promoción, extracción, procesamiento y distribución de sangre en la Comunidad, procurando el autoabastecimiento de la misma. Para ello, se irán incorporando al programa las diferentes provincias de manera secuencial, siempre de acuerdo con los Hematólogos y Hermandades de Donantes. Otros objetivos previstos son llevar a cabo los programas de calidad, la formación, investigación en materia de Hemoterapia que les sean propias, e impulsar el programa de Hemovigilancia en colaboración con los servicios de transfusión hospitalarios.

Con el propósito de facilitar la donación y acercarnos al donante se ha mantenido la donación en los hospitales, aunque con diferente horario, y se han abierto puntos de extracción en centros de salud, en concreto en Segovia en Santo Tomás. Los equipos del Centro hacen las colectas en estos puntos y en las áreas rurales ya proyectadas por las diferentes hermandades. Además, se llevan a cabo actividades en puntos nuevos de extracción: Universidades, Instituciones Públicas, locales comerciales, asociaciones ciudadanas, eventos deportivos, etc, con diversas acciones de divulgación de la donación.

Para el desarrollo de este proyecto consideramos importante resaltar la idea de que el Centro de Hemoterapia de Castilla y León lo **formamos todos aquellos que estamos involucrados en la idea de que la donación es una cuestión de suma de esfuerzos.** Quiero desde aquí dar las gracias a los que han hecho posible el que hoy, Segovia forme parte de este programa: A los donantes de sangre, por su espléndida respuesta, a los delegados locales por su generosa colaboración, al Servicio de Hematología y Gerente del Hospital y al Centro de Santo Tomás por sus facilidades y a la Junta de la Hermandad, que con su apoyo firme y decidido ha hecho posible esta mutua colaboración. Estamos convencidos de que hacer cada día mejor la donación en Segovia, está en nuestras manos.

Dra. L Barbolla
Directora Gerente
Centro de Hemoterapia y Hemodonación de Castilla y León

RELACIÓN GENERAL DELEGADOS LOCALES

✶ AYLLÓN
Dª. EVA MARÍA SANZ TOME
Dª. MARGARITA SANZ TOME
Dª. GENMA ARRIBAS ARRANZ

✶ BERNARDOS:
Dª. TRINIDAD RUCIO HERRANZ

✶ CABEZUELA:
Dª. ENCARNA GARCÍA SAN JOSE
Dª. PINAR CALVO SAN JOSE
Dª. SONIA SÁNCHEZ GARCIA

✶ CANTALEJO:
Dª. Mª DEL ROSARIO SANZ AGUDIEZ
Dª. PILAR CONTRERAS ARRIBAS

✶ CANTIMPALOS:
Dª. Mª DE LOS ANGELES REVENGA AGUILERA
Dª. Mª DEL PILAR MORENO MARTIN

✶ CARBONERO EL MAYOR:
Dª. PILAR MIGUELAÑEZ DOMINGO
Dª. MARIA CRUZ PEREZ GARRIDO

✶ CHAÑE:
D. JOSE ANTONIO ACEVES ALONSO
Dª. MARGARITA ISABEL PASCUAL LAGUNA
Dª. ALPIDIA PEDRIZA CABRERA

✶ CHATUN:
Dª. DOMI NARROS ALONSO

✶ COCA:
Dª. Mª CRISTINA SANZ GONZALEZ
Dª. MILAGROS GALINDO CÁMARA
Dª. CRISTINA BERNARDOS SANZ

✶ COLEGIO CLARET DE SEGOVIA:
Dª. MARIAN RUEDA CAYÓN
Dª. TERESA NAYA

✶ CUELLAR:
Dª. MIRIAM CÁCERES FERNÁNDEZ
Dª. CLARA GARCÍA FRAILE

✶ EL ESPINAR:
Dª. ROSALÍA MARTINEZ SANJURJO

✶ FRESNEDA DE CUELLAR:
Dª. Mª PAZ MARTIN MUÑOZ

✶ FRESNO DE CANTESPINO:
Dª. BELÉN LÓPEZ DE SANTOS

✶ FUENTEPELAYO:
Dª. ANA BELÉN HERRERO SANTOS
Dª. SUSANA HERMOSA PUEBLA
Dª. CARMEN VACA SERRANO

✶ LA ALBUERA - CENTRO SALUD SEGOVIA II:
Dª. CONSUELO DOMINGO MAROTO
Dª. CARMEN LLORENTE MERINO
ROSA MARTÍN SANZ
LUIS RODRÍGUEZ DE LUCAS

✶ MOZONCILLO:
Dª. MARÍA CLEOFÉ ASTUDILLO MERINO

✶ NAVA DE LA ASUNCIÓN:
D. JOSE ANTONIO RODRÍGUEZ ALEJOS
Dª. BEGOÑA PÉREZ GÓMEZ

✶ NAVAS DE ORO:
Dª. DELIA NARROS AGUILAR
Dª. ALICIA NARROS AGUILAR
Dª. INÉS DE PABLOS ESTEBAN

✶ NIEVA:
D. SABAS GILPEREZ GILPEREZ
D. LUIS CARLOS HERRERO SANZ

✶ REMONDO:
D. HELIODORO HERRERO MUÑOZ

✶ RIAZA:
Dª. HONTANARES LICERAS MARTÍN
Dª. MILAGROS GONZALEZ CEREZO

✶ SAN CRISTÓBAL DE SEGOVIA:
DÑA. ROSA DE ANDRÉS PLAZA.
DÑA. CONCEPCIÓN MARTÍN CHAVERRI.

✶ SAN ILDEFONSO:
Dª. MANUELA MARTÍN VELASCO

✶ SAN RAFAEL:
Dª. SOLEDAD DE LA FAYA DEL POZO
D. FELIX SANTAMARÍA ESTÉVEZ

✶ SEPÚLVEDA:
D. WLADIMIRO CUESTA VELASCO
Dª. PAQUITA GARCÍA ANTÓN
Dª. MARIA PEÑA DE MIGUEL ABAD
Dª. OLIVIA ANTORANZ ALONSO
Dª. SUSANA CRISTÓBAL ARRANZ

✶ TURÉGANO:
Dª. MERCEDES HEREDERO CEREZO
Dª. MARIA TERESA CABESTRERO ROMAN

✶ VILLACASTÍN:
D. JUAN VICENTE GARCÍA CRISTÓBAL

✶ VILLAR DE SOBREPEÑA:
D. IGNACIO TANARRO DE FRUTOS

✶ ZARZUELA DEL MONTE.
Dª. MARIA CONCEPCIÓN ANTÓN SASTRE

FEDERACION DE DONANTES
DE SANGRE DE CASTILLA Y LEON

Estadísticas año 2003

Hermandades	Nº Donaciones	Nº Litros	Nº Donantes Nuevos	Nº Donantes Activos
AVILA	4.074	1.833	692	5.129
EL BIERZO	4.664	2.099	937	3.778
BURGOS	15.049	6.772	1.093	10.593
LEÓN	11.918	5.363	1.411	14.250
PALENCIA	5.229	2.353	839	7.037
SALAMANCA	12.664	5.698	2.593	14.080
SEGOVIA	**4.367**	**1.965**	**536**	**4.183**
SORIA	2.764	1.244	360	3.982
VALLADOLID	22.240	10.008	2.173	25.420
ZAMORA	5.173	2.328	697	5.910
TOTALES	**88.142**	**39.663**	**11.331**	**94.362**

Donaciones en 2003 y su evolución respecto a 2002

HERMANDAD	HABITANTES A 1.1.02	2002	2003	INDICE POR 1.000 HABIT.	CRECIMIENTO ABSTO.	%	INCIDENCIA TOTAL CDAD.	RANKING DONACIÓN
AVILA	165.138	4.388	4.074	24,670	-314	-7,1	4,62	9º
EL BIERZO Y LACIANA	147.809	4.346	4.664	31,554	318	7,3	5,29	7º
BURGOS	352.723	14.449	15.049	42,665	600	4,1	17,07	2º
LEÓN	348.846	11.668	11.918	34,164	250	2,1	13,52	4º
PALENCIA	176.125	4.904	5.229	29,689	325	6,6	5,93	5º
SALAMANCA	347.120	12.461	12.664	36,483	203	1,6	14,37	3º
SEGOVIA	**149.286**	**4.020**	**4.367**	**29,252**	**347**	**8,6**	**4,95**	**8º**
SORIA	91.487	2.529	2.764	30,212	235	9,2	3,14	10º
VALLADOLID	501.157	22.478	22.240	44,377	-238	-1,1	25,23	1º
ZAMORA	200.678	5.214	5.173	25,777	-41	-0,8	5,87	6º
TOTAL	**2.480.369**	**86.457**	**88.142**	**35,535**	**1.685**	**30,5**	**100,00**	

NÚMERO DE DONANTES ACTIVOS EN LA COMUNIDAD AUTÓNOMA 94.362
NÚMERO DE DONANTES NUEVOS EN 2003 ..... 11.331
(El número de habitantes se corresponde con los datos facilitados por el Instituto Nacional de Estadística a 01.01.2002)

LA HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE
DE SEGOVIA quiere darte las gracias una vez más.

Recuerda: Dona sangre, es por ti, es por ellos,
es por **todos**.

DONA SANGRE
VIDA DONA

INFORMACIÓN DE INTERÉS GENERAL

Desde el día 1 de junio de 2004 hemos trasladado nuestra sede y las nuevas oficinas de nuestra Hermandad (sólo para actividades administrativas) se encuentran en la siguiente dirección:

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA
HOSPITAL POLICLÍNICO
Calle San Agustín, nº 13 - 40001 SEGOVIA
Horario de oficina: De lunes a viernes de 8,00 a 15,00 horas

Nuestros números de teléfono son:

Teléfono y Fax: **921 46 14 39**
Teléfono: **921 41 92 91**

Para donar sangre exclusivamente los lugares y horarios de donación son los siguientes:

HOSPITAL GENERAL DE SEGOVIA
Carretera de Avila, s/n - SEGOVIA
LUNES, MIÉRCOLES Y VIERNES: 10,30 a 13,30 h.

CENTRO DE SALUD SANTO TOMÁS (AMBULATORIO)
Calle Santo Tomás, 7 - SEGOVIA
LUNES Y VIERNES: 17,00 a 20,00 horas

CENTRO DE HEMOTERAPIA Y HEMODONACIÓN DE CASTILLA Y LEÓN

TELÉFONO GRATUITO DE INFORMACIÓN
900 40 50 60
DE 8,00 H. A 22,00 H.

JUNTA RECTORA

PRESIDENTE DON MARIANO DE FRUTOS HERNANDO.
VICEPRESIDENTE DON CARLOS ARRIBAS AYUSO.
SECRETARIO DON JESÚS INOCENCIO MARTIN FUENTE
TESORERO DON VICTORINO REDONDO GONZALEZ

VOCALES NATOS: DON VICTOR MANUEL VÁZQUEZ GARCÍA
(GERENTE AREA DE SALUD DE SEGOVIA- SACYL)
DON FRANCISCO SORIANO PAREDES.
(DIRECTOR GERENTE COMPLEJO HOSPITALARIO- SACYL)
DOÑA MARIA JOSE CALMUNTIA ASENCIO
(JEFA SERVICIO HEMATOLOGÍA COMPLEJO HOSPITALARIO)
DON ANGEL AGUDO BENITO
(JEFE SERVICIO TERRITORIAL SANIDAD Y BIENESTAR SOCIAL-JUNTA)
DON JUAN FRANCISCO RODRÍGUEZ GONZALEZ
(DIRECTOR PROVINCIAL DEL INSS)
DON MANUEL MARTINEZ LLACER.
(JEFE DEPENDENCIA DE TRABAJO Y ASUNTOS SOCIALES).

VOCALES ELECTIVOS:
DOÑA ANA MARÍA PEDROSA ZAMBRANO
DON LUIS RODRÍGUEZ DE LUCAS

RENOVACIÓN DE MIEMBROS DE LA JUNTA RECTORA

Todos aquellos socios que deseen colaborar con la Hermandad como miembros de su Junta Rectora se sirvan enviar el presente Boletín a nuestra Oficina antes del día 19 de noviembre de 2004.

Presentación de mi candidatura para vocal de la Junta Rectora

En virtud de lo establecido en los Estatutos, y deseando servir a los fines y objetivos de nuestra Hermandad de Donantes de Sangre presento mi candidatura para vocal de la Junta Rectora, cuya elección se llevará a cabo en la Asamblea General el próximo 20 de Noviembre de 2004.

Atentamente,
(firma del candidato)

Segovia _____
Nombre y apellidos _____
D.N.I. _____ Teléf. _____
Dirección _____ C.P. _____
Localidad _____

ESTADO DE CUENTAS DE LA HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA
(A 31 de Diciembre de 2003)
RESULTADOS DEL EJERCICIO DE 2003

SALDO CUENTA CORRIENTE A 31-12-02 ..... 3.698,01 Euros
SALDO CUENTA PLAZO FIJO A 31-12-01 ..... 22.000,0 Euros
TOTAL SALDOS ..... 25.698,01 Euros

INGRESOS
SUBVENCIÓN HOSPITAL GENERAL 2003 ..... 45.720,00 Euros
SUBVENCIÓN AYTO. SAN ILDEFONSO 2002 ..... 240,40 Euros
SUBVENCIÓN DIPUTACIÓN PROVINCIAL 2003 ..... 3.005,06 Euros
SUBVENCIÓN CAJA SEGOVIA 2003 ..... 3.900,00 Euros
SUBVENCIÓN AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA 2003 ..... 3.907,00 Euros
RECURSOS DIVERSOS ..... 17.853,65 Euros
XXII ASAMBLEA GENERAL 2003 ..... 1.356,00 Euros
TOTAL INGRESOS ..... 75.982,11 Euros

GASTOS
PERSONAL ..... 50.670,58 Euros
MATERIAL DE OFICINA ..... 184,53 Euros
CONSERVACION DE MOBILIARIO Y MATERIAL ..... 252,89 Euros
PORTES ..... 322,36 Euros
CORREOS ..... 7.343,57 Euros
TELEFONO ..... 843,09 Euros
DESPLAZAMIENTOS Y GASTOS DE VIAJES ..... 3.618,25 Euros
PUBLICIDAD Y PROPAGANDA ..... 26.773,30 Euros
MANTENIMIENTO VEHÍCULO ..... 1.767,52 Euros
XXII ASAMBLEA GENERAL 2003 ..... 2.994,18 Euros
CUOTAS FEDERACIONES ..... 527,00 Euros
SEGUROS ACCIDENTES JUNTA Y FURGÓN ..... 1.167,39 Euros
ATENCIÓN AL DONANTE Y ACCIÓN SOCIAL ..... 2.828,58 Euros
IMPREVISTOS GASTOS VARIOS ..... 2.329,48 Euros
TOTAL GASTOS ..... 101.622,72 Euros

RESUMEN GENERAL
SALDO CC y PF a 31-12-02 ..... 25.698,01 Euros
INGRESOS ..... 75.982,11 Euros
GASTOS ..... 101.622,72 Euros
DIFERENCIA ..... 57,40 Euros

DESGLOSE DE RESULTADOS
PRESTAMO PERSONAL CAJA SEGOVIA A 31-12-03 ..... 15.000,00 Euros
SALDO CUENTA CORRIENTE AL 31-12-03 ..... 57,40 Euros
TOTAL SALDOS ..... 15.057,40 Euros

Segovia, 31 de Diciembre de 2003

VºBº
EL PRESIDENTE
Fdo. D. MARIANO DE FRUTOS HERNANDO

EL TESORERO
Fdo. D. VICTORINO REDONDO GONZÁLEZ

PRESUPUESTO EJERCICIO 2004

PRESUPUESTO DE INGRESOS	EUROS
Subvención SACYL	88.225,90 €
Subvenciones Diversas	11.082,78 €
Recursos Diversos	11.064,64 €
TOTAL INGRESOS	**110.373,32 €**

PRESUPUESTO DE GASTOS	
CAPÍTULO I - PERSONAL	**52.678,35 €**
Retribucion Administrativo	33.753,07 €
Retribucion Auxiliar	14.868,56 €
Retribución Conductor	4.056,72 €
CAPÍTULO II - GASTOS SERVICIOS	**57.694,97 €**
Conservación de Mobiliario y Material	1.109,20 €
Material de Oficina	2.345,20 €
Portes	289,69 €
Correo	6.631,03 €
Teléfono	1.103,83 €
Desplazamientos	3.251,14 €
Publicidad y Propaganda	23.746,84 €
Mantenimiento Vehículo	1.926,92 €
XXIII Asamblea General	4.524,15 €
Cuotas Federaciones	563,53 €
Seguro Accidente Junta y Furgón	1.943,30 €
Atención al Donante	7.825,76 €
Gastos Varios	2.434,38€
TOTAL GASTOS	**110.373,32 €**

TOTAL PRESUPUESTADO ..... 110.373,32 €

Segovia, 10 de Noviembre de 2003

VºBº
EL PRESIDENTE
Fdo. D. MARIANO DE FRUTOS HERNANDO

EL TESORERO
Fdo. D. VICTORINO REDONDO GONZÁLEZ

Al servicio de todos

En la Hermandad, por y para su mejor servicio, al lado de los responsables de la Administración sanitaria y de los Profesionales Sanitarios, un reducido grupo de mujeres y hombres, colaboran entusiastas, día tras día, para alcanzar los deseados objetivos finales: que nadie muera por falta de sangre, y que nunca falte la donación generosa y altruista para aquel que la necesite, sea quien sea y esté donde esté, cumpliendo nuestro lema "DE TODOS Y PARA TODOS". Desde la Hermandad y siempre a vuestro servicio, os esperamos todos los miembros de su Junta Rectora.

DISTINCIÓN AL "DONANTE DEL AÑO"

La Hermandad de Donantes de Sangre, en colaboración con JOYERÍA-RELOJERÍA LARUMBE, han creado la distinción "DONANTE DEL AÑO", consistente en una creación propia de JOYERÍA-RELOJERÍA LARUMBE.

La presente distinción tiene por objeto reconocer al Donante de Sangre que tenga en su totalidad mayor número de donaciones, y que nunca haya recibido esta distinción.

En el año 2003 y por la firma del convenio de colaboración entre la Hermandad de Donantes de Sangre y JOYERÍA-RELOJERÍA LARUMBE la distinción se entregó a

DON JOSÉ IGNACIO DE FRUTOS BARAHCNA

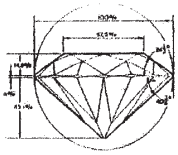
En este año 2004 la distinción "DONANTE DEL AÑO" se ha otorgado a

DON ÁNGEL PABLO MARTÍNEZ LLORENTE

con 86 Donaciones

JOYERIA - RELOJERIA
Larumbe *SIEMPRE CON LOS* **DONANTES**

Joyería & Relojería
LARUMBE



C/ Roble nº 8 **C/ Juan Bravo nº 52**

La Hermandad de Donantes de Sangre y Joyería & Relojería Larumbe

Ha creado la distinción de "**Donantes de Año**".
La presente distinción tiene por objeto reconocer al Donante de Sangre que tenga en su totalidad mayor número de donaciones, y que nunca haya recibido esta distinción

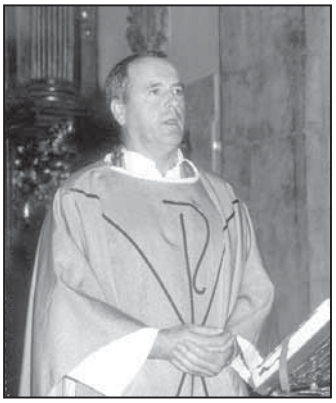
Larumbe siempre con los Donantes

CUADRO DE HONOR
Las distinciones que se han otorgado son las siguientes:

Año 1996	Dª Manuela Martín Velasco	con 78 Donaciones
Año 1997	D. Carlos Moles Herrero	con 77 Donaciones
Año 1998	D. Ángel Rodríguez Pérez	con 79 Donaciones
Año 1999	D. Alfonso Núñez de Pablos	con 81 Donaciones
Año 2000	D. Mariano de Frutos Hernando	con 84 Donaciones
Año 2001	D. Roberto Sánchez Zubizarreta	con 83 Donaciones
Año 2002	D. José Antonio Rodriguez Pérez	con 84 Donaciones
Año 2003	D. José Ignacio de Frutos Barahona	con 83 Donaciones

Precios especiales, enseñando su carnet de Donante

LA XXII ASAMBLEA GENERAL EN IMÁGENES



COLEGIO
UNIVERSITARIO
DE SEGOVIA

COLEGIO

COLEGIO
UNIVERSITARIO
DE SEGOVIA

NUESTRO CUADRO DE HONOR

GRAN CRUZ DE LA DONACIÓN DE SANGRE DE HONOR

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA

ASOCIACIÓN DE UTILIDAD PÚBLICA

CONCEDIDA A

GRANDES DONANTES DE SANGRE DE ESPAÑA

DOÑA MANUELA MARTIN VELASCO - SAN ILDEFONSO - 121 Donaciones
DON MARIANO DE FRUTOS HERNANDO - SEGOVIA - 118 Donaciones
DON ANGEL RODRÍGUEZ PEREZ - SEGOVIA - 107 Donaciones
DON ALFONSO NÚÑEZ DE PABLOS - SEGOVIA - 98 Donaciones
DON CARLOS MOLES HERRERO - SEGOVIA - 94 Donaciones
DON JOSE ANTONIO RODRÍGUEZ PEREZ - SEGOVIA - 92 Donaciones
DON ROBERTO SÁNCHEZ ZUBIZARRETA - PALAZUELOS DE ERESMA - 92 Donaciones
DON JOSE IGNACIO DE FRUTOS BARAHONA - SEGOVIA - 90 Donaciones
DON ÁNGEL PABLO MARTÍNEZ LLORENTE - MADRID - 86 Donaciones
DON IGNACIO ARRIBAS ALVARO - SEGOVIA - 80 Donaciones
DON VICTORINO REDONDO GONZALEZ - SEGOVIA - 80 Donaciones
DON EDUARDO PRIETO GALINDO - SEGOVIA - 78 Donaciones
DON MIGUEL ÁNGEL BERZAL SANZ - SAN ILDEFONSO - 77 Donaciones
DON ANTONIO ROMERO SERRANO - SEGOVIA - 75 Donaciones

GRAN CRUZ DE LA DONACIÓN DE SANGRE DE HONOR

DON JUAN JOSÉ MANSO GOMEZ - SEGOVIA - 74 Donaciones
DON JOSÉ CARLOS ENCINAS SAN GEROTEO - SEGOVIA - 73 Donaciones
DON MARIANO GARCÍA GARCÍA - SEGOVIA - 73 Donaciones
DON VICTORINO MIGUELAÑEZ BERNARDOS - SEGOVIA - 73 Donaciones
DON EMILIANO BARRIO GARCÍA - SAN ILDEFONSO - 71 Donaciones
DON CARLOS ESTEBAN ESTEBAN DIEGUEZ - MARAZOLEJA - 70 Donaciones
DON JUAN CARLOS FERNÁNDEZ GONZALEZ - SEGOVIA - 70 Donaciones
DON JOSÉ MARIA PRIETO POSTIGO - SEGOVIA - 70 Donaciones
DON LUIS CARLOS HERRERO SANZ - NIEVA - 69 Donaciones
DON GREGORIO PASCUAL VALIENTE - SEGOVIA - 69 Donaciones
DON CARLOS ARRIBAS AYUSO - SEGOVIA - 66 Donaciones
DON MANUEL SANTIAGO GALAN LUCA - SEGOVIA - 65 Donaciones
DON SABAS GILPEREZ GILPEREZ - NIEVA - 65 Donaciones
DON ÁNGEL SANZ SASTRE - JUARROS DE RIOMOROS - 65 Donaciones
DON JOSÉ ANTONIO BENITO PEÑAS - EL SOTILLO-LA LASTRILLA - 64 Donaciones
DON JUAN CARLOS MARTIN SANZ - SEGOVIA - 64 Donaciones
DON ANTONIO MORENO GARCÍA - SEGOVIA - 64 Donaciones
DON JUAN ANTÓN FRANCISCO - SEGOVIA - 62 Donaciones
DON FELIX CRISTÓBAL ARÉVALO - SEGOVIA - 62 Donaciones
DON JESÚS ESTEBAN ARRANZ - MATA DE CUELLAR - 62 Donaciones
DON CARLOS MARTIN MORENO - SEGOVIA - 61 Donaciones
DON ÁNGEL MORENO SANCHO - SEGOVIA - 61 Donaciones
DON BONIFACIO MUÑOZ SEBASTIÁN - SEGOVIA - 61 Donaciones
DON EDUARDO ORTIZ MAZAGATOS - SEGOVIA - 60 Donaciones
DON ANGEL-PABLO ROMAN FRESNILLO - SEGOVIA - 60 Donaciones
DON JOSE LUIS MANRIQUE SANZ - SEGOVIA - 59 Donaciones
DON ESTEBAN MONJAS AGUADO - SEGOVIA - 59 Donaciones
DON ALVARO VALLEJO ALVAREZ - SEGOVIA - 59 Donaciones
DON PRUDENCIO ZORZO MARAZUELA - SEGOVIA - 59 Donaciones
DON ÁNGEL CRIADO SEGOVIA - SEGOVIA - 58 Donaciones
DOÑA MARIA ANTONIA DOMINGO HERRANZ - SANTOVENIA - 57 Donaciones
DON BALDOMERO SOLERA RECUENCO - SEGOVIA - 57 Donaciones
DON ANASTASIO MERINO CABRERO - ESCALONA DEL PRADO - 56 Donaciones
DON MARIANO VICENTE PRIETO SANTOS - SEGOVIA - 56 Donaciones
DON VICENTE SANZ PLAZA - SEGOVIA - 56 Donaciones
DON VICENTE ANTÓN BARRIO - LA LASTRILLA - 55 Donaciones
DON MIGUEL ANGEL BERMEJO SANZ - SEGOVIA - 55 Donaciones
DON ANGEL HIJOSA LLORENTE - ZAMARRAMALA - 55 Donaciones
DON NICOLAS LLORENTE LLORENTE - CARBONERO DE AHUSIN - 55 Donaciones
DON MIGUEL ANGEL MARTÍN GARCIA - SEGOVIA - 55 Donaciones
DON JUSTINO SANZ ASENJO - SEGOVIA - 55 Donaciones
DON LUIS ENCINAS REGIDOR - VILLACASTIN - 54 Donaciones
DON MARIANO GARCÍA MAROTO - SEGOVIA - 54 Donaciones
DON JOSE MARIA GARCIMARTIN MARTÍN - EL ESPINAR - 54 Donaciones
DON RAFAEL GOMEZ DE LA FUENTE - CANTALEJO - 54 Donaciones
DON CARLOS MARTÍN ALVARO - SEGOVIA - 54 Donaciones
DON OSCAR REDONDO LLORENTE - SEGOVIA - 54 Donaciones
DON ANDRES VELASCO PILAR - SEGOVIA - 54 Donaciones
DON FRANCISCO JAVIER ROMAN FRESNILLO - SEGOVIA - 53 Donaciones
DON FERNANDO AYUSO MANSO - SEGOVIA - 52 Donaciones
DON PEDRO GOMEZ COSTA - SEGOVIA - 51 Donaciones
DON ISIDRO GOZALO HERNANDO - SEGOVIA - 51 Donaciones
DON DAMIÁN MIGUEL BENITO - SAN PEDRO DE GAILLOS - 51 Donaciones
DON FRANCISCO SAN VICENTE LLORENTE - VALVERDE DEL MAJANO - 51 Donaciones
DON JULIAN DE ANDRES BERZAL - PALAZUELOS DE ERESMA - 50 Donaciones
DON JESÚS PASTOR MARTÍN - SEGOVIA - 50 Donaciones

COLABORADORES DISTINGUIDOS

La HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA, en su reunión de la Junta Rectora del día 24 de Septiembre de 2004, y de acuerdo con el Artículo 26º, Apartado c) de sus Estatutos, y el Artículo 5º del Reglamento de Honores y Distinciones acordó por unanimidad conceder la

MEDALLA DE PLATA DE HONOR a

DON DANIEL MUÑOZ SASTRE
DON FERNANDO MATEO GONZÁLEZ
y DON JESUS RIAZA CABEZUDO

y conceder la

MEDALLA DE ORO DE HONOR a

INTERNACIONALES DE ESPAÑA EN PISTA RÁPIDA
VILLA DE EL ESPINAR
OPEN DE TENIS DE CASTILLA Y LEÓN

y conceder la

GRAN CRUZ DE DONACIÓN DE SANGRE DE HONOR a

TELEVISIÓN SEGOVIA

A todos ellos por su ayuda constante y su colaboración ejemplar con nuestros fines

CUADRO DE HONOR

DE LA XXIII ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA
(Hasta el día 31 de Diciembre de 2003)

TODOS LOS DONANTES QUE APARECEN EN ESTA RELACIÓN CON LAS DISTINCIONES DE GRAN CRUZ DE LA DONACIÓN DE SANGRE Y MEDALLAS DE ORO. RECIBIRÁN SU DISTINCIÓN EN EL TRANSCURSO DE LA XXIII ASAMBLEA GENERAL. LOS DONANTES QUE APARECEN EN ESTA RELACIÓN COMPRENDIDOS ENTRE LAS 7 Y 24 DONACIONES (MENCIÓN DE HONOR, MEDALLAS DE BRONCE Y MEDALLAS DE PLATA), PODRÁN RECOGER SU DISTINCIÓN EN LA OFICINA DE LA HERMANDAD.

GRAN CRUZ DE LA DONACIÓN DE SANGRE DE HONOR

53 DONACIONES

DON OVERISIMO GARCIA GOMEZ (Arroyo de Cuellar)

51 DONACIONES

DON FRANCISCO JAVIER MARTIN RODRIGUEZ (Cuellar)
DON MAURO OLMOS MELERO (Cuellar)

50 DONACIONES

DOÑA DOLORES ADEVA LOPEZ (Segovia)
DON MIGUEL ANGEL DAVILA DE LA CRUZ (Segovia)
DON CARLOS GALLEGO LAZARO (Segovia)
DON ENRIQUE GALLEGO LAZARO (Segovia)
DON JESUS LUIS GARCIA ALLER (Segovia)
DON DOMINGO GARCIA VELASCO (San Rafael)

MEDALLA DE ORO CON PASADOR DE 40 DONACIONES

42 DONACIONES

GARCIA DEL RIO, JESUS (Chatún)
MATESANZ LOZANO, MARIANO (Segovia)
PILAR PASCUAL, JUAN CARLOS (Cuellar)
SAN ISIDRO MUÑOZ, MARIANO (Segovia)

41 DONACIONES

GARCIA GARCIA, AGUSTÍN (Nava de la Asunción)
GONZALEZ CARLON, URSICIO (Segovia)
MAROTO RICO, JUAN CARLOS (Cuellar)
MONTES GONZALEZ, ISIDORO (Turégano)
MUÑOZ GARCIA, JUAN JOSE (Segovia)
PRIETO GALINDO, JESUS (Segovia)

40 DONACIONES

ALCON DOMÍNGUEZ, FRANCISCO JAVIER (Riaza)
BENITO DOMINGO, JAIME DE (Narros de Cuellar)
BENITO MARTIN, JUAN IGNACIO (Segovia)
MARIA GONZALEZ, PEDRO (El Espinar)
MARTIN PASCUAL, ROMAN (Cuellar)
PEREZ HERRANZ, ESTEBAN ANTONIO (Segovia)

MEDALLA DE ORO CON PASADOR DE 30 DONACIONES

32 DONACIONES

BARRENO GONZALEZ, MARGARITA (El Espinar)
MONEDERO GARRIDO, EMILIO FELIX (Segovia)
MUÑOZ DIEZ, LUISA (Nava de la Asunción)

31 DONACIONES

APARICIO CAMARENA, JUAN ANTONIO (Revenga)
CABREJAS PALOMAR, JOSE CARLOS (San Ildefons)
MORENO MARTIN, PILAR (Cantimpalos)
NARROS MUÑOZ, AQUILINO (Navas de Oro)
PUEBLA BRAVO, JAVIER (Segovia)
RODRÍGUEZ CORRALES, JOSE CRUZ (Cuellar)
SAN FRUTOS SANZ, ANGEL (Cantalejo)
SÁNCHEZ GARCIA, MARIANO (Cantalejo)
SANZA ÁGUEDA, CARLOS (Sepúlveda)
TABANERA PALOMO, EDUARDO RUBEN (Valverde del Majano)
TAPIA LOPEZ, ANTONIO (VILLACASTIN)

30 DONACIONES

ADRADOS ZAERA, JOSE MARCOS (Fuentepelayo)
ANTORANZ PESQUERA, CARLOS (Cuellar)
ARAGONESES BERNARDOS, GALO (Segovia)
ARENAS BARRIOS, CIRILO (Segovia)
ARÉVALO SOTO, JESUS SALVADOR (Cozuelos de Fuentidueña)
CALLEJO CASADO, FELIPE (Mozoncillo)
FRIAS AREVALILLO, MARIANO (Cabezuela)
GARCIA BARRIO, MARIANO (Valleruela de Pedraza)
GARCIA RUZ, MARIA DOLORES (Nava de la Asunción)
GEA VAZQUEZ, MANUEL ROMAN (San Rafael)
GIL GARCIA, LORENZO (Segovia)
GOMEZ GOMEZ, FRANCISCO JAVIER (Cuellar)
MAGDALENO PASCUAL, FIDEL (Viloria del Henar)
MANRIQUE HERNANDO, PEDRO (Turégano)
MANSO HERRANZ, ASUNCION (Carbonero el Mayor)
MAROTO BUENAPOSADA, FCO. JAVIER (Coca)
MIGUEL GIL, CESAR DE (Cabezuela)
MULLOR DIEZ, JAVIER (La Lastrilla)
MUÑOZ BERZAL, CARMELO (Riaza)
MUÑOZ GALAN, JUAN CARLOS (Carbonero el Mayor)
PLAZA FUENTETAJA, JOSE CARLOS (San Cristóbal)
SAMANIEGO MARTIN, ALBERTO (Torrecilla del Pinar)
SIMON NARROS, EMILIO (Navas de Oro)
VICENTE BENITO, JOSE LUIS (Cuellar)

MEDALLA DE ORO

28 DONACIONES

BLASCO DEL BARRIO, AGUSTÍN (Segovia)

27 DONACIONES

BARRUSO RUANO, LUCIA (Cuellar)
GARCIA GARCIA, GABRIEL (El Espinar)
MADERUELO ALONSO, JOSE LUIS (Arroyo de Cuellar)
MAROTO PEREZ, LUIS (Etreros)

26 DONACIONES

CRISTÓBAL MARTIN, AURORA (Sepúlveda)
FERNÁNDEZ CORRAL, JOSE ANTONIO (San Ildefonso)
GARCIA GASCON, JOSE JULIO (Torrecaballeros)
GARCIA GONZALEZ, MARIA CONCEPCIÓN (San Rafael)
GARCIA TURRERO, CARLOS (El Espinar)
GARZON BAEZA, ANA ESMERALDA (Navas de Oro)
GONZALEZ GARCIA, ANTONIO JOSE (Segovia)
GONZALEZ MENDEZ, MARIANO (Villacastín)
ILLANAS CONDE, ANTONIO (Fuentepelayo)
LOPEZ GOMIZ, MIGUEL ANGEL (Segovia)
MANRIQUE BAYON, ARACELI (Segovia)
MARTIN PEÑAS, MARIA DEL CARMEN (Segovia)
MIGUEL GIL, JOSE MARTIN DE (Cabezuela)
PABLOS ARRANZ, ALFREDO DE (Segovia)
PEREZ DELGADO, ROBERTO (Segovia)
PILAR ARRANZ, JULIO CESAR (Cuellar)
POLO PILAR, DAVID (Cuellar)
RAMOS CARRERA, MARIO (El Espinar)
RODA BARRIO, VICENTE (Segovia)
SANTOS DEL CAZ, CARLOS (Cuellar)
SANZ AGÜERO, JOSE MARIA (Villeguillo)
SERRA NO CARRASCAL, JOSE MARIA (Madrid)
VELASCO RODRIGALVEZ, ANTONIO (Segovia)

25 DONACIONES

ALONSO ENCINAS, ISIDORO (Riaza)
ALONSO HERNANDO, PEDRO ENRIQUE (Segovia)
ALVARADO GOMEZ, VICTOR MANUEL (Segovia)
ARENAL DIEZ, PILAR (Cuellar)
ARRIBAS SAN PEDRO, JUAN JOSE (Cantalejo)
ASTARLOA GOMEZ, RAUL (Turégano)
CARABIAS MUÑOZ, CARMELO (San Cristóbal de Segovia)
CEREZO HERNÁNDEZ, ELENA (Riaza)
DOMÍNGUEZ BUENO, JOSE LUIS (Segovia)
FONT HADINGER, ALBERTO (Segovia)
GARCIA LOPEZ, IGNACIO (El Espinar)
GRANDE SANCHO, JUAN ANTONIO (Segovia)
HERRANZ GARCIA, MONICA (Segovia)
HERRERO PALACIOS, JOSE LUIS (Carbonero el Mayor)
LOPEZ BURGOS, JOSE MARIA (Cantimpalos)
LUENGO ESTEBAN, MARIANO (Segovia)
MARAZUELA HERRERO, JULIAN (Segovia)
MONTES GONZALEZ, MIGUEL (Turégano)
MUÑOZ GONZALEZ, DAVID (Cuellar)
PEREZ DELGADO, ALICIA (Segovia)
SAN SEGUNDO IGLESIAS, MANUEL (Palazuelos de Eresma)
SANTAMERA VELA, DAVID (Segovia)
SANZ MAYO, CARLOS (Navas de Oro)
SERRANO ZAMORA, CARLOS (Fuentepelayo)
TEJEDOR GARCIA, PEDRO ANTONIO (Fuentepelayo)
VAZQUEZ ARRANZ, ISAAC (Segovia)
VELASCO DIEZ, NICOLAS (Sepúlveda)
VICENTE ASENJO, FRANCISCO JOSE (Riaza)
YEPES DE BENITO, FRANCISCO (San Ildefonso)

ESTA NO ES UNA RELACIÓN DE TODOS LOS DONANTES DE SANGRE, SÓLO FIGURAN LOS QUE LES CORRESPONDE RECIBIR SU DISTINCIÓN EN LA PRESENTE XXIII ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA. ESTA NO ES UNA RELACIÓN DE TODOS LOS DONANTES DE SANGRE, SÓLO FIGURAN LOS QUE LES CORRESPONDE RECIBIR SU DISTINCIÓN EN LA PRESENTE XXIII ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

DA SANGRE ES VIDA RECUERDA DA SANGRE ES VIDA RECUERDA DA SANGRE ES VIDA RECUERDA DA SANGRE ES VIDA RECUERDA DA SANGRE ES VIDA RECUERDA DA SANGRE ES VIDA

MEDALLA DE PLATA

18 DONACIONES

GOMEZ SÁNCHEZ, FELIX (Segovia)
HIDALGO SANTOS, JUAN CARLOS (Segovia)

17 DONACIONES

BARAHONA CERVERO, JOSE MARIA (Alcalá de Henares)
GUIALEN SALVADOR, PEDRO (Segovia)
MARTIN GARCIA, JESUS (Segovia)
SANZ SOLIS, ALBERTO (El Espinar)

16 DONACIONES

AGUADO VIRSEDA, PEDRO LUIS (Nava de la Asunción)
APARICIO HERRERO, JULIA (El Espinar)
ARRANZ LOZANO, JOSE LUIS (Cantalejo)
ARRIBAS DEL RIO, RESTITUTO (Ayllón)
BARBADO ARAGONESES, DAVID (Marugán)
BRAGADO MARTIN, JAVIER (El Espinar)
CAMARA GARCIA, MAGDALENA (Ayllón)
FERNÁNDEZ MERINO, FRANCISCO (Cuellar)
GARCIA DEL BARRIO, JUAN LUIS (Fuentepelayo)
GIL MANSO, JESUS (Carbonero el Mayor)
GOMEZ MARTIN, JESUS (Segovia)
GUERRERO SÁNCHEZ, JOSE MIGUEL (Villacastín)
LOPEZ NAVAJO, TERESA (Cantimpalos)
MARTIN ELVIRA, MARIA (Turégano)
MARTIN MANZANAS, ANTONIO (Pinillos de Polendos)
MIGUELAÑEZ BURGOS, FIDEL (Cantimpalos)
MUÑOZ GOMEZ, JAVIER (Segovia)
PAJARES TORREGO, JAVIER (Carbonero el Mayor)
POSTIGUILLO BAYON, MARIO (San Ildefonso)
SANCHO SANCHO, ARMANDO (Chatún)
SERRANO GARCIA, GREGORIO JESUS (Fuentepelayo)
VELASCO VELASCO, JOSE ALBERTO (Torrecaballeros)

15 DONACIONES

AGUADO LUQUERO, JOSE MARIANO (San Ildefonso)
ALMENA DE LUCAS, JOSE ANTONIO (San Cristóbal)
ARRANZ LOPEZ, BELINDA (La Lastrilla)
ARRIBAS ARRANZ, MARIA ESTHER (Ayllón)
BAEZA VICENTE, DANIEL (Vallelado)
BRAVO FIGUEROA, ESTEBAN (Hontanares de Eresma)
CABALLERO GOMEZ, JUANA (Riaza)
CABRERA HERRANZ, AVELINO (Chañe)
CACERES FERNÁNDEZ, JOSE ANGEL (Cuellar)
CALLE MARINERO, VICTOR (Cuellar)
CAMPO MUÑOZ, CARLOS DEL (Carbonero el Mayor)
CASADO PEREZ, NOEL (Cantalejo)
CECILIA MARTIN, JOSE ANDRES (Segovia)
ESTEBAN NANTES, JAVIER (Riaza)
ESTEBAN TOLEDO, NIEVES (Segovia)
GARCIA DE FRUTOS, AMELIA (Tabanera del Monte)
GARCIA MUÑOZ, JUAN CARLOS (San Rafael)
GARCIA PASCUAL, JESUS (Carbonero el Mayor)
GARCIA VILLAR, ADOLFO (Cuellar)
GARRIDO DE ANDRES, JOAQUIN (Segovia)
GIL LLORENTE, FERNANDO (Segovia)
GOMEZ ARANDA, LUIS (Cuellar)
GOMEZ COBAS, MIGUEL ANGEL (Segovia)
GOMEZ DE LA FLOR, JESUS (Mozoncillo)
GOMEZ GARRIDO, MARI CARMEN (Cantimpalos)
HERRANZ GOMEZ. JORGE (Escalona del Prado)
HERRERO GIL, JUSTA (Turégano)
JIMÉNEZ HERRERO, SOLEDAD (Turégano)
LLORENTE MUÑOZ, ROCIO (Cuellar)
LOBO ALVAREZ, JOSE CARLOS (Segovia)
MANSO MIGUELAÑEZ, FELIX, (Carbonero el Mayor)
MARTIN BERZAL, ANTONIO (Ayllón)
MARTIN RICO, CARMEN (Villagonzalo de Coca)
MARTINEZ DE LA FUENTE, MARIA DEL CARMEN (Carbonero el Mayor)
MELÉNDEZ DE PABLOS, JOSE ANTONIO (Madrona)
MERINO BERNABÉ, AMALIO (Segovia)
MIGUEL GOMEZ, MANUEL DE (Segovia)
MUÑOZ MERINERO, FELIPE (Villacastín)
MUÑOZ SANTA TERESA, JUAN FRANCISCO (Cantalejo)
ORTEGA GONZALEZ, PABLO JAVIER (Vallelado)
PASOS BENEYTO, ALBERTO MANUEL (Madrid)
PESQUERA GARCIA, MANUEL (Membibre de la Hoz)
POSTIGO LLORENTE, MARIA VICTORIA (Cantimpalos)
RICO DEL RIO, FRANCISCO (Chatún)
RODRÍGUEZ ALONSO, MAGDALENA (Cuellar)
RODRÍGUEZ IBÁÑEZ, JOSE (Coca)
RODRÍGUEZ TAPIAS, JOSE IGNACIO (Revenga)
ROMAN MARTIN, JOSE ANTONIO (Villacastín)
ROMERO SAN JUAN, MARIA DEL CARMEN (Turégano)
SALINAS GARCIA, LUIS (Cantimpalos)
SAN ISIDRO MUÑOZ, JOSE MARIA (Segovia)
SANTA ENGRACIA DE DIEGO, LAURA (Cantalejo)
SANZ ALONSO, ANGEL (Segovia)
SANZ GOMEZ, PEDRO (Cabezuela)
SANZ SANTOS, JUAN CARLOS (Cantalejo)
SERRANO RUBIO, MIGUEL ANGEL (Nava de la Asunción)
TEJEDOR GONZALEZ, JESUS (Turégano)
VAQUERIZO SAN BRUNO, MARIA LUISA (Cantalejo)
ZAMARRO SANZ, ANA ANGELICA (Cantalejo)

MEDALLA DE BRONCE

13 DONACIONES

MOLINERA CORTEZON, JOSE MARIA (Segovia)

12 DONACIONES

APARICIO DEOGRACIAS, ALBERTO (Segovia)
BARBUDO AYUSO, JOSE ANTONIO (Segovia)
GARZON DE BENITO, MARIO (Nava de la Asunción)
HERRANZ MARTINS, PAUL (Segovia)
MARDOMINGO HIGUERA, GREGORIO (Escalona del Prado)
PABLOS PASCUAL, SAMUEL DE (Cuellar)
PALACIOS HIJOSA, MIGUEL ANGEL (Valseca)
PALOMO SEBASTIÁN, ANSELMO (San Rafael)
PASOS COBEÑA, ROSA MARIA (Segovia)
SAIZ SEGOVIA, INMACULADA (Segovia)
SANZ GIL, DAVID (Segovia)

11 DONACIONES

AGUILAR MUÑOZ, RICARDO (Navas de Oro)
ALBERTOS FERNÁNDEZ, FRANCISCO JAVIER (Segovia)
BALLESTEROS TAPIA, MANUEL (Zarzuela del Pinar)
BARBA VELASCO, MARIA DOLORES (Segovia)
BLAS MAGDALENO, ANGEL DE (Cuellar)
CABRERO ESPESO, SONIA (Cuellar)
CALLE MAGDALE NO, CELESTINO (Fresneda de Cuellar)
CORDERO SANZ, RAFAEL (Segovia)
ESTEBAN RINCÓN, PEDRO LUIS (Segovia)
GALA DOMINGO, ENRIQUE (Segovia)
GARCIA JIMÉNEZ, JOSE MARIA (Segovia)
GOMEZ MORENO, BEATRIZ (Segovia)
GUTIERREZ BORREGON, JOSE MANUEL (San Rafael)
HERRANZ CLEMENTE, MANUEL (El Espinar)
JIMÉNEZ MEDIERO, TOMAS (Segovia)
LLORENTE BORREGUERO, MARIANO (Segovia)
MAROTO GARCIA, SARA (Nava de la Asunción)
MARTIN SANZ, MARIA FRANCISCA (Cantalejo)
MARTIN SANZ, MARIA FLORENTINA (Segovia)
MUÑOZ PAYA, MARIA TERESA (San Rafael)
NÚÑEZ ARRANZ, DAVID (Vallelado)
PARDO MINGUELA, JOSE (San Rafael)
PASTOR AGUDIEZ, MIGUEL ANGEL (Cabezuela)
PEREZ DE LUCAS, SARA (Segovia)
RODRÍGUEZ TAPIAS, JESUS (Revenga)
RUIZ TEMIÑO, ANDRES (Armuña)
SAN ATANASIO PEREIRA, NIEVES (Cantalejo)
SAN JUAN GAGO, CARLOS ENRIQUE (Segovia)
SANZ GARCIA, JAVIER (Sebulcor)
SANZ PEÑAS, FLORENCIO (Segovia)
SOPEÑA RODRÍGUEZ, VICTOR (San Ildefonso)
TOMERO GARCIA, TEOFILO (Torrecaballeros)

10 DONACIONES

ABADÍA GONZALEZ, VICTOR MANUEL (El Espinar)
ALVAREZ NÚÑEZ, ALBERTO (Segovia)
ALVAREZ NÚÑEZ, CESAR (Segovia)
ALVAREZ RODRÍGUEZ, JESUS (Segovia)
ARAGON YUSTA, JOSE ALBERTO (Samboal)
ARÉVALO HERRERO, OSCAR (Segovia)
ARRIBAS SANJUÁN, VICTOR MANUEL (Tizneros)
BARBOLLA BARBOLLA, JOSE RAMON (El Espinar)
BARRIO GARCIA, GABRIEL (Segovia)
BERMEJO MORENO, JOSE (Casla)
BRAVO LOPEZ, EMILIO (Cuellar)
CABEZAS DE LA FAYA, RICARDO (San Rafael)
CAMPO GOMEZ, CARMEN DEL (Segovia)
CARABIAS MUÑOZ, PABLO (Chañe)
CARRASCAL PASTOR, DAVID (Cabezuela)
CASADO PEREZ, RUBEN (Cantalejo)
DIEGO MISIS, SONIA DE (Segovia)
DIEZ ORTEGA, SILVIA (El Espinar)
ENCINAS MARTIN, JOSE PABLO (Nava de la Asunción)
ENJUTO GARCIA, CARLOS (Segovia)
ENRIQUEZ DE SALAMANCA CELADA, ALEJANDRO (Madrid)
ESPESO GOMEZ, JESUS ANGEL (Cuellar)
ESTEBAN GOMEZ, MARIA TERESA (Riaza)
FERNÁNDEZ AGUADO, MANUEL (Segovia)
FRAILE HERRERA, DAVID (Cuellar)
GACIMARTIN DEL BARRIO, HELIODORA (Segovia)
GARCIA ARENAL, JESUS ANTONIO (Segovia)
GARCIA ASTORGA, JUAN ANTONIO (Segovia)
GARCIA CONCEPCIÓN, MIGUEL ANGEL (Segovia)
GARCIA CRISTÓBAL, MARIA TERESA (San Rafael)
GARCIA GONZALEZ , MARIA ANTONIA (Villacastín)
GARCIA SERRANO, MERCEDES (Nava de la Asunción)
GARCILLAN DE LA CALLE, DANIEL (Juarros de Riomoros)
GARRIDO ACEBES, ALBERTO (Hontalbilla)
GOMEZ COLLADO, PAULA (San Ildefonso)
GOMEZ MARTIN, MARIA ANGELES (Segovia)
GONZALEZ SANZ, CARLOS (Coca)
GRANDE MIGUEL, LUIS MIGUEL (Casla)
HERRANZ AJO, LUIS MIGUEL (Nava de la Asunción)
HERRANZ ASTUDILLO, JOSE ALBERTO (Mozoncillo)
HERRANZ MORENO, JOSE ANTONIO (El Espinar)
HURTADO POSTIGUILLO, RAUL (San Rafael)
LAZARO LLORENTE, JOSE ALBERTO (Segovia)
LOPEZ CALVO, GONZALO-ALFONSO (Segovia)
LOPEZ MIGUELAÑEZ, BUSTAR (Cantimpalos)
LUENGO SASTRE, RICARDO ANTONIO (Segovia)
MARTIN MARTIN, ISABEL (Cuellar)
MATEO GONZALEZ, FERNANDO (Segovia)
MIGUEL LOPEZ, MARIA DEL MAR (Cantalejo)
MINGUEZ GOMEZ, IGNACIO (Segovia)
MOLINA GARCIA, CONCHA (Fuenterrebollo)
MONJAS AGUADO, SANTOS (Cuellar)
MUNICIO CASADO, RAUL (Segovia)
MUÑOZ CARRION, JUAN JOSE (Ciruelos de Coca)
OJEDA JIMÉNEZ, SEGUNDO LIBARDO (Torrecaballeros)
PALOMO YAGUE, ANGEL ALVARO (Martin Miguel)
PASTOR TORREGO, MARIA JESUS (Carbonero el Mayor)
PEREZ CASLA, NATIVIDAD (Segovia)
PILAR GOMEZ, FRANCISCO JAVIER (Arroyo de Cuellar)
PINELA SÁNCHEZ, DANIEL (Segovia)
PLAZA PRIETO, CESAR (Segovia)
PUERTO GOMEZ, MIRYAM (San Ildefonso)
RICO LAMADRID, DANIEL (Segovia)
RODRÍGUEZ RINCÓN, SANTIAGO (Nava de la Asunción)
RUBIO HERRERO, MARIA DOLORES(Carbonero el Mayor)
SÁNCHEZ MORENO, MARIA DEL PILAR (San Cristóbal)
SANZ GOMEZ, AZUCENA (Cantalejo)
SANZ GONZALEZ, FUENCISLA (Chañe)
SANZ JIMENO, ALBERTO (Ayllón)
SANZ MARTIN, LUCIA (Segovia)
SANZ MATESANZ, ROSA MARIA (Cantimpalos)
SANZ SANZ, JESUS VICENTE (Segovia)
VELASCO BALLESTERO, MARCO A. (Segovia)
VILLACORTA NARROS, JOSE (Navas de Oro)
VILLAGRAN MARUGAN, AGUSTÍN (Coca)
VIRSEDA SANZ, JOSE LUIS (Cantalejo)
YUSTA ALBERTOS, JOSE LUIS (Gomezserracín)

MENCIÓN DE HONOR

9 DONACIONES

CONDE PADIN, MIGUEL ANGEL (Nava de la Asunción)
CUESTA SANTAMARÍA, MARIA JESUS (Aldehuelas de Sepúlveda)
GOMEZ BRAVO, JOSE FELIX (Puebla de Pedraza)

ESTA NO ES UNA RELACIÓN DE TODOS LOS DONANTES DE SANGRE, SÓLO FIGURAN LOS QUE LES CORRESPONDE RECIBIR SU DISTINCIÓN EN LA PRESENTE XXIII ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA. ESTA NO ES UNA RELACIÓN DE TODOS LOS DONANTES DE SANGRE, SÓLO FIGURAN LOS QUE LES CORRESPONDE RECIBIR SU DISTIN CIÓN EN LA PRESENTE XXIII ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

ESTA NO ES UNA RELACIÓN DE TODOS LOS DONANTES DE SANGRE, SÓLO FIGURAN LOS QUE LES CORRESPONDE RECIBIR SU DISTINCIÓN EN LA PRESENTE XXIII ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA.

GUEVARA LOPEZ, JAVIER (Segovia)
MARDOMINGO HIGUERA, DAVID (Escalona del Prado)
MARTIN HERNANDO, JUAN JOSE (Segovia)
MARTINEZ MARTIN, EDUARDO (La Lastrilla)
MAZA BERMEJO, JOSE MANUEL (El Espinar)
MIOÑO FERNÁNDEZ, DIANA (Ortigosa del Monte)
PABLOS GARCIA, LUCIO DE (Segovia)
PUENTE CONCEPCIÓN, ANGEL (Valverde del Majano)
SAN FELIPE MARTIN, FERMIN (Cantimpalos)
TABLADA GONZALEZ, LOPE (Zamarramala)
VIRSEDA SAN INOCENCIO, ASUNCION (Cantalejo)

8 DONACIONES

ALONSO BAYON, MARIA BELINDA (Lovingos)
ALVAREZ LOPEZ, MARIA CRUZ (San Rafael)
BOAL MARTIN, EMILIO CESAR (San Rafael)
CABRERA HERRANZ, SANTIAGO (Chañe)
CARDIEL MAÑAS, FRANCISCA (Cantimpalos)
CASADO LLORENTE, GERARDO RAFAEL (Valverde del Majano)
COBAS PALACIOS, MIGUEL ANGEL (Carbonero el Mayor)
CRISTÓBAL DE LA CRUZ, ROBERTO (Segovia)
CRISTOBO SOTO, JOSE CARLOS (S. Cristóbal)
ESTEBAN MUÑOZ, ANTONIO (San Cristóbal)
FERNÁNDEZ MUÑOZ, ANTONIO (Coca)
FUENTETAJA ALONSO, LUIS MIGUEL (Segovia)
GALAN MOREJON, MILAGROS (Coca)
GARCIA GOMEZ, IGNACIO (San Rafael)
GARCIA PAJARES, EVANGELINA (Carbonero el Mayor)
GARCIA TARRERO, RUBEN (V. de Iscar)
GONZALEZ DE CASTRO, MERCEDES (Fuentepelayo)
GRANDE FRANCISCO, MARIA DOLORES (Segovia)
HERGUEDAS ESPESO, GONZALO (Cuellar)
LOPEZ DE PABLOS, MIGUEL ANGEL (Segovia)
LOPEZ GOMEZ, CARLOS ALBERTO (Segovia)
LOPEZ BERMEJO, CRISTINA (Villacastín)
MANSO BENITO, SILVIA (Valsain)
MARCOS GARCIA, RAQUEL (Cuellar)
MARIA RAMOS, PEDRO JOSE (San Rafael)
MARIA RUBIO, JUAN JESUS (Estación de El Espinar)
MARTIN PALOMO, ANGEL (Cantimpalos)
MONJAS HERAS, MARIA JOSE (Cantalejo)
MORENO JIMÉNEZ, NURIA (San Rafael)
MUÑOZ ZAMARRO, TOMAS (Cantalejo)
NARROS SANCHO, ANDRES (Vallelado)
PABLOS CENTENO, MANUEL DE (Navas de Oro)
PEREZ DE COSSIO ENCINAS, JUAN (Segovia)
PERLADO ORTEGA, ANTONIO (Segovia)
SAIZ SEGOVIA, FERNANDO (Segovia)
SANTANA DE PABLOS, JESUS (Cuellar)
SANZ BENITO, MARIA JESUS (Segovia)
SANZ MARTIN, ALMUDENA (Nava de la Asunción)
SER ACEBES, MARIA LUISA DEL (Vallelado)
TORRES SANZ, VICTOR MANUEL (San Ildefonso)
VILLAHOZ MONTALVILLO, ISMAEL (Torregutierrez)

7 DONACIONES

ALONSO COMYN, ANA MARIA (San Ildefonso)
ALONSO SONDESA, JULIA (Campo de Cuellar)
ALVAREZ GARCIA, CESAREO (San Rafael)
ALVAREZ GONZALEZ, NATALIA (Segovia)
ALVAREZ REDONDO, JUAN CARLOS (Villacastín)
ARANDA MUÑOZ, JOSE MARIA (Vallelado)
ARNANZ GOMEZ, CARLOS (Cantimpalos)
ARRANZ PECHARROMAN, MARIA JESUS (Cuellar)
ARRANZ SANZ, AMELIA (Ayllón)
BARRIO TORRES, FRANCISCO JAVIER (El Espinar)
BENITO ARRANZ, SERGIO (Hontalbilla)
CALLE ARANDA, MARTA (Vallelado)
CALLE MARTIN, FERNANDO (Cantalejo)
DOMINGO GARCIA, CRISTINA (Carbonero el Mayor)
FERNÁNDEZ GONZALEZ, SANTIAGO (El Espinar)
FLORES GUERRERO, MANUEL (Segovia)
FUENTE DE LA TORRE, JOSE MARIA DE LA (La Lastrilla)
GADEA REDONDO, PILAR (Segovia)
GALINDO ALVAREZ, MERCEDES (Coca)
GARCIA GOMEZ, PABLO (Segovia)
GARCIA MARTIN, JOSE CARLOS (Cabezuela)
GARCIA MARTIN, MARIA ISABEL (Segovia)
GARCIA MUÑOZ, MARIA DEL CARMEN (Villacastín)
GARCIA RODRÍGUEZ, JAVIER (Coca)
GARCIA RUBIO, OLGA (Navas de Oro)
GARROTE DIAZ, JUAN MANUEL (Segovia)
GOMEZ CASADO, TOMAS (Cantalejo)
GOMEZ GARCIA, CARLOS (San Rafael)
GONZALEZ GARCIA, JULIO CESAR (Segovia)
GONZALEZ SAN JUAN, MARIA DE LA O (Hontalbilla)
HERAS JIMÉNEZ DE MUÑANA, DAVID DE LAS (Cuellar)
HERGUEDAS GOMEZ, JOVITA (Segovia)
HERNANGOMEZ PEREZ, MIGUEL ANGEL (La Higuera)
HERRANZ MIGUELAÑEZ, MARIA LUISA (Miguelañez)
HERRERO CECILIA, ISIDORO (Carbonero el Mayor)
HERRERO DE ANDRES, MANUEL (Fuentepelayo)
HOZ GARCIA, BENITO DE LA (San Ildefonso)
HUERTA HEREDERO, JAVIER (Segovia)
JIMÉNEZ CHAPARRO, VANESSA (Villacastín)
LAMAS ALONSO, GEMMA (Ayllón)
LLORENTE ARÉVALO, JOSE LUIS (Carbonero el Mayor)
LOPEZ MONEDERO, RUBEN (Turégano)
LOPEZ RIVAS, MARIA DEL CARMEN (El Espinar)
MANSO SANZ, ANGEL (Valseca)
MARCOS MEDEL, ROCIO (Segovia)
MARIA BOAL, LORENA (El Espinar)
MARTIN CABELLO, VALENTIN (La Lastrilla)
MARTIN GOMEZ, SONSOLES (Navas de Oro)
MARTIN LEGARRETA, ALBERTO (Ayllón)
MARTIN SEBASTIÁN, FIDEL (Veganzones)
MARTIN VEGAS, ANA BELEN (Segovia)
MARTINEZ MARTINEZ, CONCEPCIÓN (Carbonero el Mayor)
MARTINEZ QUINTANA, SANTIAGO (Ayllón)
MARUGAN GIL, AMPARO (Segovia)
MUÑOZ ARRANZ, EUSTAQUIO (Vallelado)
MUÑOZ SANZ, MONSERRAT (Cabezuela)
MUÑOZ SEBASTIÁN, JAVIER (El Espinar)
MUÑOZ VIRSEDA, MARIA JOSE (Segovia)
NARROS AGUILAR, ALICIA (Navas de

DA SANGRE ES VIDA RECUERDA DA SANGRE ES VIDA RECUERDA DA SANGRE ES VIDA RECUERDA DA SANGRE ES VIDA RECUERDA DA SANGRE ES VIDA RECUERDA DA SANGRE ES VIDA

Molduras · Marcos de estilo · Láminas
Grabados · Acuarelas · Obra original
Material Bellas Artes · Embalajes

Exposición permanente

TALLER DE ENMARCACION

C/ Antonio Machado, 4
40002 SEGOVIA (E)
921 43 58 86
FAX 921 43 56 58

Pastelería

PASTELERIA
EN
GENERAL

C/ Alfonso VI, nº 23 / Telf.: 921 43 53 55 / 40004 SEGOVIA

RECUERDA RECUERDA RECUE

Oro)
NOBEL ANTÓN, SILVIA (San Rafael)
NOBEL ANTÓN, SUSANA (San Rafael)
ORTIZ MANRIQUE, JOSE MANUEL (San Cristóbal)
PABLO GOMEZ, ROBERTO DE (Carrascal del Rio)
PALOMARES RUBIO, ELISA (Coca)
PALOMO GOMEZ, ABILIO (Segovia)
PASCUAL ESCUDERO, DAVID (Turégano)
PEDRIZA CARABIAS, LOURDES (Chañe)
PEREZ ALVAREZ, ANA ISABEL (Segovia)
PRIETO LOPEZ, LUIS IGNACIO (Segovia)
PRISCO GONZALEZ, CESAR (Segovia)
RAMÍREZ CENALMOR, OSCAR (Muñopedro)
REDONDO GARCIA, FERMIN (N. de S. Antonio)
RINCÓN ANTÓN, JAVIER (Segovia)
RIO YANGUAS, MARCOS DEL (La Higuera)
RODRÍGUEZ PARRILLA, RITA MARIA (Segovia)
RUANO ARRANZ, MARTA (Campo de Cuellar)
RUBIO BARTOLOMÉ, BASILIO (Segovia)
SAN FRUTOS DE LA VIUDA, ANDRES (Segovia)
SANZ DOMINGO, OSCAR (Sauquillo de Cabezas)
SANZ LOTERO, MERCEDES (Chañe)
SANZ MINGUELA, ROCIO (San Rafael)
SANZ SACRISTÁN, MARIA DEL CARMEN (Turégano)
SIMON GOZALO, OSCAR (Coca)
SOBLECHERO DOMINGO, ANGEL (Carbonero el Mayor)
TEJEDOR GARCIA, NICÉFORO (Madrid)
TEJERO MARTIN, LORENA (Cuellar)
TORIBIO GOMEZ, JESUS (Segovia)
TORREGO BLANCO, JUAN MANUEL (Turégano)
VAZQUEZ MARIA, JULIA (Zamarramala)
VELASCO QUEVEDO, ESMERALDA (Cantalejo)

Esta relación ha sido realizada con el mayor esmero, de acuerdo con los datos que figuran en nuestros ficheros a 31 de Diciembre de 2003. Sentiríamos muchísimo que por algún error involuntario se produjera alguna omisión. Si así fuera, por anticipado pedimos perdón, a la vez que rogamos nos lo adviertieran.

MUCHAS GRACIAS

ESTA NO ES UNA RELACIÓN DE TODOS LOS DONANTES DE SANGRE, SÓLO FIGURAN LOS QUE LES CORRESPONDE RECIBIR SU DISTINCIÓN EN LA PRESENTE XXIII ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA.

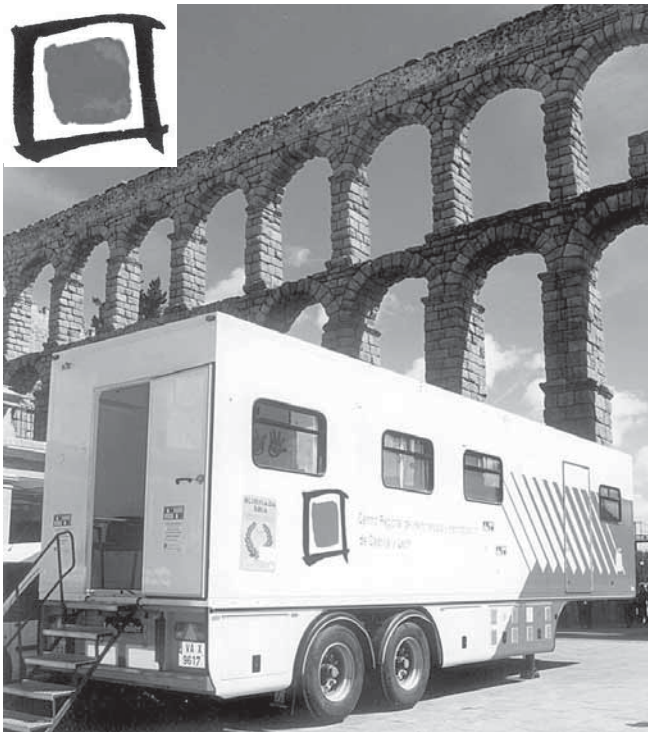
HABITAT ®
PROFESIONALES INMOBILIARIOS
PARECE QUE FUE AYER, PERO YA HEMOS
CUMPLIDO 17 AÑOS JUNTO A USTEDES
ESTIMADOS CLIENTES Y AMIGOS

Y QUEREMOS COMPARTIR ESTA ALEGRÍA
Y SATISFACCIÓN CON TODO EL PUEBLO SEGOVIANO,
QUIEN HA CONTRIBUÍDO A QUE SE NOS CONSIDERE
COMO EL EQUIPO MÁS SERIO Y PROFESIONAL
DEL SECTOR INMOBILIARIO

HABITAT ®
PROFESIONALES INMOBILIARIOS

PISOS ✦ LOCALES ✦ SOLARES ✦ CHALETS ✦ NAVES
✦ ALQUILERES ✦ TRASPASOS ✦ CASAS VIEJAS
✦ FINCAS ✦ VALORACIONES ✦ INVERSIONES
✦ ESTUDIOS Y PROMOCIÓN DE VENTA DE EDIFICIOS

SANTO TOMÁS, 9
Teléf. 921 43 22 22 ✦ Fax 921 43 43 34
40002 SEGOVIA
e-mail:habitat@habitatsegovia.com


© JAVIER ROMÁN

El Centro de Hemoterapia y Hemodonación de Castilla y León

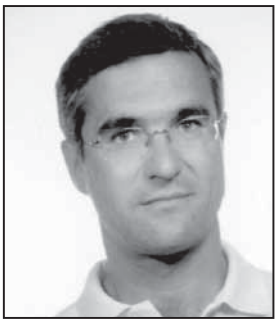
TU CENTRO

AGRADECE LA COLABORACIÓN DE TODOS LOS DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA

DONANTE DE SANGRE PROVINCIAL

El Ilmo. Ayuntamiento del Real Sitio de San Ildefonso - La Granja - (Segovia), siendo su alcalde Don Félix Montes Jort, con el fin de colaborar con la noble tarea que desarrolla la Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia, acordó crear la distinción

DONANTE DE SANGRE PROVINCIAL



Con el fin de reconocer al Donante de Sangre de la Provincia de Segovia que tenga en su totalidad mayor número de donaciones, y que nunca haya recibido esta Distinción.

En este año 2004 la distinción

DONANTE DE SANGRE PROVINCIAL 2004

se ha otorgado a

DON CARLOS ESTEBAN ESTEBAN DIEGUEZ

vecino de Marazoleja, que tiene realizadas

70 DONACIONES.

La Distinción consiste en una pieza elaborada artesanalmente según las técnicas del Siglo XVIII en La Real Fábrica de Cristales de La Granja (Segovia).

RELACIÓN DE COMERCIOS E INDUSTRIAS SEGOVIANAS COLABORADORAS QUE CONTRIBUYERON AL MAYOR REALCE DE NUESTRA XXII ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA CELEBRADA EN 2003 , CON LA ENTREGA DE MAGNÍFICOS OBSEQUIOS PARA SER SORTEADOS ENTRE LOS ASISTENTES A LOS ACTOS PROGRAMADOS

COMERCIOS DE SEGOVIA

- A.D.A.
- ALMACENES BADALONA
- ALMACENES BARCELONA
- EMBUTIDOS EL ACUEDUCTO
- STEM AMENA (MÓVILES)
- ANGEL ESTEBAN (MODA HOMBRE)
- EL ARCA DE NOE
- ARTESANIA BALBINO
- ATALAYA (JOYERIA- RELOJERIA)
- BAR RESTAURANTE CHAPETE
- BAZAR EL CHOLLO
- BAZAR JAPÓN
- BANCO BILBAO VIZCAYA
- BICICLETAS MELERO
- BODEGAS CUERDO
- BODEGAS MIGUEL CALATAYUD
- BODYBELL
- CAJA RURAL PROVINCIAL
- CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA
- CANON
- CARNICERIA MERCEDES MARTIN
- CERVEZAS EL AGUILA
- CASA GIVAJA
- CICLOS ALVARO
- COMERCIAL RINCÓN (VINO)
- COMERCIAL VICENTE VELASCO, S.L.
- CONFECCIONES DIEZ
- CONFITERIA EL ALCAZAR
- DEPORTES CRONOS
- DEPORTES STEM
- DEPORTIVOS MIGUELAÑEZ
- DESTILERÍA WHISKY DYC
- DROGUERIA SILVESTRE
- ELECTRICIDAD RUIZ
- ELECTRODOMESTICOS BAYON
- EMBUTIDOS ERESMA
- EMBUTIDOS OLMOS
- ESCAYOLAS MANOLO
- ESTABLECIMIENTOS MUÑOZ
- LA FAMA (CAMISERÍA)
- LA GAFITA DE ORO
- FERRETERIA ARANA
- FERRETERIA SIA
- FLORISTERÍA EL EDEN
- FLORISTERÍA EL JARDÍN
- FLORISTERÍA LA FLOR DE S. LORENZO
- FLORISTERÍA OSIRIA
- FLORISTERÍA SAN FRANCISCO
- FOTO ZOOM
- FOTOGRAFIA JAVIER ROMAN
- FOTOGRAFIA JUAN LUIS MISIS
- GALERIAS ROSADO
- GERMAN ELIAS (CONFECCIONES)
- GREGORIO GOMEZ DE ANDRES
- ANGELO KWAN-ECOTIENDA
- HILARIO CALVO (MODA Y PIEL)
- FAMA MOTOR
- HOTEL LOS LINAJES
- REGALOS ILLANAS
- IRIS (DROGUERIA PERFUMERÍA)
- JOYERIA ÁGATA
- JUGUETERÍA LA INFANTIL
- JOSE A. REGIDOR MARTIN (Acuarelista)
- JULIAN GARCIA "EL JURRI"
- LIBRERÍA-JUGUETERIA FUENTES
- LIBRERÍA PUNTO Y LINEA
- LIBRERÍA SEGOVIA
- LIBRERÍA VDA. MAURO LOZANO
- MAC DISCOS
- MAGDALENAS LA SEGOVIANA
- MASIGAL (ELECTRODOMESTICOS)
- MERCERIA-DROGUERIA EL CRISTO
- MILAGROS ISABEL COBOS (Pintora)
- FLORISTERÍA ABACÁ
- MODAS MAZA
- MODAS TRÍGONO-MOLLINEDO
- NÁPOLES
- NARCISO POSTIGO E HIJOS
- NOCTURNO DISCOS
- OPTICA DAMIÁN
- PASTELERIA ANYU
- PASTELERIA MARIN
- PELETERÍA CALVO
- PORCELANAS PRISE
- RED KM. 100
- TUTOR
- REGALOS MARIANO ALBA
- REGALOS CASA
- RELOJERIA BAYON
- RESTAURANTE JOSE MARIA
- ROSALÍA
- TAPICERIAS CASTAÑO
- LA TIENDA DE LOS CUADROS
- V.M. VICTORIA
- VENTA MAGULLO
- VIVEROS HONTORIA
- VIVEROS J. MARTÍN
- VIVEROS MADRONA
- VIVEROS SUMERIA S.A

COMERCIOS DE CANTALEJO

- COMERCIO MARTIN
- EL KIOSKO
- REGALOS "POPY"
- LIBRERÍA ATLAS
- EL BAZAR (María Calvo)
- FERRETERIA BAUDILIO
- MUEBLES MANOLO
- PANADERIA -BOLLERIA "IMO"
- DROGUERIA MATILDE Y ANA
- SUPERMERCADO CASABLANCA
- SUPERMERCADO DIA
- CONFECCIONES EUSEBIO PASTOR
- ESTANCO FULGENCIO
- AUTOSERVICIO GOYA
- SUPERMERCADO MAXCOOP
- FARMACIA ENCARNACIÓN DE MENA
- PANADERIA PAULINO
- BAR EL TUNEL
- RESTAURANTE "CASA MARINO"
- FRUTERIA PINI
- FOTOGRAFIAS YAGÜES
- COMERCIO ZAMARRIEGO
- RESTAURANTE MILLENIUM
- S . GERMAN - GAS

COMERCIOS DE CUELLAR

- AZABACHE
- BAZAR BLANCO
- MODAS SPORT " LA RESINA"
- PASTAS HELIOS (Lorenzo Iglesias)
- PASTAS EL PORTILLANO
- PASTAS PABLO IGLESIAS
- REPUESTOS CUESTA (Carlos Cuesta)
- CARMEN CERVERO
- TEMPLO DECORACIÓN

COMERCIOS DE SAN ILDEFONSO

- GALERIA DE ARTE "ZACA"
- FUNDACIÓN NACIONAL DEL VIDRIO
- LIBRERÍA ICARO
- RESTAURANTE REINA 14
- CENTRO NACIONAL DE EDUCACIÓN AMBIENTAL (CENEAN)
- EL CAPRICHO DE MAZACA.
- ULTRAMARINOS ARENAL
- BAR LA VILLA
- CARNICERIA JULIAN HERRANZ
- BANESTO
- ARCO RAMIREZ (INMOBILIARIA)
- DISCO BAR ECLYPSE
- BAR "LA CHIMENEA"
- BAR "CASTILLA"
- BODEGAS GALA
- CALZADOS "PAULA"
- DISCO-BAR "TAMIZ"
- MODA INFANTIL Y LABORES "NAVARRO"
- RESTAURANTE "LA CHATA"
- BAR "ZACA"
- LA TIENDA DEL FIAMBRE
- CONGELADOS DELIA

OPTICA damián Audio Center Plus

ORGANIZA EL CERTAMEN *"SEGOVIANOS BIEN VISTOS"* ® para valorar y destacar públicamente a los segovianos que, con su trabajo diario, fuera o dentro de nuestra ciudad, realizan trabajos dignos y con sello segovianista, siendo bien vistos por la opinión pública.

LA HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA, LOS DONANTES SEGOVIANOS

GANADORES DEL CERTAMEN

"SEGOVIANOS BIEN VISTOS" ®

--1990--

EN EL APARTADO DE SALUD Y MEDICINA

RELACIÓN DE GANADORES DEL CERTAMEN "SEGOVIANOS BIEN VISTOS", EN EL APARTADO DE VALORES HUMANOS:

Don Luis Felipe de Peñalosa y Contreras
Hermanos Franciscanos de la Cruz Blanca
Doña Aurora Moral Pérez
Don Miguel Angel Gil del Real
Don José Luis Velasco
Don Rubén García
Doña Manuela Martín Velasco
Sor Patrocinio García
Don César y Don Marcos Borregón
Doña Olga Claveira
Don Alfonso Antolínez Texidor
Doña Cruz Ciria
Doña Mª Angeles Díez Blanco
Don Valentín Bravo Fernández

OPTICA damián Audio Center Plus

SEGOVIA Ezequiel González, 37
40002. Teléfono: 921 429 670
Vía Roma, 30
40003. Teléfono: 921 41 20 49

AVILA D. Jerónimo, 11
05001. Teléfono: 920 213 636
Avda. José Antonio, 18
05001. Teléfono: 920 229 765
Avda. de Portugal, 33
05001. Teléfono: 920 211 352

A todos ellos, MUCHAS GRACIAS

Desde aquí nuestro agradecimiento a todos los comercios e industrias segovianas que han colaborado desinteresadamente con nuestra Hermandad.

CENA DE HERMANDAD

Sábado, 20 de Noviembre de 2004

Tendrá lugar a las 22 horas la celebración de una CENA DE HERMANDAD en los salones del

HOTEL ✶✶✶ LOS LINAJES

Dr. Velasco, 9
Teléfs. 921 46 04 75 - 921 46 04 77
Fax 921 46 04 79
40003 SEGOVIA

pudiendo retirarse las tarjetas de asistencia hasta 48 horas anteriores a la cena, en el referido restaurante o en las oficinas de nuestra Hermandad, y pudiendo hacer reserva telefónica.

MENÚ

Entremeses Especiales:
Jamón ibérico
Lomo ibérico
Chorizo ibérico
Salmón Ahumado
Pate de Foie

Langostinos 2 salsas

Cochinillo asado con ensalada

Tarta con Helado de Turrón

Bebidas: Blanco de Rueda, Tinto de Fuentidueña, Agua Mineral, Cava, Café y Licores

PRECIO DE LA TARJETA: ***35,00 EUROS***

PLAZAS LIMITADAS

A los postres se efectuará un sorteo de regalos donados por el Comercio e Industria segovianos, para finalizar con un animado baile.

BODAS
BANQUETES

Restaurante
Los Linajes
(a 200 metros de la PLAZA MAYOR)

Confortables y amplios salones recientemente renovados

COMEDORES DESDE 15 A 500 PERSONAS

Servicio esmerado
Gran variedad de menús y precios

Infórmese y haga sus reservas llamando al teléfono 921 46 04 75
o pasando por dicho Restaurante

EDIFICIO DEL HOTEL LOS LINAJES
C/ Doctor Velasco, 9-11
SEGOVIA

Música Popular Castellana

con sus grabaciones...

C O N T R A T A C I Ó N
649 05 90 07 / 921 44 14 69 / 921 43 68 26 / 921 44 00 59
Fax: 921 44 19 33 rondasego@inicio.es
www.rondasegoviana.com
apartado de Correos 40080 SEGOVIA - ESPAÑA

La Ronda Segoviana organiza
el Premio Nacional de Folklore
"AGAPITO MARAZUELA"

CAJA SEGOVIA
Obra Social y Cultural

▶ INMIGRACIÓN

Rumí examina el reglamento de la Ley de Extranjería con el Foro de Integración Social

EFE / MADRID
La secretaria de Estado de Inmigración y Emigración, Consuelo Rumí, se reúne hoy con los integrantes del Foro para la Integración Social de los Inmigrantes, del que forman parte ONGs, para examinar el reglamento de la ley de extranjería. Este encuentro se inscribe dentro de los contactos que está manteniendo Trabajo y Asuntos Sociales con diferentes instancias políticas, sociales, institucionales y económicas, tras alcanzar semanas atrás un acuerdo con sindicatos y empresarios.

El reglamento, que próximamente será aprobado por el Consejo de Ministros, contempla la regularización de aquellos inmigrantes que lleven seis meses empadronados en España y puedan acreditar un trabajo. El Foro para la Integración Social de los Inmigrantes, órgano colegiado cuya finalidad es la participación y la integración de los inmigrantes legalmente establecidos en España, es una entidad de consulta y asesoramiento del Gobierno central, las administraciones autonómicas y locales en materia de inmigración. La última reunión fue el viernes, con el presidente de la Conferencia Episcopal, Antonio María Rouco.

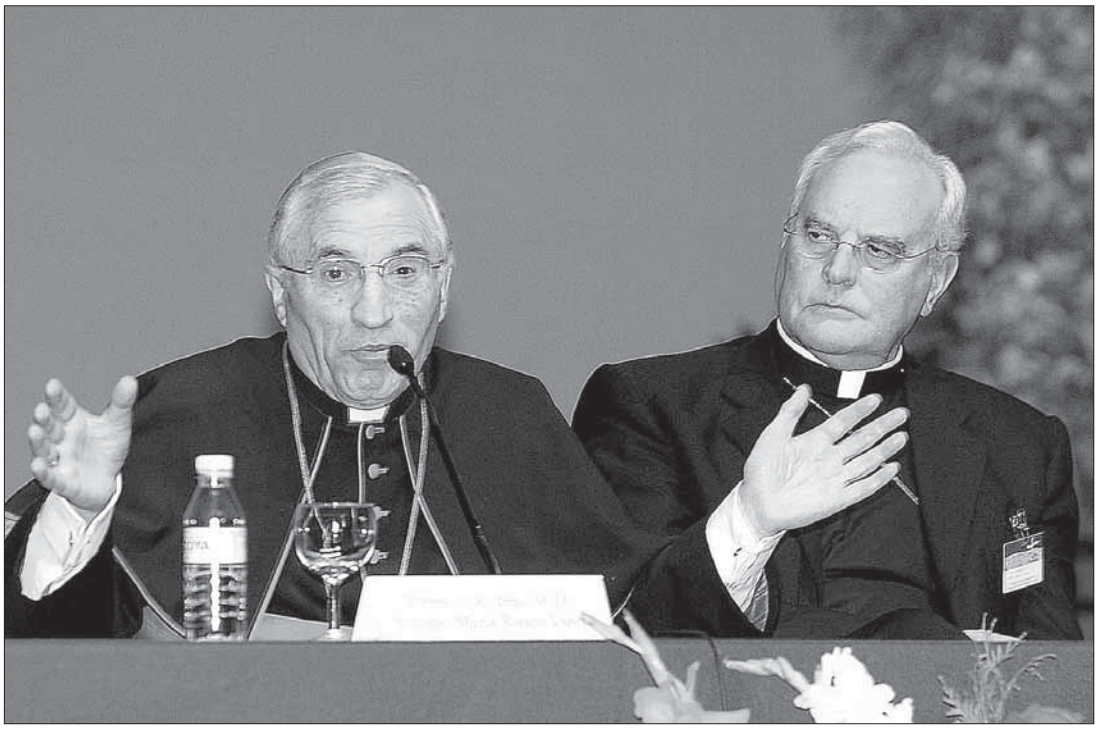
▶ SALUD

Piden más rigor en las campañas permisivas con el alcohol

EFE/ MADRID
El Defensor del Menor, Pedro Núñez Morgades, alertó ayer del aumento del consumo de drogas, entre ellas el alcohol, entre los jóvenes, e instó al Ministerio de Sanidad a abordar «desde el rigor más absoluto o incluso erradicar» las campañas que, en el fondo, lanzan mensajes en favor de su consumo.

En declaraciones en la víspera del Día Sin Alcohol, Núñez Morgades se mostró «muy preocupado» por el aumento del consumo de drogas entre los jóvenes y aseguró que, según los datos aportados por las diferentes Agencias antidroga, la edad media de inicio en el consumo de alcohol son los 13,7 años; de cannabis, los 14,8; y de la cocaína, los 15,8 años.

El Defensor del Menor, aseguró además que en el último mes un 63,5 por ciento de los jóvenes declaró haber consumido alcohol; un 26 por ciento cannabis; y un 3,4 por ciento cocaína.



El cardenal-arzobispo de Madrid, Rouco Varela (i) y el cardenal-arzobispo de Sevilla, Carlos Amigo durante la clausura del Congreso del Apostolado Seglar. / EFE

La Iglesia prepara dos nuevas campañas contra el Gobierno

Los actos se opondrán a las medidas legislativas que posibilitan el matrimonio homosexual y la ampliación de aborto • Además, cuestionarán las investigaciones con células madre

• Algunas voces de la jerarquía eclesiástica amenazan con la convocatoria de una 'macromanifestación' de fieles en las calles de Madrid para el próximo mes de diciembre.

EFE/ AGENCIAS
La Conferencia Episcopal está preparando dos nuevas campañas para movilizar las conciencias de los católicos en contra de la posibilidad de que el Gobierno amplíe la actual regulación del aborto, y la modificación del Código Civil para autorizar las uniones matrimoniales entre parejas del mismo sexo, según informaron fuentes episcopales.

Esta campaña se uniría a la lanzada la semana pasada en contra de la eutanasia, con la distribución de folletos desplegables en las iglesias y parroquias que, bajo el lema 'Toda la vida, para ser vivida', tratan de ofrecer la respuesta de la moral católica a mensajes «simples pero no veraces» extendidos en la sociedad sobre la eutanasia.

Tras esta iniciativa vendrán próximamente otras dos que defenderán «el matrimonio entre el hombre y la mujer» y «el respeto a la vida nasciente». Esta última cuestionará tanto el aborto como la investigación con células madre a partir de la «destrucción de los embriones».

Las campañas vienen a sumarse al actual clima de desencuentro en el que se sitúan las relaciones entre la Iglesia y el Gobierno a raíz de las reformas sociales impulsadas desde el Ejecutivo de José Luis Rodríguez Zapatero, como la que afecta a la clase de religión.

Esta última cuestión motivó la primera reacción traducida en una campaña de recogida de firmas promovida por algunas diócesis y asociaciones de padres católicos. Además, algunas voces de la jerarquía eclesiástica amenazan con la convocatoria de una 'macromanifestación' de fieles en las calles de Madrid para el próximo mes de diciembre. No obstante, esta última convocatoria aún no ha sido confirmada por la Conferencia Episcopal.

FORMA DE HOMICIDIO. El arzobispo de Valladolid, Braulio Rodríguez, equiparó la práctica de la eutanasia, tanto activa como pasiva, a una forma de homicidio y aseguró que la petición de la eutanasia para uno mismo es un acto «absolutamente individualista que niega la posibilidad de que existan leyes que traten del bien común».

Braulio Rodríguez explica a sus feligreses que al hablar de la eutanasia está en juego la dignidad de las personas y la vida que han recibido.

El SIMO se consolida como la segunda feria tecnológica más notable de Europa

EFE / MADRID
La 44 edición de la Feria Internacional de Informática, Multimedia y Comunicaciones SIMO, que cerró ayer sus puertas, ha supuesto la consolidación de esta muestra tecnológica como la segunda más importante de Europa, aseguró el director de SIMO, Santiago Quiroga. «El SIMO se ha situado en una rampa de lanzamiento a nivel internacional, que la consolida como la segunda feria tecnológica a nivel europeo», explicó el responsable del evento.

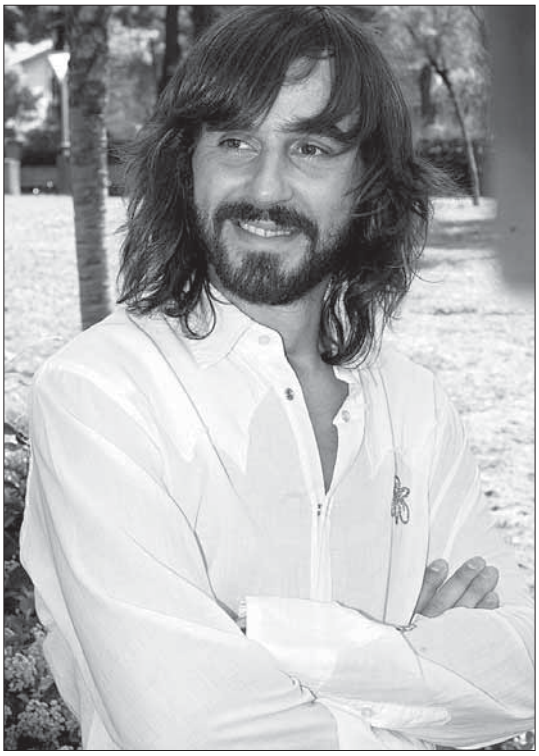
En cuanto a la afluencia de visitantes al SIMO, Quiroga explicó que, a falta de datos definitivos, durante los seis días que ha durado la Feria, la afluencia de visitantes ha sido superior a 275.000 personas, algo menor que el año pasado y dentro de las previsiones barajadas.

Preguntado por la menor representación empresarial este año, después de haberse reducido un 7,1 por ciento el número de expositores, al pasar de 854 a 793 «stands», Quiroga explicó que se ha debido a la crítica situación por la que ha pasado el sector y que ahora parece mejorar, y recordó que en EEUU se ha llegado a suspender alguna feria de este tipo. Quiroga, que dijo que el índice de satisfacción ha sido muy elevado, destacó el interés de los visitantes por la ciudad digital con diferentes tipo de viviendas, zonas comerciales y deportivas, e incluso aparcamientos, que ha sido construida con las tecnologías domóticas disponibles en el mercado

Santi Millán asegura que la comedia es una forma de entender la vida

El popular Sergio de la serie televisiva 'Siete vidas' y el protagonista del filme 'Di que sí' afirma que afronta la vida y el trabajo con humor

• El actor de la pequeña pantalla asegura que no puede quejarse con las ofertas que le llegan, aunque admite que el 90 por ciento es comedia.



El actor Santi Millán protagoniza la comedia romátinca 'Di que sí'. / EFE

EFE / MADRID

Santi Millán hace su primer papel protagonista en *Di que sí*, un filme lleno de humor, algo habitual en este actor que considera que la comedia es «más que un género. Es una forma de entender la vida», comenta este intérprete catalán que dice dedicarse a esto «por el contacto con la gente».

«Me encanta esa frase de Serrat que dice 'no importa qué te pasa en la vida, sino cómo lo afrontas'. La comedia es una forma de entender la vida. Es como un vasito de agua cuando se te queda un trozo de pan pegado a la garganta. Esa agua te ayuda a digerirlo, y la comedia te ayuda a digerir las cosas», explica Santi Milán a un grupo de periodistas durante la promoción de *Di que sí*, que se estrenó el pasado viernes en 300 cines de toda España.

«Hay muchas formas de hacer comedia y cada uno la vive de un modo diferente. Yo todo lo afronto con humor, tanto el trabajo como la vida», señala Santi Millán, el popular Sergio de la serie televisiva *Siete vidas*, que en *Di que sí* interpreta su primer papel protagonista en cine. «No he notado la diferencia entre una figuración y un protagonista -dice-. Los nervios son los mismos, la diferencia es que aquí estás en casi todas las secuencias».

DIEZ AÑOS EN 'LA CUBANA'. Santi Millán, actor curtido en la compañía teatral catalana *La cubana*, donde permaneció diez años, de los veinte a los treinta, -hoy tiene 36 años-, y actor televisivo de éxito, no entiende, como «la mayoría» de sus colegas de profesión, que el objetivo de cualquier intérprete es dar el salto al cine. «Cada uno tiene su propio objetivo, me parece respetable plantearse llegar a lo más alto en el cine, pero mi objetivo particular es seguir pasándolo bien haciendo mi trabajo, independientemente del medio en que lo haga».

Tampoco entiende ese rechazo visceral de otros intérpretes a trabajar en televisión. «El problema -asegura- está en generalizar. Siempre se dice que el teatro es la cuna del actor, pero es que entonces no había más que eso. Y luego están los monólogos, que aunque algunos lo nieguen, es teatro.».

El actor asegura que no puede quejarse con las ofertas que le llegan, aunque admite que el 90 por ciento es comedia. «Cuando te relacionan con algo que haces bien te llaman siempre para lo mismo, hasta que a alguno se le enciende la bombilla. Falta imaginación y riesgo».

La RAE afirma que las lenguas deben afrontar la globalización

EFE / MADRID

El director de la Real Academia Española, Víctor García de la Concha, afirma que, frente a la globalización y a «la amenaza de la uniformidad», las lenguas que no tengan capacidad de convertirse en instrumentos de comunicación universal, «están tratando de fortalecerse, de defenderse y reafirmarse». «La globalización favorece la respuesta de las diferencias», afirma, en una entrevista el director de la RAE, en vísperas de viajar a la ciudad argentina de Rosario para participar en el III Congreso Internacional de la Lengua, que se celebrará del 17 al 20 de noviembre.

Identidad lingüística y globalización es el tema central de este congreso que tiene el mismo espíritu de los celebrados en Zacatecas (1997) y Valladolid (2001): convertirse en foros universales de reflexión sobre el español, sus problemas y sus retos y promover el diálogo de la comunidad cultural hispánica. La RAE, en estrecha colaboración con las demás academias de los países de habla hispana, en especial con la Argentina de las Letras, es la responsable del programa académico de este encuentro, que contará con la participación de 160 ponentes. El director de la RAE cree que el tema central del congreso es de «mucha actualidad».

PANORAMA

FILATELIA

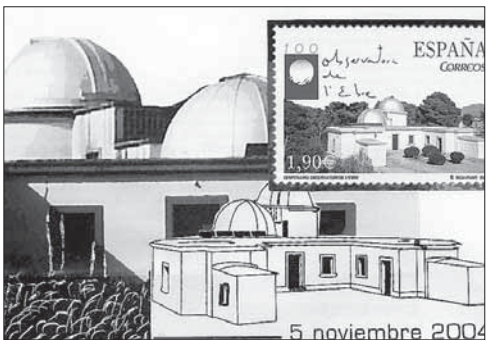
Continuidad y fidelidad durante los 100 años del Observatorio del Ebro

ANDRÉS GALARÓN CALVO

El mundo del correo y la filatelia conmemoran los cien años de actividad del Observatorio del Ebro con la puesta en circulación el 5 de noviembre de un sello de Correos que recoge una vista de las instalaciones y el logotipo del centenario. Un millón de unidades propagan este mensaje en un valor para el franqueo de 1,90 euros, tasa para el correo urgente.

Muy próximo a la desembocadura del río Ebro miembros de la Compañía de Jesús pusieron en marcha en 1904 un punto de referencia donde poder estudiar distintos fenómenos físicos. En Roquetas (Tarragona) encontró acomodo ese incipiente germen investigador entre el Sol y la Tierra.Al cabo de los años el prestigio de sus fundadores y la calidad de la tarea desarrollada le valió un importante papel en este campo. Hoy en día es uno de los centros punteros del territorio español. Entre su legado documentado destaca por su incalculable valor científico, los llamados fondos sísmicos e ionosféricos como los más extensos de España.

Con una biblioteca con grandes volúmenes temáticos destaca su conocida colección de fotografías de la fotosfera solar. La Sociedad Española de Filatelia Polar a la que tanto se debe en el campo divulgador de esta temática arropa la circulación del efecto postal con una exposición de contenido filatélico sobre temas antárticos.El Observatorio está constituido como una Fundación sin ánimo de lucro, regida por un Patronato, y se encuentra asociado al Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC.



Ubicado en Roquetas, fue fundado por la Compañía de Jesús.

MÚSICA

Molotov versionea a sus grupos favoritos en 'Con todo respeto'

Comenzaron haciendo una versión del *Bohemian Rapsody* de Queen y ahora, casi diez años después, los de Molotov se han liado la manta a la cabeza, han escogido 12 de sus temas favoritos de otros tantos grupos que les han influido y, *Con todo el respeto*, los han llevado a su terreno. *Con todo respeto* es el nuevo álbum del cuarteto mexicano -a la venta desde hoy- en el que interpretan temas de Falco, Toreros Muertos, Beastie Boys, ZZ Top, Trío o La Sonora Santanera, pero «haciéndolo con todo nuestro respeto con la madre de la criatura», explicó Paco Ayala, orgulloso de haberse encargado por primera vez de la producción del álbum.

CINE

'Whisky' aspira el Goya y el Oscar desde la sección oficial de Huelva

■ La película uruguaya *Whisky*, de Juan Pablo Rebella y Pablo Stoll, luchará por conseguir el Goya a la mejor cinta extranjera en habla hispana, además de luchar por la nominación a los Oscar de 2005 como mejor película extranjera, explicó el productor, José María Morales. En conferencia de prensa en Huelva, donde participa en la sección oficial a concurso de largometrajes, Morales indicó que los directores de la película «precisamente no están en Huelva por el intenso trabajo que tienen.

SEVILLA

La Torre del Oro recuperará el aspecto que tenía en el siglo XIII

■ Los trabajos de restauración y limpieza del exterior de la Torre del Oro incluirán la reurbanización de los espacios más cercanos al monumento, con el fin de aproximarse a la visión que ofrecía en el siglo XIII, cuando era torre de vigía en el entramado defensivo que formaban las murallas que rodeaban Sevilla.

ORIENTE MEDIO | LA ANP AFRONTA EL FUTURO SIN ARAFAT

Abu Mazen sale ileso de un tiroteo entre facciones palestinas en Gaza

El dirigente de la OLP, uno de los principales candidatos a suceder a Arafat, niega que se trate de un intento de asesinato • Las elecciones presidenciales se celebrarán el 9 de enero

• Una veintena de militantes de un grupo no identificado irrumpieron en la jaima de duelo por el 'rais' y se enzarzaron en una discusión que terminó con dos personas muertas.

Varios guardaespaldas alejan a Mazen de la jaima donde se produjo el tiroteo que acabó con la vida de dos personas. / H.M (AP)

EFE / RAMALA

El candidato a presidente a la ANP, Mahmud Abás, alias Abu Mazen, salió ayer ileso de un tiroteo entre facciones en Gaza, al irrumpir cerca de 20 militantes armados en la jaima donde recibía condolencias por la muerte de Arafat, poco después del anuncio oficial de elecciones, convocadas para próximo 9 de enero. Mazen rechazó que trataran de asesinarle y afirmó que «estas cosas no volverán a suceder en el futuro».

Dos hombres murieron -un guardaespaldas y un miliciano- y diez personas resultaron heridas. Abu Mazen y el que fue ministro de Interior durante su mandato, Mohamed Dahlán, salieron indemnes gracias a la protección brindada por sus hombres.

Minutos después de que Abu Mazen entrara en la jaima de duelo instalada en Gaza y donde recibía condolencias del pueblo palestino, irrumpieron una veintena de militantes armados, primero con enorme griterío y luego, con disparos. «Ni Abás, ni Dahlán. Sois agentes de los americanos», corearon contra el candidato presidencial y contra Mohamed Dahlán, que también desmintió que se tratara de un intento de asesinato.

Los militantes, de filiación hasta ahora desconocida, exhortaron a gritos a ambos a que siguieran «el ejemplo de Arafat», en alusión a continuar con la lucha armada. Seguidamente -relataron los testigos- dispararon en todas direcciones y los guardaespaldas y la guardia presidencial protegieron con sus cuerpos a Abu Mazen y lograron sacarlo con vida de la jaima. Dahlán también resultó ileso.

Después, se registró un enfrentamiento armado entre los militantes y los agentes de los servicios de seguridad de la ANP, dirigidos por Musa Arafat, en los que resultó muerto un guardaespaldas de Abu Mazen y un militante. Se trata del primer suceso armado entre palestinos tras la muerte de Yaser Arafat el pasado 11 de noviembre, que dio paso a un proceso de transición que discurría pacíficamente.

ELECCIONES. El Comité Central de Al Fatah decidió también ayer elegir como candidato a la presidencia de la Autoridad Nacional Palestina (ANP) al actual presidente de la Organización de la Liberación de Palestina, Abu Mazen, durante una reunión celebrada en Ramala. Poco antes, el presidente interino de la ANP, Rauhi Fatuh, anunció que las elecciones presidenciales palestinas tendrán lugar el próximo 9 de enero, según establece la Ley Básica. El grupo armado Hamás se opone a los comicios si no se celebran simultáneamente elecciones legislativas.

Los habitantes de Jerusalén y los comicios

El primer ministro israelí, Ariel Sharon, no descarta la posibilidad de permitir que los palestinos residentes en la disputada Jerusalén Este participen en las elecciones de la ANP, aunque anteriormente se había opuesto. Según dijeron fuentes cercanas al Gobierno de Israel, Sharon manifestó ayer, durante la reunión semanal de su gabinete, que no descarta autorizar a los palestinos acudan a las urnas en las próximas elecciones presidenciales de la ANP, previstas para el próximo 9 de enero.

Fuentes oficiales israelíes, e incluso el propio Sharon, habían expresado su oposición a permitir que los 228.000 palestinos residentes en los más de 20 barrios árabes de Jerusalén oriental pudieran votar, justificándolo con la posición oficial israelí de que la ciudad es la capital indivisible del Estado judío y en que esta medida alentaría a los palestinos a considerarla también capital de su futuro estado. EFE

El Ejército israelí interrumpe las redadas nocturnas que lleva a cabo en Cisjordania

EFE / JERUSALÉN

Israel cesó ayer sus redadas nocturnas y otras operaciones en Cisjordania, según informaron fuentes del Ejército, que añadieron que se reanudarán en caso de que tengan información sobre posibles ataques de los palestinos.

Esta decisión sigue a otra por la cual se autorizará a los organismos de seguridad de la Autoridad Nacional Palestina (ANP) a que vuelvan a actuar uniformados y con sus armas reglamentarias en Ramala, capital administrativa de los palestinos. Esta última decisión, según informaron las fuentes castrenses, se adoptó tras la intervención de sus miembros durante el entierro del fallecido presidente Yaser Arafat, el pasado viernes, en la Mukata de Ramala.

Se cree que ahora se aplicará el mismo criterio en otras urbes palestinos, donde los policías deben operar sin portar armas, bajo amenaza de ser atacados por los soldados israelíes.

COOPERACIÓN. En esta línea de distensión, el jefe de las Fuerzas Armadas de Israel, Moshé Yaalón, dijo ayer que «la cooperación entre Israel y los palestinos en los últimos días es la mejor en mucho tiempo», según informó la radio del Ejército israelí. Pese a que el jefe del Estado Mayor destacó la colaboración entre las fuerzas de seguridad israelíes y palestinas, negó que Israel haya garantizado a los organismos de seguridad palestinos el permiso para llevar armas en toda Cisjordania.

BLOC DE NOTAS

Elecciones plagadas de obstáculos

Las elecciones palestinas se convierten en el foco de esperanza y atención tras la muerte de Yaser Arafat, pero una serie de dificultades contribuyen a dudar de su éxito.

Muchos habitantes de la franja de Gaza y Cisjordania hablan hoy de las elecciones como la única salida al vacío de poder que existe tras la muerte de Arafat, lo que refleja un entusiasmo por la celebración de comicios que no se registraba antes del fallecimiento del histórico líder.

Hasta la muerte de Arafat, muchos palestinos no guardaban esperanza alguna en que la celebración de elecciones generales diera lugar a algún cambio. Ahora, con el fallecimiento de Arafat el panorama ha cambiado considerablemente, pero todavía existen muchas razones que hacen que la población sea escéptica en relación a las elecciones generales.

Inicialmente, el principal obstáculo es que por el momento las autoridades israelíes no permiten que se celebren elecciones en Jerusalén. «Los palestinos no pueden celebrar elecciones sin Jerusalén», insistió el presidente en funciones del Comité Central de Elecciones, Amer Dueik. Asimismo, Dueik subrayó la importancia de que el Ejército levante el asedio a las localidades palestinas en Cisjordania para que los candidatos palestinos puedan moverse y llevar a cabo su campaña.

No obstante, en estos momentos la falta de posibles candidatos a la presidencia es un problema más preocupante. Por el momento, el ex primer ministro palestino, Mahmud Abas (Abu Mazen), se perfila como el principal aspirante a la presidencia, dado que el diputado Maruán Barghuti, un joven dirigente de Al Fatah que goza de gran popularidad en Cisjordania y probablemente su único contrincante serio, continúa en prisión.

No obstante, los grupos de oposición ya han comenzado a acusar a la ANP de estar dispuesta a hacer demasiadas concesiones durante esta próxima etapa.

Otro obstáculo para la celebración de elecciones es que el Consejo Legislativo Palestino (CLP) debate -desde hace dos años- la introducción de cambios a la Ley Electoral y algunos diputados se oponen a que se celebren los comicios sin las reformas que ellos consideran necesarias.

EN EL MUNDO

IRÁN

El Gobierno renuncia a seguir enriqueciendo uranio ■ El Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA) recibió ayer la notificación oficial de Irán confirmando que renuncia al enriquecimiento de uranio, uno de los materiales clave para la construcción de armas nucleares. Así lo indicaron fuentes diplomáticas desde Viena, donde el equipo del director general del OIEA, Mohamed El Baradei, presentará probablemente hoy un amplio informe técnico sobre el controvertido programa atómico de Irán.

COSTA DE MARFIL

Chirac afirma que las tropas francesas evitarán la anarquía o el fascismo ■ El presidente francés, Jacques Chirac, descartó ayer la salida de las tropas galas de Costa de Marfil y aseguró que su país seguirá su acción, bajo mandato internacional, para evitar «la anarquía o un régimen de carácter fascista». «Francia asume sus responsabilidades» con mandato de la ONU y a petición de la Comunidad Económica de Estados del África Occidental y con el «apoyo unánime» de la Unión Africana, afirmó Chirac.

IRLANDA DEL NORTE

El mayor grupo paramilitar protestante confirma su renuncia a las armas ■ El mayor grupo paramilitar protestante de Irlanda del Norte, la Asociación para la Defensa del Ulster (UDA), confirmó ayer que está oficialmente en tregua y que se ha comprometido a participar en el proceso de paz en la provincia. El viernes, el ministro británico para Irlanda del Norte, Paul Murphy, adelantó que la banda iba a declarar un alto el fuego, y aseguró que estaba convencido de la seriedad de la organización.

ESTADOS UNIDOS

Cheney sobresalta a la Casa Blanca al someterse a pruebas de corazón ■ El vicepresidente de EEUU, Dick Cheney, que tiene un historial de problemas cardíacos, sobresaltó a Washington al acudir al hospital para unas pruebas de corazón, que finalmente arrojaron resultados normales. Cheney, de 63 años y que arrastra cuatro infartos, sentía molestias para respirar, por lo que acudió al hospital de la Universidad George Washington, donde los médicos le sometieron a pruebas durante tres horas.

POSGUERRA EN IRAQ

Marines estadounidenses de la Primera División pasan junto a los cuerpos de dos insurgentes muertos en los combates de Faluja. / ANJA NIEDRINGHAUS

Los civiles de Faluja se quedan sin agua mientras siguen los combates

Unas 100.000 personas permanecen en el bastión suní, sin recibir ayuda humanitaria desde hace una semana • Continúa la lucha, pese a los anuncios del Gobierno interino

• EEUU reconoce 38 soldados muertos en la ofensiva contra la ciudad rebelde. Un grupo islamista libera a dos mujeres de la familia del primer ministro iraquí, Iyad Alawi.

EFE / BAGDAD

Tropas norteamericanas y rebeldes iraquíes continuaban ayer sus enfrentamientos en las calles de Faluja, donde la población civil no recibe desde hace una semana ayuda humanitaria, y pese a que el Gobierno interino anunció el sábado el fin del asalto.

Según fuentes de grupos de auxilio humanitario, en el bastión rebelde suní permanecen unas 100.000 personas que no abandonaron sus viviendas cuando se inició la ofensiva norteamericana y cuyas condiciones de supervivencia es cada vez más preocupante.

Habitantes de la ciudad contactados por teléfono satélite relataron que carecen de agua y electricidad y que sus reservas de comida están llegando a su fin. Ningún convoy de ayuda ha podido entrar en Faluja desde el comienzo, el lunes, de las operaciones armadas.

Según fuentes militares norteamericanas, el bloqueo fue decretado para garantizar la seguridad del convoy ante la continuación de los combates en la ciudad. De acuerdo con versiones citadas por cadenas de televisiones árabes, la decisión respondería en realidad al temor de que los insurgentes se hicieran con los suministros.

Según la versión facilitada por el Ejército estadounidense, en la ofensiva han muerto al menos 1.200 insurgentes, 38 soldados norteamericanos y siete guardias iraquíes.

En paralelo, unidades de elite iraquíes, apoyadas por soldados de EEUU, comenzaron a recuperar el control de la ciudad de Mosul, a unos 400 kilómetros al norte de Bagdad, que amenazaba con convertirse en una *segunda Faluja*. También la situación seguía siendo volátil en la capital iraquí, donde una explosión de origen desconocido sacudió al final de la tarde el hotel Bagdad, en pleno centro de la mancha urbana.

REHENES LIBERADAS. La buena noticia del día fue la liberación de dos mujeres de la familia del primer ministro iraquí, Iyad Alawi, por parte del grupo islamista que las mantenía secuestradas. Las liberadas son la mujer y la nuera de un primo del jefe de Gobierno, Gazhi Alawi, que sigue en manos del grupo secuestrador.

Termina un Ramadán marcado por el conflicto iraquí y la muerte del 'rais'

NAJI EL QANNI (EFE) / EL CAIRO

El mundo musulmán celebra desde ayer y durante los dos próximos días la fiesta del Gran Bairán, con la que culmina el mes de Ramadán y que este año está marcada por el duelo por la muerte de Yaser Arafat y la ofensiva contra Faluja.

El cuarto creciente lunar que anoche pudo observarse en algunos países de Oriente Medio -como Egipto, Siria, Líbano o Jordania- avisó a los comités religiosos que escudriñaban el cielo de que daba comienzo la esperada festividad del *Aid El Fitr*, con la concluye el mes de ayuno islámico. Los estados musulmanes del golfo Pérsico -Arabia Saudí, Bahrein, Qatar, Kuwait y Emiratos Arabes Unidos- iniciaron la fiesta un día antes con los tradicionales rezos colectivos, el intercambio de regalos y la entrega de limosna a los pobres.

Miles de personas salen a las calles estos días y abarrotan los cafés y restaurantes, mientras los niños estrenan ropas nuevas y juegan en los parques infantiles instalados especialmente para ellos con motivo de esta festividad.

Sin embargo, este año algunos gobiernos árabes han cancelado las celebraciones y han declarado el luto oficial por el reciente fallecimiento de dos destacados líderes árabes: el del presidente palestino, Yaser Arafat, y el de su colega de Emiratos Árabes Unidos, jeque Zayed ben Sultan Al Nahyan.

Los rezos del fin del mes sagrado de Ramadán, durante el cual los musulmanes se abstienen de comer, beber, fumar o mantener relaciones sexuales desde que amanece hasta que se pone el sol, se dedicaron en muchas capitales árabes a ambos dignatarios.

SERMONES. Los imanes de las mezquitas también recordaron en sus *jutbas* (sermón religioso) a los fieles la sangre de los iraquíes vertida en la ciudad iraquí de Faluja, donde han muerto alrededor de 1.000 insurgentes, según cifras del Gobierno provisional de Iraq, en casi una semana de ofensiva estadounidense.

FÚTBOL | TERCERA DIVISIÓN

Bajo el signo del menos nueve

La Segoviana, ante el gran trabajo del Salamanca B, perdió, y suma su tercera derrota de la liga en casa

SEGOVIANA	0	1	SALAMANCA B

SEGOVIANA	SALAMANCA B
Pinillos	Montero
David García	Jimmy
Calleja	Óscar
Chema	Ruby
Javi	Alberto
Ricardo	Jonathan
Valle (68)	Piojo (80)
Mariano	Alonso
Agustín (41)	Koeman
Vila	Gallego (68)
Barto	David (61)

EL BANQUILLO

Otero
Jordi
Morín (41)
Santi (68)
Segovia

EL BANQUILLO

Víctor (80)
Pedro
Jaime (61)
Chopi
Iglesias (68)

EL ÁRBITRO

Zancada Lobato, auxiliado por Vaca y Navarro, de Valladolid. Expulsó a Óscar (m.80) por doble amonestación. Tarjetas a Chema, Ricardo y Crego, entrenador visitante.

LOS GOLES

1-0 (minuto 78) Piojo en jugada de contraataque

INCIDENCIAS

Hubo 590 espectadores presenciando el encuentro en una mañana muy fría incluso al sol.

EL MEJOR

MARIANO. Fue el único que superó el férreo trabajo que realizaron los jóvenes jugadores del filial, poniendo el balón el el área, que sus compañeros no consiguieron rematar. En su equipo él supo lo que había que hacer.

LO MEJOR

EL PLANTEAMIENTO . Buen trabajo de planificación el que realizó Crego, que contó con la lucha constante de sus jugadores para que le saliera como quería.

LO PEOR

EL LARGUERO. Se puso en medio para no dejar que la Segoviana consiguiera empatar el partido. Habría sido el resultado más justo, pero el balón se marchó al hierro que debía tener imán.

Javi volvió a realizar un derroche físico, pero no estuvo tan acertado como en partidos anteriores / JUAN MARTÍN

JOSÉ M. MARTÍN / SEGOVIA

Ángel Crego, ahora entrenador del filial del Salamanca y antes entrenador del primer equipo, del Castellón, Ponferrada... entre otros, puso ayer en escena en La Albuera eso que se aprende en la escuela de entrenadores, cuando se trata de contrarrestar el juego de ataque del contrario. Le salió "a pedir de boca".

Con un equipo joven en sus manos tiró de "manual" y sus alumnos lo entendieron perfectamente. Si el equipo contrario, la Segoviana, llevaba cerca de treinta goles en su haber, la solución para cortar la trayectoria del balón y que éste no llegara a su ataque no era otra que la de presionar muy arriba, demostrando con ello que conocía muy bien el rival y su juego de contragolpe.

Los azulgrana, que vieron cerradas sus salidas en el juego de centro del campo, intentaron en los primeros minutos salir de ella jugando por la banda derecha, ya que la izquierda no estaba por la desaparición de Javi. Pésima la mañana que tuvo el del Arévalo.

El Salamanca no tenía llegada ni siquiera con su goleador Koeman, pero para ellos eso no era lo importante. Quedaban minutos y si el rival cometía algún fallo... la Segoviana, por el contrario, se acercó a Montero en dos buenas ocasiones, un lanzamiento de Agustín y otro de Mariano, minuto catorce, en una extraordinaria intervención.

Los minutos del primer tiempo resultaron tremendamente aburridos. El Salamanca hacía lo que quería y la Segoviana no sabía que hacer para salir de la tela de araña.

En el último minuto del encuentro sendos lanzamientos de Javi y Santi llevaron el balón a ser repelido por el larguero

El buen planteamiento de Ángel Crego dejó sin opciones a los delanteros locales, que no pudieron jugar nunca el balón con ventaja

En los primeros compases de la segunda parte, después de que Agustín, a petición propia, fuera sustituido, el dominio correspondió al Salamanca. Sin peligro, pero llegaba más. Su oponente mantenía las mismas constantes, pérdida del balón, excesivamente lentos en el pase y nulos en ataque.

Con el paso de los minutos el encuentro fue a peor, ya que Crego, viendo cómo le estaba saliendo de bien su programa, y un punto en campo ajeno nunca viene mal, retrasó sus líneas, dejó unos metros más al equipo de casa y se limitó a tener por delante a su hombre-gol, el mismo que en el minuto setenta y siete, después de que Pinillos midiera mal el tiempo de salida, lanzó a portería y cuando el balón llevaba camino de gol se interpuso en su recorrido Chema.

Un minuto después, en otra pifia de Javi, Piojo le gana la espalda y ante la salida de Pinillos lo bate por bajo. Aquello era la respuesta al planteamiento del visitante. Venían a que la Segoviana no tuviera oportunidades de gol y a aprovechase de cualquiera de sus fallos. Todo le salió redondo a Ángel Crego, que siete días antes y con este mismo equipo había perdido en casa frente a la Arandina.

Los minutos finales fueron de dominio tibio y con mínimo acierto de los azulgrana. Sus mejores ocasiones las tuvieron en los últimos cinco minutos. Lanzamiento de Vila por encima del larguero en el 85 y sendos balonazos de forma consecutiva y en la misma jugada de Javi y Santi al larguero a un minuto del tiempo reglamentario.

Pero claro, tener que esperar al último segundo del encuentro para crear peligro es dar una importante ventaja al contrario. Ayer la Segoviana no tuvo delante un equipo que realizara una defensa a ultranza, pero sí a un conjunto que sabía muy bien de su fácil juego de ataque y que le anuló por completo. Cuestión de planteamientos.

FÚTBOL | TERCERA DIVISIÓN

Santi Domínguez salió en la segunda parte buscando revolucionar el partido con sus llegadas al área rival/ JUAN MARTÍN

Vila apenas dispuso de ocasiones para demostrar su calidad / JUAN MARTÍN

David García acabó el encuentro con un fuerte golpe en su pierna/ JUAN MARTÍN

UNO A UNO

PINILLOS (5)
■ El trabajo que tuvo bajo los palos lo resolvió con acierto. No así en sus salidas, donde midió mal y tuvo varios fallos.

DAVID GARCÍA (6)
■ Su trabajo por la banda derecha fue siempre positivo, otra cosa fue el que sus compañeros no llegaran nunca a sus envíos.

CALLEJA (6)
■ Teniendo en cuenta que la defensa no tuvo un excesivo trabajo, estuvo bien. Mejor incluso en los últimos minutos donde se fue al ataque.

CHEMA(6)
■ Fue el mejor de la defensa, cuando menos el más seguro en el corte del balón, que fue su labor más importante y segura.

JAVI (4)
■ Fue de los pocos encuentros en los que el lateral no es uno de los jugadores más destacados. Ayer no le salió casi nada, y hasta el larguero se puso en su camino.

RICARDO(5)
■ Luchador, pero lentísimo a la hora de intentar, solo eso, organizar el juego de su equipo. Solo pudo destruir. Y ahí se le acabó todo.

VALLE (4)
■ La línea medular no existió y tampoco su juego, con la excepción de los lanzamientos de falta y córner, estuvo a la altura de lo que el equipo necesitaba.

MARIANO (7)
■ Fue el único que mantuvo a raya a los defensas del equipo salmantino. Al igual que era un imposible que él lo pudiera hacer todo. Pero fue un jugador decidido.

AGUSTÍN (5)
■ En el tiempo que estuvo en el campo fue el jugador más efectivo den ataque. Más lento que en otras ocasiones, pero por causa de su lesión muscular.

VILA (4)
■ Perdido. Desde la grada da la impresión de que físicamente no está bien, por más que el entrenador pueda decir lo contrario. Aportó muy poco.

BARTO (4)
■ Se movió por todas las zonas del campo. Trabajó, pero muy pocas cosas, casi ninguna, le salió bien. Nulo de cara a la portería donde no lanzó nada.

MORÍN(4)
■ No mejoró lo que Agustín, a quien suplió, había realizado en los minutos anteriores. La zona del centro del campo continuó en manos del equipo de Salamanca.

SANTI (5)
■ En tres ocasiones entró decidido en el área. En la última estuvo a punto de marcar. No fue poco para los minutos que estuvo.

ANDRÉS PEIRO(4)
■ Si intentó contrarrestar el planteamiento del rival no lo consiguió, por ello sus jugadores estuvieron perdidos durante el encuentro.

LA CLAVE DEL PARTIDO

POSICIONAMIENTO. Los entrenadores creen en la pizarra. Los jugadores, que son los que resuelven el dibujo, no tanto. Ayer el planteamiento y desarrollo del mismo proporcionó el triunfo al Salamanca B.

LOS NÚMEROS DEL PARTIDO

SEGOVIANA	
Lanzamientos a puerta	6
Lanzamientos fuera	5
Corners a favor	13
Faltas señaladas	16
Tarjetas amarillas	2
Tarjetas rojas	0

LOS NÚMEROS DEL PARTIDO

SALAMANCA B	
Lanzamientos a puerta	3
Lanzamientos fuera	3
Corners a favor	6
Faltas señaladas	16
Tarjetas amarillas	3
Tarjetas rojas	1

FÚTBOL | TERCERA DIVISIÓN

Peiro: "Evidentemente no es para estar contentos"

"La liga es muy larga y no te puedes dormir en los laureles, porque hasta el final habrá muchos equipos en la zona alta de la tabla"

JAVIER MARTÍN/ SEGOVIA

Pregunta.— ¿La Segoviana habría marcado un gol si el partido hubiera durado trescientos minutos?

Respuesta.— Está claro que no ha sido un buen partido, en el que se han visto muy poquitas ocasiones de gol. Las que hemos tenido a nuestro favor, una muy clara en la primera parte de Vila, y otra al final, no las hemos aprovechado, así que se puede resumir que no ha habido acierto por nuestra parte.

P.— En cambio el Salamanca ha tenido media ocasión, y se ha llevado el partido.

R.— Ya decíamos a lo largo de la semana que este equipo se basaba en su solidez defensiva y en la velocidad de sus delanteros. Nos han cogido la espalda en una jugada y han marcado el gol. Se veía que si un equipo iba a ganar lo iba a hacer por 1-0 ó 0-1, porque desde el principio ya se ha comprobado que no iba a haber excesivas ocasiones.

P.— ¿Qué no ha hecho bien la Segoviana para perder?

R.— Sobre todo hemos tenido dificultades a la hora de sacar el balón jugado. En esa presión ha estado más acertado el Salamanca, que nos ha apretado muy bien en el centro del campo y nos ha complicado las cosas.

P.— La Segoviana ha perdido tres partidos en casa, y aún no conoce la derrota fuera.

R.— Son circunstancias del fútbol. Al final se va a tener razón para decir que no se juega bien en casa porque no se gana. En este apartado solo puedo decir que las estadísticas mandan.

P.— ¿Serio, enfadado?

R.— Es lógico que esta derrota en casa no es para estar contentos. Pero la competición es así, la liga es muy larga y no te puedes dormir en los laureles. Esta temporada se va a caracterizar porque va a haber muchos equipos en la zona alta de la clasificación. En navidades no va a estar partida la competición.

P.— ¿Ha llegado el momento de cerrar el debate sobre si jugar o no por las mañanas?

R.— Considero que este debate está cerrado desde hace días. Se está jugando por la mañana, y esta derrota no hay que achacarla a este hecho, porque los otros dos encuentros que hemos perdido en La Albuera se han jugado por la tarde. Volver al tema de jugar por la mañana o por la tarde es reincidir en lo mismo. Vamos a jugar a las doce hasta el primero de enero, y a partir de esa fecha la junta directiva decidirá si se sigue jugando a esa hora o se cambia el horario de los partidos a la tarde. Nosotros estamos para jugar cuando se crea oportuno.

El técnico de la Segoviana elogió el trabajo defensivo del rival/ JUAN MARTÍN

RESULTADOS Y CLASIFICACIÓN
TERCERA DIVISIÓN GRUPO VIII

JORNADA 12

RESULTADOS	PRÓXIMA JORNADA
Arandina 1 - Huracán 0	Tordesillas - Becerril
Tordesillas 1 - Benavente 1	Cristo Atco. - Iscar
Becerril 6 - Cristo Atco. 2	Benavente - Valladolid B
Iscar 2 - Leonesa B 2	Huracán - **Segoviana**
Ponferrada 0 - Valladolid B 1	Numancia B - Almazán
La Bañeza 2 - Numancia B 3	Leonesa B - La Bañeza
Lermeño 0 - Hullera 2	Norma - Arandina
Avila 9 - Medinense 1	Medinense - Lermeño
Almazán 1 - Norma 1	Hullera - Ponferrada
Segoviana 0 - Salamanca B 1	Salamanca B - Avila

	J	G	E	P	F	C	P
Arandina	12	8	2	2	19	9	26
Valladolid B	12	7	3	2	24	14	24
Ponferrada	12	7	3	2	15	7	24
Avila	12	7	2	3	30	12	23
Segoviana	**12**	**7**	**2**	**3**	**27**	**11**	**23**
Numancia B	12	7	2	3	22	16	23
Salamanca B	12	7	2	3	15	10	23
Leonesa B	12	5	6	1	26	12	21
Norma	12	4	7	1	20	11	19
Hullera	12	5	4	3	13	7	19
Tordesillas	12	4	4	4	16	17	16
Iscar	12	4	3	5	12	15	15
Becerril	12	4	2	6	22	23	14
Benavente	12	3	4	5	18	23	13
Huracán	12	2	6	4	15	16	12
Almazán	12	2	3	7	13	27	9
Medinense	12	2	2	8	10	35	8
Cristo Atco.	12	1	4	7	9	29	7
La Bañeza	12	1	3	8	10	19	6
Lermeño	12	0	2	10	6	29	2

GIM. SEGOVIANA | MÁXIMO GOLEADOR

En esta ocasión los jugadores de la Segoviana no consiguieron marcar. Barto y Santi Domínguez se mantienen en frente de la tabla de máximos goleadores.

GOLEADORES

1º BARTO	6 goles
2º SANTI	6 goles
3º MARIANO	3 goles
4º AGUSTÍN	3 goles
5º CUCO	2 goles
6º VILA	2 goles

GIM. SEGOVIANA | JUGADOR MÁS DESTACADO

PUNTUACIONES

3 Puntos	MARIANO
2 Puntos	CALLEJA
1 Punto	CHEMA

CLASIFICACIÓN GENERAL

1º SANTI	10 puntos
2º MARIANO	9 puntos
3º BARTO	8 puntos
4º CALLEJA	8 puntos
5º VALLE	6 puntos
6º CUCO	6 puntos

GIM. SEGOVIANA | JUGADOR FAVORITO AFICIÓN

Manda un mensaje de móvil al 5558 con el texto ADELANTADO SEGO y el nombre de tu JUGADOR favorito (ejemplo: ADELANTADO SEGO BARTO).

*Coste del mensaje: 0'90 euros

FÚTBOL | REGIONAL PREFERENTE

La Granja cayó goleado en el campo del Aguilar

El equipo segoviano evidenció su fragilidad defensiva en los goles

5	AGUILAR
1	LA GRANJA

AGUILAR: Abel, Peña, Álvaro, Ricardo, Chechu, Nacho, Varona, David, Chema, Raúl y Pablo. También jugaron Cuena, Maza y Jorge.
CD LA GRANJA: Quílez, Luis Migueis, Juan Pablo, Santi, Óscar, Laruso, César, Bubi, Jaime, Arahuetes y Alex. También jugaron Juanlu, Mario y Peraíta.

ÁRBITRO
Lavín Pérez, asistido en las bandas por Navarro y Mario, de Burgos. Mostró tarjetas amarillas a Peña, Álvaro y Chema por los locales, y a Juan Pablo y Jaime por los visitantes. Expulsó por doble amonestación a César (m.71) y a Varona (m.87).

GOLES
1-0 (minuto28) Chema; 2-0 (minuto 32) Chema; 3-0 (minuto 48) Chema; 4-0 (minuto 55) Pablo; 4-1 (minuto 61) Juanlu; 5-1 (minuto 90) Jorge.

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

El CD La Granja firmó uno de los peores partidos de la temporada, sobre todo en el apartado defensivo, precisamente en el encuentro que le enfrentaba al líder de la preferente, un Aguilar que supo aprovecharse de la fragilidad de la zaga visitante para golear con relativa comodidad.

La baja de Pluma por sanción se hizo notar demasiado en las filas granjeñas. El equipo segoviano hizo un buen arranque de partido, con Bubi bien colocado en el centro del campo, dominando a su rival, que se defendía con criterio. Pero cuando en el minuto veintiocho Chema conseguía el primer gol de los palentinos tras un claro error defensivo, La Granja se vino abajo.

El Aguilar no se acercaba demasiado a la meta de Quílez, pero cuando lo hacía el peligro era tan evidente que con un poco de acierto por parte de los locales la goleada se "veía" venir. Juanlu hizo el 4-1 a media hora para el final, pero el partido ya estaba sentenciado antes del descanso. El equipo granjeño desaprovechó una buena ocasión de haber ganado al líder.

Mal partido del conjunto granjeño en el campo del líder/ JUAN MARTÍN

CD LA GRANJA | MÁXIMO GOLEADOR

De poco sirvió el gol que Juanlu consiguió en el campo del Aguilar. Jaime continúa liderando la tabla de máximos realizadores, seguido por Alex.

GOLEADORES	
1º JAIME	6 goles
2º ALEX	4 goles
3º ARAHUETES	2 goles
4º BUBI	2 goles
5º JUANLU	2 goles
6º LARUSO	1 gol

RESULTADOS Y CLASIFICACIÓN

REGIONAL PREFERENTE

JORNADA 10

RESULTADOS	PRÓXIMA JORNADA
Aguilar 5 - **La Granja 1**	Aguilar - Sotillo
Sotillo 0 - S.Cristóbal 1	S.Cristóbal - Uxama
Uxama 3 - Burgos Prom. 1	Burgos Prom. - **El Esp. S.Rafael**
El Esp. S.Rafael 4 - Las Navas 1	Las Navas - V. de Baños
V. de Baños 0 - Arandina Vet. 1	Arandina Vet. - Briviesca
Briviesca 3 - Dueñas 2	Dueñas - Cebrereña
Cebrereña 5 - San Esteban 2	San Esteban - Burgos U.D.
Burgos U.D. 5 - Paredes 0	Paredes - Peña A. José
Peña A. José 0 - Guardo 2	**La Granja** - Guardo

	J	G	E	P	GF	GC	Pt.
Aguilar	10	7	3	0	17	2	24
El Esp. S.Rafael	**10**	**6**	**2**	**2**	**18**	**7**	**20**
Cebrereña	10	6	2	2	23	13	20
Arandina Vet.	10	6	0	4	20	9	18
V. de Baños	10	5	3	2	19	12	18
Uxama	10	5	2	3	16	10	17
Las Navas	10	5	1	4	15	10	16
La Granja	**10**	**5**	**1**	**4**	**20**	**18**	**16**
Burgos U.D.	10	4	3	3	26	13	15
Briviesca	10	4	3	3	17	16	15
Burgos Prom.	10	5	0	5	12	17	15
Guardo	10	3	4	3	10	13	13
Dueñas	10	2	4	4	9	13	10
San Esteban	10	2	3	5	14	20	9
S.Cristóbal	10	2	2	6	6	20	8
Peña A. José	10	2	3	5	7	12	6
Paredes	10	1	2	7	8	26	5
Sotillo	10	0	2	8	8	34	2

RESULTADOS Y CLASIFICACIÓN

NACIONAL JUVENIL

JORNADA 10

RESULTADOS	PRÓXIMA JORNADA
Segoviana 0 - Arcés 2	**Segoviana** - Béjar
Béjar 4 - Zamora 1	Zamora - Valladolid B
Valladolid B 2 - Navega 1	Navega - Betis
Betis 3 - Peña A. José 0	Peña A. José - Calasanz
Calasanz 1 - Numancia 0	Numancia - Vadillos
Vadillos 0 - La Amistad 1	La Amistad - Santa Marta
Santa Marta 2 - Diocesano 1	Diocesano - Palencia
Palencia 0 - Ponferradina 0	Arcés - Ponferradina

	J	G	E	P	GF	GC	Pt.
Valladolid B	10	9	0	1	22	4	27
Betis	10	6	3	1	23	7	21
Arcés	10	6	1	3	21	10	19
Numancia	10	6	1	3	21	11	19
Ponferradina	9	6	1	2	21	13	19
Zamora	10	6	0	4	19	19	18
La Amistad	10	5	2	3	11	6	17
Santa Marta	10	5	0	5	15	18	15
Peña A. José	10	4	2	4	11	11	14
Calasanz	10	4	2	4	10	14	14
Diocesano	10	4	1	5	16	21	13
Béjar	10	3	1	6	14	26	10
Palencia	9	2	1	6	8	14	7
Vadillos	10	2	0	8	11	22	6
Segoviana	**10**	**1**	**2**	**7**	**8**	**17**	**5**
Navega	10	1	1	8	6	24	4

OFERTAS: SEMINUEVOS - OCASIÓN Aupisa 921 44 55 66
CONCESIONARIO OFICIAL
CITROEN XSARA HDI 2001-100.000KMS-AZUL
RENAULT CLIO 1.9D 2000-120.000KMS-BLANCO
V.W GOLF 1.6I 2000-60.000KMS-AZUL
RENAULT MEGANE 1,9DTI 2001-81.000KMS-BLANCO
FORD FIESTA 1.4 2004-30.000KMS-AZUL
ROVER 25D 2000-80.000KMS-VERDE
SEAT TOLEDO TDI 2002-50.000KMS-AZUL
CITROEN XSARA HDI 2002-60.000KMS-VERDE
HONDA HRV 1.6 1999-60.000KMS-ORO
SEAT CÓRDOBA TDI 2002-60.000KMS-PLATA
FORD FOCUS TDDI 2002-40.000KMS-PLATA
V.W. POLO SDI 2003-15.000KMS-VARIOS
PEUGEOT 307HDI 2002-40.000KMS-BLANCO
VOLVO S40I 1997-120.000KMS-PLATA
SEAT LEÓN TDI 2001-50.000KMS-BLANCO
PEUGEOT 206 HDI 2000-80.000KMS-PLATA
1 AÑO DE MANTENIMIENTO GRATIS - 24 MESES DE GARANTIA *350€

BALONCESTO | PRIMERA DIVISIÓN NACIONAL MASCULINA

¡Impresionante!, Sergio Mingorría consiguió cincuenta y seis puntos

La UDS ganó en Salamanca al Maderas Peralta después de disputar tres prórrogas

126	MADERAS PERALTA
131	UDS CAJA SEGOVIA

MADERAS PERALTA: Ramos (26), Núñez O. (13), Montañes (7), Díaz (17), Núñez C. (13), cinco inicial, Gómez P. (2), López (4), Martínez 4, Khalid (2), Teijón (16), Villasante (22), Gómez.
UDS CAJA SEGOVIA: Sergio Mingorría (56), Gonzalo Araujo (9), David Barreno (10), Quique Gómez y Luisma Solana (28), cinco inicial, Carlos Corrales, Sergio Díez, Javier Muñoz (2), Curro Coronel (19), Alberto Alvaro (6), Juan Carlos Benito (1).

ÁRBITROS
Aguado y Álvarez, de Valladolid

PARCIALES
21-23 ,44-42, 69-73 y 90-90. Finales de prórrogas, 106-106, 117-117 y 126-131.

JOSÉ M. MARTÍN/ SEGOVIA
Los adjetivos se agotan para definir el encuentro jugado en Salamanca entre Maderas Peralta y UDS Caja Segovia. Pudo ganar cualquiera y ello es tan cierto como que se necesitaron tres prórrogas, tres, para determinar quién sería el ganador del partido.

Cierto que en un encuentro de tan alta intensidad destacar a un solo jugador podría parecer extraño. Pero dejar en el olvido o tratarlo como algo pasajero lo que hizo Sergio Mingorría sería totalmente injusto.Los jugadores junior, cierto es, dieron descanso a otros compañeros, pero también los lesionados sacrificaron su recuperación para el bien del equipo. Como Juan Carlos de Benito, que por necesidades de faltas jugo los tres últimos minutos, o el caso de Curro Coronel, con una fisura en un pie, David Barreno recién incorporado al equipo, Sergio Machín con un dedo dañado, y los cincuenta y tres minutos que participaron Luisma Solana y Mingorría... todos sin excepciones estuvieron sensacionales.

Pero lo de Mingorría merece pasar a los anales del baloncesto. En una categoría nacional, en un partido de competición, consiguió 56 puntos, sobre él cometieron 26 faltas, lanzó cuarenta y dos tiros libres de los que solo falló doce y permaneció cincuenta y tres minutos en cancha. Físicamente acabó destrozado, con calambres en ambas piernas.

Del encuentro no hará falta decir que fue igualado, pues necesitó tres prórrogas para determinar un vencedor final. Ninguno de los dos equipos lograba romper el partido ya que se jugaba sobre altos porcentajes de acierto y defensas agresivas hasta el limite, lo cual fue un lastre al final del encuentro, puesto que el equipo local termino con tres jugadores.

Destacar la aportación ofensiva, además de la de Sergio, de Curro Coronel, con 19 puntos (5/8 en triples), Luisma Solana, con 28 puntos, jugadores que llevaron el peso anotador del equipo, junto al esfuerzo defensivo de Quique Gómez, Gonzalo Araujo, Machín y todos los demás.

En el equipo local había jugadores de la capacidad de Alberto Ramos, Montañes y Núñez, capaces de resolver el partido para su equipo, pero tuvieron en frente una gran defensa. Solo así pudo conseguir el éxito del triunfo el conjunto segoviano.

Extraordinaria la victoria conseguida por el equipo segoviano en su desplazamiento a Salamanca /KAMARERO

UDS CAJA SEGOVIA | MÁXIMO ANOTADOR

Después de jugar un encuentro soberbio en Salamanca, Sergio Mingorría tiene casi cien puntos de diferencia sobre el segundo máximo anotador de la UDS.

ANOTADORES	
1º MINGORRÍA	155 puntos
2º SOLANA	56 puntos
3º L-DÓRIGA	34 puntos
4º QUIQUE G.	32 puntos
5º CORONEL	31 puntos
5º ARAÚJO	22 puntos

POLIDEPORTIVO

Otros marcadores de la jornada del fin de semana

Buena, extraordinaria, la jornada de liga en la regional preferente de juveniles para los conjuntos segovianos, que obtuvieron estos marcadores:
Peña Castilla 0-**Quintanar 2**
Real Ávila 1-**Cantalejo 2**
Unami 2-Burgos 2
El Quintanar figura como líder de la clasificación en una campaña brillante.

En categoría regional infantil no se consiguió la victoria, pero el Quintanar jugó un buen encuentro en Ponferrada donde perdió 2-1

BALONCESTO | PRIMERA DIVISIÓN NACIONAL FEMENINA

Después de conseguir tres victorias consecutivas Unami ha perdido sus dos últimos encuentros / JUAN MARTÍN

Un mal tercer cuarto dejó sin opciones a Unami en Bembibre

68	BEMBIBRE
56	UNAMI CAJA

BEMBIBRE: Monzón 8, López 15, Arriola 13, Vélez 4, Núñez 13, equipo inicial, Rodríguez 2, Silva 2 y Damo 5.
UNAMI CAJA SEGOVIA: Marta 11, Alicia 14, Esther 11, Laura 3, Arancha 1, equipo inicial, Lourdes Cid 11, Bea y Alicia Manso 5.
ÁRBITROS
Aguado y Rodríguez. Excluyeron a Monzón y Laura.
PARCIALES
14-14, 13-12, 21-9 y 20-21.

JOSÉ M. MARTÍN / SEGOVIA
Encuentro que disputaron dos equipos de similares características en su juego, y que se decidió en un determinado momento del partido, justamente cuando comenzó la segunda parte, después de que el primer tiempo acabara con un punto de diferencia, 27-26, para las de casa.

Unami no fue el equipo regular de otros partidos. Solo consiguió catorce puntos de 25 tiros libres y estuvo bastaste peor en lanzamiento exterior, ya que solo colocó dentro de la canasta seis balones de los veintiséis que lanzaron sus jugadoras.

Cierto es que recuperaron más de veinte balones, pero ello no las sirvió para recortar toda la ventaja de las locales, que llegó a ser de dieciocho puntos. Segunda derrota en liga de las segovianas.

FÚTBOL
PRIMERA DIVISIÓN

El Madrid por fin se divierte

Zidane, Raúl, Samuel, Owen y en dos ocasiones Ronaldo fueron los artífices de la goleada al Albacete

Luis Figo lucha por el balón con Francisco Peña, del Albacete, durante el partido de anoche en el Bernabéu. /EFE

REAL MADRID	ALBACETE
6	1

REAL MADRID: Iker Casillas; Míchel Salgado, Samuel, Helguera (Mejía, min. 19), Roberto Carlos; Figo (Owen, min.58), Beckham, Guti, Zidane; Raúl (Solari, min.75) y Ronaldo.

ALBACETE: Gaspercic; Oscar Montiel, Gaspar, Buades, Peña; Redondo, Jaime, Álvaro, Mark González (Momo, min.55); Francisco (Iván Díaz, min. 59) y Pacheco (Rubén Castro, min. 55).

ÁRBITRO
Moreno Delgado (Comité catalán), Mostró cartulina amarilla a Peña, Álvaro, Montiel, Gaspar, del Albacete, y a Beckham, del Real Madrid,

GOLES
1-0. Min. 2. Ronaldo, de cabeza. **1-1.** Min. 15. Francisco. **2-1**. Min. 28. Zidane cruza un balón imparable con su pierna izquierda. **3-1**. 32. Min. Raúl de cabeza. **4-1**. Min. 48. Samuel, de cabeza. **5-1**: m. 89, Owen a pase de Ronaldo. **6-1**: m. 91, Ronaldo.

EFE / MADRID

El Real Madrid, por fin, volvió a divertirse, a pasárselo bien en un campo de fútbol, a disfrutar de un juego donde Zidane, Guti, Figo, Raúl y Ronaldo fueron decisivos para ajusticiar a un rival como el Albacete, que defraudó por completo en su visita al Bernabéu. Ha necesitado tres meses para dejar una sonrisa. Pero la alegría le ha llegado. Eso sí, con permiso de un débil Albacete.

Le faltan por encajar piezas, pero este Madrid pre-invernal, mostró su mejor cara. Ni Samuel, nervioso y fallón atrás, ni Beckham, en tierra de nadie, como eje del equipo, acaban de intregrarse. Sin embargo, el resto sí va queriendo parecerse al Madrid de otros tiempos.

Atisbar esta mejora ya es bastante. Porque hacía mucho tiempo que el Madrid no se gustaba en el campo. Hasta la llegada del Albacete, sus jugadores respiraban con alivio cuando sonaba el pitido final. Ganaban con agonía. Ayer, en cambio, se vio que tenían ganas de seguir jugando.

Esta rehabilitación, que llega en vísperas de visitar el Camp Nou, va dar oxígeno al Real Madrid. De entrada, porque Zidane recuperó la autoestima. Sus bicicletas destrozaron a Óscar Montiel en la banda izquierda. Y es que Zidane dejó un carrusel de esos gestos que le permiten ser el mejor jugador del mundo de forma permanente. Puede estar mejor o peor, pero sus registros técnicos son indiscutibles. Para ilustrar ese poderío basta destacar el zurdazo del 2-1. Ser ambidiestro en el fútbol ya discrimina a los buenos de los muy buenos. El golpeo seco y colocado de su gol con la izquierda deleitó seguro a Gaspercic, el meta del Albacete, que nada pudo hacer en su estirada.

El 'Alba' aguantó solo un cuarto de hora. Hasta que Francisco hizo el 1-1. Vino el gol después de un error en el despeje de Samuel, que se convirtió en protagonista del partido. Primero por su 'patada al aire' que dejó a Francisco en ventaja para batir a Iker. Y segundo por la reacción que tuvo el argentino al marcar de cabeza el 4-1. Se vengó Samuel con un gesto a la grada, que no gustó al personal. El fondo sur, al que 'dedicó' su gol, le pasó factura el resto del partido. Justo en un día, donde Mejía, que suplió al lesionado Helguera, va aumentando presencia con su notable puesta en escena.

El Albacete defraudó con su juego en el campo del Madrid. Jugó con demasiado respeto. Fue muy 'blandito'. Hizo pocas faltas y en el juego aéreo estuvo despistado. No es normal ver al equipo blanco marcar dos goles desde la esquina. Y ayer los hizo.

Que el trío formado por Figo-Zidane-Raúl funcione ayuda al Madrid a salir airoso. Y si Guti está enchufado al fútbol, aún más. Es una ecuación que da éxito seguro. En pleno festival madridista, Ronaldo se quiso incorporar al vagón de los jugones. Su última media hora fue eléctrica. Y Madrid abordó su partido más fácil de la temporada y el brasileño culminó el día con el 6-1.

El Albacete de José González vivió este ciclón en primera persona. Trató José de acortar las distancias, con Momo y Rubén ya en césped, pero era tarde. El Madrid ya cuenta las horas para visitar el Camp Nou.

REGRESOS. Ayer, era el día del regreso de Walter Samuel. Junto a David Beckham volvían una semana antes del clásico, cita siempre marcada en el calendario, con el Real Madrid en una consolidada escalada y acaparando elogios hacia una estabilidad defensiva en Liga que le convertía en el equipo menos goleado de Primera.

Estadio Santiago Bernabéu. Albacete como rival. Todos, condicionantes para un regreso cómodo, recuperado Samuel de sus problemas de rodilla y con la ilusión de sumarse a los piropos que en las últimas fechas comparten los zagueros con Iker Casillas.

Francisco Pavón recaía de su contractura muscular y Mariano García Remón se «frotaba las manos» con la vuelta de Samuel. Ni pensó en dar un descanso merecido a Iván Helguera, único titular que soportó la paliza copera en Tenerife con prórroga incluida, y premiar a Álvaro Mejía que exprimió al máximo en la isla su primera oportunidad en su puesto.

Helguera cayó lesionado cuando la polémica del día estalló en el Bernabéu. Samuel cometía un error garrafal y servía en bandeja el gol, por entonces del empate, del Albacete. Los silbidos hacia «el muro» no se hicieron esperar y en unas décimas de segundo el técnico decidió. Mejía al campo.

El posible fin de una etapa

El capitán de Inglaterra, David Beckham, podría poner fin a su carrera internacional con la selección después del Mundial de 2006 en Alemania, por cuestiones físicas, según publicó ayer el periódico británico 'Sunday Express'. En declaraciones a ese tabloide, el jugador del Real Madrid, de 29 años, confiesa que le gustaría seguir jugando «por tanto tiempo como sea posible», pero reconoce que «quizá solo llegue al Mundial como jugador de Inglaterra». «Pero si me siento bien, podría continuar», matiza. Beckham se reincorporó ayer al Real Madrid en el encuentro contra el Albacete y ha sido convocado por Sven Goran-Eriksson para el partido del miércoles contra España, tras recuperarse de una fractura en las costillas. «Quiero jugar tantos años como la gente quiera darme, cuando empiece a desgastarme y las piernas me pesen es cuando empezaré a mirar para dedicarme a otra cosa», añadió.

LAS DECLARACIONES

►WALTER SAMUEL

«Pido perdón, fue un gesto estúpido»

Walter Samuel, defensa argentino del Real Madrid, pidió perdón a su afición, que le silbó por fallar en un gol y tras marcar de cabeza por celebrarlo haciendo un gesto a la grada que él mismo jugador calificó de «estúpido». «Marqué y me salió un gesto de rabia, estúpido. Pido perdón porque ha sido un error y quiero que me disculpen los aficionados que se hayan sentido ofendidos», concluyó tras el partido, en el que el Real Madrid derrotó por 6-1 al Albacete. «Cuando uno se equivoca hay que corregir rápido. Hice una cosa que no está bien pero ya ha acabado y solo pienso en hacerlo bien contra el Barcelona», agregó. Samuel que regresaba ayer al once titular del equipo blanco tras superar sus problemas en la rodilla derecha, admitió que físicamente se encuentra recuperado y en plenas condiciones. «Tuve buenas sensaciones, el equipo goleó con buen juego y estoy bien para jugar el clásico», concluyó con rotundidad el jugador, que ya tiene la vista puesta en el Barcelona.

FÚTBOL
PRIMERA DIVISIÓN

El Barcelona cae por primera vez

Los azulgrana pierden la condición de invictos a una semana del choque contra el Real Madrid en el Nou Camp

BETIS	BARCELONA
2	1

REAL BETIS: Doblas; Melli, Juanito, Rivas, Tais; Joaquín (Alfonso, m.86), Cañas, Assuncao (Arzu, m.76), Benjamín (Fernando, m.46); Edu y Oliveira.
BARCELONA: Valdés; Damiá, Oleguer (Gerard, m.60), Puyol, Van Bronckhorst; Márquez, Deco, Xavi (Iniesta, m.72), Ronaldinho; Giuly (Larsson, m.65) y Eto'o.

ÁRBITRO
Pérez Lasa (Comité vasco). Amonestó a los locales Rivas (m.73) y Doblas (m.74), y a los visitantes Van Bronckhorst (m.78) y Ronaldinho (m.93).

GOLES
1-0, M.49: Edu. **2-0**, M.69: Oliveira. **2-1**, M.71: Gerard.

EFE / SEVILLA
El Barcelona, que llegó a Sevilla invicto en las primeras diez jornadas de Liga, cayó por primera vez, ante el Betis, y lo hizo en la antesala del clásico frente al Real Madrid, que se disputará el próximo sábado en el Camp Nou.

El equipo verdiblanco buscaba mucho este triunfo por su doble valor, primero por conseguirlo ante el líder indiscutible del torneo y segundo por romper una trayectoria de excesivos empates que le tienen mal clasificado, y lo consiguió gracias a una buena reacción que tuvo en los comienzos de la segunda mitad.

Para ello, Lorenzo Serra Ferrer quiso sobre todo controlar las acciones del rival y acumuló a muchos hombres en el centro del campo, con el brasileño Marcos Assuncao por delante de la defensa, su compatriota Edu de medio punta y el también brasileño Oliveira como el futbolista más adelantado.

El Barcelona no desesperó ante este planteamiento y tocó muy bien el balón desde el inicio del encuentro, con lo que el control del juego fue azulgrana, sobre todo por la banda derecha de su ataque, en la que estuvo muy activo Giuly e hizo trabajar mucho al uruguayo Tais.

Los hombres del holandés Frank Rijkaard sí tuvieron más dificultades cuando se acercaron a las inmediaciones del área local, donde Samuel Eto'o, por el centro, y Ronaldinho, por la izquierda, estuvieron bien sujetos, aunque la estrella brasileña dispuso de dos ocasiones en sendos remates de cabeza, pero sin precisión ni problemas para el guardameta Doblas.

Antes del descanso, el Betis también gozó de su oportunidad de abrir el marcador, en una buena incursión del hasta entonces desaparecido Joaquín, quien vio como su fuerte disparo lo repelió con mucho acierto el portero Víctor Valdés.

SEGUNDA PARTE. El Betis fue otro en el comienzo de la segunda mitad y Joaquín avisó de sus intenciones en un par de jugadas, por lo que de sus botas salió, antes de que se cumplieran los cuatro minutos de la reanudación, un pase que aprovechó Edu para cruzársela imposible para Valdés.

El centrocampista del Barcelona Deco y el jugador del Betis Cañas, durante el partido de anoche. /EFE

La formación verdiblanca se enrabietó con el 1-0 frente a un rival que se vio desbordado por momentos del empuje local y la fuerte presión que ejerció en todas las líneas.

Eso se tradujo en que a poco más de veinte minutos para que se llegara al tiempo reglamentario Oliveira se aprovechara de un error defensivo para poner el 2-0 en el marcador.

El tanto, lejos de hacer caer al Barcelona, hizo reaccionar a los visitantes y Gerard, de cabeza, puso un inquietante 2-1 para los intereses de los béticos.

Ronaldinho y Eto'o entraron ahora más en juego y ayudaron a que su equipo buscara con ganas el empate, aunque ya con el tiempo en contra y frente a un adversario que defendió con todo lo que tenía su victoria.

Carlos Aguilera disputa un balón al mallorquinista Adrover . / EFE

El regreso a Son Moix de Cúper se salda con un empate

Los colchoneros consiguieron un punto gracias a un gol de Colsa

1	MALLORCA
1	ATLÉTICO

MALLORCA: Westerveld; Cortés (Campos, min. 61), Ballesteros, Ramis, Poli; Jorge López, Pereyra, Farinós, Arango; Perera (Tuni, min. 62) y Luis García.

ATLÉTICO DE MADRID: Leo Franco; Velasco (Ibagaza, min. 59), Pablo Ibáñez, Perea, Sergi; Aguilera, Marcelo Sosa, Jorge (Colsa, min. 79), Antonio López; Paunovic (Braulio, min. 92) y Fernando Torres.

ÁRBITRO
Alfonso Pino Zamorano. Amonestó a Ballesteros, Perera, Cortés y Luis García del Mallorca.

GOLES
1-0, min. 26: Arango; **1-1,** min. 83: Colsa.

EFE / PALMA
El Atlético de Madrid arrancó un punto en Son Moix a siete minutos del final con un certero cabezazo de Gonzalo Colsa, que neutralizó el efecto Cúper -el técnico argentino debutaba en casa- y el espléndido gol del venezolano Juan Arango en la primera parte.

El Mallorca, que no gana en su estadio desde el pasado 16 de mayo, tuvo que conformarse con el empate cuando ya saboreaba el triunfo ante un flojo Atlético.

El balón circuló de un lado a otro, pero casi siempre de forma horizontal. El juego se concentró en la zona ancha y, en ocasiones era el Mallorca el que cedía la iniciativa, y en otras, el Atlético.

En esa dinámica, salió mejor parado el equipo de Cúper, ya que se cerró con eficacia y buscó a Luis García y Jesús Perera, eso sí, no siempre con acierto.

El juego del Atlético era lento y reiterativo hasta la saciedad. «Desaparecida» su máxima estrella, Fernando Torres, el equipo no encontró la fórmula de acercarse a Sander Westelverd. Menos aún, tras el golazo del venezolano Juan Arango (min. 26), que desde 30 metros clavó el balón en el ángulo izquierdo de Leo Franco.

Con ventaja en el marcador los «rojillos» apretaron aún más, si cabe, los tornillos de su sistema defensivo. De esa manera, neutralizaron las intentonas del rival.

El Mallorca no varió su táctica en la segunda parte, a pesar de que el Atlético redobló sus esfuerzos ofensivos con la entrada del «Caño» Ibagaza por Velasco. A medida que fueron pasando los minutos más apretaba el equipo de César Ferrando

La presión «colchonera» fue asfixiante en el último cuarto de hora. Los visitantes solo se fijaron como objetivo el empate y cedieron muchos metros en su campo.

Pablo, con un cabezazo al palo (min. 80), dio el primer aviso, y Colsa, que había sustituido a Jorge (min. 79), marcó el empate cuando ya parecía imposible y dejando sin premio y como colista absoluto a un Mallorca que sigue sin ganar en Son Moix desde el pasado 16 de mayo.

BALONCESTO
LIGA ACB

Louis Bullock tumba al Unicaja para que el Real Madrid siga invicto

El base estadounidense, anteriormente en el conjunto malagueño, sacó su casta en el último cuarto para apuntillar el triunfo blanco

REAL MADRID	UNICAJA
79	71

REAL MADRID: Sonko (6), Bullock (25), Gelabale (13), Fotsis (10), Bueno (5) -cinco inicial-, Herreros (5), Reyes (4), Stojic (-), Hervelle (2) y Burke (9).
UNICAJA: Sánchez (-), Bremer (11), Risacher (16), Einikis (2), Garbajosa (8) -cinco inicial-, Cabezas (8), Vázquez (15), Rodríguez (-), Pietrus (5) y Herrmann (2).

ÁRBITROS
De la Maza, Pérez Pizarro y Rosado. Sin eliminados.

PARCIALES
23-21, 12-17, 17-16 y 27-17.

EFE / MADRID
El estadounidense Bullock cumplió con su fama y su deber de hombre para finales apretados en un día clave para el Real Madrid, su nuevo equipo, y el Unicaja, su anterior escuadra, a la que no tuvo más remedio que apartar de la senda del triunfo para sostener la inmaculada trayectoria de los blancos en la ACB.

Las pizarras dieron equilibrio. El rigor estratégico no impidió que el primer cuarto conviviesen defensas serias con ataques afinados. Un poco mejor los blancos frente al aro, abrieron una brecha (23-14 m.8) que el Unicaja se apresuró a suturar con un tiempo muerto y el primer vuelco al juego con la entrada de Fran Vázquez.

El pívot gallego cambió las tornas. Aportó siete puntos en un parcial de 2-10 y abrió el baúl de las complicaciones para el Madrid, que buscó el vestuario a remolque del equipo andaluz ansioso por encontrar una mayor claridad de ideas (35-38).

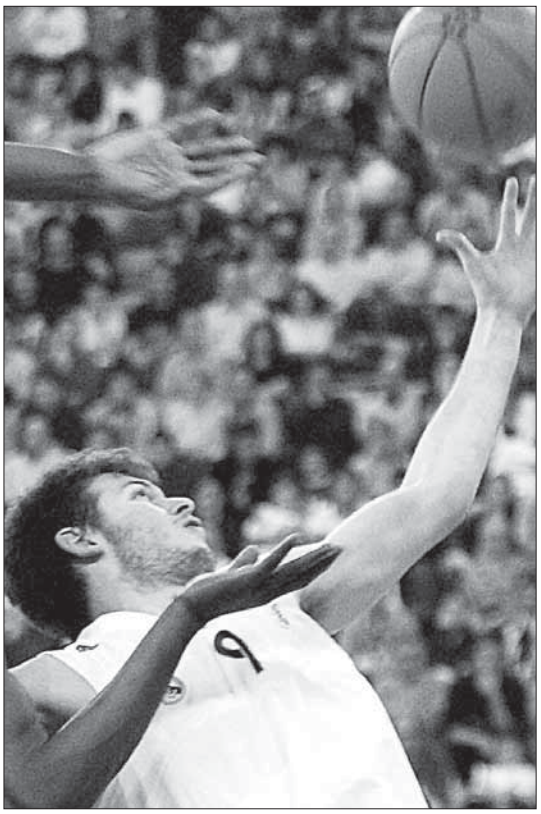
Vázquez, Cabezas y el francés Florent Pietrus habían hecho más fuerte al Unicaja saliendo desde el banco. Los blancos, sin tocar su mejor nivel se quedaban cortos. Para ganar les faltaba ese ápice de solidez que establece la diferencia cuando las fuerzas se equilibran.

El Unicaja, sin embargo, rezumaba concentración. En el tercer cuarto volvió a arrancar con fuerza fiado a Cabezas, Vázquez y Garbajosa y a un perímetro con Bremer y Risacher que multiplicó los puntos de atención a los que debía prestar atención el Madrid.

LUCHA IGUALADA. Mientras los malagueños crecían por momentos y sabían perfectamente sobre quiénes giraba el juego, el Madrid había consumido veinticinco minutos sin encontrar referentes y perdía por once puntos.

Incrustar al irlandés Pat Burke fue todo lo que pudo hacer para alimentar el marcador y evitar que la fractura exhibiese márgenes imposibles. La brega de Burke oxigenó a los suyos y les aupó tanto que el Madrid encendió una racha de vértigo con las que ya ha desvestido a varios rivales esta campaña.

Los blancos salieron al último asalto rodeados por ese ambiente de grada que convierte la más mínima acción en una castigo para el adversario. Perder un balón levanta tanta fiesta como ganar un título. Pero el Unicaja apagó el fuego con un triple de Bremer y una canasta de Vázquez.


El jugador madridista Antonis Fotsis entra a canasta. / EFE

Un amigo de la casa malagueña, Bullock, aguardó pacientemente ese escenario para exhibir poderes. El norteamericano dio carpetazo al choque con una naturalidad asombrosa. La tanda del base produjo siete puntos en un santiamén y, con otros tres de Bueno, apuntilló la victoria madridista. El Madrid no cede. Nueve de nueve. El Unicaja perdió, pero esta temporada dará que hablar.

El Barcelona demuestra su habilidad en un final apretado

86	BARCELONA
84	GIRONA

BARCELONA: Ilievski (14), De la Fuente (9), Drejer (2), Fucka (18), Dueñas (6) -equipo inicial-, Bodiroga (16), Trias (6), Navarro (15) y Roger Grimau (-).
CASADEMONT GIRONA: Victoriano (4), Recker (16), Myers (27), Thompson (15), Rogers (8) -equipo inicial-, Sábat (-), Julian (8), Dumas (4) y Sergi Grimau (2).

ÁRBITROS
Guirao, Perea y Araña. Eliminados Victoriano (m. 30), Ilievski (m. 38) y Recker (m. 40).

PARCIALES
19-21, 18-19, 31-18 y 18-26.

EFE / BARCELONA
El Barcelona demostró su habilidad en los finales apretados y asfixió al Casademont Girona en los últimos minutos de un partido que se le había complicado a los azulgrana cuando parecía tenerlo en el bolsillo.

Con Bodiroga y Navarro en el banquillo, el potencial ofensivo del perímetro azulgrana perdió enteros y poco tardó el Casademont Girona en demostrar que su equipo en pista sí contaba con un certero tirador.

Lucas Recker reaparecía en este partido tras superar una lesión con la difícil tarea de hacer olvidar al que fue su sustituto durante este tiempo, el ahora jugador del Tau Conley, y rápidamente se puso a cumplirla con una primera serie de tres triples que dieron a su equipo una ventaja de siete puntos en el minuto siete.

El Barcelona, con cinco puntos consecutivos de Ilievski, equilibró la balanza a poco de la conclusión del primer cuarto que acabó con el Casademont Girona por delante.

Ninguno de los dos equipos rompía la igualdad sobre la pista en el segundo periodo, en el que Recker siguió anotando de tres para que el equipo gerundense se fuese también al descanso con ventaja (37-40).

En la reanudación, Ilievski salió decidido a darle respuesta a Recker anotando también desde la línea de tres hasta situar las diferencias a favor de los suyos (53-46, min.25).

CANASTAS FÁCILES. Ahí se rompió el partido, porque el Casademont se bloqueó y porque el Barcelona, veía aro con tanta facilidad que las diferencias se dispararon.

El último periodo se intuía de trámite y los jugadores del Barcelona bajaron el pistón permitiendo que su rival se acercara en el marcador.

Dos puntos de Kevin Thompson pusieron a su equipo por delante (76-77 m. 37) y se dio paso entonces a un intercambio de canastas que rompió primero Navarro con un robo de balón y después Terrell Myers al errar en un triple.

El Barcelona, experto en conducir los finales de partido, sólo tuvo que sacar partido de los tiros libres en los últimos segundos para sellar el triunfo.

Rubén Garcés da la victoria al Estudiantes

75	GRAN CANARIA
76	ESTUDIANTES

GRAN CANARIA: Martínez (10), Guerra (9), Moran (2), McDonald (18) y Hernández-Sonseca (11) -equipo inicial-, Udoka (10), Savané (11), Klein (2) y Camps (2).
ADECCO ESTUDIANTES: Azofra (2), Hernán Jasen (6), Jiménez (8), Patterson (20) y Garcés (17) -equipo inicial-, Iturbe (11), Loncar (2) y Rodríguez (10).

ÁRBITROS
Sancha, Fernández y Prieto. Sin eliminados.

PARCIALES
15-21, 19-14, 23-22 y 18-19.

EFE / LAS PALMAS
Un tiro libre convertido por el panameño Rubén Garcés, a falta de cinco décimas de segundo, concedió una trabajada victoria en la cancha del Gran Canaria a un Adecco Estudiantes que parece haber levantado el rumbo tras dos triunfos consecutivos.

Un voluntarioso Lleida cae en casa del Pamesa

94	PAMESA VALENCIA
80	LLEIDA

PAMESA VALENCIA: Jackson (11), Rakocevic (24), Yebra (15), Kammerichs (6), Oberto (11) -cinco titular-, Okulaja (20), Montecchia (2), Arteaga (2), Luengo (2) y Archibald (1).
PLUS PUJOL LLEIDA: Gianella (27), Angulo (13), Esteller (10), Alston (18), Bramlett (6) -cinco titular-, Yáñez (6), Tamames (-), Callejo (-) y Arco (-).

ÁRBITROS
Martín Bertrán, Conde, Jiménez, B. Eliminaron por faltas personales al visitante Bramlett (m. 36).

PARCIALES
17-24, 26-20, 18-16 y 33-20.

EFE / VALENCIA
El Pamesa rompió su racha de dos derrotas consecutivas al derrotar al Lleida, que acumula ya cinco partido sin conocer la victoria pero que a pesar de las bajas plantó cara a los valencianos en todo momento comandado por un excelente Gianella.

Noveno triunfo consecutivo del Etosa Alicante

74	LAGUN ARO
88	ETOSA ALICANTE

LAGUN ARO BILBAO: Salgado (8), Sanmartín (8), Savovic (7), Scott (16), Weis (4) -quinteto titular- Maluenda (-), Gabriel (25), Ciorciari (3) y Lucho Fernández (3).
ETOSA ALICANTE: Nacho Rodríguez (6), Héctor García (11), Quincy Lewis (25), Larry Lewis (25), Junyent (9) -quinteto inicial- Berni Hernández (5), Weigand (-) y Morentín (7).

ÁRBITROS
García Ortiz, Redondo y Pérez Niz. Eliminaron por cinco faltas a Junyent (m. 38).

PARCIALES
22-25, 16-22, 18-23 y 18-18.

EFE / BILBAO
El Etosa encadenó su novena victoria consecutiva en La Casilla ante un Lagun Aro que careció de argumentos para frenar la racha de los alicantinos y encajó una derrota que le mete en puestos de descenso.

El Ricoh Manresa fue superior al San Fernando

87	RICOH MANRESA
56	SAN FERNANDO

RICOH MANRESA: Oliver (9), Laviña (18), Bravo (-), Ricci (6), Williams (13) - equipo inicial-, Martínez (13), Esmoris (6), Feliu (-), Rubio (4) y Espil (18).

CAJA SAN FERNANDO: Cherry (3), Cipruss (9); Slamina (5), Roe (22), Panko (6) -equipo inicial-, Johnson (2), Cazorla (6) y Phillip (3).

ÁRBITROS
Amorós, Bultó y Sánchez Monser. Eliminado: Carlos Cazorla (min. 38).

PARCIALES
21-11; 19-19; 21-12; 26-14.

EFE / MANRESA (BARCELONA)
El Ricoh Manresa volvió a demostrar su fortaleza en casa, marcando la diferencia desde el inicio. En cinco minutos la diferencia ya era de nueve puntos (16-7) y desde ese momento hasta el final el equipo local fue siempre muy superior .

ATLETISMO

Quinto triunfo de Alberto Juzdado en la Behobia-San Sebastián

Juan Carlos de la Ossa se proclama vencedor en el Cross de Torredonjimeno en Jaén

EFE / SAN SEBASTIÁN

El atleta madrileño Alberto Juzdado logró su quinto triunfo en la Carrera Pedestre Behobia-San Sebastián, prueba de ruta de 20 kilómetros, en la que la marroquí Wahbi Kenza realizó el tercer mejor tiempo de una mujer en el historial de la competición, que data de 1919.

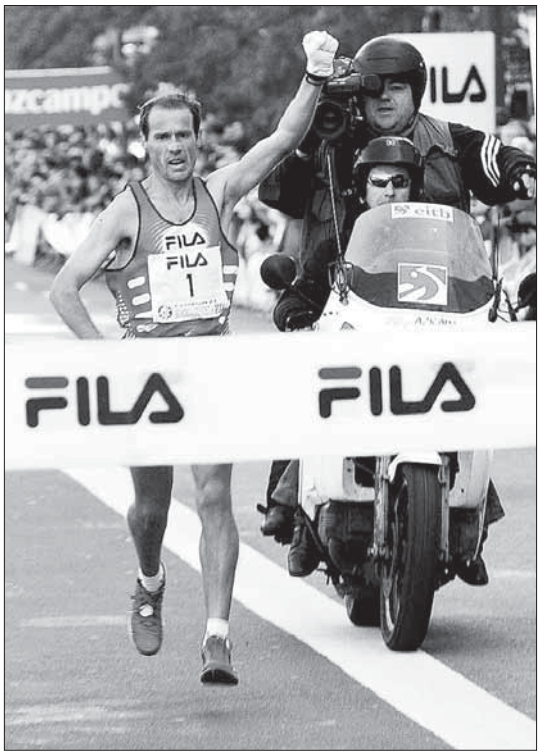
Conforme a las previsiones, la prueba resultó una formidable fiesta del atletismo popular en la que, entre los más de 11.000 actores, unos 3.900 fueron de nacionalidad francesa.

Después de unas jornadas de lluvia, la matinal transcurrió soleada, apenas sopló el viento, la temperatura media fue de 8 grados y la humedad relativa del aire se situó en el 70 por ciento.

Miles de personas situadas en los laterales del recorrido desde el enclave fronterizo de Behobia hasta el centro de San Sebastián proporcionaron una ambientación y un respaldo especial a los atletas que sirvió para ratificar que esta organización del Club Deportivo Fortuna es una de las favoritas de los corredores populares.

Juzdado igualó el récord de triunfos de Alfonso Alvarez Valera, cinco, y el próximo año, de participar y ganar, el corredor madrileño se convertiría en el 'rey' de la Behobia-San Sebastián. Juzdado, eso sí, acabó en 1h00:41, alejado de su propio récord de 59:19, por lo que bajar de 59 minutos, el gran reto, sigue pendiente.

La marroquí Wahbi Kenza, que corrió sin apenas competencia, hizo un excelente crono de 1h11:15, aunque aún distante del récord que atesora Rocío Ríos (1.08:54) desde 1998.



El corredor madrileño Alberto Juzdado entrando, en meta. /EFE

También cumplieron Driss Lakhouaja, con un sacrificado y rompedor final, una persecución de Juzdado en toda regla, que resultó estéril, y el catalán Roger Roca, el vasco Ritxar Fernández y castellano-leonés Jacinto Farto. Lo propio que la zamorana Alma de las Heras y la guipuzcoana Amaia Insausti en la división femenina.

Entre los discapacitados físicos, en carrera a pie, Javier Conde fue el mejor; en silla de ruedas, Roger Puigbó se impuso al francés Joel Jeannot.

CROSS TORREDONJIMENO. El conquense Juan Carlos de la Ossa y la keniana Nancy Kiprop consiguieron la victoria en el XX Cross del Aceite de Torredonjimeno, en Jaén.

De la Ossa se impuso en los últimos metros al etíope Yelbeltal Admassu, octavo en el último Mundial de Cross Largo.

Desde el principio se hizo la selección definitiva y De la Ossa junto con Admassu, los españoles Chema Martínez y Ricardo Serrano y el keniano David Chenweno formaron un quinteto que tardó muy poco en quedar en un terceto, aunque antes el etíope quiso probar las fuerzas de sus rivales.

De la Ossa y Martínez respondieron y al comienzo del tercer paso por meta ya habían alcanzado al especialista etíope. A partir de ahí, el respeto fue la principal característica.

Por delante, De la Ossa, visto el cansancio acumulado por el madrileño y por el etíope, dio el tirón que lo llevó en volandas a la meta.

En mujeres Kiprop logró su segundo éxito consecutivo tras la victoria de hace una semana en Quintanar de la Orden.

AUTOMOVILISMO | RALLY DE AUSTRALIA

Sebastien Loeb acaba con victoria su mejor temporada

EFE / PERTH (AUSTRALIA)

El francés Sebastien Loeb puso ayer un espectacular punto final a su temporada con un triunfo en el último rally del Mundial, lo que le hace igualar la marca de seis victorias en una sola campaña que obtuvo hace doce años su compatriota Didier Auriol.

Loeb, campeón del mundo desde el pasado mes en Córcega, aventajó en 1.55 al finlandés Harri Rovanpera y en 3.40 al belga Francois Duval, que le secundaron en el podio. La retirada en la etapa del sábado de Marcus Gronholm puso ya en bandeja el triunfo a Loeb, que no hizo sino administrar su ventaja en los seis tramos de ayer.

Oficialmente ganó cuatro y cedió los otros dos a Rovanpera, aunque la realidad fue que el noruego Petter Solberg, que tras abandonar el primer día se reincorporó a la prueba en virtud de la nueva legislación, se hizo con cuatro.

VUELCO SIN CONSECUENCIAS. Gronholm, reintegrado también en el grupo y como los demás sin efectos clasificatorios, volcó su Peugeot a falta de cinco kilómetros para la conclusión de la especial. Tanto él como su copiloto resultaron ilesos, aunque el noruego fue trasladado a un hospital para someterse a pruebas médicas.

«Tras el abandono de Marcus Gronholm el objetivo era acabar la carrera. Teníamos 40 o 50 segundos de ventaja y había menos presión. Lo esencial era ganar», añadió Loeb, que toma el relevo del noruego Petter Solberg como ganador del campeonato.

En la clasificación final del Mundial 2004, Sebastien Loeb, con 118 puntos, superó claramente a Petter Solberg con 82. Tercero fue el estonio Markko Martin con 79 y cuarto el español Carlos Sainz con 73 puntos. El madrileño, que anunció su retirada de la competición el pasado 21 de octubre, regresó a Madrid después de no poder siquiera tomar la salida en Perth, debido a un accidente durante los entrenamientos previos a la prueba.

El Mundial de Rallys echó ayer el telón y volverá a abrirlo el 21 de enero de 2005 en Montecarlo, como primera cita, en la que se disputarán 16 pruebas hasta su conclusión en Australia el 13 de noviembre. El Rally de Cataluña será de nuevo el penúltimo y se correrá del 28 al 30 de octubre.

Gronholm, 24 horas en observación

El finlandés Marcus Gronholm, que ayer sufrió un accidente en la última etapa del rally de Australia, permanecerá 24 hora en observación en un hospital de Perth por precaución, aunque los médicos han descartado lesiones de gravedad. Gronholm fue sometido nada más llegar al centro sanitario a distintas pruebas que no detectaron lesión apreciable alguna más allá de erosiones y cortes. En todo caso, los especialistas han optado por que siga hospitalizado hasta hoy. El Peugeot conducido por Gronholm quedó volcado en la carretera después de que diese varias vueltas de campana al perder el control durante un tramo muy rápido. Tanto el noruego como su copiloto abandonaron el vehículo por sus propios medios antes de ser trasladados a un hospital.

BALONMANO

El Valladolid humilla al Kilkis

El BM Valladolid vapuleó (40-26) al conjunto griego del Kilkis que se mostró excesivamente violento, con entradas a destiempo, lo que propició la lesión del central y capitán Raúl González en el minuto 11. Fue la nota negativa de un partido que debió ser de guante blanco, dadas las diferencias entre ambos equipos. Raúl González, que recibió un fuerte golpe de Dragic, tuvo que ser trasladado a un hospital con fractura abierta del tabique nasal, con lo que causará baja al menos por un mes.

FÚTBOL

España vence a Corea por 2-1

Jade Boho, delantera del Torrejón, consiguió los dos goles con los que España consiguió ante la selección de Corea del Sur, por 2-1, su primer triunfo en el Mundial femenino sub'19, lo que le mantiene con vida y opciones de pasar a los cuartos de final. Tras la derrota en el primer encuentro ante Rusia (4-1), a las chicas de Ignacio Quereda no les valía otro resultado que la victoria frente al animoso conjunto surcoreano, que incluso disfrutó de mayor posesión de balón.

AUTOMOVILISMO

Borja García, campeón de Fórmula 3

Borja García (Racing Engineering) consiguió ayer el Campeonato de España de Fórmula 3, tras ser primero y quinto, respectivamente, en las dos últimas carreras del campeonato disputadas en el Circuito de Cataluña. La victoria en la segunda carrera fue para José Manuel Pérez Aicart (Eca Racing). García fue quinto (26'48.772) y Manuel Giao, octavo, resultado que dejaba al portugués segundo a 18 puntos del nuevo campeón.

TENIS

Davenport no pasó a semifinales

La gran sorpresa llegó al Masters femenino con la eliminación de la estadounidense Lindsay Daveport, la número uno del mundo, a pesar de haber ganado por 3-6, 7-5 y 6-1 a su compatriota Serena Williams en el último partido de la primera ronda dentro del Grupo Rojo, de todos contra todos. La rusa Anastasia Myskina, tercera cabeza de serie, se lo impidió al vencer a su compatriota Elena Dementiva por 6-3 y 6-3 para alcanzar las semifinales y quedar primera de grupo, mientras que Williams ocupó el segundo lugar.

FÚTBOL CLASIFICACIONES

PRIMERA DIVISIÓN

◆RESULTADOS

Osasuna-Real Sociedad	1 - 0
Athletic-Villarreal	2 - 1
Deportivo-Levante	1 - 0
Real Betis-Barcelona	2 - 1
Real Madrid-Albacete	6 - 1
Getafe-Málaga	1 - 0
Mallorca-Atlético de Madrid	1 - 1
Numancia-Sevilla	2 - 1
Espanyol-Racing	2 - 1
Valencia-Real Zaragoza	0 - 0

◆PRÓXIMA JORNADA

Levante-Real Betis
Barcelona-Real Madrid
Albacete-Getafe
Málaga-Valencia
Real Zaragoza-Mallorca
Atlético de Madrid-Numancia
Sevilla-Espanyol
Racing-Osasuna
Real Sociedad-Athletic
Villarreal-Deportivo

EQUIPOS		TOTALES						CASA						FUERA					
	Puntos	J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC
1 Barcelona	26	11	8	2	1	21	7	5	5	0	0	12	2	6	3	2	1	9	5
2 Real Madrid	22	11	7	1	3	16	6	6	5	0	1	11	2	5	2	1	2	5	4
3 Espanyol	20	11	6	2	3	13	6	6	3	2	1	5	3	5	3	0	2	8	3
4 Levante	19	11	6	1	4	15	13	5	4	0	1	7	3	6	2	1	3	8	10
5 Real Zaragoza	18	11	5	3	3	18	16	5	5	0	0	16	8	6	0	3	3	2	8
6 Sevilla	18	11	5	3	3	12	11	5	4	1	0	9	3	6	1	2	3	3	8
7 Valencia	16	11	4	4	3	17	11	6	3	2	1	9	5	5	1	2	2	8	6
8 Atlético de Madrid	16	11	4	4	3	11	8	5	3	2	0	6	2	6	1	2	3	5	6
9 Deportivo	16	11	4	4	3	12	15	6	2	2	2	6	10	5	2	2	1	6	5
10 Osasuna	16	11	5	1	5	13	17	6	4	1	1	10	7	5	1	0	4	3	10
11 Real Betis	15	11	3	6	2	14	14	6	2	3	1	8	9	5	1	3	1	6	5
12 Villarreal	14	11	3	5	3	13	7	5	3	2	0	9	0	6	0	3	3	4	7
13 Racing	14	11	4	2	5	9	12	5	2	2	1	4	3	6	2	0	4	5	9
14 Málaga	12	11	3	3	5	10	11	5	2	2	1	7	4	6	1	1	4	3	7
15 Athletic	12	11	3	3	5	12	15	6	3	2	1	9	7	5	0	1	4	3	8
16 Getafe	12	11	4	0	7	10	15	6	4	0	2	7	5	5	0	0	5	3	10
17 Real Sociedad	11	11	3	2	6	9	13	5	2	1	2	4	5	6	1	1	4	5	8
18 Albacete	10	11	2	4	5	8	16	5	2	2	1	2	2	6	0	2	4	6	14
19 Numancia	8	11	2	2	7	6	19	6	2	2	2	5	7	5	0	0	5	1	12
20 Mallorca	7	11	1	4	6	9	16	6	0	2	4	5	10	5	1	2	2	4	6

QUINIELA

LA QUINIELA 14 - 11- 2004

1.	Osasuna- R. Sociedad	X 1 2
2.	Athletic- Villarreal	X 1 2
3.	Deportivo- Levante	X 1 2
4.	Betis- Barcelona	X 1 2
5.	R. Madrid- Albacete	X 1 2
6.	Getafe- Málaga	X 1 2
7.	Mallorca- Atlético	1 X 2
8.	Numancia- Sevilla	X 1 2
9.	Espanyol- Racing	X 1 2
10.	Valencia- Zaragoza	1 X 2
11.	Valladolid- Recreativo	X 1 2
12.	Salamanca- Cádiz	1 X X
13.	Córdoba- Celta	1 X X
14.	Elche- Murcia	X 1 2

SEGUNDA DIVISIÓN

◆RESULTADOS

Real Valladolid-Recreativo	1 - 0
Tenerife-Sporting	1 - 0
Ciudad de Murcia-Gimnástic	1 - 1
Pontevedra-Almería	0 - 2
Terrassa-Lleida	3 - 0
Xerez-Eibar	0 - 3
Málaga-Alavés	1 - 1
Salamanca-Cádiz	1 - 3
Ejido-Ferrol	0 - 0
Córdoba-Celta de Vigo	0 - 1
Elche-Real Murcia	1 - 0

◆PRÓXIMA JORNADA

Alavés-Eibar
Gimnástic-Pontevedra
Almería-Terrassa
Lleida-Xerez
Málaga-Salamanca
Cádiz-Ejido
Ferrol-Córdoba
Celta de Vigo-Elche
Real Murcia-Real Valladolid
Recreativo-Tenerife
Sporting-Ciudad de Murcia

EQUIPOS		TOTALES						CASA						FUERA					
	Puntos	J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC
1 Eibar	26	12	8	2	2	19	12	6	6	0	0	11	4	6	2	2	2	8	8
2 Alavés	22	12	6	4	2	23	14	6	4	1	1	13	8	6	2	3	1	10	6
3 Xerez	22	12	6	4	2	12	10	6	3	2	1	5	5	6	3	2	1	7	5
4 Cádiz	21	12	6	3	3	16	8	6	3	1	2	8	4	6	3	2	1	8	4
5 Elche	21	12	6	3	3	16	10	6	5	1	0	10	1	6	1	2	3	6	9
6 Ferrol	21	12	5	6	1	13	9	6	3	2	1	7	5	6	2	4	0	6	4
7 Ejido	20	12	5	5	2	15	7	6	2	4	0	8	3	6	3	1	2	7	4
8 Lleida	20	12	6	2	4	15	12	6	2	1	3	8	7	6	4	1	1	7	5
9 Celta de Vigo	20	12	5	5	2	10	8	6	2	4	0	6	4	6	3	1	2	4	4
10 Almería	18	12	5	3	4	10	7	6	1	2	3	2	3	6	4	1	1	8	4
11 Real Valladolid	17	12	4	5	3	14	13	6	3	2	1	6	4	6	1	3	2	8	9
12 Recreativo	16	12	4	4	4	8	7	6	2	2	2	4	4	6	2	2	2	4	3
13 Tenerife	16	12	4	4	4	11	12	6	4	1	1	7	5	6	0	3	3	4	7
14 Terrassa	14	12	4	2	6	15	14	6	4	0	2	10	3	6	0	2	4	5	11
15 Gimnástic	14	12	4	2	6	10	14	6	3	1	2	7	7	6	1	1	4	3	7
16 Sporting	13	12	3	4	5	10	13	6	2	2	2	6	5	6	1	2	3	4	8
17 Málaga	13	12	3	4	5	8	13	6	1	3	2	4	6	6	2	1	3	4	7
18 Salamanca	11	12	3	2	7	8	15	6	1	1	4	3	7	6	2	1	3	5	8
19 Ciudad de Murcia	10	12	2	4	6	12	18	6	1	2	3	7	10	6	1	2	3	5	8
20 Pontevedra	10	12	2	4	6	14	21	6	0	3	3	8	12	6	2	1	3	6	9
21 Real Murcia	9	12	2	3	7	8	18	6	1	2	3	4	11	6	1	1	4	4	7
22 Córdoba	4	12	1	1	10	4	16	6	1	1	4	3	6	6	0	0	6	1	10

PRÓXIMO BOLETO

21 - 11 - 2004

1.	Villarreal - Deportivo	1 X 2
2.	R. Sociedad - Athletic Club	1 X 2
3.	Racing - Osasuna	1 X 2
4.	Sevilla - Espanyol	1 X 2
5.	At. Madrid - Numancia	1 X 2
6.	Zaragoza - Mallorca	1 X 2
7.	Málaga - Valencia	1 X 2
8.	Albacete - Getafe	1 X 2
9.	Barcelona - R. Madrid	1 X 2
10.	Levante - Betis	1 X 2
11.	Recreativo - Tenerife	1 X 2
12.	Murcia - Valladolid	1 X 2
13.	Celta - Elche	1 X 2
14.	Gimnástic - Pontevedra	1 X 2

1ª

	Albacete	Athletic	Atlético de Madrid	Barcelona	Deportivo	Espanyol	Getafe	Levante	Málaga	Mallorca	Numancia	Osasuna	Racing	Real Betis	Real Madrid	Real Sociedad	Real Zaragoza	Sevilla	Valencia	Villarreal
Albacete	■	1-0	0-2			1-0				0-0				0-0						
Athletic		■		1-1	1-2				1-0						2-1				2-2	2-1
Atlético de Madrid			■	1-1					2-0				1-0				1-1			1-0
Barcelona				■	2-1						1-0	3-0					4-1	2-0		
Deportivo	0-0				■		2-1	1-0				1-3		1-1					1-5	
Espanyol				0-1	1-1	■			1-0				2-1		1-0					0-0
Getafe		3-1				1-0	■		1-0	1-2				0-2					1-0	
Levante		1-0	1-0			0-2		■		2-0			3-1							
Málaga					1-1				■		4-1	2-0			0-2		0-0			
Mallorca			1-1	1-3					1-2	■			1-2		0-1					1-1
Numancia	0-0						1-0	1-3			■			1-1		0-2		2-1		
Osasuna	3-2	1-1					2-1	0-1				■		3-2		1-0				
Racing				0-2						2-0			■				1-0	0-0		1-1
Real Betis		2-1		2-1		1-4			1-1					■	1-1				1-1	
Real Madrid	6-1				0-1		2-0				1-0	1-0			■				1-0	
Real Sociedad			1-0			0-2		1-1		2-1			0-1			■				
Real Zaragoza	4-3						3-1	4-3								2-1	■	3-0		
Sevilla	1-0		2-1					3-0		1-1						2-1		■		
Valencia			1-1										2-0			3-1	0-0	1-2	■	2-1
Villarreal											4-0	3-0				0-0	2-0	0-0		■

2ª

	Alavés	Almería	Cádiz	Celta de Vigo	Ciudad de Murcia	Córdoba	Eibar	Ejido	Elche	Ferrol	Gimnástic	Lleida	Málaga	Pontevedra	Real Murcia	Real Valladolid	Recreativo	Salamanca	Sporting	Tenerife	Terrassa	Xerez
Alavés	■				1-1									3-2		2-4				1-0	4-1	2-0
Almería		■	0-1	0-1	0-0	2-0										0-0		0-1				
Cádiz	0-1		■	2-0							2-1	0-2	4-0				0-0					
Celta de Vigo	2-2			■				1-0		1-1	1-0		0-0				1-1					
Ciudad de Murcia					■	1-0					1-1	1-2		2-3		2-2						0-2
Córdoba				0-1		■					2-0	0-1		0-0			0-2					1-2
Eibar			2-1		3-2	1-0	■									2-0		2-1			1-0	
Ejido		2-0					4-1	■		0-0					1-1				1-1		0-0	
Elche		0-0			3-1		1-0		■						1-0				4-0		1-0	
Ferrol	2-1	0-1	1-1							■					2-1			2-1	0-0			
Gimnástic								1-4	2-0	1-1	■		0-2		2-0					1-0		
Lleida								0-1	1-2	1-2		■	2-1	3-0						1-1		
Málaga	1-1	1-2					0-0			1-1			■		0-2				1-0			
Pontevedra		0-2					2-3	0-1	2-2					■						1-1	3-3	
Real Murcia	1-5		0-2	1-1		1-0									■			0-0	1-3			
Real Valladolid											1-0	1-1		0-1		■	1-0			2-1		1-1
Recreativo	0-0							1-1	2-1	0-1			0-1		1-0		■					
Salamanca			1-3	0-1							0-1	0-1					1-0	■				1-1
Sporting			0-0	1-0		3-1										1-1	0-1	1-2	■			
Tenerife		1-3			1-0		1-1		1-0											1-0	■	2-1
Terrassa					0-1	2-0						3-0				2-1		3-0				■	0-1
Xerez							0-3	1-0	1-1				1-0	1-0						1-1		■

CITROËN APUESTA FUERTE CON EL NUEVO C4

Los nuevos C4 de 5 y 3 puertas CITROËN

Innovadores modelos de 5 puertas y coupé

P. MARTÍN CANTALEJO

Hace un par de meses que en el Salón Mundial del Automóvil de París, Citroën presentaba, por primera vez, su nueva y fuerte apuesta en la gama media, el modelo C4, del que la marca ofrece dos vehículos, un 5 puertas y un coupé, con los que aspira a renovar éxitos en el 2005.

Aunque ambos modelos tienen muchas cosas en común, destacando en este aspecto su habitabilidad, hay que señalar que son de diferentes estilos, porque, por ejemplo, el C4 de 5 puertas posee un diseño exterior de formas redondeadas, mientras que el coupé ofrece unos rasgos más afilados. Por supuesto, en ambos casos responden a una sobresaliente dinámica, que siempre ha sido rasgo muy propio de la marca francesa, que en este modelo ha cambiado también su frontal incorporando un nuevo diseño en el que incluye un nuevo concepto del logotipo. Este C-4 es el primer vehículo salido de la fábrica de Mulhouse, donde se producen 1.150 unidades al día, el 77% de 5 puertas y el 23% de 3. La inversión para fabricar este modelo ha alcanzado los 750 millones de euros. Ya se ha iniciado su comercialización.

En ambos modelos hay varias innovaciones a destacar. Por ejemplo, el volante con mandos centrales fijos para hacer más cómoda y segura la conducción y que va asociado a un cuadro de a bordo que facilita información sobre una lámina translúcida en el centro del salpicadero; la alerta de pérdida de trayectoria es otra función muy interesante; también los faros bixenon autodireccionables y asimismo la ayuda al estacionamiento delantero; cuentan también con un limitador voluntario de velocidad y un detector de neumáticos poco inflados. También podemos añadir como singularidades de este nuevo C4, un eficaz ambientador y acristalamiento lateral laminado para garantizar el confort acústico; asimismo hay numerosos huecos para depositar objetos y un amplio maletero modulable que permite mantener colocado el equipaje. Ni que decir tiene que los sistemas de seguridad activa y pasiva están "a la última", y como primicia mundial cabe destacar la existencia de un airbag optimizado en su forma para mejor protección del conductor; asimismo se tiene en cuenta la protección del peatón en caso de choque.

LAS MOTORIZACIONES

El Citroën C4 ofrece tres motores de gasolina y dos Diesel. Los de gasolina son: 1.4i litros 16V con 90 CV, caja manual de 5 velocidades; velocidad punta de 182 kms/h. y consumo combinado de 6,4 litros; el 1.6i 16V con 110 CV y la misma caja de cambios; velocidad máxima, 194 kms/h. y consumo mixto, 7,1 litros; también el mismo motor con caja automática; un 2.0i 16V con caja manual de 5 velocidades, con potencia de 138 CV y velocidad punta de 207 kms/h. con consumo mixto de 7,8 litros, y otro modelo 2.0i 16V pero automático, con 143 CV ; finalmente, un coupé 2.0i 16V con 180 CV de potencia para una velocidad punta de 227 kms/h. con consumo mixto de 8,4 litros. En cuanto a los tres motores Diesel son: C4 HDi 92 CV con velocidad máxima de 180 kms/h. y consumo mixto de 4,7 litros; un C4 HDi 110 CV, velocidad punta 192 kms/h y consumo medio de 4,7 litros; éste y el anterior con caja manual de 5 velocidades; y un C4 HDi 138 CV, caja de seis marchas y velocidad punta de 207 kms/h, con consumo mixto de 5,4 litros.

PRECIOS

Como las variantes en cuanto a motores y acabados son numerosas, la extensa relación de precios la resumimos diciendo que en el coupé de 4 puertas van desde 14.920 a 24.180 euros, y en el C4 de 5 puertas, desde 15.320 a 24.580 euros. Por supuesto, hay una amplia relación de opciones para incorporar conforme a los gustos del cliente.

NUEVO C5

Junto a este C4, Citroën también acaba de incorporar al mercado nacional un renovado modelo del ya bien conocido C5, cuyas excelentes cualidades se ven ampliadas en esta nueva versión.

EN RUTA

P. M. C.

LA CERVEZA SIN ALCOHOL

En su servicio de noticias de actualidad, recoge CEA (Comisariado Europeo del Automóvil) una advertencia de la Organización de Consumidores y Usuarios (OCU) de haber descubierto esta entidad que la mitad de las marcas de cerveza sin alcohol que se venden en España superan en su contenido el 0,50% de alcohol. Se añade que un conductor, tomando tres de estas latas, daría la misma tasa de alcohol en sangre que si hubiera bebido una lata con alcohol.. La Asociación de Cerveceros de España afirma que la OCU está creando un "alarmismo injustificado" y pide que retiren sus afirmaciones. De hecho, la DGT recomienda la cerveza sin alcohol. Habrá que estar al tanto del tema.

NUEVOS TWINGO

Renault presenta una nueva gama de su popular modelo Twingo, en la que incluye elementos de carrocería modernizados, nuevos colores, equipamiento y nuevas tapicerías así como una caja de velocidades robotizada que se incorpora sobre el motor 1.2 con culata de 16v y una potencia de 75 CV. Se dispone de una doble motorización: un 1.2 de 60 CV y el de la misma cilindrada con culata de 16 válvulas que entrega 75 CV. La novedad se amplía con tres niveles de equipamiento, Authentique, Generation y Privilege. Precios, desde 7.950 a 10.750 euros.

NOMBRAMIENTOS EN DAIMLERCHRYSLER

Para cubrir el puesto de director general de Chrysler/Jeep dentro de la nueva estructura de DaimlerChrysler España, se ha nombrado a Fedor Artiles (38 años), de Las Palmas de Gran Canaria, y para ocupar la vacante que deja éste, se nombra a Gerhard Gross (43 años), natural de Caracas, como nuevo director general de las filiales DaimlerChrysler Services España y DaimlerChrysler Services Renting.

Turismo "con motor"

P. M. C.

PREPARATIVOS PARA FITUR

Están ya en su última fase los preparativos para la próxima edición, que será la número 25, de FITUR, la Feria Internacional de Turismo, a celebrar en los pabellones de IFEMA en el madrileño Parque Juan Carlos I. Esta nueva edición se prevé que supondrá un récord histórico en cuanto al número de participantes en la muestra, a la que se incorporan nuevos países hasta ahora ausentes de ella y algún otro que regresa después de cierta ausencia. Por cierto que IFEMA prepara ya la construcción de los pabellones 12 y 24, con un total de 50.000 m2, que estarán listos para el año 2007.

NOVEDADES EN FINLANDIA

Hablando de FITUR, bueno es conocer noticias de destinos turísticos, como las que me envía la Oficina de Turismo de FINLANDIA, con ofertas especiales para conocer el invierno de este país en el curso de la próxima Navidad, que allí tiene unas celebraciones muy especiales y hogareñas, con la presencia de Papá Noel. Los motivos ornamentales son muy artísticos en todas las ciudades, y muy especialmente en Helsinki, y asimismo es muy sobresaliente la gastronomía navideña finlandesa.

ATRACTIVOS EN AUSTRIA

No se queda atrás AUSTRIA en cuanto a los preparativos navideños, y ya comienzan a surgir en todas las poblaciones los motivos ornamentales propios de esta época, junto a lo que siguen en pie las visitas a los más afamados monumentos, y ahora, en la antigua residencia de verano imperial se muestran en sus 40 aposentos, numerosos recuerdos de la emperatriz Sisí. También está en todo su esplendor el Museo de Carruajes y no hay que olvidar la fantasía y el arte del Teatro de Marionetas.

NUEVO EN SEGOVIA
ESPECIALISTAS EN REPARACION RAPIDA DEL AUTOMOVIL
OFERTA APERTURA 29'95 € SHELL MINERAL
Cambio de aceite y filtro de aceite o pastillas de freno
TUBOS DE ESCAPE — Cambio en 30 minutos. Garantía 2 años en piezas y mano de obra
FRENOS — Diagnóstico gratuíto
AMORTIGUADORES — Para vehículos de todas las marcas y modelos. Garantía 5 años
MANTENIMIENTO — Aceite, Filtros, revisiones, baterías y escobillas
NEUMATICOS — Control gratuito. Servicio completo: Montaje, equilibrado y alineación
MIDAS
Obispo Quesada, 15 • Tel. 921 43 43 40

Territorio de construcción de viviendas en la zona de San Chinarro, en el norte de Madrid. / CHEMA MOYA (EFE)

El beneficio de las cinco mayores constructoras se incrementa en un 23,28%

ACS, Ferrovial, FCC, Acciona y Sacyr-Vallehermoso han obtenido durante los primeros nueve primeros meses del año 1.269 millones

• En los últimos resultados, Ferrovial es la segunda por beneficio atribuido a la sociedad dominante, por detrás de ACS, que ocupa el primer lugar.

EFE / MADRID

El beneficio atribuido a las cinco mayores constructoras cotizadas -ACS, Ferrovial, FCC, Acciona y Sacyr-Vallehermoso- durante los nueve primeros meses del año ascendió a 1.269 millones de euros, un 23,28 por ciento más que entre enero y septiembre del 2003.

Según los datos que estas compañías han comunicado a la Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV), las cuatro constructoras que cotizan en el índice selectivo Ibex-35 (excluida Sacyr-Vallehermoso) ganaron juntas durante los nueve primeros meses del año 1.034 millones de euros, lo que supone un incremento del 30 por ciento respecto al mismo periodo del 2003.

PLUSVALÍAS DE ACCIONA. Estos datos no tienen en cuenta las plusvalías obtenidas por Acciona durante el año pasado con la venta de su participación en Vodafone. En esta última tanda de resultados empresariales se da la circunstancia de que Ferrovial se ha convertido en la segunda constructora española por beneficio atribuido a la sociedad dominante, por detrás de ACS, que ocupa el primer lugar desde que se fusionara con Dragados.

Durante el año pasado y lo que va de este, FCC fue la compañía que ostentó el segundo lugar entre los grupos constructores y de servicios españoles en función del beneficio neto acumulado. En cambio, durante el primer semestre del año, el grupo constructor presidido por Rafael del Pino ya adelantó al controlado por la empresaria Esther Koplowitz respecto a la cifra de negocio acumulada en los seis primeros meses del año.

Concretamente, durante los tres primeros trimestres del año ACS ganó 333 millones de euros, Ferrovial 269,2 millones, FCC 265,8 millones, Sacyr-Vallehermoso 235,4 millones y Acciona 166,58 millones. Ordenadas por el importe neto de la cifra de negocio generada durante el mismo periodo, la lista es similar: ACS 8.042,5 millones, Ferrovial 5.318,8 millones, FCC 4.631,8 millones, Acciona 2.874,1 millones y Sacyr-Vallehermoso 2.516 millones.

Los ayuntamientos piden una solución para su financiación

EFE / VITORIA

La mala situación económica de los ayuntamientos españoles, que siguen considerándose los «hermanos pobres» del Estado, y la reivindicación de una solución «urgente» al problema acuciante de su financiación planea sobre los actos de celebración de su vigésimo quinto aniversario en democracia.

Alcaldes de grandes ciudades y pequeños pueblos, de todos los colores y tendencias políticas que participan estos días en el llamado Foro de las Ciudades que se celebra en Vitoria con motivo de esa efeméride, al ser preguntados por Efe sobre el principal problema de su municipio ofrecen una respuesta prácticamente unánime: dinero, dinero y dinero. Y competencias, un asunto muy relacionado con el anterior porque, como repite el presidente de la FEMP, Francisco Vázquez, uno de los orígenes del problema es que los municipios dedican en torno al 26 por ciento de sus recursos a prestar servicios (fundamentalmente, aunque no sólo, de tipo social) que teóricamente corresponden al Estado y, sobre todo, las CCAA.

CLAVES DEL DÍA

▶MACROECONOMÍA

ECOFIN: **La fortaleza del euro y los precios del petróleo serán analizados hoy por los ministros de la Zona Euro .** Los ministros de Economía y Finanzas de la Zona euro abordarán hoy en Bruselas la fortaleza del euro, que esta semana superó la barra de los 1,3 dólares en los mercados cambiarios, y la subida de los precios del petróleo, en un momento en el que la recuperación económica no está siendo todo lo vigorosa que se esperaba. Algunos Estados miembros ya se han mostrado partidarios de tomar alguna medida concertada en el ámbito monetario, a la luz de los perjuicios que provoca una moneda fuerte a las exportaciones europeas. El presidente francés, Jacques Chirac, pidió precisamente durante la pasada Cumbre de Bruselas a sus socios que analicen, junto con el Banco Central Europeo, las consecuencias de la tendencia a la baja de la cotización del dólar frente al euro y se produzcan "ciertas reacciones".

▶EMPRESAS

GAS NATURAL:**La compañía inicia una campaña para que sus abonados capten nuevos clientes .** Gas Natural ha lanzado una nueva campaña de captación y fidelización de clientes, con la que pretende que sus abonados consigan atraer nuevos usuarios para los servicios de gas natural que ofrece la compañía en el mercado liberalizado, según datos de la campaña. Con el lema *Un buen consejo vale mucho*, la gasista propone a sus abonados que, dado que ya conocen «las ventajas y comodidades» de disponer de gas natural en el hogar, aconsejen «a sus amigos y familiares» que también contraten este servicio. Como incentivo, Gas Natural regala un albornoz, tanto al antiguo como al nuevo cliente. La estrategia de Gas Natural supone un paso más en el marco de las campañas de comercialización iniciadas por las empresas energéticas, tras la liberalización total del sector el 1 de enero de 2003. Este tipo de campañas de fidelización y, a la vez, de captación de nuevos clientes a través de los abonados que ya tiene la compañía son novedosas en el sector energético.

IZAR: **Los trabajadores de los astilleros de Sevilla negocian hoy con la empresa un retraso en la marcha del ferry argelino .** Los trabajadores de los astilleros de Sevilla se reunirán hoy con la dirección de Izar en Sevilla para intentar negociar el retraso del traslado a Cádiz del segundo ferry argelino que se construye en las instalaciones sevillanas, cuyo traslado a la capital gaditana está previsto para el 10 de diciembre. Fuentes del comité de empresa precisaron que en esta reunión «intentaremos conocer la opinión de la dirección de astilleros y negociar el tipo de combustibles que se empleen e intentar que sea el traslado se demore el máximo tiempo posible para evitar que nos encontremos en Sevilla sin ninguna carga de trabajo». Los trabajadores aseguraron que «sólo aceptaremos que se vaya antes el barco si tenemos nueva carga de trabajo, porque actualmente el ferry es el único rehén que tenemos para evitar el cierre de Sevilla».

Manifestación de los trabajadores de los astilleros de Izar. / EFE

▶LABORAL

PRESTACIONES: **El gasto en incapacidad temporal creció un 13,61% en los nueve primeros meses, hasta 1.911 millones.** El gasto en incapacidad temporal (IT) a cargo del Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS), sin incluir el de las Mutuas de Accidente, ascendió a 1.911,65 millones de euros en los nueve primeros meses, lo que supone un crecimiento del 13,61% respecto a igual periodo de 2003, según datos del Gobierno recogidos en una respuesta parlamentaria a la que tuvo acceso Europa Press. Por su parte, el gasto por este concepto efectuado por el Instituto Social de la Marina (ISM) en lo que respecta al Régimen Especial del Mar totalizó 18,12 millones de euros de enero a septiembre, un 24,65% más que en el mismo periodo del año pasado. No obstante, el Gobierno explicó que parte de este último incremento se debe a que en los primeros meses de 2003 una parte de los cotizantes al Régimen del Mar percibían ayudas como consecuencia del accidente del *Prestige*, ayudas que eran incompatibles con la prestación de IT.

GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

En: *SEGOVIA*
NAVA DE LA ASUNCIÓN
PRÁDENA
RIAZA
SANCHONUÑO
CANTIMPALOS
CARBONERO
EL MAYOR
(PRÓXIMA APERTURA)

Atención permanente 24 horas ☎ 921 430 028 - 921 425 810

En: *MADRID* SERVICIOS Y GESTIONES FUNERARIAS
SAN JUAN DE LA CRUZ

EMPRESA PRIVADA CON LICENCIA MUNICIPAL
ENTERRAMIENTOS EN MADRID CAPITAL
TRASLADOS PROVINCIALES, NACIONALES E INTERNACIONALES

Atención permanente 24 horas
☎ 902 425 242
921 430 028 - 921 425 810

Comunidades

CNS Adcoves
Administración de Comunidades
C/ Teodosio el Grande, 8 (frente Acueducto) oficina 7
Tel: 921 44 52 62 - 921 44 47 61 SEGOVIA
e-mail: cns_adcoves@telefonica.net

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad
Prádena Salud
Válidos y asistidos
médico, enfermera, fisioterapeuta, terapia ocupacional, podología, peluquería, etc.
tel: 921 507 385
629 643 204 - 616 956 014
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Limpiezas

LIMPIEZAS ERESMA
C/Obispo Quesada, 14, bajo
40006 SEGOVIA
Teléfonos 921 437 806
609 875 077

Clínicas

Clínica Dental Valdeláguila
Odontología General — Prótesis
Periodoncia — Seguros
C/ Doctor Pichardo nº 2
(junto escaleras del Carmen. San Millán) Telf. 921 46 25 88

Gimnasios

GIMNASIO
Mario Muniesa
Inicio curso 2004 - 2005
Reserva plazas para actividades en grupo
aerobic - danza del vientre - yoga
gimnasia mantenimiento - flamenco
CALLE DE SAN ROQUE ,3 Tel 921 43 30 22

Decoración

Alfonso VI, 31 — Telfs. 921 43 54 10
40004 SEGOVIA — 650 96 61 30
otra forma de iluminar tu vida
DE PABLO
iluminación
M. ELÉCTRICO - INSTALACIONES - FERRETERÍA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
Internet: www.eladelantado.com
Correo electrónico:
adelantado@eladelantado.com
publicidad@eladelantado.com

Ferreterías

Ferretería Belmonte
♦ Ferretería en general
♦ Se hacen copias de llaves
C/ Toledo, 2 (Junto Peñascal)

Imprentas

Sus christmas, participaciones de lotería, calendarios,... todos sus trabajos para estas Navidades.

Solicite presupuesto sin compromiso.
921 43 72 61

IMPRENTA
EL ADELANTADO DE SEGOVIA

InfoSegovia.com
Todo Segovia está aquí, descúbrelo
Restaurantes — Alojamientos — Agenda — Información Util — Noticias

---

BOX TU MUNDO

Luz de Castilla CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA
Ctra. Madrid-Segovia s/n
Telf. 921 44 80 68

Compra tus entradas
www.cinebox.es
Día espectador 3,90 €. (jueves).
Dto. 3ª Edad (+65 años) 3,90 € de lunes a viernes.

Sala 1
Sábado y domingo: 12,15/16,05
Todos los días: 18,10
Recomendada para todos los públicos
El espantatiburones
Todos los días: 20,05/22,20
Viernes y sábado: 00,30
XXL

Sala 2
Sábado y domingo: 12,00/16,00
Todos los días: 18,00/ 20,00
Visitantes
Todos los días: 22,00
Viernes y sábado: 00,20
No recomendada a menores de 18 años
El exorcista: comienzo

Sala 3
Sábado y domingo: 12,10/16,15
Todos los días: 18,40/21,15
Viernes y sábado: 23,45
Shall we dance?

Sala 4
Sábado y domingo: 12,30/16,20
Todos los días: 19,00/21,40
Viernes y sábado: 00,15
No recomendada a menores de 18 años
Lobo

Sala 5
Sábado y domingo: 12,20/16,05
Recomendada para todos los públicos
Garfield
Todos los días: 18,05/20,15/22,15
Viernes y sábado: 00,25
Resident evil: Apocalipsis

Sala 6
Sábado y domingo: 12,25/16,25
Todos los días: 18,45/21,00
Viernes y sábado: 23,30
No recomendada para menores de 13 años
Di que sí

Sala 7
Sábado y domingo: 12,30/16,00
Todos los días: 18,30
No recomendada a menores de 13 años
Mar adentro
Todos los días: 21,05
Viernes y sábado: 23,25
Crimen ferpecto

Sala 8
Sábado y domingo: 12,15/16,10
Todos los días: 18,10/20,10/22,10
Viernes y sábado: 00,10
Alta tensión

Multicines Miró
C/ Gob. Fernández Jiménez, 6
Tfno 921 41 27 91

Sala Zuloaga
C/ Juan Bravo, 30
Tfno 921 46 26 50

Multicines Miró

Sala 1
Sábado y domingo: 17,00
Recomendada para todos los públicos
El espantatiburones
Viernes: 18,00/ 20,15/22,30/00,45
Sábado: 19,00/21,30/00,00
Domingo: 19,00/21,30
Lunes a jueves: 19,00/21,45
No recomendada para menores de 18 años.
Residente evil 2: Apocalipsis

Sala 2
Viernes: 18,00/20,15/22,30/00,45
Sábado: 17,00/19,00/21,30/00,00
Domingo: 17,00/19,00/21,30
Lunes a jueves: 19,00/21,45
No recomendada para menores de 13 años
Di que sí

Sala 3
Viernes: 18,00/20,15/22,30/00,45
Sábado: 17,00/19,00/21,30/00,00
Domingo: 17,00/19,00/21,30
Lunes a jueves: 19,00/21,45
Pendiente calificación por edades
Cellular

Sala Zuloaga
Sábado y domingo: 17,00
Recomendada para todos los públicos
Blizzard, el reno mágico
Viernes: 20,00/23,00
Sábado: 19,00/22,30
Domingo: 19,00/22,00
Lunes: 19,45/22,30
De martes a jueves: 22,30
No recomendada para menores de 7 años
Luna de Avellaneda

DÍAS DE CINE SOBRE LA VIOLENCIA DE GÉNERO
Martes 16 - Miércoles 17 y jueves 18
Hora 19,45, entrada libre hasta completar el aforo
OSAMA
LAS HERMANAS DE LA MAGDALENA
TE DOY MIS OJOS

HORARIO DE AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID

LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,00 D	6,15 S	6,30 D	6,45 S	7,00 S
7,15 S	7,30 D	7,45 D	8,00 S	8,30 S
9,00 D	9,30 S	10,00 D	10,30 R	11,00 D
11,30 D	12,00 D	12,30 S	13,00 D	13,30 D
14,00 D	14,30 S	15,00 D	15,30 D	16,00 R
16,30 D	17,00 D	17,30 D	18,00 S	18,30 D
19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D
21,30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
7,30 D	8,00 D	8,30 S	9,00 D	9,30 D
10,00 D	10,30 R	11,00 D	11,30 D	12,30 S
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	21,00 D	21,30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,30 S	9,30 D	10,30 D	11,30 D	12,30 D
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 S
22,30 D				

MADRID - SEGOVIA

LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,30 D	7,00 D	7,30 D	8,00 R	8,30 D
9,00 D	9,30 D	10,00 D	10,30 D	11,00 S
11,30 D	12,00 D	12,30 D	13,00 D	13,30 S
14,00 D	14,30 D	15,00 R	15,30 D	16,00 S
16,30 D	17,00 S	17,30 D	18,00 D	18,15 S
18,30 D	19,00 D	19,30 D	19.45 S	20,00 D
20,30 D	20,45 R	21,00 D	21,30 S	22,00 D
22,30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
8,00 S	8,30 D	9,00 D	9,30 D	10,00 D
10,30 D	11,00 S	11,30 D	12,00 D	13,00 D
14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D	17,00 S
18,00 D	19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D
21,00 S	21,30 D	22,00 D	22,30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,00 S	9,00 D	10,00 D	11,00 S	12,00 D
13,00 D	14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D
17,00 S	18,00 D	18,30 D	19,00 D	19,30 D
20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 D	22,00 D
22,30 S				

D: Expediciones DIRECTAS
S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA
R: Expediciones RUTA

SEGOVIA-VALLADOLID			CUELLAR-VALLADOLID		
LUNES A VIERNES					
06,45	07,45*	9,00; 11,00	7,45; 8,45	09,55; 11,55	12,55
12,00; 13,00*	14,00	15,00	13,55; 14,55	15,55	17,55
17,00	19,00	20,00 *; 21,00	19,55	20,55	21,55
SÁBADOS					
6,45	9,00*	11,00	7,45; 09,55	11,55	13,55
13,00*; 15,00	17,00*	19,00; 21,00	15,55	17,55	19,55; 21,55
DOMINGOS Y FESTIVOS					
09,00	11,00	13,00	8,00; 9,55	11,55	13,55
17,00	19,00	21,00	16,00	17,55	19,55; 21,55

VALLADOLID-SEGOVIA			CUELLAR-SEGOVIA		
LUNES A VIERNES					
06,45 *	07,45*	09,00	07,35	8,35	9,50; 11,50
11,00; 12,00	13,00 *; 14,00 (festivos)	15,00; 17,00	12,50	13,50	14,50; 15,50
19,00	20,00 *	21,00	17,50	19,50	20,50; 21,50
SÁBADOS					
06,45	9,00*	11,00	07,35	09,50	11,50
13,00*; 15,00	17,00*; 19,00	21,00	13,50	15,50; 17,50	19,50; 21,50
DOMINGOS Y FESTIVOS					
09,00	11,00	13,00	09,50	11,50	13,50
17,00	19,00	21,00; 23,00	17,50	19,50	21,50; 23,50
(*) Pasan por El Henar			(1) Hasta Cuéllar		

SALIDAS DE SEGOVIA

LUNES A VIERNES LABORABLES

ABADES: 8.50; 13.30; 17.30 y 19.30 horas.
AGUILAFUENTE: 12.00; 13.30; 16.45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18.30 horas.
ARANDA DE DUERO: 13.00; 19.30 y 18.00 horas (Viernes durante periodo lectivo)
AREVALO: 8.50; 13.30; 17.30 (cambio en Labajos); 18.30 horas (directo)
AYLLON: 12.30 y 18.00 horas.
BERNARDOS: 14.30 horas.
CANTALEJO: 12.00; 13.00; 14.00; 18.00 y 19.30; 21.00 horas (Viernes).
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 12.30; 14.00; 18.30 y 19.30 horas.
CUEVAS DE PROVANCO: 13.30 y 18.30 horas.
ESPIRDO: 13.30 horas (solo jueves)
FUENTESAUCO: 12.00; 13.30 y 18.30 horas.
FUENTIDUEÑA: 13.30 y 18.30 horas.
HOYUELOS: 13.00 horas.
LABAJOS: 8.50; 13.30 y 17.30 horas (Combinación con Salamanca).
LA FRIGUERA: 13.30 horas (solo jueves)
MARUGÁN: 8.50; 13.30; 17.30 y 19.30 horas
MARTIN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14.00 y 18.30 horas.
NAVAFRIA: 12.30 (martes y miércoles entra por el pueblo); 14.00 y 18.00 horas.
NAVAS DE ORO: 12.30; 14.30 y 19.30 horas.
PALAZUELOS: 7.57; 9.12; 12.17; 13.17; 14.32; 15.32; 16.17; 18.17; 20.17; 21.24 h.
PRADENA: 12.30; 14.00 y 18.00 horas.
REBOLLO: 12.45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables)
RIAZA: 12.30; 14.00 y 18.00 horas.
SACRAMENIA: 13.30 y 18.30 horas.
SAMBOAL: 14.30 y 19.30 horas.
SANSARCIA: 13.00 horas.
SANTA MARIA: 12.30; 14.00; 14.30; 18.30 y 19.30 horas.
SANTIUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14.00 y 18.30 horas.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 12.30 y 21.30 horas.
SAN ILDEFONSO: 7.40; 8.50; 10.30; 11.30; 12.30; 13.30; 14.00; 15.30; 17.00; 18.45; 20.15; 21.00; 21.30.
SEPULVEDA: 12.00; 14.00; 16.45 y 18.00 horas.
TORRECABALLEROS: 11.00; 12.00; 12.30; 13.00; 14.00; 15.10; 16.45; 18.00; 19.00 y 20.15 horas.
TABANERA: 7.55; 9.10; 12.15; 13.15; 14.30; 15.30; 16.15; 19.15; 20.15; 21.22 h.
TUREGANO: 12.00; 13.00; 14.00; 16.45 (Cambio en Torrecaballeros) 18.00 y 19.30 horas. A las 21.00 horas (Sólo viernes)
VALSAIN: 7.40; 8.50; 11.30; 14.00; 15.30; 17.00; 18.45; 20.15
VALTIENDAS: 19.30 horas (lunes y viernes)

SÁBADOS LABORABLES

ABADES: 8.50 y 13.30 horas.
AGUILAFUENTE: 12.00 (Cambio en Torrecaballeros) y 13.30 horas.
ARANDA DE DUERO: 13.00 horas.
AREVALO: 13.00 horas. 8.50; 13.30 horas (Cambio en Labajos) y 17.45 horas (Directo)
AYLLON: 14.00 horas.
BERNARDOS: 13.30 horas.
CANTALEJO: 13.00; 14.00 y 18.00 horas.
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 13.00 horas.
CUEVAS: 13.30 horas.
FUENTESAUCO: 13.00 horas.
FUENTIDUEÑA: 18.30 horas.
LABAJOS: 8.50 y 13.30 horas. (Combinación con Salamanca)
NAVA DE LA ASUNCIÓN: 13.00 horas.
NAVAS DE ORO: 13.30 horas.
PALAZUELOS: 12.15; 13.45; 19.45 y 22.45 horas.
RIAZA: 14.00 horas.
SAN CRISTOBAL DE SG: 9.05; 12.00; 13.30; 19.30 y 22.30 horas.
SACRAMENIA: 13.30 horas.
SAN ILDEFONSO: 7.40; 8.50; 10.30; 11.30; 13.30; 15.30; 17.00; 18.45; 20.15; 21.30.
SANTA MARIA: 13.00 y 13.30 horas.
SEPULVEDA: 12.00 y 14.00 horas.
TABANERA: 12.17; 13.47; 19.47 y 22.47 horas.
VALSAIN: 7.40; 8.50; 11.30; 13.30; 15.30; 17.00; 18.45; 20.15

DOMINGOS Y FESTIVOS

ABADES: 17.45 HORAS.
ARANDA DE DUERO: 13.00 HORAS.
AYLLON: 18.30 HORAS.
CANTALEJO: 13.00 Y 19.30 HORAS.
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 18.30 HORAS.
FUENTESAUCO: 19.30 HORAS.
NAVAS DE ORO: 18.30 HORAS
PALAZUELOS: 19.45; 22.45 HORAS.
PRADENA: 18.30 HORAS.
RIAZA: 18.30 HORAS
SACRAMENIA: 19.30 HORAS
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 13.30; 19.30 Y 22.30 HORAS.
SAN ILDEFONSO: 10.30; 11.30; 13.30; 15.30; 17.00; 18.45; 20.15; 21.30; 22.30 HORAS.
SANTA MARÍA DE NIEVA: 18.30 HORAS.
TABANERA: 13.47; 19.47; 22.47 HORAS.
VALSAIN: 10.30; 13.30; 15.30; 17.00; 18.45; 20.15 HORAS

SALIDAS HACIA SEGOVIA

LUNES A VIERNES LABORALES

ABADES: 8.15; 10.50 Y 18.20 HORAS.
AGUILAFUENTE: 7.45; 10.45 Y 15.45 HORAS.
ALDEALCORVO: 7.00 HORAS
ARANDA DE DUERO: 7.00 Y 17.30 HORAS.
AREVALO: 7.00 (LUNES Y VIERNES) Y 7.15 (MARTES, MIERCOLES, JUEVES Y SABADOS)
AYLLON: 7.10 Y 9.00 HORAS.
BASARDILLA: 8.05 Y 15.10 HORAS.
BERCIMUEL: 7.00 HORAS (LUNES Y VIERNES)
BERNARDOS: 8.10 HORAS
BOCEGUILLAS: 7.50 HORAS
CAMPO DE SAN PEDRO: 6.55 HORAS (DE LUNES A VIERNES)
CANTALEJO: 8.00; 9.30; 10.10; 15.00 Y 18.10 HORAS.
COCA: 7.55; 9.50; 15.00 Y 16.10 HORAS.
CUELLAR-CANTALEJO: 15.00 HORAS
COLLADO: 8.15; 15.15 Y 17.15 HORAS.
CUESTA: 7.30 (LUNES, JUEVES Y VIERNES LABORALES.
CUEVAS DE PROVANCO: 7.00 HORAS
ESPIRDO: 9.15 HORAS (SOLO JUEVES)
FUENTE DE SANTA CRUZ: 7.40 HORAS (SOLO JUEVES)
FUENTEMIDARRA: 8.45 HORAS (LUNES Y VIERNES
FUENTESAUCO: 7.30; 10.30 Y 15.30 HORAS.
FUENTIDUEÑA: 7.00 HORAS.
HOYUELOS: 9.00 HORAS.
JUARROS DE VOLTOYA: 8.00 HORAS
LABAJOS: 7.40; 10.15 Y 15.50 HORAS.
LOS HUERTOS: 9.15 HORAS (LUNES, JUEVES Y VIERNES)
NAVA DE LA ASUNCION: 8.10; 10.10; 15.15 Y 16.20 HORAS
NAVAS DE ORO: 7.55; 9.45 Y 16.05 HORAS
NAVAFRIA: 8.15 (CRUCE); 10.15 (PUEBLO) Y 16.00 (CRUCE)
NARROS DE CUELLAR-BERNARDOS: 7.40 HORAS
PALAZUELOS: 7.22; 7.57; 9.12; 10.32; 13.17; 14.32; 15.32; 17.19; 19.17; 20.17 y 21.24 h.
PEDRAZA: 7.30 HORAS
REBOLLO: 8.00 HORAS (LUNES, JUEVES Y VIERNES).
RIAZA: 7.30; 9.20 Y 15.40 HORAS.
RIAZA-CANTALEJO: 6.45 HORAS.
SACRAMENIA: 7.10 Y 10.00 HORAS.
SAMBOAL: 7.45 Y 16.00 HORAS
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 17.15 Y 21.20 HORAS.
SAN ILDEFONSO: 7.20; 8.05; 8.30; 9.30; 11.00; 12.10; 14.00; 15.30; 16.30; 17.15; 18.00; 19.30; 21.00 Y 22.00.
SANTA MARIA DE NIEVA: 8.20; 10.20; 15.25 Y 18.30 HORAS.
SANTIUSTE DE S. JUAN BAUTISTA: 7.45; 10.00 Y 15.00 HORAS.
SEPULVEDA: 7.15 Y 9.30 HORAS
SEPULVEDA-ARANDA: 7.30 HORAS
TABANERA: 7.20; 7.55; 9.10; 10.30; 13.15; 14.30; 15.30; 17.17; 19.15; 20.15 y 21.22 h.
TIZNEROS: 9.15 HORAS (SOLO JUEVES)
TORRECABALLEROS: 7.15; 9.10; 10.00; 11.35; 13.30; 15.50; 17.05; 19.35 Y 20.55 HORAS.
TUREGANO: 8.15; 9.40; 10.20; 15.10 Y 18.20 HORAS.
VALSECA: 9.15 HORAS (LUNES, JUEVES Y VIERNES)
VALSAIN: 7.50; 8.15; 9.15; 12.00; 15.15; 16.15; 17.00; 17.45; 19.15; 20.45

SÁBADOS LABORABLES

ABADES: 8.15 Y 10.50 HORAS.
ARANDA DE DUERO: 9.00 HORAS.
AREVALO: 7.15 HORAS
AYLLON: 9.00 HORAS.
BALISA-MARTIN MUÑOZ: 7.55 HORAS.
BERNARDOS: 9.20 HORAS.
BOCEGUILLAS: 7.00 HORAS
CAMPO DE SAN PEDRO: 6.45 HORAS.
CANTALEJO: 9.30; 9.45 Y 18.45 HORAS.
COCA: 8.00 HORAS
CUEVAS-SACRAMENIA: 7.00; 14.30 HORAS
FUENTESAUCO: 8.35 HORAS.
LABAJOS: 7.40 Y 10.15 HORAS
NAVA DE LA ASUNCION: 8.10 Y 9.00 HORAS.
NAVAS DE ORO: 9.05 HORAS.
PALAZUELOS: 10.15; 16.15; 18.45 Y 23.14 HORAS
PRADENA: 8.45 HORAS.
RIAZA: 9.15 HORAS
SACRAMENIA: 8.00 HORAS.
SAN CRISTOBAL: 10.15; 12.40; 16.10; 18.40 Y 23.10 HORAS.
SANTA MARIA: 8.20 Y 9.30 HORAS.
SAN ILDEFONSO: 7.20; 8.00; 8.30; 9.30; 11.00; 12.10; 14.00; 15.30; 16.30; 17.15; 18.00; 19.30; 21.00; 22.00.
SEPULVEDA: 7.20 HORAS.
TABANERA: 10.13; 16.13; 18.43 Y 23.12 HORAS.
VALSAIN: 7.50; 8.15; 9.15; 12.00; 15.15; 16.15; 17.45; 19.15; 20.45.

DOMINGOS Y FESTIVOS

ABADES: 18.20 HORAS.
ARANDA: 17.30 HORAS.
AYLLON: 16.30 HORAS.
CANTALEJO: 18.10 HORAS.
COCA: 16.45 HORAS.
FUENTESAUCO: 17.55 HORAS
LABAJOS: 15.45 HORAS
NARROS DE CUELLAR: 18.30 HORAS.
NAVA DE LA ASUNCION: 16.50 HORAS.
NAVAS DE ORO: 16.40 HORAS.
NAVAFRIA: 17.45 HORAS (POR EL CRUCE)
PALAZUELOS: 12.15; 16.15 Y 20.15 HORAS.
PRADENA: 17.15 HORAS.
RIAZA: 16.45 HORAS.
SACRAMENIA: 17.30 HORAS.
SAN ILDEFONSO: 11.00; 12.10; 15.30; 16.30; 18.00; 19.30; 21.00; 22.00 HORAS.
SANTA MARIA DE NIEVA: 17.00 HORAS.
TABANERA: 12.13; 16.13 Y 20.13 HORAS.
VALSAIN: 10.50; 15.15; 16.15; 17.45; 18.15; 20.45.

ADVERTENCIA: Esta Redacción no se hace responsable de que las empresas concesionarias de las distintas líneas de autobuses puedan introducir cambios en los horarios de las mismas sin comunicárselo antes a este medio de comunicación

SEGOVIA – ÁVILA - SALAMANCA

	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Segovia	7,45	14,00	9,00	18,00
Llegada a Ávila	8,45	15,00	10,00	19,00
Salida de Ávila	9,00	15,15	10,15	19,15
Peñaranda de Bracamonte	9,55	16,10	11,10	20,10
Salamanca	10,30	16,45	11,45	20,45

SALAMANCA – ÁVILA - SEGOVIA

	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Salamanca	6,30	13,15	8,30	17,30
Peñaranda de Bracamonte	7,05	13,50	9,05	18,05
Llegada a Ávila	8,00	14,45	10,00	19,00
Salida de Ávila	8,15	15,00	10,15	19,15
Segovia	9,15	16,00	11,15	20,15

Servicio combinado AutoRes – La Sepulvedana. Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones

SEGOVIA-AVILA

Lunes a Viernes: 7,30 h. 10,30 h. 14,00 h. 16,00 h. 19,00 h.
Sábados, domingos y festivos: 9,00 y 18,00 h.

ÁVILA-SEGOVIA

Lunes a Viernes: 6,30 h. 9,00 h. 12,45 h. 15,00 h. 20,15 h.
Sábados, domingos y festivos: 10,00 h. y 19,00 h.

HORARIO DE TRENES

R2 SEGOVIA MADRID

TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ÁNGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-AT.
R	(1)	5.55	-	6,06	-	-	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R	(1)	6.55	7,04	-	7.12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R		8.55	9,03	9,07	9,13	-	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50
R		10.55	11,03	-	11,13	-	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R		12.55	13,03	13,07	13,13	-	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50
R		14.55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R	(2)	16.50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50
R	(3)	18.55	19,04	19,07	19,11	-	19,18	19,21	-	19,33	20.00	20,37	20,42	20,46	20,50
R		20.55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49

OBSERVACIONES:
NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Gudillos (15.24h.) y Tablada (15.27h.) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Gudillos (17.20h.) sábados, domingos y festivos. R Regional.

R2 MADRID SEGOVIA

TREN	OBSERVACIONES	MADRID.AT	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	EL ESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRÍO	SEGOVIA
R	(1)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	-	7,57	8,01	8,04	8,13
R	(2)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05
R		10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	-	-	-	-	12,04
R		12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	-	13,47	-	13,54	14,02
R		14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	-	15,34	15,37	15,42	15,45	15,50	15,54	16,03
R	(1)	15,01	15,04	15,08	15,16	15,57	16,23	-	16,33	16,36	-	-	-	16,52	17,10
R		16,01	16,04	16,08	16,16	16,57	17,21	-	17,31	17,34	-	-	-	17,48	17,57
R	(3)	18,02	18,05	18,09	18,16	18,57	19,22	19,27	19,35	19,38	-	19,46	19,50	19,54	20,03
R		20,02	20,05	20,09	20,16	20,57	21,23	-	21,43	21,46	21,51	21,54	21,59	22,03	22,13

OBSERVACIONES:
NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Tablada (9.28h.) y Gudillos (9.35) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Gudillos (19.33h.) R Regional. Teléfono información: 902/ 24 02 02. www.renfe.es

ANUNCIOS BREVES

921 43 72 61

OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA
C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
Plaza Mayor, nº 3, 2º Planta
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

POR TELÉFONO 921 43 72 61
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD
Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,32 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*
TARIFA 1/2 MÓDULO: *(22 X 45 mm)*: 7,50 € + 16 % IVA

01 ALQUILERES

ALQUILO PISO amueblado en Madrid, zona Moratalaz. Teléfono 610552195.

LOCAL, JUNTO colegio Peñascal. 130 m². Cualquier actividad. Acondicionado como gimnasio. 657828277.

SE ALQUILA Bar funcionando por no poder atender en Cantalejo Teléfono 696460185.

07 RELAX

CASA DE RELAX
NECESITA **CHICAS**
Excelentes condiciones
Discreción absoluta
Telf. **607 50 93 54**

ABSOLUTA DISCRECIÓN, máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

SEÑORITAS ASIATICAS veinteañeras. Buscan placer. LLamar. 628150543.

PRIVADISIMAO, 23 añitos, morena, delgada, pecho 100. Cariñosa. 651060675. Desplazamientos.

CASA DE RELAX sin citas, video, música, discrección, higiene, trato exquisito. ¡Repetiras! Salidas, Visa. 650670371.

GANA DINERO relacionandote con señoras adineradas. Máxima discreción. 902365580.

08 LÍNEA ERÓTICA

MUJER DIVORCIADA, juguetona, economicamente independiente. Busco compañias y cariño. 803517538.

VIUDA BUSCA placer y sexo. ¿Te atreves?. Pago bien. 803517244.

ALY EMPRESARIA madurita, buen cuerpo. Busco sexo, pago bien. 803400710.

JOVENCITA LIBERAL deseo disfrutar haciendo sexo oral y manual. 628517847.

PELUQUERA ARDIENTE. Un volcán en erupción. Simplemente llámame. 628553682.

UNIVERSITARIA SEXY. Morbosa. No quiero dinero, solo mucho sexo. 690792560.

09 TRABAJO

SEGOVIA
CALDERÓN S.L.
MAQUINARIA Y ÚTILES DE LA CONSTRUCCIÓN
ALQUILER Y VENTA
NECESITA
OFICIAL MECÁNICO
— Se valorará experiencia
— Remuneración según valía
— Absoluta reserva a colocados
Telf. contacto **649 99 69 24**

SE OFRECE persona con carnet C para trabajar. 636002655.

TRABAJO FIJO buen horario, bien remunerado ¿Cómo? Hazte funcionario, más de 68.000 plazas libres. Infórmate ya 900150191. Llamada gratuita.

Bingo Gimnástica Segoviana
NECESITA
LOCUTORES/AS VENDEDORES/AS
Jornada continuada
Formación a cargo de la empresa.
Teléfono **921 42 67 49**

¿LO TUYO SON los niños? Prepárate y accede a un puesto fijo como técnico educador en Escuelas Infantiles ¡A que esperas! Infórmate ya en el 900315315. Llamada grautita.

PROFESOR DE AUTOESCUELA. 1500 Euros mensuales. Requisito Título Oficial D.G.T. Consiguelo facilmente y trabaja. Infórmate. 900315315. Llamada gratuita.

SI QUIERES trabajar necesitas el Graduado Escolar. Obtenlo en tiempo record. Infórmate. 900150191 Llamada gratuita.

INMINENTE INCORPORACION bancos y Cajas. Consigue tu puesto. Preparación garantizada. Infórmate ya 900150191 Llamada gratuita.

¿CANSADO DE BUSCAR trabajo? Celadores para Servicios de Salud. Unico requisito. Certificado Escolar. Prepárate y no busques más. Infórmate. 900150191 Llamada gratuita.

NO BUSQUES MAS trabaja como auxilair administrativo en tu Ayuntamiento, Diputación... y gana 1.100 Euros/mes. Fácil acceso. Infórmate ya 900315315. Llamada gratuita.

SE NECESITA cocinero para segundo jefe, especialmente conocedor en el trato del pescado. Buenas condiciones. Razón teléfonos 921401266 921401090.

EMPRESA CON AMBITO nacional de instalaciones electricas necesita personal, oficiales de 1ª y 2ª remuneración segun valía. Telefono 619845699.

SE NECESITA matrimonio con papeles para residir en finca, muy bien comunicada, a 20 km de Segovia. Llevará a cabo: Él explotación agricola ganadera con permiso de conducir, ella, servicio doméstico. Teléfonos 609023604 914113025.

MANUAL. GANA dinero en casa. Fácil hacer. Infórmate. 666413191.

PARQUE DE ocio infantil busca personal con/sin experiencia. 678075050.

SE NECESITA vendedor para maquinaria con experiencia. Teléfono 921431562.

INMOBILIARIA ACREDITADA
AMPLIA PERSONAL
Mujer, contrato laboral jornada completa, salario fijo más incentivos, carnet de conducir y vehiculo propio. Magnificas perspectivas económicas. Triángulo Inmobiliaria 92141290

SE NECESITA
CAMARERO
CON EXPERIENCIA
Manejo de bandeja. Jornada continuada. Buenas condiciones
Teléfono **921 42 67 49**

SE PRECISA **COMERCIAL/ ADMINISTRATIVO**
Se ofrece: alta Seguridad Social. Fijo+ Comisiones. Se valorará experiencia. Enviar C.V. al apartado de **Correos nº 443. 40080 Segovia.**
Ref.Comercial administrativo

10 TRASPASOS

SE TRASPASA Bar Restaurante, en funcionamiento. Zona Plaza Mayor. 606431566.

11 VARIOS

trajes de fiesta
Mimos moda
C/Alférez Provisional 17

Sm3 CERCA DE LA EMPRESA CERCA DE LAS COMUNIDADES CERCA DE SEGOVIA
- Conserjes
- Porteros para las comunidades de vecinos.
- Azafatas para actos culturales, sociales, promocionales de empresa, etc...

SIEMPRE HAY UN PROFESIONAL ESPECIAL PARA VD.
NO LO DUDE, LLÁMENOS LE ASESORAMOS
C/ OCHOA ONDÁTEGUI Nº 12 LOCAL BAJO 40.001 - SEGOVIA
TFNO. 921 41 21 11 FAX. 921 41 24 49
MOVIL 666 50 59 96

13 VENTAS

VENDO precioso Chalet en EL SOTILLO. 340 m2, parcela individual de 550 m2, con bonito jardin y piscina. Muy buenas calidades. Seminuevo. 571.000 Euros. Abstenerse agencias y curiosos. Tel: 609 86 96 80

BENIDORM APARTAMENTOS vistas mar. Directamente constructor. Delegacion Valladolid. Teléfono 983334100.

VENDO PISO cuatro dormitorios, dos baños, trastero, garaje. Amueblado. 680842600.

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

Gescasa
asesores inmobiliarios

ZONA CENTRICA
Dúplex. 5 dormitorios. Garaje. Ascensor. Excelentes calidades. Muy interesante. Ref. 1.536.

LA LASTRILLA
Piso 4 dormitorios. 2 baños. Calefacción individual. Buenas calidades. Ocasión. Ref. 1.526

ZONA SAN MILLAN
Local 72 m2. Ideal para cualquier actividad. 8 m de fachada. Ref. 1.036.

ZONA CENTRO
Dúplex 4 dormitoiros. 3 baños. Excelentes calidades. Calefacción central. Excelentes vistas. Ref. 1.532.

Gescasa
asesores inmobiliarios
José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA
Tel.: 921 412 553

SI TE DUELE QUE MILES DE NIÑOS SUFRAN MALNUTRICIÓN, LLAMA AL MÉDICO
Llama al 902 250 902
o entra en msf.es y hazte socio.
MEDICOS SIN FRONTERAS

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

Apellidos: _____ Nombre: _____
Domicilio: _____ Teléfono: _____
C.P.: _____ Localidad: _____ Provincia: _____
D.N.I. / C.I.F.: _____
Deseo suscribirme a **EL ADELANTADO DE SEGOVIA** a partir del día___ de _____
en las condiciones de pago que a continuación señalo:

- ☐ Suscripción mensual: 27 euros.
- ☐ Suscripción semestral: 162 euros.
- ☐ Suscripción trimestral: 81 euros.
- ☐ Suscripción anual: 324 euros.

Forma de Pago: ☐ Banco ☐ Giro Postal
(marque el cuadro del periódico elegido y la forma de pago con una X)

Envíe este boletín de suscripción a ***EL ADELANTADO DE SEGOVIA***
c/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. "El Cerro"). 40006 SEGOVIA. *Fax. 921 442432*
Si desea más información llame por teléfono al 921 437261

BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN

DOMICILIACIÓN BANCARIA

_____ de _____ de 20 _____
Banco / Caja _____

ENTIDAD	OFICINA	D.C.	C/C

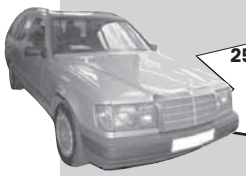
Muy Señores míos: Ruego a Vds, que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan a abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de:
D._____
Dirección: _____
Localidad: _____

Atentamente: _____
(firma)

USA 2 Autocasión

VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 SDI
FULL EQUIPE. Mod 99
Precio: 10.500 €
GARANTIZADO

FORD MAVERICK 2.7 TD
FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 9.500 €



MERCEDES E 250 D RANCHERA
CON EXTRAS
Precio: 4.200 €
GARANTIZADO

VOLKSWAGEN GOLF III 1.9 TD
con EXTRAS
Precio: 3.900 €

OPEL CORSA ECO 1.0i
CON EXTRAS. Mod. 2000
Precio: 4.000 €
GARANTIZADO

OTRAS OFERTAS:

FORD ESCORT 1.3	500 €
PEUGEOT 505 TURBODIESEL	1.500 €
DAEWO 1.6	3.300 €
KIA PRIDE 1.3	3.800 €
BMW 325 CABRIO	3.300 €
KONRADO 4x4	5.900 €
SEAT CÓRDOBA 1.9 TDI 90 CV	6.900 €
VOLKSWAGEN LUPO 1.7 SDI	7.800 €
VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI	11.500 €
AUDI A4 TDI	20.900 €

TENEMOS MUCHAS MÁS OFERTAS

¡¡NUEVAS INSTALACIONES!!
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)
40195 HONTORIA (SEGOVIA)
Telf: 921 44 53 26 Fax: 921 42 29 90

donpiso
esta es su casa

SEGOVIA

Av. Fernández Ladreda, 4
921 463 563

CASCO ANTIGUO
430-Bonito piso en Casco Antiguo, dos dormitorios, aseo. Edificio rehabilitado. ¡¡INFÓRMESE!!
921 463 563

ZONA CENTRO
468-Dúplex de dos dormitorios, cocina equipada, baño y aseo. Garaje.
921 463 563

SAN LORENZO
465-Piso 2 dormitorios con terraza y a/e, amplio salón, cocina amueblada, baño completo y trastero
921 463 563

CASCO ANTIGUO
460-Piso de tres dormitorios, cocina con lavadero y aseo. ¡¡¡OPORTUNIDAD!!!
921 463 563

ZONA CENTRO
443-Amplio local en venta, posibilidad acceso cohes. VEALO
921 463 563

ZONA CENTRO
452-Piso reformado de tres dormitorios, salón, baño completo, exterior.
921 463 563

INFORMESE

Disponemos de una AMPLIA cartera de PISOS LOCALES PARCELAS ...

921 463 563

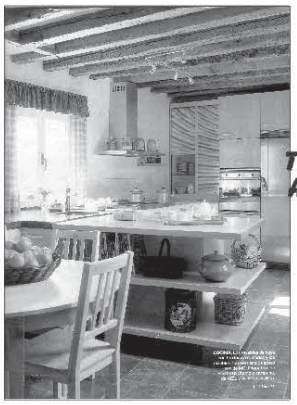
donpiso 20 aniversario

Atico

EXCELENTE PISO REHABILITADO EN VENTA

4 DORMITORIOS

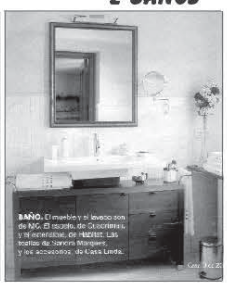
JUNTO PL. MAYOR 170 M2



AMPLIA COCINA TOTALMENTE AMUEBLADA

(FOTOS PUBLICADAS EN LA REVISTA CASADIEZ)

2 BAÑOS



Coches, 13 Local
Tlf. 921 44 55 56
www.aticodesegovia.com

Triangulo Inmobiliaria
San Francisco 19
921412090

PISOS EN ALQUILER

P1072 - ALQUILER. ZONA RENFE: Piso en alquiler de tres dormitorios, amueblado todo el y dos baños, tiene garaje y ascensor.

P1071 - TORRECABALLEROS: ALQUILER. Piso de dos dormitorios, un baño completo y totalmente amueblado, con chimenea.

P1121 - JOSÉ ZORRILLA: Totalmente amueblado y recientemente reformado. Tiene tres dormitorios

P1119 - TORRECABALLEROS: Unifamiliar , cuatro dormitorios, tres baños, amplia vivienda y cocina amueblada. De reciente construcción.

P1115 - Crtra de Villacastín: Piso seminuevo de 3 dormitorios, salón, cocina. Baño, aseo. Amueblado. Calef: gas natural. Buen precio.

P1050 - ALQUILER. Zona centro: Estupendo piso de 2 dormitorios, salón, cocina, 2 baños y ascensor. Calefacción central.

P1049 - ALQUILER. Zona centro: Piso de 3 dormitorios, salón, cocina y baño. Exterior y muy luminoso. Buen precio.

P1081 - ZONA RENFE. Tres dormitorios, gastos centrales, amueblado totalmente, gran terraza.

P1047 - ALQUILER. Zona centro: Piso amplio de 4 dormitorios, salón, cocina amueblada, 2 baños y ascensor. Exterior.

P1046 - EL CARMEN: Amplio piso de 137m2 , 4 dormitorios, dos baños todo el amueblado y reformado con ascensor y calefacción por suelo radiante.

P1045 - San Lorenzo. ALQUILER. Apartamento de: 1 dormitorio, salón, cocina, baño, ascensor y trastero. Calef gas natural.

P1043 - ALQUILER. ZONA CENTRO. Amueblado, calefacción central, ascensor, 3 DORMITORIOS.

P1097 - Zona centro: Alquiler. Ofrecemos piso, 3 dormitorios, salón, cocina y baño. Muy luminoso. 300 €.

P1040 - ZONA RENFE: ALQUILER. Piso de 4 dormitorios, dos baños y amueblado, la calefacción central.

P1038 - AVENIDA DE LA CONSTITUCIÓN: ALQUILER. Tres dormitorios, baño completo, todo amueblado, calefacción central.

P1114 - ZONA CENTRO: Piso de tres dormitorios un baño todo amueblado y recién reformado. Tiene calefacción central.

P1030 - ZONA CENTRO. Piso en alquiler, cuatro dormitorios, dos baños, todo amueblado, garaje, ascensor, patio, buen precio.

P1018 - CALLE REAL. ALQUILER. Estupendo duplex de lujo con tres dormitorios, tres baños y totalmente amueblado.

P1005 - ALQUILER. Palazuelos de Eresma. Piso de 3 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño, aseo garaje y trastero. A estrenar.

P1001 - La Lastrilla: ALQUILER. Piso de 3 dormitorios, salón, cocina y 2 baños. Exterior. Seminuevo.

P0994 - CENTRO. Piso en alquiler de 3 dormitorios, amueblado y reformado, no lo dude. Ven a verlo.

P1113 - ALQUILER. SAN LORENZO. Tres dormitorios, amueblado muy espaciosa y una gran terraza tendedero.

P0987 - SAN LORENZO: Piso de cuatro dormitorios, dos baños, esta reformado, amueblado tiene calefacción central y es ideal pasa estudiantes.

P0982 - EL CARMEN. Piso en alquiler, cuatro dormitorios, dos baños, calefacción individual, dos terrazas, muy luminoso.

P1111 - ALQUILER. Crta de Villacastín: Amplio piso de 4 dormitorios, salón, cocina, baño y aseo. Amueblado. Muy luminoso.

P0969 - ALQUILER. José Zorrilla: Piso de 3 dormitorios, salón, cocina, baño 2 terrazas, ascensor, amueblado y exterior.

P0968 - ALQUILER. José Zorrilla: Piso de 4 dormitorios, salón, cocina, baño, aseo, ascensor y calefacción central.

P1110 - Calandria: ALQUILER DE LUJO. Precioso ático de 114 m2, 2 dormitorios, salón, cocina y baño, amueblado y todo exterior. Vistas a 2 calles.

P0964 - ZONA REGIMIENTO: Piso en alquiler, de tres dormitorios con calefacción central, totalmente amueblado y exterior.

P0949 - ALQUILER. Piso de 3 dormitorios, salón, cocina, baño, trastero y ascensor. Calefacción central. Exterior.

P0929 - LA LASTRILLA. Piso en alquiler, dos dormitorios, un baño, cocina amueblada con electrodomésticos, garaje, BUEN PRECIO .

P0928 - EL CARMEN: Piso en alquiler de tres dormitorios, totalmente amueblado y con baño completo.

P1102 - Zona Los Castillos. ALQUILER. Tres dormitorios, baño, aseo, dos terrazas, completamente amueblado, calefacción central, ascensor.

P1108 - Apartamento, precioso, totalmente amueblado, nuevo, con plaza de garaje y trastero, ascensor.

P1081 - ALQUILER. ZONA RENFE. Tres dormitorios, gastos centrales, amueblado totalmente, gran terraza.

P1084 - Piso en alquiler, dos dormitorios, calefacción individual, todo amueblado, muy luminoso, situado en la Granja de San Ildefonso.

Www.trianguloinmobiliaria.com

¿Tú Triangulas? Inmobiliaria

SMWITAN
FINANZAS E INMUEBLES

TABANERA DEL MONTE
7 ULTIMOS PISOS

2 Y 3 DORMITORIOS
PISCINA
BAJOS CON JARDIN PRIVADO
ZONAS COMUNES
VISTAS A LA SIERRA
ASCENSOR - GARAJE
EXCELENTES ACABADOS
DESDE 149.000 €
ENTREGA EN 9 MESES
Sargento Provisional 20-1ºD
921 441 888 - 921 438 067

SMWITAN
FINANZAS E INMUEBLES

VENDE

LOCAL comercial, zona Sto. Tomás, 180m2 distribuidos en dos plantas, acondicionado para cualquier negocio. Ref: SG0008V

CASONA en Pedraza, 5 dormitorios, 4 baños, salón con chimenea francesa, construcción tradicional en madera y ladrillo visto, totalmente amueblada, jardín privado. Ref: SG0007V

DUPLEX en Segovia, zona céntrica, 140m2, 4 dormitorios, armarios empotrados, garaje y trastero. Ref: SG0002V

SERVICIOS INMOBILIARIOS INVERSIONES FINANZAS SUBASTAS GESTIÓN DE SUELO ARQUITECTURA Y URBANISMO

SOL INMOBILIARIA
- www.solexclusivas.com - 921 44 00 44
AVDA/FERNANDEZ LADREDA, 19

GRAN URBANIZACIÓN
EXCLUSIVA
PISOS EL SOTILLO
GRANDES VIVIENDAS
EL MEJOR PRECIO DE SEGOVIA
3 y 4 DORMITORIOS
GARAJE Y TRASTERO
SALONES DESDE 25 HASTA 32 m2
MAGNÍFICA SITUACIÓN
CALIDADES DE LUJO
GRANDES TERRAZAS
HAGA YA SU RESERVA
LAS MEJORES VIVIENDAS

NUEVA PROMOCIÓN
pisos y apartamentos SIGLO XXI

PLZ/MAYOR
LA LASTRILLA
EXCLUSIVAMENTE EN SOL INMOBILIARIA
COCINAS AMUEBLADAS
HIDROMASAJE
MÁRMOL,
PARQUET
GARAJE
TRASTERO

NUEVA PROMOCIÓN
18 PISOS TORRECABALLEROS

102.000 €
16.971.372 pts
incluido garaje

* ENTREGA EN 14 MESES
* TARIMA FLOTANTE
* PUERTA ENTRADA BLINDADA
* 1, 2 Y 3 DORMITORIOS

NUEVA PROMOCIÓN
EXCLUSIVA
LA MAYOR PROMOCIÓN DE VIVIENDAS DEL MOMENTO EN SEGOVIA CAPITAL

* 30 VIVIENDAS
* CUATRO PLANTAS
* GARAJE Y TRASTERO
* 1, 2, 3 y 4 DORMITORIOS
* 3 ASCENSORES
* CARPINTERIA ROBLE
* PUERTA BLINDADA
* MARMOL

SU VIVIENDA DE OBRA NUEVA

EN LA CIUDAD. . .

STA. EULALIA

ALFEREZ PROVISIONAL

VIA ROMA

PALAZUELOS

SAN CRISTOBAL

ESPIRDO

TABANERA

HONTORIA

OTERO DE HERREROS

HONTANARES

INMOBILIARIA MANSINO
Símbolo de eficacia

VENTAS

LOCAL de 150m2 en Edificio Rehabilitado CALLE DAOIZ Con Patio de 50m2 3551

LOCAL próximo a EZEQUIEL GONZALEZ 70m2 ¡APTO CUALQUIER NEGOCIO! 5092

LOCAL Comercial EZEQUIEL GONZALEZ 400m2 Cualquier Negocio 6102

LOCAL de 1.064m2 C/ STA CATALINA En una Planta 6632

LOCAL en CONDE SEPULVEDA 435m2 ¡ZONA COMERCIAL! 6871

LOCAL en el Centro de Segovia 100m2 ¡Acondicionado! INFORMACIÓN PERSONAL 7091

LOCAL de 180m2 CALLE CLAVEL Acondicionado Oficina y Almacén 7306

LOCAL en NUEVA SEGOVIA 147m2 en Planta a Dos Calles ¡PROYECTO PARA HOSTELERÍA! 7864

LOCAL de 24m2 CALLE JUAN BRAVO Excelente Situación en Galería Comercial 8040

LOCAL en EL CARMEN 50m2 Acondicionado ¡EN ESQUINA! 8045

LOCAL Diáfano en CTRA. VILLACASTÍN 197m2 INFORMESE 8084

OFICINA-DESPACHO en MUERTE Y VIDA. 76m2 Actualmente Alquilado (Renta 600.-euros) ¡SOLO 164.000.-€! 8025

VIVIENDAS EXCLUSIVAS
Áticos y viviendas de 2 y 3 Dormitorios en pleno corazón del Mediterráneo
DESDE: 530.-€/mes
Mínima Entrada desde 12.800.-€
CASTELLON
Alcossebre

921 44 30 31
www.mansino.com

Profesionales a su servicio

Siete Picos inmobiliaria

Preciosos Chalet Adosados
Valverde
150 m² de construcción, distribuidos en dos plantas. Parcelas individuales de diferentes superficies, desde 150 m².
EN CONSTRUCCIÓN.
Buena memoria de calidades.
Vea los planos en nuestra oficina,
¡Le encantará!
ÚLTIMOS CHALETS A LA VENTA

Nueva Promoción, ideal gente joven que busca su primera vivienda
Apartamentos en HONTANARES
1 y 2 dormitorios, en construcción.
PRECIOS MUY INTERESANTES

Le esperamos en nuestra nueva oficina en:
C/ Alférez Provisional, 6
SEGOVIA
921 41 30 68
699 96 10 10

VENDE FEBIGES
GESTION INMOBILIARIA
Teléfonos 921 40 66 09 921 40 62 62

PISO EN VENTA EN TORRECABALLEROS, 2 DORMT, AMPLIO SALÓN, COCINA AMERICANA. MUY LUMINOSO.

PISO EN VENTA EN EL CARMEN, 3 DORMT, BAÑO, COCINA AMUEBLADA, OPORTUNIDAD.

PISO EN SAN JOSÉ, 3 DORMT, BAÑO, COCINA AMUEBLADA. REFORMANDO.

PISO EN VENTA EN NUEVA SEGOVIA, MUY LUMINOSO, PARQUET, REFORMADO, GARAJE.

APARTAMENTO EN EL SOTILLO, 42 M², 1 DORMITO, BAÑO COMPLETO, COCINA AMUEBLADA. GARAJE. ASCENSOR, TENIS Y PISCINA.

PISO EN CRTA VILLACASTÍN, 2 DORMT, BAÑO, ASCENSOR, GARAJE Y TRASTERO.

PISO EN SEGOVIA, EN EL CARMEN. 3 DORMT, 1 BAÑO, SALÓN CON TERRAZA. ASCENSOR. EXTERIOR .

PISO EN NUEVA SEGOVIA, EN VENTA. 3 DORMT, BAÑO COMPLETO, COCINA AMUEBLADA. COMPLETAMENTE REFORMADO.

PISO EN VENTA EN ESPIRDO, 2 DORM, GARAJE Y TRASTERO.

ÁTICO EN ESPIRDO. A ESTRENAR. 3 DORMT, BAÑO Y ASEO. GARAJES.

VENDE FEBIGES
GESTION INMOBILIARIA
FEBIGESTIÓN, S.L.
C/ Arroyo nº 1.
TRESCASAS (SEGOVIA)
☎ 921 40 66 09 / 921 40 62 62
febigestion@telefonica.net

GESTIÓN 10
GESTIÓN INMOBILIARIA
A 3 MIN DE SEGOVIA
EN ESPIRDO
VIVIENDAS 1, 2 Y 3 DORM
GARAJE Y TRASTERO
DESDE 93.156 €
URBANIZACIÓN PRIVADA
PISCINA
PARQUE INFANTIL
AMPLIAS Y DIFERENTES FACILIDADES DE PAGO
INMEDIATA CONSTRUCCIÓN
¡¡VEN A VER LOS PLANOS!!
¡¡RESERVA EL TUYO YA!!
El 10 De Su GESTIÓN
ZONA CENTRO
EXCELENTE PROMOCIÓN
VIVIENDAS DE 1, 2, 3 Y 4 DORM
GARAJE
CALIDADES DE LUJO
INFORMACIÓN, VENTA Y PLANOS EN GESTIÓN 10
En la localidad segoviana con mayor expansión residencial e industrial
VALVERDE
Nueva Promoción
Pisos 1, 2 y 3 dorm
Garaje y Trastero
Situación Inmejorable
Calle Principal
¡¡YA PUEDES COMPRAR!
921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

Inmobiliaria J.P.
ALFA-EDIFICIO SAN ROQUE
Pº Ezequiel Gonzalez, 24 - BAJO A- SEGOVIA
921 432 381

PISOS EN VENTA
PALAZUELOS
PROMOCIONES DE VIVIENDAS Y APARTAMENTOS
1 2 3 Y 4 DORMITORIOS
2 Y 3 BAÑOS - ASCENSOR
GARAJE, TRASTERO
BAJOS C/ JARDÍN INDV

CHALETS EN VENTA
PALAZUELOS
PROMOCIÓN CHALETS PAREADOS E INDIVIDUALES
4 DORMITORIOS
(1 EN PLANTA BAJA)
3 BAÑOS
BAJO CUBIERTA HABLDO
TERRAZA SOLARIUM
AMPLIA PARCELA INDV

CASA EN VENTA
PALAZUELOS
CASA INDIVIDUAL
en el centro del pueblo con
LOCAL COMERCIAL
A ESTRENAR, 3 DORMIT
3 BAÑOS, SUELOS MADERA
CARPINT INT/EXT PINO MAZ.

CHALETS VENTA
LA LASTRILLA
PRÓXIMA PROMOCIÓN
CHALETS ADOSADOS
4 DORMITORIOS
(1 EN PLANTA BAJA)
3 BAÑOS
BAJO CUBIERTA HABLDO
TERRAZA SOLARIUM
BODEGA -
GARAJE 2 PLAZAS
JARDÍN INDIVIDUAL

DUPLEX EN VENTA
ZONA CENTRO
EXTERIOR A ESTRENAR
145 m2 3 DORM 2 BAÑOS
TARIMA MÁRMOL
ASCENSOR TRASTERO
GARAJE OPCIONAL

PISOS EN VENTA
VALVERDE
PROMOCIÓN
5 ÚNICAS VIVIENDAS
2 y 3 DORMITORIOS
2 BAÑOS
Superficies desde 70m - 115m
PARQUET
CALEF. INDIVIDUAL
PORTAL EN MÁRMOL
DESDE 108.000 Euros

PISO EN VENTA
EZEQUIEL GONZALEZ
110 m2 3 DORM 2 BAÑOS
COCINA AMUEBLADA
ASCENSOR PARQUET
EXCELENTES VISTAS

PARCELA EN VENTA
PALAZUELOS DE ERESMA
Parcela Urbana 480 m2
Vallada - Servicios (agua/luz)
921 43 23 81

C&M
Aranguren
C/ Muerte y vida, 10

PISOS VENTA

SAN LORENZO
3 dormitorios
un baño
calef. individual
reformado
VEN A VERLO

ROBLE
tres dormitorios
dos baños
calef. Central
cocina amueblada
VEN A VERLO

LA LASTRILLA
cuatro dormitorios
dos baños
calef. Individual
cocina amueblada
VEN A VERLO

VALVERDE
de uno y dos dormitorios
uno y dos baños
calef. Individual
garaje opcional
VEN A VERLO

SAN CRISTOBAL
tres dormitorios
dos baños
calef. Individual
cocina amueblada
garaje
VEN A VERLO

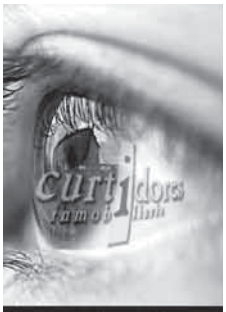
LA GRANJA
tres dormitorios
dos baños
calef. Individual
trastero y garaje
cocina amueblada
VEN A VERLO

EL CARMEN
tres dormitorios
un baño
calef. Central
reformado
cocina amueblada
VEN A VERLO

TORRECABALLEROS
promociÓn de pisos
CONSULTANOS

www.cym-aranguren.com

44 03 13
44 04 39



La mirada más completa al mercado inmobiliario

VENTAS

ORTIGOSA DEL MONTE
Chalet individual en urbanización privada. 230 m2. 4 dormitorios y 3 baños. En parcela de 1.000 m2. Ref: 912

VALVERDE DEL MAJANO
Chalet adosado en esquina. 135 m2. 3 dormitorios y 2 baños más aseo. En parcela de 156 m2. Próxima entrega. Ref: 766

SAN CRISTÓBAL
Piso de 86 m2. 3 dormitorios. Baño y aseo. Garaje y trastero. Urbanización privada con piscina. Ref: 916

SAN ILDEFONSO
Ático de 100 m2. 2 dormitorios. Calefacción central. Urbanización privada con piscina. Ref: 1021

ZONA TORRECABALLEROS
Casa individual con encanto. Totalmente amueblada. Ref: 1038

ALQUILER

VALSECA
Chalet adosado. Amueblado. 115 m2. 3 dormitorios. 2 baños y aseo. A estrenar. Jardín de 30 m2. Garaje. Ref: 975

ZONA ESTACIÓN RENFE
Piso de 140 m2. Amueblado. 4 dormitorios. Ref: 1030

921 41 32 20
curtidores
921 41 32 20

C/ Santo Tomás,5
40002. Segovia
www.curtidoresinmobiliaria.com

MIGUEL TOVAR
IMT
Ezequiel González, 6
921 43 54 61
921 43 59 50

Nueva Promoción
Viviendas en el centro de Segovia

2 y 3 DORMITORIOS
Garaje
Trastero

Excelentes Calidades

CHALETS VENTA

SE VENDE chalet en los angeles, 5 dormitorios, 3 baños, parcela de 1.500 m2, reformado

SE VENDE chalet en Castrojimeno, zona de Sepulveda, parcela de 800 m2, preciosas vistas

SE VENDE chalet pareados en Otero de Herreros, con 4 dormitorios, dos baños y un aseo, garaje y trastero, mas de 250 m2, jardín de 255 m2, excelentes calidades, en construcción.

SE VENDE precioso chalet individual en Otero de Herreros, muy bien comunicado con la autopoista, 5 dormitorios, mas de 500 m2 construidos, parcela de 1.425 m2 con piscina, Excelentes calidades.

SE VENDE chalet en Espirdo a estrenar, tres dormitorios, jardin privado, llamenos y le daremos mas información.

NUEVA PROMOCIÓN DE PAREADOS EN TORRECABALLEROS, 4 DORMITORIOS,
EXCELENTES CALIDADES
URBANIZACIÓN PRIVADA

GESTIÓN 10
GESTIÓN INMOBILIARIA

Si lo que buscas es un piso en alquiler
VEN A VER ESTE SITUADO JUNTO JOSÉ ZORRILLA
3 dormitorios, 1 baño,
Amplio salón.
Totalmente amueblado
NO DEJE ESCAPAR ESTA OPORTUNIDAD

EXCELENTE PISO EN ALQUILER EN LA ZONA DE SAN LORENZO
Consta de 2 dormitorios, armarios empotrados.
Suelos en parquet
Muy luminoso
Totalmente amueblado
REFORMADO
¡¡VENGA A VERLO!!

El 10 De Su GESTIÓN

NO TE PIERDAS ESTE PISO JUNTO ZONA COMERCIAL, EN JOSÉ ZORRILLA
Se compone de
4 dormitorios, salón,
2 baños, cocina
EN ALQUILER
Amueblado
¡¡Llámenos y se lo enseñamos sin ningún compromiso

SI LO QUE QUIERES ES VIVIR JUNTO JARDINILLOS DE SAN ROQUE
No se pierda este piso en alquiler de 4 dormit.,
2 baños, tarima, bastante luminoso
Totalmente rehabilitado
¡¡NO PIERDE NADA POR VERLO!!

921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

ARCO
921471474

PISO VENTA,
La Granja, 3 dormitorios, baño y aseo, garaje y estupendas zonas comunes

CASA VENTA:
Estación de Otero, gran mansión para rehabilitar con jardín. Buena Ocasión.

LOCAL VENTA:
La Granja, urbanización San Luis, 100 m², acondicionado, buena OCASIÓN.

FINCA VENTA, en Sotosalbos, rústica de 10.900 m², con refugio, vallada, acceso desde la carretera, muchos arboles y pequeño arroyo.

Complejo Residencial "ROBLEDO", excelentes locales comerciales, desde 40 a 180 m².

PISO VENTA,
La Granja, 99 m², 3 dormitorios, baño y aseo, perfecto estado, con garaje y tratero.

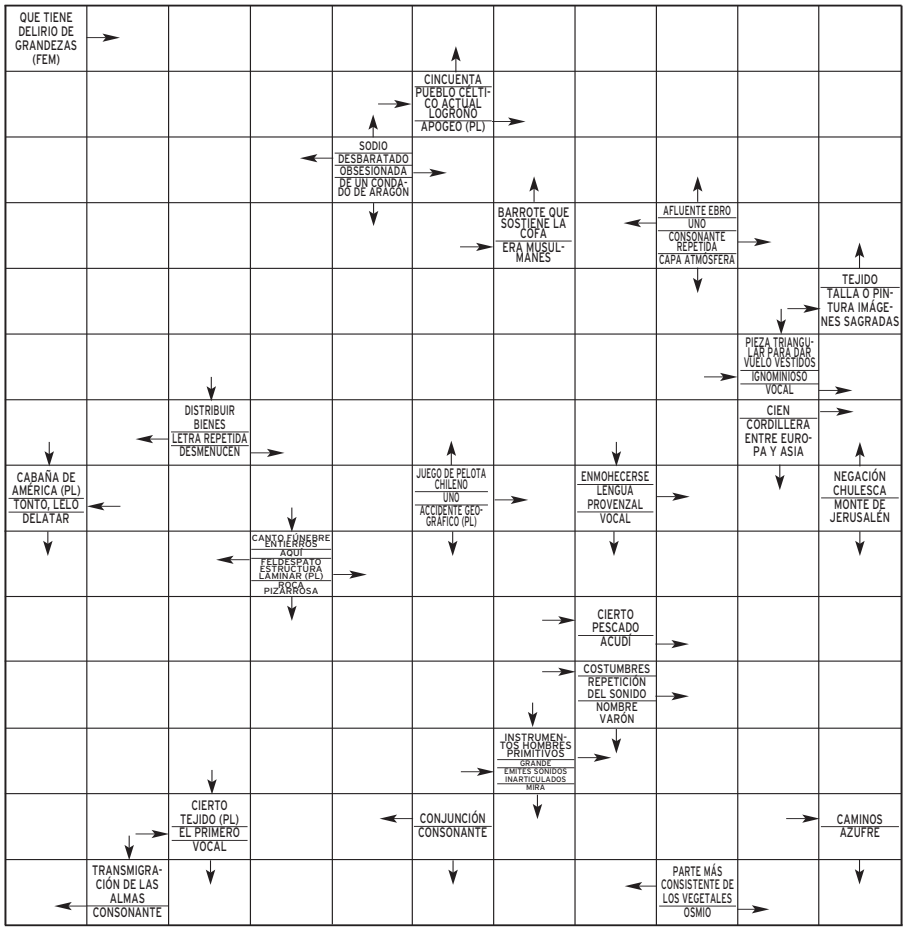
PISO VENTA:
La Granja, 2 dormitorios, calefacción individual, muy buen estado.

NAVE ALQUILER:
La Granja, 500 m², con oficina y baño.

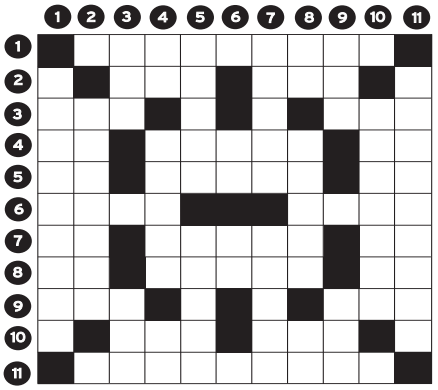
PAJAR VENTA,
zona de Basardilla, Tenzuela, 100 m², con patio de 50 m², para rehabilitar.

RAMIREZ
CALIDAD
C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO

AUTODEFINIDO



CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.- 1: Aplícase al individuo de una tribu belicosa de Marruecos que invadió España.- 2: Al revés, adverbio. Al revés, cervecería.- 3: Adverbio. Al revés, cierto animal.- 4 Nota musical. Ciudad de Méjico. Artículo.- 5: Símbolo químico. Brocal. Al revés, pronombre.- 6: Figurado, absorbí, devoré. Al revés, sufijo de verbos que denotan una acción cuyo resultado implica el significado del sustantivo o del adjetivo básicos.- 7: Al revés, símbolo químico. Al revés, escudriñan. Al revés, símbolo químico.- 8: Nombre de letra. Al revés, cierto baile. Nota musical.- 9: Hembra de cierto animal. Domicilio.- 10: Al revés, licor. En el juego de la secansa, dos o tres cartas iguales en el número o en la figura.- 11: Que procede con tacto y prudencia.

VERTICALES.- 1: Instrumento de hierro para colgar cosas (Pl).- 2: Provincia insular al este de Indonesia.- 3: Demostrativo. Orificio.- 4: Símbolo químico. Individuo de varias tribus que vivieron en las Grandes Antillas. Al revés, adverbio.- 5: Sin igual. Al revés, narcótico.- 6: Números romanos. Preposición.- 7: Llene de obstáculos. Vestidura que llega a los talones.- 8: Símbolo químico. Al revés, volvió. Nota musical.- 9: Del verbo ir. Pleito judicial.- 10: Cocínela.- 11: Amenazara.

HORÓSCOPO

Aries. Del 21/03 al 20/04
Tendencia al dolor de cervicales; vigile sus posturas. En el trabajo se sentirá hoy un tanto desorientado. Oposición familiar a cierta relación.

Tauro. Del 21/04 al 21/05
Su salud no le dará la lata y se sentirá estupendamente. Normalidad en el terreno profesional. Felicidad en los asuntos del amor.

Geminis. Del 22/05 al 21/06
Salud buena. No confíe tanto en sus amigos y haga las cosas por si mismo. Trate de hacer más caso a su pareja o ésta acabará por hartarse.

Cáncer. Del 22/06 al 23/07
Salud envidiable. En el trabajo, ciertos cambios potenciarán su situación económica. Jornada favorable en el campo del amor.

Leo. Del 24/07 al 23/08
Salud bastante buena. Trate de ser más práctico y no pierda el tiempo en discusiones teóricas. En el amor tendrá un encuentro inesperado.

Virgo. Del 24/08 al 23/09
Haga más ejercicio para activar su circulación. Sus compañeros de trabajo le ayudarán en una situación un tanto comprometida. Pasable en el amor.

Libra. Del 24/09 al 23/10
Salud muy buena. Muéstrese más firme en su trabajo, pero sea razonable. En el amor hoy surgirán problemas sentimentales.

Escorpio. Del 24/10 al 22/11
Salud pasable. El influjo de alguien a quien acaba de conocer se dejará sentir de manera beneficiosa para su trabajo. Bien en el amor.

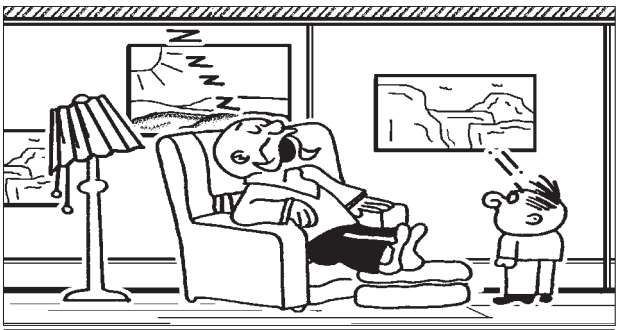
Sagitario. Del 23/11 al 22/12
Salud pasable. En relación al trabajo, no divulgue sus proyectos o alguien podría aprovecharse de ellos. Jornada muy placentera con el ser amado.

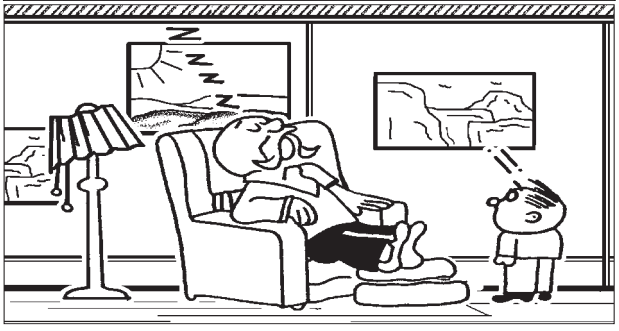
Capricornio. Del 23/12 al 20/01
Su salud le agradecería salir más al campo. No se muestre tan autoritario y afloje un poco las riendas. Sea menos exigente con la persona amada.

Acuario. Del 21/01 al 19/02
Salud mala. Resuelva sus problemas por sí solo, porque nadie puede ayudarle en esta ocasión. Situación inestable de sus relaciones sentimenales.

Piscis. Del 20/02 al 20/03
Salud muy buena. Aproveche la jornada para dar un buen empujón a ese trabajo. Hoy pasará horas felices junto a su pareja.

SIETE ERRORES





JEROGLÍFICO

DO
MI
FA

SOL
LA
SI

¿ ?

PROBLEMA NUMÉRICO

Las letras de la P a la Z representan los números del 0 al 9, aunque no necesariamente en dicho orden. Sumando los números que representan las letras habrán de obtenerse las sumas que aparecen al final de las mismas. Se dan los valores atribuidos a dos de las letras.

Z	P	S	V	Y	=	19
Y	T	X	R	P	=	29
X	Q	Y	Z	V	=	27
T	S	Z	Q	Y	=	23
Y	Y	V	P	T	=	21
31	17	26	24	21	=	119

Letras clave U = 0; R = 9

SOLUCIONES

AUTODEFINIDO:

M	E	G	A	L	O	M	A	N	A	A	
B	E	R	O	N		A	U	G	E	S	
O	T	O	R		O	B	S	E	S	A	
H	E	G	I	R	A		I		G	G	
I	M	A	G	I	N	E	R	I	A		
O	P	R	O	B	I	O	S	O		A	
S	S		R	A	L	L	E	N		C	
	I	L	I	G		I		O	C		
A	C	A		O	R	T	O	S	A	S	
C	O	N	O	R	I	O		F	U	I	
U	S	A	N	Z	A	S		E	C	O	
C	O	N	O	R	I	O		F	U	I	
S	I	S	E	A	S		G	R	A	N	
A	S		I	N		V	I	A	S		
R		O	S	O	R	E	L		O	S	

SIETE ERRORES:
Boca, pelo, lámpara, cojín, nariz, mano, oreja.

JEROGLÍFICO:
Faltaré (falta RE)

PROBLEMA NUMÉRICO:
IP, 2S, 3Q, 4V, 5Y, 6T, 7Z, 8X, 9R, 0U

CRUCIGRAMA:

HORIZONTALES.- 1: Benimerín.- 2: sáM. raB.- 3: AcaBacO.- 4: Re. Taxco. Un.- 5: Al. Arcén. eM.- 6: BebI. razI.- 7: aB. naeTO. aN.- 8: Te. ognaT. L.- 9: Osa. Lar.- 10: noR. AlI.- 11: Ponderado.

VERTICALES.- 1. Garabatos.- 2: Celebes.- 3: Esa. Ano.- 4: Na. Talno. oN.- 5: Impar. aporO.- 6: XC. En.- 7: Erice. Talar.- 8: Ra. ónrotI. La.- 9: Iba. LiI.- 10: Cuézala.- 11: Conminara.

La 2 de TVE emite 'una de Marisol'

La actriz y cantante Marisol es la protagonista del largometraje que La 2 de TVE emite hoy a las 11,00 horas, *La chica del molino rojo*. Se trata de una comedia de 1973 en la que también aparece Mel Ferrer. Se inicia cuando el dueño de varios casinos trama un plan para desplumar a un joven.

Un fotograma de 'La maldición'.

El terror japonés llega a Canal Plus

Canal + emite a las 18,10 horas. el filme japonés *La maldición*, la terrorífica historia de una trabajadora social que visita a una anciana postrada en su lecho, en un edificio que transpira una extraña atmósfera. A su alrededor, un grupo de personajes sufren el acoso amenazante de espíritus furiosos.

Van Damme busca un libro sagrado

Los admiradores de Jean-Claude Van Damme disfrutarán hoy con la película que programa Canal + a las 11,00 horas, *The Order*. En ella, el musculoso actor da vida a un aventurero que trabaja para el mejor postor, hasta que su padre le pide ayuda para encontrar un antiguo libro sagrado.

Un ex policía en acción, en Telecinco

Esta madrugada, a las 02,45 horas, Telecinco emite *Deseos ocultos*, una cinta protagonizada por Dolph Ludgren, que encarna a Matt, un ex policía de Boston, que regresa a la ciudad tras el asesinato de su hermano. Matt investiga el caso con la ayuda de su antiguo jefe en el cuerpo.

Los 'Water Rats' investigan un misterioso crimen en Canal 4

La cadena emite a las 22,45 horas un nuevo episodio de la serie policíaca protagonizada por un equipo de investigadores que realizan su trabajo en la Bahía de Sidney, en Australia

• En la entrega de hoy, los agentes encuentran en el puerto restos de un cadáver sin identificar, mientras se enturbian las relaciones amorosas dentro del grupo de policías.

SPC

Canal 4 Castilla y León emite esta noche un nuevo capítulo de *Water Rats: La Ley de la Bahía*. Una exitosa serie de 86 capítulos, que narra las aventuras del cuerpo de agentes especiales de la policía portuaria de Sydney, cuya bahía tiene un intenso trafico de barcos y yates, pero también de peligrosos delincuentes.

Esta serie es la apuesta de Canal 4 Castilla y León para su programación en la noche de los lunes y los viernes. *Water Rats: La Ley de la Bahía* se emitirá esta noche a las 22,45 horas en todas las emisoras de Canal 4 en Castilla y León.

En el capítulo de esta noche. el Inspector Jefe Webb y el agente Harrison siguen investigando la desaparición de Kevin Holloway. Frank está enfadado consigo mismo por no permitirse creer que su hermano se pudiera suicidar. Mientras, los agentes de la policía realizan un macabro descubrimiento: aparece en el puerto partes de restos humanos de un cadáver sin identificar.

Los protagonistas de la serie policíaca 'Water Rats: La Ley de la Bahía', que emite Canal 4 Castilla y León.

Por otra parte, a Jeff no le agrada nada la relación amorosa entre los agentes Cassidy y Watson, así que le ofrecerá a Cassidy un ascenso bajo la condición de que termine su romance con Watson.

Water Rats: La Ley de la Bahía es una serie de la productora australiana Southern Star de gran éxito de audiencia y que ha recogido numerosos galardones internacionales. Colin Frields y Catherine Mc Clements dan vida a los dos detectives protagonistas de la serie. El reparto se completa con actores como John Noble o Jay Laga'aiga, también conocidos por sus interpretaciones en producciones cinematográficas como *El señor de los anillos*.

Water Rats: La Ley de la Bahía es una serie contemporánea de acción e intriga con historias sobre relaciones, aventuras y romances en un cuerpo dedicado a combatir el crimen en un marco incomparable como es la bahía de Sydney. Se emite los lunes y los viernes, a partir de las 22,45 horas, tras el informativo local.

▶ ANTENA 3

Jet Li protagoniza una película de ciencia-ficción sobre existencias alternativas

OTR-PRESS / MADRID

La ciencia-ficción ocupa la programación cinematográfica d e esta noche en Antena 3, con la emisión a las 21,45 horas de *El único*, una película estadounidense de 2001 dirigida por James Wong e interpretada por Jet Li, Carla Gugino y Delroy Lindo.

El responsable de esta película es James Wong, también guionista de *Destino Final* y de algún episodio de la popular serie *Expediente X*. El argumento del filme parte del descubrimiento, en un mundo futuro, de vidas alternas en universos alternos, un hecho que los agentes del departamento Multiverse defienden, excepto el investigador Yulaw.

Yulaw ha atravesado 123 universos persiguiendo y destruyendo sus vidas alternas. A medida que las mata, absorbe la fuerza de esas vidas alternas, ganando habilidades sobrehumanas.

La magnitud de tal fenómeno puede desequilibrar el delicado equilibrio de todos los universos, sobre todo cuando Yulaw ya sólo le queda eliminar a la última de sus vidas alternas.

Ese personaje, Gabriel Yulaw es agente de policía honesto y buen marido, y su vida se ve alterada cuando el otro Yulaw entra en su universo. Para salvarse a sí mismo, la única alternativa que le queda es la de matar a su yo malvado del otro universo.

REPORTAJE

'La aventura del saber' recuerda la riada de Valdepeñas

La aventura del saber, que se emite por la mañana de lunes a viernes en La 2 y Canal Internacional, ofrecerá hoy el documental *Valdepeñas, 25 años después*, que analiza la catástrofe que tuvo lugar en esta población de Ciudad Real en la que perdieron la vida 22 personas y que causó enormes daños materiales.

La 2. 10,00 HORAS

INFORMATIVOS

Actualidad tripartita

Canal 4, fiel a su compromiso con la información, ofrece toda la actualidad más destacada del día resumida por los servicios informativos en tres ediciones de informativos y avances a lo largo del día.

CANAL 4,. 14,25/20,25/00,30 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1

06:00 CANAL 24 HORAS
Espacio informativo con las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Incluye las noticias deportivas y la previsión meteorológica para las próximas horas.
07:00 TELEDIARIO MATINAL
Espacio informativo que recoge las noticias más destacadas de primera hora del día en el ámbito nacional e internacional
09:00 LOS DESAYUNOS DE TVE
Tertulia informativa
10:15 SABER VIVIR
11:00 POR LA MAÑANA
Incluye:
-Avance informativo
13:30 ANASTASIA
Teleserie
14:00 INFORMATIVO C Y L
Espacio informativo con las noticias más destacadas de nuestra Comunidad Autónoma
14:30 CORAZÓN DE OTOÑO
Espacio dedicado a la crónica rosa presentado por Anne Igartiburu
15:00 TELEDIARIO-1
Espacio informativo que recoge las noticias más destacadas acontecidas a lo largo de la jornada en el panorama nacional y en el internacional. Incluye la información deportiva.
15:55 EL TIEMPO
Previsión meteorológica para los próximos días
16:00 PRISIONERA
Teleserie
Incluye:
-Avance informativo
19:15 ESTO ES VIDA
Magazine vespertino con diversas secciones presentado por Juan Ramón Lucas
20:10 GENTE
21:00 TELEDIARIO 2
21:55 EL TIEMPO
Previsión meteorológica
22:00 ANA Y LOS 7
Serie protagonizada por Ana Obregón, Roberto Álvarez, Javivi, Claudia Molina, Aarón Guerrero, Noelia Ortega, Nerea García y Guillermo Gallego.
23:30 59 SEGUNDOS
Tertulia política de actualidad en la que reconocidos periodistas políticos y humoristas exponen su punto de vista sobre los acontecimientos políticos más relevantes de la semana. Presenta: Mamen Mendizábal
01:30 TELEDIARIO 3
Espacio informativo
02:00 DEPORTE.ES
02:30 LEY Y ORDEN

LA 2

07:15 THAT'S ENGLISH
07:30 LOS LUNNIS
09:30 AQUÍ HAY TRABAJO
10:00 TV. EDUCATIVA; LA AVENTURA DEL SABER
Espacio divulgativo
11:00 LA PELÍCULA DE LA MAÑANA
La chica del Molino Rojo. España. 1973. 87 minutos. Dirección: Eugenio Martín. Intérpretes: Marisol, Mel Ferrer, Silvia Tortosa.
12:45 LA BOTICA DE LA ABUELA
13:00 LOS LUNNIS
15:15 SABER Y GANAR
15:45 GRANDES DOCUMENTALES
Documental
15:50 -ANIMALES EXCEPCIONALES, AL LÍMITE
Serie documental
16:55 EL SUEÑO OLÍMPICO. ADO 2004
17:30 LOS LUNNIS
-Los Lunnis; la serie
-Las tres mellizas
-Cyberchase
-Los mini monstruos
19:30 PUEBLO DE DIOS
20:00 INFORMATIVO C Y L
20:30 UEFA CHAMPIONS LEAGUE. LIGA DE CAMPEONES
21:00 WILL Y GRACE
21:30 MIRADAS.2
21:55 SORTEO DE LA BONOLOTO
22:00 LA 2 NOTICIAS
22:25 EL TIEMPO
22:35 EN PORTADA
23:30 ESTRAVAGARIO
00:30 METRÓPOLIS
01:00 LA MANDRÁGORA
01:30 CONCIERTOS DE RADIO 3
02:00 PRISMA
02:30 LA BOTICA DE LA ABUELA
02:45 TV EDUCATIVA; LA AVENTURA DEL SABER
03:45 TELEDEPORTE

ANTENA3

06:00 NOTICIAS DE LA MAÑANA
Espacio informativo en el que se recogen la noticias más destacadas de primera hora del día y un resumen de las citas informativas de la jornada. Incluye las noticias deportivas y la previsión del tiempo.
09:00 RUEDO IBÉRICO
Espacio de tertulia informativa dirigido y presentado por Montserrat Domínguez
11:00 CADA DÍA
Espacio presentado por María Teresa Campos en el que intervienen varios colaboradores y que cuenta con secciones de entretenimiento, sociedad...
14:30 LOS SIMPSON
Serie de animación creada por Matt Groening que relata las aventuras de una atípica familia de clase media norteamericana.
15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1
Espacio de noticias con la actualidad más relevante de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye la crónica deportiva y la previsión meteorológica para las próximas horas.
15:45 LA SOPA BOBA
Serie protagonizada por Lolita Flores
16:45 A LA CARTA
Magazine con variadas secciones de entretenimiento presentado por Agustín Bravo. Incluye: resumen de *La granja,* presentado por Jaime Bores.
19:00 EL DIARIO DE PATRICIA
Espacio de testimonios en el que los invitados aportan sus experiencias y opiniones sobre un tema en concreto. Presentado por Patricia Gaztañaga.
20:15 PASAPALABRA
Concurso
21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2
Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo del día en el panorama nacional e internacional. Incluye un resumen de lo más destacado de la información deportiva.
21:45 EL PELICULÓN
El único. EEUU. 2001. 83 minutos. Dirección: James Wong. Intérpretes: Jet Li, Carla Gugino, Delroy Lindo.
23:45 ESPECIAL 7 DÍAS, 7 NOCHES
Lobo: un topo en ETA
00:45 24
Serie
02:30 ANTENA 3 NOTICIAS 3
Espacio informativo
02:50 TELEVENTA
Espacio de telepromociones
05:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS

CANAL 4

07:00 EL DESPERTADOR
07:30 CANAL SUPEREÑE: El club supereñe y sus amigos virtuales presentan los mejores dibujos animados.
08:45 LA BOLSA EN DIRECTO
11:55 AVANCE INFORMATIVO
12:00 PROGRAMACION LOCAL
13:00 AVANCE INFORMATIVO
13:05 LO MEJOR DE LA SEMANA: Gerardo de Mateo recoge los momentos más interesantes emitidos durante la semana en Canal 4 Castilla y León.
13:30 CANAL SUPEREÑE: El club supereñe y sus amigos virtuales presentan los mejores dibujos animados.
14:25 CANAL 4 NOTICIAS: Primera Edición
15:00 TELENOVELA: MI PRIMER AMOR
15:45 LA TARDE ES TUYA
17:55 AVANCE INFORMATIVO
18:00 EL CIERRE DE LA BOLSA: La información bursátil correspondiente al día, en directo, desde Madrid.
18:45 A TU SALUD
19:15 CAFÉ PARA DOS.
19:45 ACTUALIDAD LOCAL.
20:00 AL SALIR DE CLASE
20:25 CANAL 4 NOTICIAS: Segunda Edición
21:00 AULA 4
21:30 EL REMATE. Toda la información deportiva, presentado por Álvaro Gómez.
22:30 ACTUALIDAD LOCAL
22:45 WATER RATS: LA LEY DE LA BAHÍA
23:30 AVANCE INFORMATIVO
23:35 NO SON HORAS
0:30 CANAL 4 NOTICIAS: Tercera Edición
1:00 ENCUENTROS: Jesús Fonseca entrevista en esta ocasión a un hombre con un gran currículum eclesiástico. Don Braulio Rodríguez, Arzobispo de Valladolid.
2:00 MTV MÚSICA: La mejor música a nivel nacional e internacional.

TELE5

06:30 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL
Espacio informativo con las noticias más relevantes de primera hora de la mañana y un avance de lo previsto para el día. Presentado por Ana Rodríguez, José Luis Fuentecilla y Máxim Huerta.
09:10 LA MIRADA CRÍTICA
10:45 DÍA A DÍA
Magazine presentado por Carolina Ferre y Óscar Martínez en el que intervienen varios colaboradores y que cuenta con secciones de entretenimiento, sociedad... Incluye:
-Karlos Arguiñano: En tu cocina
Espacio gastronómico
14:30 INFORMATIVOS TELECINCO
Espacio de noticias con la actualidad más relevante acontecida en el ámbito nacional e internacional. Incluye información deportiva. Presentado por Hilario Pino y Begoña Chamorro.
15:30 AQUÍ HAY TOMATE
Programa dedicado a la crónica rosa con enviados especiales al lugar de la noticia. Presentado por Carmen Alcayde y Jorge Javier Vázquez.
16:30 GRAN HERMANO
Resumen de este reality show presentado por Óscar Martínez
17:30 A TU LADO
Magazine vespertino que cuenta con una animada tertulia sobre la actualidad del corazón además de dar las últimas noticias del reality show *Gran Hermano.* Presentado por Emma García.
19:35 ¡ALLÁ TÚ!
Concurso presentado por Jesús Vázquez en el que los participantes aspiran a ganar 300.000 euros.
20:30 INFORMATIVOS TELECINCO
Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo del día, tanto del ámbito nacional como internacional. Presentado por Ángels Barceló y Agustín Hernández. Además, incluye la información deportiva y los últimos datos de la previsión meteorológica.
21:30 PECADO ORIGINAL
22:00 C.S.I. MIAMI II
Serie
Complicaciones
23:00 U-24
00:00 CRÓNICAS MARCIANAS
Late-show presentado por Javier Sardá
02:15 INFORMATIVOS TELECINCO
02:45 MADRUGADA DE CINE
Deseos ocultos
04:15 INFOCOMERCIALES
06:15 NOCTURNOS

Necesitamos tu Sangre
JO... VEN
Vente a donar
HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA
HOSPITAL POLICLÍNICO
Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia
921 46 14 39
921 41 92 91

segovialnmobiliaria.com la mejor forma de encontrar casa en Segovia
Digital Century S.L.

POPULAR TELEVISION

12:05 SANTA MISA
12:45 TELETIENDA
12:55 ENCUENTROS R
13:25 TELETIENDA
13:30 ENCUENTROS R
14:00 POPULAR TV NOTICIAS MEDIODÍA
14:30 DOCUMENTALES ESTRENO
15:00 MUNDO SOLIDARIO R
15:31 MÁS CINE POR FAVOR CLASICO 1
17:05 EXPANSIÓN: CIERRE BOLSA
17:30 TRIS, TRAS Y VERÁS 1 E
19:00 EL CHAVO DEL 8 1 E
19:30 VERANO AZUL 1ª PARTE E
20:00 POPULAR TV NOTICIAS TARDE
20:30 DICK TRACY 1 E
21:00 BUENAS NOCHES NIÑOS
21:02 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA
21:08 CINE
22:55 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA
23:01 TODO DEPORTE
23:55 PALABRA DE VIDA
0:00 POPULAR TV NOTICIAS NOCHE R
0:30 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA
0:36 VERANO AZUL 1ª PARTE R
1:05 DICK TRACY 1 E
1:35 EXPANSIÓN

TELESEGOVIA

9:00 FÚTBOL SALA
11:00 TELENOVELA "AMANTES DEL DESIERTO"
11:45 TELENOVELA "POR TU AMOR"
12:30 EL FOGÓN
13:00 TELESERIE
13:30 TELESERIE "AGENTE 700"
14:00 TELENOTICIAS SEGOVIA
14:30 TELEDEPORTES SEGOVIA
15:05 OFICIOS PERDIDOS
15:30 TELENOTICIAS SEGOVIA
16:00 CINE UN ATRACO CASI PERFECTO
18:00 KAOS
18:30 DOCUMENTAL SPY CITY
19:30 TELESERIE "TOCAO DEL ALA"
20:00 TELENOTICIAS SEGOVIA
20:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEON
21:10 ADE CON LAS EMPRESAS
21:25 TROTAPARAMUS
22:05 QUE NO FALTE NADIE
22:30 TELEDEPORTES SEGOVIA
23:00 PLAZA MAYOR
0:05 TELENOTICIAS SEGOVIA
0:35 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEON

AQUACAR SONIDO Y TELECOMUNICACIONES S.L.
aquacar
LIMPIEZA INTEGRAL DEL AUTOMÓVIL • TELECOMUNICACIONES
Teléfono 921 434 212 • Fax 921 431 856
C/ Greco, 15
AQUACAR ACCESO VEHÍCULOS
HOSTAL
ESTACIÓN RENFE
AQUACAR
Ctra. Villacastín, 16
Superoferta RADIO CD 69 € HASTA FIN DE EXISTENCIAS
CAR AUDIO
GRUNDIG Panasonic KENWOOD ALPINE SONY BLAUPUNKT Pioneer Clarion

CANAL +

07:05 MAGACINE
07:55 LO + PLUS (R)
Magazine de entrevistas presentado por Manu Carreño y Ana García Siñeriz
08:45 NOTICIAS CNN+
Espacio informativo
09:00 CINE
XXX. EEUU. 2002. Dirección: Rob Cohen. Intérpretes: Vin Diesel, Asia Argento, Samuel L. Jackson, Marton Csokas, Danny Trejo.
11:00 CINE
The order. EEUU. 2001. Dirección: Sheldon Lettich. Intérpretes: Jean-Claude Van Damme, Charlton Heston, Sofia Milos, Brian Thompson.
12:30 CARA A CARA
13:00 + TE VALE
13:30 LOS 40 PRINCIPALES
Espacio musical que presenta a los mejores artistas
14:00 MÁS DEPORTE
14:50 NOTICIAS CNN+
15:00 TELESERIE
Dame un respiro
15:30 LO + PLUS
16:30 CINE
Amigas a la fuerza
18:10 CINE
La maldición (The Grudge)
19:45 DOCUMENTAL
Aprendiendo a ser como Beckham (Episodio 9)
20:00 EL DÍA DESPUÉS
Espacio deportivo
21:30 NOTICIAS CNN +
21:50 LAS NOTICIAS DEL GUIÑOL
22:00 CINE ESTRENO: *La tentación*
23:48 CINE
Colgado de Sara. EEUU. 2002. Dirección: Reginald Hudlin. Intérpretes: Matthew Perry, Elizabeth Hurley.
01:24 CINE: *Robert Hanssen, maestro de espías (1ª parte)*
02:51 CINE: *Robert Hanssen, maestro de espías (2ª parte)*
04:27 CINE: *Primer y último amor*
06:08 DOCUMENTAL
Historias de los antiguos egipcios

TELEMADRID

07:00 TELENOTICIAS
07:30 CYBERCLUB
Espacio infantil presentado por la sideral e inclasificable Cybercelia y su compañero Rocko Alicates en el que se reúnen las series de animación que prefieren los más pequeños de la casa. Incluye:
-Garfield
-Magical Doremi
-Doraemon
09:00 EL CÍRCULO A PRIMERA HORA
Presenta: Ely del Valle. Invitada: Engracia Hidalgo, Consejera de Hacienda de la Comunidad de Madrid.
09:30 BUENOS DÍAS MADRID
11:25 DOC: *No te fijes en el mal*
12:20 SE HA ESCRITO UN CRIMEN
Vida de perros
13:15 ALTO Y CLARO
Debate
14:00 TELENOTICIAS
Espacio informativo que resume la actualidad de la jornada, tanto en el ámbito nacional como internacional. Presentado por Víctor Arribas y Susana Pfingsten.
15:00 DEPORTES
Presentado por Manolo Lama
15:15 CONTANTE Y SONANTE
Microespacio económico presentado por Noelia Atance.
15:30 CIFRAS Y LETRAS
Concurso
16:00 GRAN VÍA DE MADRID
Magazine de actualidad presentado por Marta Robles. Entrevista y actuación: Camilo Sesto.
18:00 MADRID DIRECTO
19:30 METRO A METRO
20:30 TELENOTICIAS
21:15 ANIMALIA
21:55 ALCALÁ CLUB
00:00 DIARIO DE LA NOCHE
01:15 MADRID NO DUERME:
LAS NOCHES BLANCAS
02:15 SENDEROS MISTERIOSOS
03:05 MADRID NO DUERME: EL OTRO LADO DE LA REALIDAD
03:55 DOCUMENTAL
04:25 PROGRAMACIÓN LAOTRA

decalles
tu centro comercial de Segovia
Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez
decalles

GMS 921 41 32 32 GMS
Segovia
Plaza de Santa Eulalia, 10
920 35 29 79
Plaza de Santa Ana, 4 Avila

LAS PELÍCULAS DE HOY

La mejor del día

Antena 3 21:45

EL ÚNICO

★

Título original: "The One". EEUU. 2001. **Dirección:** James Wong. **Intérpretes:** Jet Li, Carla Gugino, Delroy Lindo, Jason Statham, James Morrison. 90 m.

Jet Li, protagonista del largometraje.

Vida en otros universos

Situada en un futuro no muy lejano, esta historia de ciencia ficción se desarrolla en torno al enfrentamiento definitivo entre el Bien y el Mal. Todos los agentes del departamento Multiverse descubren que existe otra clase de vida en otros universos. Sólo uno de ellos, el investigador Yulaw, está en contra de esta teoría. Tras esta postura se esconde una terrible realidad y su principal objetivo, llegar a ser el más poderoso, convertirse en el único. Flojo largometraje de acción dirigido por James Wong para amantes del género y fans de Jet Li.

Canal + 16:30

AMIGAS A LA FUERZA

★

Título original: "The Banger Sisters". EEUU. 2002. **Dirección:** Bob Dolman. **Intérpretes:** Goldie Hawn, Susan Sarandon, Geoffrey Rush, Erika Christensen. 93 m.

A finales de los 60 habría sido realmente difícil encontrar una estrella de rock que no hubiese tenido a Suzette o a Vinnie entre sus brazos. Autoproclamadas bellezas del rock and roll, sacudieron los cimientos del mundo de la música quitándole los pantalones a sus estrellas, y tienen fotos para probarlo. Sin embargo, han pasado ya más de dos décadas desde que las hermanas Banger se ganaron su apodo y en ese tiempo no han sabido nada la una de la otra. Vinnie es ahora Lavinia, una madre recatada de los suburbios, pilar de su comunidad, que se siente más a gusto en el jardín de su casa que en un concierto de rock.

Canal + 18:10

LA MALDICIÓN (THE GRUDGE)

★★

Título original: "The Grudge". Japón. 2003. **Dirección:** Takashi Shimizu. **Intérpretes:** Megumi Okina, Misaki Ito, Misa Uehara, Yui Ichikawa, Kanji Tsuda. 128 m.

Nishina Rika, una trabajadora social voluntaria, se ve obligada a visitar una casa ocupada tan sólo por una anciana postrada en la cama. El edificio transpira una extraña atmósfera y es evidente que la mujer vive aterrorizada, pero su enfermedad degenerativa le impide comunicarse con normalidad y se mantiene aislada en una especie de limbo. Rika descubre en el segundo piso un armario sellado con cinta. De pronto, alguien parece rascar las paredes intentando salir.

Canal + 22:00

LA TENTACIÓN

★★

Título original: "A Walk on the Moon". EEUU. 1999. **Dirección:** Tony Goldwyn. **Intérpretes:** Diane Lane, Viggo Mortensen, Anna Paquin, Liev Schreiber. 102 m.

Verano de 1969. El hombre está a punto de llegar a la Luna, Vietnam se encuentra en un momento decisivo, el movimiento pacifista está en su esplendor y Pearl Kantrowitz se siente indiferente a todo lo que ocurre a su alrededor. Casada desde muy joven con un técnico de televisores, siente que ha perdido su juventud, dedicada a su hogar y a criar a sus dos hijos, la adolescente Alison y el precoz Daniel. Después de una vida entregada a su familia, la joven madre aprovecha sus vacaciones de verano para evadirse de todo, seducida por un hombre.

Canal + 23:48

COLGADO DE SARA

★

Título original: "Serving Sara". EEUU. 2002. **Dirección:** Reginald Hudlin. **Intérpretes:** Matthew Perry, Elizabeth Hurley, Bruce Campbell, Vincent Pastore, Cedric The Entertainer, Amy Adams. 95 m.

Joe Tyler es un agente judicial que utiliza tácticas rastreras y los métodos más ingeniosos para entregar documentos legales a toda clase de personas, desde mafiosos a millonarios. Sara Moore es su próxima víctima. Su marido, el intrigante Gordon, un ganadero adinerado con quien Sara ha conseguido amasar toda una fortuna, ha contratado a Joe para entregarle a Sara los documentos del divorcio.

Diane Lane y Liev Schreiber, en 'La tentación', hoy en Canal +.

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

ugarte®
www.ugarte-inmobiliaria.com
Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55
PROMOCION: Junto Claret
1, 2 y 3 dormitorios
- Desde 66 m²
- Ascensor
- Excelentes calidades
¡ NO LO DEJE PASAR !
¡¡ CONOZCA EL PROYECTO !!
PROMOCION: en Peñascal
3 y 4 dormitorios
ULTIMAS VIVIENDAS
- Desde 141 m²
- Garaje opcional
- Calidades de lujo
- En construccion

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Edita: EL ADELANTADO DE SEGOVIA S. L.
Dep. Legal: SG.7 1958
Redacción, Administración y Talleres: Peñalara, 3
(Polígono industrial El Cerro) · 40006 Segovia
Tlf: 921 437 261 Fax: 921 442 432
http:// www.eladelantado.com · **E-mail:** adelantado@eladelantado.com
Teléfono de Atención al Lector: 902 116 813

Trashumantes de fiesta

Escalona del Prado acogió una jornada festiva organizada por la "Asociación Segoviana de Amigos de las Cañadas"

GUILLERMO HERRERO
Escalona del Prado

La localidad de Escalona del Prado fue ayer el escenario de la "Fiesta de la Trashumancia", una actividad que se celebra anualmente por iniciativa de la "Asociación Segoviana de Amigos de las Cañadas" (ASAC). Varios centenares de personas acudieron en la mañana de ayer a los diversos actos organizados con motivo de esta singular jornada, que cada año capta a un mayor número de "devotos".

Los organizadores eligieron en esta ocasión Escalona al ser pueblo de larga tradición ovina y contar con una ganadería de ovejas merinas."Con esta fiesta queremos recordar que hay una cultura, la pastoril, que se está perdiendo; y unas vías pecuarias que no pueden dedicarse a otro uso que no sea el ganadero", manifestó el presidente de ASAC, Fernando Vázquez, quien subrayó su "preocupación" por el "deterioro" que sufren las cañadas. "No se puede construir sobre ellas un cementerio, un polideportivo o un jardín público", denunció, para después solicitar a la Junta de Castilla y León que desarrolle la ley de Vías Pecuarias. "Siempre queda para el final de la legislatura y siempre se acaba posponiendo hasta la siguiente", lamentó Vázquez.

Varios machos de la raza merina precoz, observados por los asistentes a la fiesta G.HERRERO

En la fiesta de ayer destacó la presencia de la ganadería del joven José Luis Fuentes. "Mi tatarabuelo ya se dedicaba a las ovejas", señaló Fuentes, que explicó que su actual ganadería, de 650 cabezas, es "estante", esto es, que pasta constantemente en el término municipal de Escalona; a diferencia de lo que ocurría en época de sus antepasados, practicantes de la trashumancia. "A mí me gustaría que esta fiesta sirviera para reivindicar la trashumancia. Hay gente que quiere utilizar este sistema y no puede. Por una parte, no hay mano de obra, y por otra, en muchos sitios las cañadas han sido arrasadas", añadió Fuentes momentos antes de presentar varios ejemplares de "oveja merina precoz" para que fueran admirados por los participantes en la fiesta.

Como en toda jornada festiva que se precie, ayer no faltó ni la música castellana ni la comida. La música correspondió a un grupo de dulzaineros y tamborileros; y la comida a Tomás Urrialde y a una pareja de pastores de la localidad de Arcones.

Tomás Urrialde elaboró un plato típico de pastores, las migas, que fueron devoradas con fruición por los presentes. Y los pastores de Arcones, la obligada caldereta, hecha en esta ocasión con carne de oveja, a la manera tradicional, según indicó uno de ellos, Pedro Bartolomé. Los 75 kilos de carne, cocinados en seis calderos, también desaparecieron en breves minutos. La concurrencia supo apreciar el valor de los sabores ancestrales.

ASAC, que en esta ocasión contó con la colaboración del Ayuntamiento de Escalona del Prado, organiza anualmente, además de la esta Fiesta de la Trashumancia, un esquileo tradicional a tijera (en primavera); y concede también un premio honorífico, "la garrota de pastor".

Entre los principales objetivos de esta entidad está el de conocer y delimitar la red de cordeles, cañadas y veredas de la provincia; así como el de favorecer y apoyar a las ganaderías trashumantes que utilicen las cañadas segovianas.

LA ÚLTIMA

FRANCISCO MURO DE ÍSCAR

Cervantes desconocido

EN MI MEMORIA, Cervantes es un genio, autor indudable de algunos de los más grandes libros de todos los tiempos, pero distante, antiguo, lejano. Estudié su vida y leí muchas de sus obras, pero ignoraba, de verdad quién es Miguel de Cervantes que, para empezar no se llamaba Saavedra, sino De Salazar. Y tampoco identificaba a Cervantes con la lucha por la libertad, a pesar de que su principal personaje afirma eso de que "la libertad, querido Sancho, es el valor más preciado que dieron al hombre los cielos". Si me lo enseñaron, lo había olvidado.

Lo he recuperado ahora. Y he descubierto a un Cervantes nuevo: dedicado al trapicheo del dinero, descubridor de los microcréditos, soldado en los Tercios de Nápoles y súbdito del rey, herido de guerra, encarcelado en Argel donde intentó la fuga repetidas veces- y varias veces en las cárceles españolas-, padre soltero con la mujer de otro, casado tardío y por dinero y linaje más que por amor, espía del Rey, cobrador de impuestos, acusado de malversación y absuelto por la justicia, comisario general de provisión de las galeras reales, viajero incansable, apasionado bibliófilo, acusado de proxenetismo, novicio.

Incluso en el top manta de aquellos tiempos se vendían copias piratas de su Quijote hechas en Valencia, Lisboa y Zaragoza. Un genio escribiendo y un hombre con graves problemas cotidianos. El genio y el hombre. Lo describe, amena y apasionadamente, el excelente historiador Alfredo Alvar en su último libro, "Cervantes, Genio y libertad" (Temas de Hoy). Un Cervantes descendiente de conversos y judíos, que vivió las invasiones moriscas y que habla con naturalidad de una España desorientada, afligida, que no quiere saber nada de los costes que implica el progreso. Cervantes un autodidacta como Shakespeare, respira libertad e idealismo, humor e ironía y está más vivo y es más actual que muchos de los que hoy venden decenas de miles de libros.

Dice Alvar que "Cervantes encarna ese yo que todos tenemos dentro: el de la frustración permanente. Él, como todos, se fijó unas metas y parece que las alcanzó sólo al final de su compleja existencia. O sea, un desastre de vida. Como la de casi todos". Un poco menos, porque casi ninguno somos capaces de escribir cualquiera de las obras que dejó él. Lo dicho, más Cervantes y menos basura.